

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

26 novembre 2010

RAPPORT ANNUEL 2009

sur les activités
de l'Union européenne ⁽¹⁾

SOMMAIRE	Page
I. Traité de Lisbonne.....	11
II. Communiquer l'Europe	12
III. Justice et Affaires intérieures (JAI)	22
IV. Stratégie de Lisbonne, Crise économique et financière, Fiscalité, Questions budgétaires européennes, Politique régionale, Environnement, Développement durable, Emploi, Politique sociale et Santé publique	31
V. Solvit, Compétitivité (Industrie, Marché Intérieur, Recherche, Politique des Consommateurs), Transports, Télécommunications et Énergie.....	43
VI. Politique agricole commune.....	51
VII. Politique commune de la Pêche	54
VIII. Politique commerciale commune.....	55
IX. Relations extérieures de l'Union européenne.....	58
X. Politique étrangère et de Sécurité commune (PESC) et Politique européenne de Sécurité et Défense (PESD)	93

⁽¹⁾ En application de l'article 2 de la loi du 2 décembre 1957 portant approbation du Traité CEE.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

26 november 2010

JAARVERSLAG 2009

over de werkzaamheden
van de Europese Unie ⁽¹⁾

INHOUD	Blz.
I. Verdrag van Lissabon	11
II. Europa Overbrengen	12
III. Justitie en Binnenlandse Zaken (JBZ).....	22
IV. Lissabonstrategie, Financieel-economische crisis, Fiscaliteit, Europese Begrotingsvraagstukken, Regionaal beleid, Leefmilieu, Duurzame ontwikkeling, Werkgelegenheid, Sociaal beleid en Volksgezondheid	31
V. Solvit, Concurrentievermogen (Industrie, Interne markt, Onderzoek, Consumentenzaken), Transport, Telecommunicatie en Energie.....	43
VI. Gemeenschappelijk Landbouwbeleid	51
VII. Gemeenschappelijk Visserijbeleid	54
VIII. Gemeenschappelijk Handelsbeleid.....	55
IX. Externe relaties van de Europese Unie	58
X. Gemeenschappelijk Buitenlands – en Veiligheidsbeleid (GBVB) en Europees Veiligheids – en Defensiebeleid (EVDB).....	93

⁽¹⁾ In toepassing van artikel 2 van de wet van 2 december 1957 houdende goedkeuring van het EEG-verdrag.

N-VA : Nieuw-Vlaamse Alliantie PS : Parti Socialiste MR : Mouvement Réformateur CD&V : Christen-Democratisch en Vlaams sp.a : socialistische partij anders Ecolo-Groen! : Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen Open Vld : Open Vlaamse liberalen en democraten VB : Vlaams Belang cdH : centre démocrate Humaniste LDD : Lijst Dedecker PP : Parti Populaire	
<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i> DOC 53 0000/000: Document parlementaire de la 53^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif QRVA: Questions et Réponses écrites CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte) CRABV: Compte Rendu Analytique (couverture bleue) CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon) PLEN: Séance plénière COM: Réunion de commission MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i> DOC 53 0000/000: Parlementair document van de 53^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft) CRABV: Beknopt Verslag (blauwe kaft) CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft) PLEN: Plenum COM: Commissievergadering MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)
<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i> Commandes: Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél.: 02/ 549 81 60 Fax: 02/549 82 74 www.laChambre.be e-mail: publications@laChambre.be	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i> Bestellingen: Natieplein 2 1008 Brussel Tel.: 02/ 549 81 60 Fax: 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail: publicaties@deKamer.be

INTRODUCTION

En 2009, le monde a continué d'être secoué par la pire crise économique et financière qu'il ait connue en trois quarts de siècle. L'Union européenne a eu des défis épineux à relever. Au début de l'année, les perspectives étaient très sombres pour l'investissement, la consommation, l'emploi et la confiance. La menace d'une récession longue et profonde planait, dans le contexte d'un cercle vicieux constitué par la contraction de la demande, les pertes d'emplois et le recul de l'innovation. Face à la crise, l'Union européenne a fait preuve d'un degré de coopération sans précédent, aussi bien entre ses institutions et ses États membres qu'au niveau international. L'UE a pu atténuer les effets les plus néfastes de la crise mondiale sur son territoire et a su convaincre, sur la scène internationale, de la nécessité d'agir rapidement et de prévenir les dommages à long terme. L'action commune a contribué à remettre l'économie sur les rails et permis d'éviter une instabilité prolongée sur les marchés financiers, d'offrir de nouvelles perspectives en matière de sécurité énergétique et de mettre en place les conditions nécessaires à un avenir plus durable avec de meilleures perspectives de croissance. Pour plus de renseignements sur ces défis, vous pouvez consulter le présent rapport annuel qui rappelle les mesures prises et les résultats obtenus face à la crise.

L'Union européenne est bien plus qu'un mécanisme de réponse à la crise. L'économie, l'énergie et le changement climatique ont fait la une de l'actualité toute l'année 2009. Un train de mesures ambitieux sur le climat et l'énergie, qui avait fait l'objet d'un accord de principe conclu par les dirigeants européens en 2008, est entré en vigueur en 2009. Lors des négociations des Nations Unies sur le changement climatique en décembre dernier, l'UE a joué un rôle de premier plan dans la préparation d'un accord global. L'accord obtenu à Copenhague ne devrait être qu'une première étape vers des objectifs plus ambitieux. Au moyen de l'action coordonnée, les économies nationales et l'épargne privée ont pu être protégées et les mesures de financement visant à maintenir l'emploi et à restaurer la croissance ont été encouragées. Le développement de compétences répondant aux besoins de demain, la diffusion de technologies propres pour donner une impulsion aux futurs marchés à faible intensité carbonique et les nouvelles infrastructures ont fait l'objet d'une attention particulière. Les investissements ont été favorisés au niveau européen en vue d'améliorer la fiabilité et la rentabilité économique de l'approvisionnement énergétique. L'UE et ses États membres sont parvenus à un accord sur d'ambitieux engagements à l'égard de la réduction des émissions, de l'efficacité énergétique et d'une société plus "verte".

INLEIDING

In 2009 bleef de wereld in de greep van de diepste economische en financiële crisis in driekwart eeuw. De Europese Unie werd met moeilijke kwesties geconfronteerd. Aan het begin van het jaar waren de vooruitzichten voor de investeringen, de consumptie, de werkgelegenheid en het vertrouwen uitermate sober. Het gevaar van een diepe en langdurige recessie met een neerwaartse spiraal van een krimpende vraag, banenverlies en minder innovatie was levensgroot aanwezig. Bij de bestrijding van de crisis hebben de EU-instellingen en -lidstaten zowel onderling als op internationaal niveau nauwer samengewerkt dan ooit tevoren. De EU is erin geslaagd de ernstige gevolgen van deze mondiale crisis in Europa gedeeltelijk op te vangen, en op internationaal niveau overtuigend te pleiten voor onmiddellijk optreden en voor maatregelen om schade op langere termijn te voorkomen. Gezamenlijke actie heeft tot de heropleving van de economie bijgedragen, aanhoudende instabiliteit op de financiële markten voorkomen, nieuwe mogelijkheden voor energiezekerheid geopend en de voorwaarden geschapen voor een duurzame toekomst met gunstigere groeivoorzichten. Voor meer informatie over deze uitdagingen kan u terecht in dit jaarrapport die zowel de maatregelen bevat die tegen de crisis werden genomen als de geboekte resultaten.

De Europese Unie is veel meer dan alleen een instrument dat reageert als zich een crisis voordoet. Economie, energie en klimaatverandering domineerden het nieuws in het jaar 2009. Een ambitieus klimaat- en energiepakket, dat eind 2008 in grote lijnen door de EU-leiders was overeengekomen, is in 2009 van kracht geworden. De EU heeft een leidende rol gespeeld bij de voorbereiding van een mondiale overeenkomst tijdens de VN-conferentie over de klimaatverandering in december. Het akkoord van Kopenhagen mag slechts een eerste stap zijn in de richting van een grotere inzet. Gecoördineerde maatregelen hebben bijgedragen tot de bescherming van de nationale economieën en de particuliere spaartegoeden, en hebben de financiering met het oog op het behoud van banen en herstel van de groei gestimuleerd. Bijzondere nadruk werd gelegd op de ontwikkeling van vaardigheden voor de behoeften van morgen, op schone technologie om de koolstofarme markten van de toekomst te bevorderen, en op nieuwe infrastructuur. Op Europees niveau werden investeringen aangemoedigd om de energievoorziening betrouwbaarder en prijswaardiger te maken. Binnen de EU werd een akkoord bereikt over ambitieuze plannen inzake emissiereductie, energie-efficiëntie en een groenere samenleving.

L'année 2009 a été celle du renouveau pour l'Union européenne, non seulement pour son architecture institutionnelle, mais aussi en ce qui concerne les priorités données à ses différentes activités. Un nouveau Parlement européen a été élu, l'ensemble des 27 États membres ont ratifié le Traité de Lisbonne qui est entré en vigueur le 1^{er} décembre 2009, en vue d'un fonctionnement plus efficace et plus démocratique de l'Europe. Il y avait aussi une grande attention des médias et du grand public pour la désignation du nouveau président de la Commission et de la nouvelle Commission, ainsi que pour le choix des personnes amenées à exercer, d'une part, la nouvelle fonction de premier président (stable) du Conseil européen, le Belge Herman Van Rompuy, et d'autre part, la double fonction de Haut Représentant de l'Union pour les Affaires étrangères et la Politique de Sécurité, qui est en même temps vice-président de la Commission.

En 2009, et pour la première fois, des priorités interinstitutionnelles en matière de communication ont été adoptées par le Conseil, le Parlement européen et la Commission dans le cadre de la déclaration politique conjointe intitulée "Communiquer sur l'Europe en partenariat", approuvée le 28 octobre 2008. Les quatre priorités communes en matière de communication retenues pour 2009 étaient: les élections au Parlement européen, l'énergie et le changement climatique, le 20^{ème} anniversaire des changements démocratiques en Europe centrale et orientale ainsi que la croissance durable, l'emploi et la solidarité — établissant à cet égard un lien avec l'Année européenne de la créativité et de l'innovation. Durant l'année 2009, la Belgique a continué à exécuter la convention-cadre du 10 mars 2008 signée entre le gouvernement belge et la Commission. Cette convention-cadre est la base d'un partenariat de gestion centralisée indirecte pour la période 2008-2011. L'année 2009 fut également importante pour la préparation des aspects organisationnels et l'élaboration du programme de la présidence belge du Conseil de l'Union européenne en équipe avec l'Espagne et la Hongrie entre janvier 2010 et juin 2011. Pour plus de renseignements sur l'avenir de l'Europe, les initiatives d'information européenne entamées en 2009, les débats publics "Debate Europe", la préparation de la présidence belge du Conseil de l'Union européenne en 2010, vous pouvez consulter les pages 6 à 12 du présent rapport.

Le Programme de La Haye arrivant à échéance dans l'année 2009, les présidences européennes exercées par la République tchèque et la Suède ont poursuivi la préparation et l'adoption d'un nouveau programme pluriannuel, le Programme de Stockholm, pour le renforcement de l'espace de liberté, de sécurité et de

2009 was voor de Europese Unie ook een jaar van vernieuwing, zowel wat de institutionele architectuur als wat de kernpunten van het beleid betreft. Er werd een nieuw Europees Parlement verkozen, alle 27 lidstaten hebben het Verdrag van Lissabon geratificeerd dat op 1 december 2009 in werking trad en waardoor Europa doeltreffender en democratischer kan werken. Er was grote belangstelling van de media en het publiek voor de benoeming van de nieuwe Commissievoorzitter en de nieuwe Commissie, en zeker ook voor de aanwijzing van de nieuwe eerste vaste voorzitter van de Europese Raad, de Belg Herman Van Rompuy, en de dubbele functie van de Hoge Vertegenwoordiger voor Buitenlandse Zaken en Veiligheidsbeleid, Catherine Ashton, die tevens vice-voorzitter van de Commissie is.

In 2009 hebben de Raad, het Europees Parlement en de Commissie voor het eerst interinstitutionele communicatieprioriteiten vastgesteld, zoals bedoeld in de goedgekeurde gezamenlijke politieke verklaring "Communiceren over Europa in partnerschap" op 22 oktober 2008. De vier geselecteerde gemeenschappelijke communicatieprioriteiten voor 2009 waren: de verkiezingen van het Europees Parlement, de energie en de klimaatsverandering, de twintigste verjaardag van de democratische veranderingen in Midden- en Oost-Europa en duurzame groei, werkgelegenheid en solidariteit — met bijzondere aandacht voor het Europees Jaar van de creativiteit en innovatie. In België werd gedurende het jaar 2009 verder uitvoering gegeven aan het raamakkoord van 10 maart 2008, ondertekend tussen de Belgische regering en de Europese Commissie, dat de basis is van een nieuw gecentraliseerd indirect managementpartnerschap voor de periode 2008-2011. Het jaar 2009 was ook belangrijk voor de voorbereiding van de organisatorische aspecten en de uitwerking van het programma van het Belgisch voorzitterschap van de Raad van de Europese Unie dat deel uitmaakt van het groepsvoorzitterschap met Spanje en Hongarije van januari 2010 tot juni 2011. Voor meer informatie over de toekomst van Europa, de in 2009 ondernomen EU-voorlichtingsinitiatieven, de publieke debatten "Debate Europe", de voorbereiding van het Belgische voorzitterschap van de Raad van de Europese Unie in 2010, kan u terecht op de pagina's 6 tot en met 12 van het huidige rapport.

Aangezien het Programma van Den Haag bijna afgelopen was in het jaar 2009 stonden de EU-voorzitterschappen van Tsjechië en Zweden in het teken van de voorbereiding en de goedkeuring van een nieuw meerjarenprogramma, het Programma van Stockholm, met het oog op de versterking van de ruimte van

justice de l'Union européenne. Le Conseil européen de décembre 2009 a adopté ce programme. La préparation du programme de Stockholm a particulièrement retenu l'attention de la Belgique dans la mesure où il conditionnera notre présidence en 2010 dans le domaine justice et affaires intérieures. Ce programme doit être réalisé à l'horizon 2010. L'Union européenne a poursuivi son action en vue de répondre à la multiplication des défis posés par l'édification d'une société plus intégrée qui respecte les droits des citoyens et l'État de droit, saisisse les opportunités offertes par une Union élargie et gère efficacement les migrations et l'asile. Ainsi, le Conseil a adopté une directive en mai 2009, instituant la "carte bleue européenne", qui permet de manière plus aisée et attrayante aux ressortissants de pays tiers hautement qualifiés de vivre et de travailler dans l'Union européenne. L'entrée en vigueur du Traité de Lisbonne va modifier profondément les procédures applicables dans le domaine de la coopération judiciaire en matière pénale (ainsi que de la coopération policière opérationnelle). Pour plus de renseignements sur les domaines politiques asile et immigration; visas, gestion des frontières extérieures et libre circulation; coopération policière; lutte contre le terrorisme, criminalité et drogue; coopération en matière de justice civile et commerciale ainsi que dans le domaine justice pénale; les relations extérieures et le Programme de Stockholm, ainsi que sur la position belge dans ces domaines, vous pouvez lire le chapitre III de ce rapport.

L'année 2009 a permis de procéder à la mise en œuvre effective du "Plan européen pour la relance économique" tel qu'il avait été approuvé lors du Conseil européen de décembre 2008. Ce plan s'inscrit pleinement dans la Stratégie de Lisbonne pour la Croissance et l'Emploi, ses actions prioritaires concernant les citoyens, les entreprises, les infrastructures et l'énergie, la recherche et l'innovation, et il rejoint également le Pacte de stabilité et de croissance. À la demande entre autres de la Belgique, les conséquences sociales de la crise ont également été prises en compte. Dans la mesure où l'économie européenne a bénéficié de mesures coordonnées d'incitation budgétaire, il apparaît logique de convenir au niveau européen d'une stratégie de sortie, à savoir la suppression progressive de ces mesures. Le Conseil pour les Affaires économiques et financières (ECOFIN) d'octobre 2009 a déjà adopté quelques principes qui seront développés durant toute l'année 2010. La crise financière a également démontré les défaillances existant dans l'architecture actuelle de surveillance financière. En 2009, de nombreux efforts ont été réalisés dans ce domaine. C'est notre pays qui, lors du Conseil européen de mars, a fait inscrire dans les conclusions le fait que le Rapport "de Larosière" servirait de base aux travaux. Ce qui a bien entendu contribué au caractère ambitieux des propositions réglementaires

vrijheid, veiligheid en rechtvaardigheid in de Europese Unie. De Europese Raad van december 2009 hechtte zijn goedkeuring aan dit programma. België volgde de voorbereiding van het Programma van Stockholm met bijzondere belangstelling omdat deze werkzaamheden bepalend zijn voor ons voorzitterschap in 2010 op het gebied van justitie en binnenlandse zaken. De Europese Unie bleef reageren op de toenemende uitdagingen door te bouwen aan een geïntegreerde samenleving die de rechten van de burgers en de wet respecteert, de kansen benut die een uitgebreide EU biedt en migratie en asiel doeltreffend aanstuurt. Zo hechtte de Raad in mei 2009 zijn goedkeuring aan een richtlijn die de "Europese blauwe kaart" invoert en het de hooggekwalificeerde burgers uit derde landen gemakkelijker en aantrekkelijker maakt om in de EU te wonen en te werken. De inwerkingtreding van het Verdrag van Lisabon gaat ook gepaard met een verregaande wijziging van de procedures die van toepassing zijn op het gebied van de justitiële samenwerking in strafzaken (en van de operationele politiesamenwerking). Meer informatie over de beleidsdomeinen asiel en immigratie; visa, beheer van de buitengrenzen en vrij verkeer; politiesamenwerking, strijd tegen terrorisme, misdaad en drugs; justitiële samenwerking in burgerlijke en handelszaken evenals in strafzaken; externe betrekkingen en het Programma van Stockholm, evenals over het Belgische standpunt inzake deze beleidsdomeinen is te vinden in de hoofdstuk III van dit rapport.

In 2009 werd overgegaan tot de daadwerkelijke tenuitvoerlegging van het Europees Economisch Herstelplan zoals goedgekeurd tijdens de Europese Raad van december 2008. Dit plan was volledig verankerd in zowel de Lissabonstrategie voor Groei en Werkgelegenheid, gezien het voorzag in prioritaire acties gefocust op burgers, bedrijven, infrastructuur en energie, onderzoek en innovatie alsook in het Pact voor Stabiliteit en Groei. Op vraag van onder meer België werd ook aandacht geschonken aan de sociale gevolgen van de crisis. Omdat op een gecoördineerde manier budgettaire stimuli aan de Europese economie werden gegeven, is het ook normaal dat er op Europees niveau afspraken gemaakt worden over een exitstrategie in de budgettaire sfeer, nl. het afbouwen van deze stimuli. De Raad ECOFIN van oktober 2009 nam al enkele principes aan die in de loop van 2010 verder zullen uitgewerkt worden. De financiële crisis wees ook op de tekortkomingen die bestaan in de huidige financiële toezichtarchitectuur. In de loop van 2009 werden op dit vlak dan ook heel wat werkzaamheden verricht. België speelde hierbij een niet te onderschatten rol doordat het tijdens de Europese Raad van maart in de conclusies liet opnemen dat het Verslag "de Larosière" als "dé basis voor actie" diende te fungeren. Uiteraard droeg dit bij tot het ambitieniveau van de later door de Commissie gemaakte regelgevende voorstel-

introduites ultérieurement par la Commission. On épinglera finalement le nouveau positionnement du G20 qui se profile désormais comme un forum international au sein duquel de nombreux thèmes économiques peuvent être abordés. Étant donné que les États membres de l'UE sont loin d'être tous représentés lors des réunions du G20, la Belgique souligne l'intérêt de prévoir un processus de coordination européen efficace et structuré en préparation à ces réunions. C'est ainsi qu'en partie à la demande de notre pays, une nouvelle "bonne pratique" a été mise en place visant à parvenir à un *"Agreed Language"* dans la perspective des réunions du G20, tant au niveau des ministres des Finances que des Chefs d'État et de gouvernement. Au cours de l'année écoulée, l'attention des instances européennes s'est également portée sur la stratégie pour sortir de la crise et sur la préparation de la future Stratégie EU 2020, qui offre un aperçu de ce que sera l'économie sociale de marché européenne au XXI^e siècle. D'autres mesures ayant trait dans le domaine de la fiscalité, des questions budgétaires, de l'environnement, du développement durable, de l'emploi, de la politique sociale, de la politique régionale sont détaillées dans le chapitre IV de ce rapport.

L'action de l'Union européenne au service de ses citoyens s'étend bien au-delà du plan de reprise économique, de la stratégie sur le climat et de l'espace de liberté, de sécurité et de justice présentés dans les chapitres III et IV, et son influence se manifeste dans maints domaines, hors les affaires institutionnelles et les relations extérieures. L'UE a continué en 2009 de développer le marché intérieur et les libertés qu'il incarne. Les déplacements à travers l'Europe sont devenus plus faciles et plus sûrs, tant pour les personnes que pour les marchandises. L'UE a assumé le rôle de défenseur des consommateurs en veillant sur les intérêts des citoyens en ce qui concerne la sécurité des produits et leurs droits en qualité de clients. Elle a travaillé de concert avec les États membres pour promouvoir la santé des citoyens, et la pandémie de grippe l'a conduite à exercer une influence plus importante dans les discussions sur les soins de santé en tant que coordonnatrice des réactions des États membres (voir Chapitre IV, point 4.10.). Ses règlements et ses programmes ont permis de mettre les possibilités offertes par les technologies avancées à la portée des citoyens et d'imprimer un élan à la compétitivité de l'Europe. Les intérêts de la société ont été servis dans différents domaines, qui vont du congé de maternité aux droits des travailleurs. La mondialisation a profondément modifié l'économie mondiale tout en présentant, à côté de nouveaux défis, également de nouvelles chances. Étant donné que l'ambition de l'Europe est de faire de l'Union l'économie de la connaissance la plus compétitive et la plus dynamique au monde, il est stratégiquement important

len. Finaal dient aangekaart dat in 2009 de G20 zich verder als nieuw internationaal forum profileerde waar een groot aantal economische thema's besproken kunnen worden. Gezien lang niet alle lidstaten van de Unie vertegenwoordigd zijn tijdens de G20-bijeenkomsten, benadrukte België het belang om te voorzien in een degelijk en gestructureerd Europees coördinatieproces voorafgaand aan deze bijeenkomsten. Zo ontstond, mede op vraag van ons land, een goede praktijk om tot *"Agreed Language"* te komen om het oog op G20-bijeenkomsten zowel op het niveau van ministers van Financiën of van Staats- en Regeringsleiders. In het afgelopen jaar hadden de Europese instellingen ook aandacht voor de strategie om uit de economische crisis te geraken en voor de voorbereiding van de toekomstige EU 2020-strategie, die een visie biedt op de Europese sociale markteconomie van de 21ste eeuw. Voor meer informatie over fiscaliteit, begrotingsvraagstukken, leefmilieu, duurzame ontwikkeling, werkgelegenheid, sociaal beleid evenals het regionale beleid kan u terecht in hoofdstuk IV van dit rapport.

De werkzaamheden van de EU ten voordele van haar burgers gaan veel verder dan het economisch herstelplan, de klimaat- en energiestrategie en de ruimte van vrijheid, veiligheid en rechtvaardigheid waarover in de hoofdstukken III en IV verslag werd uitgebracht, en de invloed ervan is op veel gebieden buiten institutionele aangelegenheden en externe betrekkingen merkbaar. De Europese Unie is de interne markt en de vrijheden die deze belichaamt verder blijven ontwikkelen in 2009. Zij heeft het verkeer van personen en goederen in Europa gemakkelijker gemaakt. Zij trad op als waakhond voor de consument, zij verdedigde de belangen van de burgers inzake productveiligheid en hun rechten als consument. De EU werkte samen met de lidstaten aan de bevordering van de gezondheid van de burgers en werd er door de griep epidemie toe genoopt als coördinator van de reacties van de lidstaten een prominente rol te vervullen in de debatten over gezondheidszorg (zie hoofdstuk V, punt 4.10.). Haar regelgeving en programma's hebben de kansen van geavanceerde technologieën dichterbij de burgers gebracht en hebben het concurrentievermogen van Europa verbeterd. Voor de belangen van de samenleving is gezorgd op gebieden gaande van ouderschapsverlof tot de rechten van werknemers. De globalisering heeft de wereld economie sterk veranderd en biedt naast vele uitdagingen ook nieuwe kansen. Gezien de ambitie van Europa om van de Unie de meeste competitieve en dynamische kenniseconomie van de wereld te maken, is het verder uitwerken van een Europees onderzoeks- en innovatiebeleid van strategisch belang. Meer informatie over

de poursuivre l'élaboration d'une politique européenne commune de recherche et d'innovation. Pour plus de renseignements sur les domaines politiques compétitivité — en particulier industrie, marché intérieur, recherche et politique des consommateurs — ainsi que transports, télécommunications et énergie, vous pouvez lire le chapitre V de ce rapport.

En 2009, l'agriculture européenne a été profondément touchée par la crise dans le secteur du lait. Afin de stabiliser les marchés, favoriser une remontée des prix pour les producteurs et les aider à surmonter les graves problèmes de liquidité auxquels ils ont été et sont encore confrontés, la Belgique a soutenu les diverses initiatives de la Commission, tout en plaçant pour une utilisation optimale des instruments de gestion du marché disponibles et la mise en place, à moyen terme, d'un nouveau modèle de gestion de l'offre. S'agissant des autres dossiers importants, la Belgique a soutenu plusieurs propositions de règlements et de directives visant le développement durable de l'agriculture en relation avec le bien-être animal et l'utilisation des produits phytopharmaceutiques. Enfin, la Belgique a contribué activement à l'élaboration du futur système communautaire visant à empêcher la mise sur le marché de bois et de dérivés du bois récoltés illégalement. Dans le domaine de la pêche, une étape importante dans la gestion durable des ressources halieutiques a été franchie par l'accord sur le règlement instituant un nouveau régime communautaire de contrôle afin d'assurer le respect des règles de la politique commune de pêche. Pour plus de renseignements sur la position belge dans ces domaines, vous pouvez lire les chapitres VI et VII de ce rapport.

Suite à la crise économique et à la contraction du volume commercial mondial, les choix opérés en termes de politique commerciale prennent une dimension majeure. L'objectif poursuivi par l'UE est d'accroître sa compétitivité sur les marchés extérieurs, et de promouvoir la croissance et l'emploi. Le Traité de Lisbonne donne de nouvelles opportunités pour atteindre ce but, notamment en ce qui concerne la politique en matière d'investissement.

Durant l'année écoulée, la conclusion d'un accord ambitieux, global et équilibré dans le cadre du cycle de Doha pour le développement (DDA) de l'OMC initié en 2001 est demeurée la priorité de la Belgique et de l'ensemble des partenaires européens. Cependant, au vu de la lente progression des négociations, l'UE s'est lancée depuis 2007 dans la conclusion de différents Accords de libre-échange (ALE) bilatéraux. Renforcer la présence de l'UE sur les marchés émergents à forte croissance complèterait en effet le système multilatéral de l'OMC en étendant la libéralisation à des domaines

de beleidss domeinen concurrentievermogen — met inzonderheid industrie, interne markt, onderzoek en consumentzaken- en transport, telecommunicatie en energie is te vinden in het hoofdstuk V van dit rapport.

In 2009 werd de Europese landbouw zwaar getroffen door de crisis in de zuivelsector. Om de markten te stabiliseren, een stijging van de prijzen aan de producenten te bewerkstelligen en deze te helpen bij het oplossen van de liquiditeitsproblemen waarmee ze te kampen hadden en nog steeds hebben, steunde België de initiatieven van de Commissie en pleitte het voor een optimaal gebruik van de beschikbare marktbeheersinstrumenten en voor de invoering, op middellange termijn, van een nieuw model voor het beheer van het aanbod. Wat de andere grote dossiers betreft, steunde België een aantal voorstellen voor verordeningen en richtlijnen betreffende de duurzame ontwikkeling van de landbouw, het dierenwelzijn en het gebruik van fytofarmaceutische producten. Het is ook zo dat België actief heeft meegewerkt aan het uitstippelen van een toekomstige gemeenschappelijke regeling om te voorkomen dat illegaal gekapt hout en houtproducten daarvan in de handel worden gebracht. Op het gebied van de visserij, werd een grote stap gezet inzake het duurzaam beheer van visbestanden. Er werd immers een akkoord bereikt over de verordening tot vaststelling van een communautaire controleregeling die de naleving van de regels van het gemeenschappelijk visserijbeleid moet garanderen. Informatie over het Belgische standpunt betreffende deze EU-domeinen is te vinden in de hoofdstukken VI en VII van dit rapport.

Door de economische crisis en de inkrimping van het wereldhandelsvolume, zijn de keuzes die met het oog op het handelsbeleid worden gemaakt uiterst belangrijk. De doelstelling van de EU ter zake is haar concurrentievermogen op de buitenlandse markten te verbeteren en groei en tewerkstelling te bevorderen. Het Verdrag van Lissabon schept nieuwe kansen om deze doelstelling te bereiken, vooral wat het investeringsbeleid betreft.

Ook tijdens het voorbije jaar bleef het sluiten van een ambitieuze, alomvattende en evenwichtige overeenkomst in het kader van de Doha-ontwikkelingsronde (DDA) van de WTO die in 2001 werd op gang gebracht, een prioritair aandachtspunt voor België en voor alle Europese partners. Omdat de onderhandelingen maar moeizaam vorderden, heeft de EU sinds 2007 evenwel een aantal bilaterale vrijhandelsovereenkomsten gesloten. Het versterken van de aanwezigheid van de EU op de sterk groeiende opkomende markten zou inderdaad aansluiten bij het multilaterale stelsel van de

clés. D'autre part, 2009 a également vu se poursuivre le processus de négociation des Accords de Partenariat économique (APE) avec les pays ACP ainsi qu'une intensification des activités menées dans le cadre de la stratégie d'accès au marché. Pour plus de renseignements sur ces défis, vous pouvez consulter les pages 33 à 35 de ce rapport.

Les relations extérieures de l'UE constituent de moins en moins une activité distincte de l'UE, elles sont plutôt une application élargie sur le plan géographique de ses valeurs et principes de base. Cette évolution transparaît clairement dans sa politique d'élargissement. En 2009, les négociations d'adhésion se sont poursuivies avec les trois pays candidats, la Croatie, l'ancienne République yougoslave de Macédoine et la Turquie, et des liens plus étroits ont été développés avec d'autres nouveaux pays candidats potentiels, notamment l'Albanie, la Bosnie-et-Herzégovine, le Kosovo, le Monténégro et la Serbie. Ils ont été rejoints par l'Islande, qui a présenté sa candidature le 17 juillet 2009. Les pays qui souhaitent rejoindre l'UE ont entrepris des réformes et ont resserré leurs liens avec cette dernière. Les échanges commerciaux et culturels se sont développés, des progrès ont été enregistrés en matière de paix, de stabilité, de démocratie et d'État de droit et, dans la plupart des régions, les citoyens ont vu leur prospérité et leur bien-être s'accroître à mesure que l'UE continuait de les aider par le truchement de programmes d'assistance technique et financière. L'année 2009 a également marqué le 5e anniversaire du plus important élargissement qu'a connu l'UE et qui a vu 10 nouveaux États membres — originaires principalement d'Europe centrale et orientale — adhérer à l'Union.

La politique européenne de voisinage, l'Union pour la Méditerranée et le partenariat oriental, qui permettent de nouer des relations spéciales sur la base de valeurs et d'objectifs partagés, ont continué d'apporter des bénéfices mutuels à l'UE et aux pays situés à ses frontières orientales et méridionales. Désormais bien ancrée dans les rouages de l'action extérieure, l'organisation de la tradition des sommets réguliers dans le cadre du dialogue avec de grands pays industrialisés ou émergents comme les États-Unis d'Amérique, le Canada, le Brésil, la Chine, l'Inde, le Japon et l'Afrique du Sud, a permis de faire le point des relations bilatérales, de confronter les points de vue sur les questions internationales majeures et, parfois, de conclure des accords de nature politique, économique ou technique. L'information sur le rôle de l'Union européenne en tant que partenaire mondial peut être consultée dans le chapitre IX "Les Relations extérieures de l'Union européenne" de ce rapport.

WTO door de liberalisering uit te breiden tot een aantal sleutelgebieden. Het is ook zo dat de onderhandelingen over de Economische Partnerschapsovereenkomsten (EPO) met de ACS-landen in 2009 werden voorgezet en de activiteiten in het kader van de markttoegangsstrategie werden versterkt. Voor meer informatie over die uitdagingen kan u terecht op de pagina's 33 tot en met 35 van dit rapport.

De buitenlandse betrekkingen van de EU vormen steeds meer geen afgescheiden deel van haar activiteiten, maar veeleer een geografisch groter gebied waar haar kernwaarden en -beginselen worden toegepast. Dit blijkt duidelijk uit het uitbreidingsbeleid: in 2009 zijn de toetredingsonderhandelingen met drie kandidaat-lidstaten — Kroatië, de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië en Turkije — doorgegaan en zijn de banden met andere potentiële nieuwe kandidaat-lidstaten op de Westelijke Balkan — Albanië, Bosnië en Herzegovina, Kosovo, Montenegro en Servië — aangehaald. IJsland heeft op 17 juli 2009 een lidmaatschapsaanvraag ingediend. De landen die tot de EU willen toetreden, hebben hervormingen doorgevoerd en hun banden met de EU versterkt. Handel en culturele uitwisseling zijn uitgebreid, vrede, stabiliteit, democratie en rechtsstaat zijn versterkt en hun burgers kennen op de meeste gebieden meer welvaart en welzijn doordat de EU steun is blijven verlenen via haar programma's voor technische en financiële bijstand. Het is in 2009 ook vijf jaar geleden dat de grootste uitbreidingsronde in de geschiedenis van Europa plaatsvond: tien nieuwe lidstaten — vrijwel alle in Midden- en Oost-Europa — traden daarbij tot de EU toe.

De EU is zich, wat haar buurlanden in het oosten en het zuiden betreft, blijven richten op wederzijds voordeel door middel van het Europees nabuurschapsbeleid, de Unie voor het Middellandse Zeegebied en het oostelijke partnerschap. In dat verband worden bijzondere betrekkingen tot stand gebracht op basis van gedeelde waarden en doelstellingen. De reeds tot een vaste traditie geworden gewoonte om regelmatig topontmoetingen te organiseren in het kader van een dialoog tussen Europa en de grote of opkomende industrielanden zoals de Verenigde Staten van Amerika, Canada, Brazilië, China, India, Japan en de Republiek Zuid-Afrika, heeft de mogelijkheid geboden een balans op te maken van de bilaterale verhoudingen, van gedachten te wisselen over belangrijke internationale kwesties en soms ook tot politieke, economische of technische akkoorden te komen. Meer informatie over de rol van de Europese Unie als wereldpartner is te vinden in het hoofdstuk IX "De Externe betrekkingen van de Europese Unie" van dit rapport.

Enfin, la politique européenne de sécurité et de défense a fêté son 10^e anniversaire en 2009. Au cours des dix dernières années, des missions civiles, de polices et militaires ont été lancées et ont couvert quatre régions du monde: les Balkans occidentaux (Bosnie-Herzégovine, Kosovo), le Moyen-Orient (Territoires palestiniens, Iraq), l'Asie (Afghanistan, Indonésie) et l'Afrique (la République démocratique du Congo, Guinée-Bissau, Somalie). L'objectif de l'UE n'est pas uniquement de mettre fin aux conflits, mais de s'attaquer aux causes sous-jacentes en conjuguant diverses politiques qui associent maintien de la paix, développement et mise en place d'un appareil d'État. Avec le Traité de Lisbonne, un nouveau saut qualitatif a été effectué en matière de politique étrangère. Depuis le 1^{er} décembre 2009, Catherine Ashton assume le rôle du Haut Représentant de l'Union pour les affaires étrangères et la politique de sécurité, en même temps que le vice-président de la Commission, chargé de veiller à la cohérence de l'action extérieure de l'Union. L'action de l'UE devrait également être renforcée par la création d'un Service européen pour l'Action extérieure (SEAE), qui s'appuiera sur les ressources des institutions de l'UE et des États membres pour assister le Haut Représentant. De par sa propre évolution, l'UE tend vers une plus grande cohérence dans ses relations extérieures, et son rôle dépasse d'ailleurs de plus en plus les domaines traditionnels du commerce et de l'aide. La visibilité de l'Union sur la scène interne et internationale devrait être renforcée. Les actions et positions communes arrêtées par le Conseil dans la mise en œuvre de la PESD et de la PESD dans le courant de l'année 2009 pourront être consultées dans le chapitre X de ce rapport.

Tenslotte bestond in 2009 het Europese veiligheids- en defensiebeleid tien jaar. De voorbije tien jaar heeft dit beleid bijgedragen tot stabiliteit in verschillende delen van de wereld door civiele, politie of militaire missies uit te voeren verspreid over 4 regio's: in de Westelijke Balkan (Bosnië-Herzegovina, Kosovo), het Midden-Oosten (Palestijnse gebieden, Irak), Azië (Afghanistan, Indonesië) en Afrika (Democratische Republiek Congo, Guinee-Bissau, Somalië). De EU streeft er niet alleen naar conflicten te beëindigen, maar ook de onderliggende oorzaken aan te pakken, door een gemengde beleidsaanpak, met vredeshandhaving naast ontwikkeling en staatsopbouw. Met het Verdrag van Lissabon kent het buitenlands beleid een nieuwe kwalitatieve verbetering. Op 1 december 2009 is Catherine Ashton aangetreden als Hoge Vertegenwoordiger van de Unie voor het buitenlands- en veiligheidsbeleid, tevens vice-voorzitter van de Europese Commissie, die moet toezien op de coherentie van het externe optreden van de Unie. Het optreden van de Unie zal ook worden verstrekt door een Europese Dienst voor Extern Optreden (EDEO) die de Hoge Vertegenwoordiger ondersteunt en die zal werken met midden van de instellingen van de EU en de lidstaten. Dankzij haar eigen ontwikkeling kan de EU een coherent buitenlands beleid voeren en in toenemende mate een rol spelen buiten de traditionele terreinen handel en hulp. Intern en internationaal zou de Unie aan zichtbaarheid moeten winnen. Voor de gemeenschappelijke optredens en gemeenschappelijke standpunten die de Raad in de loop van het jaar 2009 in het kader van het EVDB en het GBVB heeft vastgesteld, wordt verwezen naar het hoofdstuk X van dit rapport.

I. — TRAITÉ DE LISBONNE

1.1. Entrée en vigueur du Traité de Lisbonne

La ratification et l'entrée en vigueur du Traité de Lisbonne ont dominé l'agenda européen. La Belgique s'est, avec d'autres partenaires, attachée à ce que le Traité puisse entrer en vigueur avant la fin 2009. Après le résultat négatif du référendum irlandais en 2008, il importait d'insuffler un nouvel élan au processus de ratification. Lors du Conseil européen de décembre 2008, il avait été convenu de préciser pour la mi-2009 un certain nombre de garanties permettant au gouvernement irlandais d'organiser un deuxième référendum avant la fin du mandat de la Commission (31 octobre 2009).

Le Conseil européen de juin 2009 a permis aux Chefs d'État et de gouvernement de convenir des garanties juridiques susceptibles de lever les réticences de la population irlandaise. Ces garanties portaient sur la neutralité militaire, la fiscalité et des questions éthiques. Le principe d'un commissaire par État membre a en outre été maintenu. S'il est vrai que le Benelux n'y était pas favorable, il a néanmoins accepté cette concession faite à l'Irlande de manière à conserver les autres acquis du Traité. La principale préoccupation de la Belgique était de s'assurer de la conformité de ces garanties avec le contenu du Traité et d'éviter qu'une nouvelle ratification ne soit nécessaire. L'octroi de ces garanties répond à cet objectif. Un nouveau référendum irlandais organisé en octobre 2009 a débouché sur un "oui" au Traité de Lisbonne. L'Allemagne et la Pologne ont également achevé leur procédure de ratification à l'automne 2009. Ce fut finalement le tour de la République tchèque qui a ratifié le Traité en novembre. L'ensemble des 27 États membres avaient ainsi procédé à la ratification du Traité qui est de ce fait entré en vigueur le premier décembre 2009.

1.2. Désignations

Le Traité de Lisbonne a également instauré deux nouvelles fonctions importantes: le président stable du Conseil européen et le Haut Représentant de l'Union pour les Affaires étrangères et la Politique de sécurité. Le Conseil européen de fin octobre 2009 a nommé Herman Van Rompuy au poste de président (stable) du Conseil européen. Catherine Ashton a été désignée comme Haute Représentante.

1.3. Mise en œuvre du Traité de Lisbonne

Le Traité de Lisbonne apporte un certain nombre de réformes institutionnelles, tout en se limitant dans de nombreux cas à en fixer le cadre général. Une mise

I. — VERDRAG VAN LISSABON

1.1. Inwerkingtreding Verdrag van Lissabon

Bovenaan op de Europese agenda stond de ratificatie en inwerkingtreding van het Verdrag van Lissabon. België heeft zich samen met andere partners ten volle ingezet om het verdrag in werking te laten treden voor eind 2009. Na een negatief Iers referendum in 2008, moest het ratificatieproces nieuw leven ingeblazen worden. Op de Europese Raad van december 2008 werd afgesproken om tegen midden 2009 een aantal garanties gedetailleerd uit te werken om de Ierse regering toe te laten een tweede referendum te organiseren voor het einde van het mandaat van de Commissie (31 oktober 2009).

Op de Europese Raad van juni 2009 bereikten de Staatshoofden en regeringsleiders overeenstemming over juridische garanties die de bezwaren van het Ierse volk moesten wegnemen. Het betrof garanties over militaire neutraliteit, fiscaliteit en ethische kwesties. Bovendien werd het principe van één commissaris per lidstaat behouden. De Benelux was hier weliswaar geen voorstander van, maar ging toch akkoord met deze toezegging aan Ierland om op die manier de andere verworvenheden van het verdrag te behouden. Voor België was het vooral belangrijk dat die garanties in overeenstemming met het verdrag waren en geen nieuwe ratificatie vereisten. Het toekennen van die garanties beantwoordde aan die doelstelling. In oktober 2009 werd een nieuw referendum georganiseerd in Ierland en de Ierse bevolking stemde in met het verdrag. In het najaar van 2009 ronden ook Duitsland en Polen de ratificatieprocedure af. In november tot slot werd ook de Tsjechische ratificatie van het verdrag voltooid. Nu hadden alle 27 lidstaten het verdrag geratificeerd waardoor het op één december 2009 in werking is getreden.

1.2. Benoemingen

Het Verdrag van Lissabon creëerde ook twee belangrijke nieuwe functies: de vaste voorzitter van de Europese Raad en de Hoge Vertegenwoordiger van de Unie voor Buitenlandse Zaken en Veiligheidsbeleid. Op de Europese Raad van eind oktober 2009 werd Herman Van Rompuy benoemd als eerste vaste voorzitter van de Europese Raad. Catherine Ashton werd benoemd als Hoge Vertegenwoordiger.

1.3. Tenuitvoerlegging Verdrag van Lissabon

Het Verdrag van Lissabon voert een aantal institutionele hervormingen door, maar beperkt zich in veel gevallen tot het algemeen kader. De concrete tenuit-

en œuvre concrète doit donc encore être réalisée. Les travaux de mise en œuvre du traité ont été repris par la présidence suédoise au second semestre 2009. Désireuse de contribuer aux débats, la Belgique a rédigé un *Paper* conjoint avec les Pays-Bas et le Luxembourg exposant la vision du Benelux sur la mise en œuvre du traité sur le plan institutionnel. Le Mémoire Benelux met avant tout l'accent sur l'importance et la nécessité de conserver la méthode communautaire. Le profil du président du Conseil européen qu'il contient le décrit comme une personne capable de générer des consensus et de travailler en étroite coopération avec les autres institutions. La vision du Benelux sur l'organisation et le fonctionnement du Service européen d'action extérieure y est également exposée.

Afin de permettre aux institutions de l'Union européenne de continuer à fonctionner dans le cadre du Traité de Lisbonne, plusieurs instruments devaient être adoptés ou modifiés au moment de son entrée en vigueur. Le Traité a érigé le Conseil européen en une institution à part entière. Il lui fallait donc un règlement intérieur qui puisse permettre son fonctionnement. Le règlement intérieur du Conseil de l'UE devait être modifié afin de répondre à la nouvelle réalité institutionnelle. Dans son mémorandum, le Benelux avait exposé la manière dont il envisageait le rôle et le fonctionnement du Conseil européen et du Conseil de l'Union européenne ainsi que la coopération qui devait s'établir les différentes institutions. Cette approche a été traduite en grande partie dans les règlements intérieurs qui ont été adoptés.

D'autres travaux relatifs à la mise en œuvre sont toujours en cours et devront être poursuivis en 2010, à savoir la création du Service européen d'action extérieure, l'adhésion de l'Union européenne à la Convention européenne des droits de l'homme, le droit d'initiative citoyenne, la réforme de la comitologie. Le Conseil européen d'octobre 2009 a approuvé le rapport de la présidence concernant les lignes directrices relatives au Service européen pour l'action extérieure. Les lignes directrices constituent un cadre sur lequel la Haute Représentante Catherine Ashton pourra se baser pour formuler sa proposition relative à l'organisation et au fonctionnement du Service.

II. — COMMUNIQUER L'EUROPE

2.1. Communiquer l'Europe en partenariat et relations interinstitutionnelles

En 2009, et pour la première fois, des priorités interinstitutionnelles en matière de communication ont été adoptées par le Conseil, le Parlement européen et la

voering moet dus nog uitgewerkt worden. De werkzaamheden over die tenuitvoerlegging werden hervat onder Zweeds voorzitterschap in de tweede helft van 2009. Om een bijdrage aan de discussies te leveren stelde België samen met Nederland en Luxemburg een *paper* op met de Beneluxvisie op de tenuitvoerlegging van het verdrag op institutioneel vlak. In het Beneluxmemorandum werd vooral de nadruk gelegd op het belang van de communautaire methode die behouden moet worden. Het profiel van de voorzitter van de Europese Raad werd erin beschreven als een consensusbouwer die goed kan samenwerken. Tot slot werd ook de visie van de Benelux op de organisatie en de werking van de Europese Dienst voor Extern Optreden uiteengezet.

Om de instellingen van de Europese Unie toe te laten verder te functioneren onder het Verdrag van Lissabon, moesten een aantal instrumenten aangenomen of gewijzigd zijn op het moment dat het verdrag in werking trad. De Europese Raad is door het verdrag een volwaardige instelling geworden en had dus een reglement van orde nodig om te kunnen functioneren. Het reglement van orde van de Raad moest gewijzigd worden om aan de nieuwe institutionele realiteit te voldoen. De Benelux zette in zijn memorandum uiteen op welke manier ze de rol en de werking van de Europese Raad en de Raad van de Europese Unie zagen en hoe de samenwerking tussen de verschillende instellingen tot stand moest gebracht worden. Die visie is voor een groot deel terug te vinden in de reglementen van orde die aangenomen werden.

Andere werkzaamheden over de tenuitvoerlegging zijn nog niet afgerond en moeten verder uitgewerkt worden in 2010, zoals de oprichting van de Europese Dienst voor Externe Actie, de toetreding van de Europese Unie tot het Europees verdrag voor de rechten van de mens, het wetgevend burgerinitiatief en de comitologiehervorming. Op de Europese Raad van oktober 2009 werd een rapport van het voorzitterschap goedgekeurd met richtlijnen over de oprichting van de Europese Dienst voor Extern Optreden. Die richtlijnen vormen een kader waarop Hoge Vertegenwoordigster Catherine Ashton zich kan baseren voor het formuleren van haar voorstel voor de oprichting en het functioneren van de Dienst.

II. — EUROPA OVERBRENGEN

2.1. Communiceren over Europa in partnerschap en interinstitutionele betrekkingen

In 2009 hebben de Raad, het Europees Parlement en de Commissie voor het eerst interinstitutionele communicatieprioriteiten vastgesteld, zoals bedoeld in de

Commission dans le cadre de la déclaration politique conjointe intitulée “Communiquer sur l’Europe en partenariat”, approuvée le 28 octobre 2008 durant la présidence française de l’Union européenne. Cette déclaration souligne que la communication sur l’Union européenne requiert un engagement politique de la part des institutions communautaires et des États membres à tous les niveaux.

Les quatre priorités communes en matière de communication retenues pour 2009 étaient: les élections du Parlement européen en juin, l’énergie et le changement climatique, le 20^e anniversaire des changements démocratiques en Europe centrale et orientale ainsi que la croissance durable, l’emploi et la solidarité – établissant à cet égard un lien avec l’Année européenne de la créativité et de l’innovation. Cette déclaration commune vise essentiellement à permettre aux citoyens d’accéder à des informations objectives et variées sur l’Union européenne afin qu’ils puissent participer activement au débat public sur les enjeux de l’Europe. À travers cette déclaration commune, les institutions communautaires se sont engagées à relever le défi de la communication sur les grands thèmes de l’Europe, en partenariat entre les États membres, afin de garantir une communication appropriée avec le public le plus large possible. Ce faisant, elles ont exprimé leur intention de mettre en place des synergies avec les autorités nationales, régionales et locales ainsi qu’avec des représentants de la société civile. La Commission était invitée à faire rapport au début de chaque année aux autres institutions de l’Union européenne sur les principaux résultats de la mise en œuvre des priorités de l’année précédente. Le rapport 2009 sera soumis au Groupe de Travail d’Information du Conseil de l’Union européenne au printemps 2010.

Depuis 2007, la Commission préconise de mettre en œuvre une approche de partenariat structuré avec les États membres en matière de communication, en renforçant la cohérence et les synergies entre les activités menées par les États membres et les différentes institutions. L’objectif est d’améliorer l’accès des citoyens à l’information, de renforcer leur compréhension des dimensions européennes, nationales et locales des politiques communautaires et de les inclure dans un dialogue continu sur les questions européennes. Durant l’année 2009, la Belgique a continué à exécuter la convention-cadre qui a été signée le 10 mars 2008 entre le gouvernement belge, représenté par le Service public fédéral (SPF) la Chancellerie du Premier Ministre, et la Commission, représentée par la Représentation de la Commission européenne en Belgique. Cette convention-cadre est la base d’un partenariat de gestion centralisée indirecte pour la période 2008-2011 et d’un plan de communication annuel.

goedgekeurde gezamenlijke politieke verklaring “Communiquer over Europa in partnerschap” op 22 oktober 2008 tijdens het Franse EU-voorzitterschap. Hierin wordt benadrukt dat een communicatie over Europa niet kan zonder politieke betrokkenheid van de EU-instellingen en lidstaten op alle niveaus.

De vier geselecteerde gemeenschappelijke communicatieprioriteiten voor 2009 waren: de verkiezingen van het Europees Parlement in juni, de energie en de klimaatverandering, de twintigste verjaardag van de democratische veranderingen in Midden- en Oost-Europa en duurzame groei, werkgelegenheid en solidariteit — met bijzondere aandacht voor het Europees Jaar van de creativiteit en innovatie. De belangrijkste doelstelling van de gezamenlijke politieke verklaring is burgers toegang te geven tot objectieve en uiteenlopende informatie over de Europese Unie, zodat ze actief kunnen deelnemen aan het openbare debat over Europese kwesties. Met deze gezamenlijke verklaring zijn de EU-instellingen de politieke verplichting aangegaan om de communicatie betreffende EU-kwesties gezamenlijk met de lidstaten aan te pakken, zodat op een passend niveau kan worden gecommuniceerd met een zo breed mogelijk publiek. Hiertoe willen zij ijveren om synergieën te ontwikkelen met de nationale, regionale en lokale overheden en met vertegenwoordigers van de civiele samenleving. De Commissie werd verzocht om aan het begin van elk jaar aan de andere EU-instellingen te rapporteren over de belangrijkste resultaten die in het voorgaande jaar zijn geboekt bij de uitvoering van de gemeenschappelijke communicatieprioriteiten. Het rapport 2009 zal in het voorjaar van 2010 worden voorgelegd aan de Werkgroep Informatiebeleid van de Raad van de Europese Unie.

De Commissie pleit sinds 2007 voor een gestructureerd partnerschap met de lidstaten op het gebied van communicatie om de coherentie en de synergie tussen de activiteiten van de lidstaten en de diverse instellingen te bevorderen. Het doel is de toegang van de burger tot informatie te verbeteren, zijn begrip van de Europese, nationale en lokale dimensies van het EU-beleid te versterken en hem bij een permanente dialoog over Europese aangelegenheden te betrekken. In België werd gedurende het jaar 2009 verder uitvoering gegeven aan het raamakkoord dat op 10 maart 2008 werd ondertekend tussen de Belgische regering, vertegenwoordigd door de Federale Overheidsdienst (FOD) Kanselarij van de Eerste Minister, en de Europese Commissie, vertegenwoordigd door de Vertegenwoordiging van de Europese Commissie in België. Dit raamakkoord is de basis van een nieuw gecentraliseerd indirect managementpartnerschap voor de periode 2008-2011 en van een jaarlijks communicatieplan.

L'intérêt belge était d'une part, de faire preuve d'une attitude proactive en ce qui concerne la collaboration avec les institutions européennes. Par ailleurs, le gouvernement belge soulignait la volonté de mettre en œuvre une stratégie de communication et d'information européenne, cohérente et pointue, dans le but d'accroître l'ampleur et la qualité du débat public sur le thème de "l'Europe" (voir section 2.2.).

La signature de cet accord-cadre a également permis la reconnaissance au plan national du rôle que les réseaux et centres d'information européens, appelés "Europe Direct", jouent dans la diffusion régulière de l'information, contribuant ainsi à garantir le caractère permanent du débat public européen. Ainsi, pour la période 2009-2012, la Belgique s'est engagée à respecter une forme de gestion directe, conformément à la décision de la Commission du 29 juillet 2008, et à utiliser chaque année le service qui sera mis en place par le relais d'information belge "Europe Direct". Dans le cadre de cette collaboration interinstitutionnelle, le gouvernement belge a continué à développer en 2009 une collaboration renforcée avec les instances compétentes des institutions européennes, à savoir la Représentation de la Commission européenne en Belgique et le Bureau d'information du Parlement européen en Belgique. Ainsi avant la période des élections du Parlement européen, qui ont eu lieu dans les 27 États membres de l'Union européenne (le 7 juin 2009 en Belgique), la campagne d'information du Parlement européen a eu recours à un logo commun "À vous de choisir" utilisé pour l'électeur. La stratégie de communication du Parlement européen a prévu plusieurs instruments de communication, conçus pour illustrer des choix politiques qui affecteront la vie des citoyens, et qui pourraient être utilisés dans un sens ou un autre, en fonction du nouveau Parlement européen:

- des panneaux avec des thèmes sur l'énergie, les carburants et le changement climatique, l'alimentation et l'agriculture, l'égalité des chances, les frontières et l'immigration, la standardisation, la sécurité, la protection des consommateurs, le budget et les marchés, etc.;
- des supports tridimensionnels installés dans les rues en complément la campagne des posters et couvrant l'énergie, les frontières et l'immigration, la protection des consommateurs et la sécurité;
- des "eurostudios" ("*choice boxes*") – espace multimédias de la taille d'une pièce où les électeurs peuvent exprimer leur avis. Ils présenteront quotidiennement une sélection d'enregistrements sur des écrans placés à l'extérieur de ces espaces, à Bruxelles et par le canal d'EuroparlTV et YouTube. En Belgique, ces "choix

Het Belgisch belang bestaat er enerzijds in blijk te geven van een proactieve houding betreffende samenwerking met de Europese instellingen. Anderzijds onderstreept de Belgische regering dat de wil om een coherente en gerichte Europese communicatie en informatiestrategie ten uitvoer te leggen optimaal aanwezig is, teneinde de kwantiteit en de kwaliteit van het publieke debat over het thema "Europa" te verhogen (zie deel 2.2.).

Door de ondertekening van deze raamovereenkomst op het nationale vlak werd de rol erkend die de Europese netwerken en informatiecentra, "Europe Direct" genaamd, spelen bij de regelmatige verspreiding van informatie wat het permanente karakter van het Europees openbaar debat mede garandeert. Zo heeft België voor de periode 2009-2012 zich ertoe verbonden, conform het besluit van de Commissie van 29 juli 2008, om de directe beheersvorm na te leven en jaarlijks gebruik te maken van de dienstverlening die zal worden opgezet door het Belgische informatienetwerk "Europe Direct". In het kader van de interinstitutionele samenwerking ontwikkelde de Belgische regering in 2009 verder de versterkte samenwerking met de bevoegde instanties van de Europese instellingen, namelijk de Vertegenwoordiging van de Europese Commissie in België en het Informatiebureau van het Europees Parlement in België. Zo werd in de periode vóór de verkiezingen van het Europees Parlement, die plaatsvonden in de 27 lidstaten van de Europese Unie (in België op 7 juni 2009), gebruikt gemaakt van de publiciteitscampagne van het Europees Parlement waarbij voor de kiezer een gemeenschappelijke visuele identiteit (logo) werd aangewend met als titel "Aan jou de keuze". De campagnestrategie van het Europees Parlement voorzag meerdere communicatie-instrumenten ontworpen om de beleidskeuze aan te geven die een impact op het leven van de burgers hebben, en die door het nieuwe Europees Parlement al dan niet aangenomen kunnen worden:

- billboards met thema's zoals energie, brandstof en klimaatverandering, voedsel en landbouw, gelijke kansen, grenzen en migratie, standaardisering, veiligheid, consumentenbescherming, begroting en markten, enz.;
- 3-dimensionele straatinstallaties die de poster-campagne aanvullen, over energie, grenzen en migratie, consumentenbescherming en veiligheid;
- een "keuzedoos" ("*choice box*") – een multimediadoos van een kamer groot waar kiezers hun mening kunnen uiten. Een selectie van opnames werd elke dag weergegeven, op schermen buiten de doos, in Brussel en op de WebTV van het Parlement, EuroparlTV, en YouTube. In België werden deze "*choice boxes*" in ver-

boxes” ont été utilisés par les différentes capitales provinciales et les espaces locaux (communes et/ou villes);
— le site Internet des élections www.elections2009.eu lancé en janvier 2009;

— l'utilisation de médias sociaux (MySpace, Facebook, Flickr et EU Tube).

En 2009, une série d'initiatives ont été prises par la Direction générale Coordination et Affaires européennes auprès du Service public fédéral (SPF) Affaires étrangères, afin d'améliorer la communication sur l'Europe, plus particulièrement vis-à-vis des jeunes et du monde de l'enseignement, en particulier: les cartes géographiques autocollantes existantes, intitulées “*Bouwen aan Europa*”/“*Construisons l'Europe*”, ont été actualisées à l'élargissement de l'Union européenne en 2008 (27 États membres et 3 pays candidats) à l'intention des élèves de l'enseignement primaire et une réimpression de 50 000 exemplaires en français et 50 000 exemplaires en néerlandais a été réalisée en avril 2009. Ces cartes, disponibles gratuitement en français et en néerlandais, sont mises à la disposition des écoles primaires via le réseau belge Europe Direct (dans toutes les Provinces), le Bureau des Relations Extérieures de la Province de Liège, et l'Infoshop des autorités fédérales. Cette carte géographique, présentée comme un puzzle autocollant, est extrêmement instructive pour les élèves de l'enseignement primaire qui peuvent apprendre en jouant un certain nombre de données sur les États membres de l'Union européenne et les pays candidats. Cet instrument didactique a remporté un succès extraordinaire dans le passé et une édition actualisée sera préparée dans le cadre de la préparation de la présidence belge du Conseil de l'Union européenne au deuxième semestre de 2010.

Le Service public fédéral (SPF) Affaires étrangères met une adresse e-mail à la disposition des citoyens qui peuvent l'utiliser pour poser des questions. Cette initiative soutient le dialogue avec le citoyen. Les nombreuses questions portent surtout sur l'Union européenne. Le Service public fédéral (SPF) Affaires étrangères met son point d'honneur à répondre dans les meilleurs délais. Les statistiques montrent que les questions les plus récurrentes touchent d'une part le fonctionnement des institutions européennes et d'autre part l'actualité récente (avenir de l'Europe). Il s'agit le plus souvent de demandes d'information plutôt que de “billets d'humeur”. De plus, le site Internet www.diplomatie.belgium.be du Service public fédéral (SPF) Affaires étrangères comporte une rubrique “Europe” régulièrement actualisée. Ainsi en 2009, l'année du renouveau pour l'Union européenne, l'attention a porté sur les changements apportés au cadre institutionnel suite à l'entrée en vigueur du Traité

schillende provinciale hoofdsteden en lokale instanties aangewend (gemeenten en/of steden);

— de verkiezingswebsite www.elections2009.eu, gelanceerd in januari 2009;

— het gebruik van sociale media, zoals MySpace, Facebook, Flickr en EU Tube.

In 2009 werd door de Directie-Generaal Europese Zaken en Coördinatie bij de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking een aantal initiatieven uitgewerkt om de communicatie over Europa te verbeteren meer specifiek t.a.v. de jongeren en de onderwijswereld, in het bijzonder: de bestaande zelfklevende geografische kaarten, genaamd “*Bouwen aan Europa*”/“*Construisons l'Europe*” werden geactualiseerd in 2008 met de uitbreiding van de Europese Unie in januari 2007 (27 EU-lidstaten en 3 kandidaat-lidstaten) voor de leerlingen van het basisonderwijs en een herdruk van 50 000 exemplaren in het Nederlands en 50 000 exemplaren in het Frans werd gerealiseerd in april 2009. Deze kaarten, gratis beschikbaar in het Frans en het Nederlands, werden ter beschikking gelegd voor de scholen van het basisonderwijs via het Belgische netwerk Europe Direct (in alle provincies), het “Bureau des Relations Extérieures de la Province de Liège” en de Infoshop van de Federale Overheid. Deze geografische kaart, voorgesteld als zelfklevende puzzel, is uitermate educatief leerrijk voor de leerlingen van het basisonderwijs die al spelend kennis kunnen nemen van een aantal gegevens van de EU-lidstaten en de kandidaat-landen. Dit didactische instrument kende voorheen een buitengewoon succes en een geactualiseerde editie wordt voorbereid in het kader van het Belgisch voorzitterschap van de Raad van de Europese Unie in het 2de semester van 2010.

De Federale Overheidsdienst (FOD) Buitenlandse Zaken stelt een e-mail adres ter beschikking van de burgers waar zij terecht kunnen voor het stellen van hun vragen. Dit initiatief ondersteunt de dialoog met de burger. De vele vragen gaan in het bijzonder over de Europese Unie. De FOD Buitenlandse Zaken maakt er een erezaak van om te antwoorden binnen de gestelde termijnen. De statistieken tonen dat de meest voorkomende vragen enerzijds betrekking hebben op de werking van de Europese instellingen en anderzijds de recente actualiteit (de toekomst van Europa). De meest gestelde vragen zijn eerder vragen om informatie dan opmerkingen. Bovendien bevat de nieuwe website www.diplomatie.belgium.be van de Federale Overheidsdienst (FOD) Buitenlandse Zaken een thema “Europa” dat regelmatig wordt geactualiseerd. Zo werd in 2009, het jaar van vernieuwing voor de Europese Unie, aandacht besteed aan de veranderingen in het institutionele kader

de Lisbonne le 1^{er} décembre 2009 et les priorités de la politique européenne belge.

Le SPF Affaires étrangères apporte également régulièrement des contributions dans l'espace publicitaire de la revue politique européenne *"Europe's World"*, une édition du groupe de réflexion indépendant *"Friends of Europe/Les Amis de l'Europe"* et une quarantaine d'autres groupes de réflexion européens majeurs. L'édition de printemps, de l'été et de l'automne de 2009 ont mis l'accent sur le réseau SOLVIT et en particulier le centre SOLVIT Belgique (voir page 26 et 27).

2.2. *Debate Europe* – La parole aux citoyens

2.2.1. *Debate Europe*

Dans la communication du 2 avril 2008 intitulée *"Debate Europe – Exploiter les réalisations du Plan D comme Démocratie, Dialogue et Débat"*, la Commission a présenté une série de mesures destinées à favoriser un débat général et permanent entre les citoyens de tous horizons, au niveau national et communautaire, sur l'avenir de l'Union européenne. La Commission européenne souhaite accroître la participation des citoyens au processus de prise de décision de l'Union européenne.

Le projet *"Debate Europe"* tente d'élargir le dialogue "réciproque" instauré par le plan D pour préparer des élections européennes de juin 2009. Ce dialogue "réciproque" vise à favoriser un débat général et permanent entre les citoyens de tous horizons sur le futur de l'Union européenne, tant au niveau communautaire que national. Le plan D complète par conséquent la consultation des parties prenantes réalisée par la Commission sur des propositions politiques spécifiques. Il vient également compléter les différents programmes de la Commission en faveur d'une citoyenneté européenne active.

Les objectifs de *Debate Europe* sont les suivants:

- cofinancer des projets paneuropéens de consultation des citoyens gérés par des organisations de la société civile, comme le débat paneuropéen *"The European Citizens' Consultations"* (les Consultations des citoyens sur le futur de l'Europe – ECC) sous l'auspice de la Fondation Roi Baudouin en Belgique;

- soutenir des actions au niveau national pour permettre aux citoyens de confronter leurs points de vue et

als gevolg van de inwerkingtreding van het Verdrag van Lissabon op 1 december 2009 en de prioriteiten van het Belgisch Europees beleid.

De FOD Buitenlandse Zaken verzorgt tevens op regelde tijdstippen ook bijdragen als advertentieruimte voor het Europees politieke tijdschrift *"Europe's World"*, een uitgave van de onafhankelijke denktank *"Friends of Europe/Les Amis de l'Europe"* en een 40-tal andere toonaangevende Europese denktanks. In de lente-, zomer- en herfsteditie 2009 werd het accent gelegd op het Solvit-netwerk en in het bijzonder het Belgische Solvit-centrum (zie pagina 26 en 27).

2.2. *Debate Europe* – Geef de burger een stem

2.2.1. *Debate Europe*

In een mededeling van 2 april 2008 getiteld *"Debate Europe – Building on the experience of Plan D for Democracy, Dialogue and Debate"* (Debate Europe – Voortbouwen op de ervaring van Plan D voor Democratie, Dialoog en Debat) presenteerde de Commissie een reeks toekomstige acties om een breed en doorlopend debat over de toekomst van de Europese Unie tussen mensen uit alle geledingen van de samenleving, zowel op nationaal als op EU-niveau, te bevorderen. De Europese Commissie wil op deze wijze de betrokkenheid van de burger bij het besluitvormingsproces van de EU vergroten.

Het project *"Debate Europe"* maakte deel uit van het streven om de "tweerichtingsdialoog" van Plan D voor democratie, dialoog en debat van de Commissie, te verbreden ter voorbereiding op de Europese verkiezingen in juni 2009. Deze "tweerichtingsdialoog" had als doel een breed en doorlopend debat over de toekomst van de Europese Unie tussen mensen uit alle geledingen van de samenleving, zowel op nationaal als op EU-niveau, te bevorderen. Plan D werd daarom een aanvulling op het overleg dat de Commissie met belanghebbenden over specifieke beleidsvoorstellen pleegt. Ook vult het de verschillende programma's van de Commissie aan die tot doel hebben een actief Europees burgerschap te bevorderen.

De objectieven van *Debate Europe* zijn de volgende:

- voorzien in de medefinanciering van pan-Europese projecten voor raadpleging van de burger van maatschappelijke organisaties, zoals het pan-europese debat *"the European Citizens' Consultations – ECC"* onder leiding van de Koning Boudewijnstichting in België;

- acties op nationaal niveau bevorderen om burgers in staat te stellen over hun standpunten te debatteren en

d'en débattre avec les responsables politiques locaux, et compléter d'autres programmes et projets de la Commission en faveur d'une participation active des citoyens aux processus législatif et décisionnel communautaires;

- proposer un cadre de coopération entre la Commission européenne et d'autres institutions communautaires pour se porter à la rencontre des citoyens en général et pour combler le fossé entre la politique européenne et les politiques nationales;

- créer des réseaux en ligne pour réunir des parlementaires européens, nationaux et régionaux, des journalistes et d'autres faiseurs d'opinion pour partager des informations, des connaissances et des idées sur l'Union européenne;

- créer des espaces publics européens dans les capitales européennes, où la Commission et le Parlement européen accueilleront, ensemble, des expositions, des débats, ainsi que des séminaires et des formations sur des questions européennes;

- renforcer l'action au niveau local en faisant participer des cadres de l'Union à des projets au niveau régional et local;

- accroître l'incidence potentielle du forum de discussion en ligne de *"Debate Europe"* parmi les internautes.

2.2.2. Consultations européennes des Citoyens (CEC) en Belgique – un débat public qui aura lieu dans tous les pays membres de l'UE

Les Consultations européennes des citoyens (CEC) *"The European Citizens' Consultations"* ont été initiées par un consortium unique de plus de 40 organisations européennes indépendantes, sous la direction de la Fondation belge Roi Baudouin depuis l'automne 2006. Parmi celles-ci, des fondations, des ONG, des universités et des *"think tanks"* de chacun des 27 États membres de l'Union européenne, qui organisent les Consultations européennes des citoyens dans chaque État membre. Le cofinancement provient du programme *"Debate Europe"* de la Commission européenne, et de fondations telles que la Fondation Roi Baudouin, la Fondation Robert Bosch, la *Compagnia di San Paolo*, *Riksbankes Jubileumsfond* et la Fondation Calouste Gulbenkian, ainsi que de bailleurs de fonds au niveau national.

Les Consultations des citoyens (CEC) font suite au succès des CEC 2007, qui ont créé un nouveau modèle de participation citoyenne. Entre décembre 2008 et mars 2009, chacun a été invité à participer à un débat en ligne à l'échelle européenne dans les 27 États membres de l'UE sous le thème: *"Que peut faire l'Union européenne pour améliorer notre avenir économique et social à l'heure de la mondialisation?"*. La Fondation Roi

deze met plaatselijke beleidsbepalers te bespreken; andere programma's en gebeurtenissen van de Europese Commissie aanvullen die een actieve betrokkenheid van burgers bij het wetgevings- en besluitvormingsproces op EU-niveau bevorderen;

- voorzien in een kader voor samenwerking tussen de Europese Commissie en andere instellingen van de EU door zich voor alle burgers open te stellen en de scheiding tussen de Europese en de nationale politiek te doorbreken;

- online netwerken lanceren die Europese, nationale en regionale parlementariërs, journalisten en andere Europese opiniemakers samenbrengen om informatie, kennis en ideeën over de EU te delen;

- Europese Openbare Ruimten in de hoofdsteden van de lidstaten ontwikkelen, waar de Commissie en het Europees Parlement samen tentoonstellingen, debatten, seminars en opleidingssessies over de EU organiseren;

- nóg plaatselijker werken door EU-ambtenaren bij activiteiten op regionaal en plaatselijk niveau te betrekken;

- en het potentieel van het online discussieforum *"Debate Europe"* onder de internetgebruikers vergroten.

2.2.2. Europese Burgerraadpleging (ECC) in België – een publiek debat dat in alle lidstaten van de EU plaatsvindt

De Europese Burgerraadplegingen (ECC) *"The European Citizens' Consultations"* worden gehouden door een uniek consortium van meer dan 40 onafhankelijke Europese partnerorganisaties, geleid door de Belgische Koning Boudewijnstichting sinds het najaar 2006. Tot deze partnerorganisaties behoren stichtingen, NGO's, universiteiten en denktanks uit alle 27 lidstaten van de Europese Unie. Zij organiseren de Europese Burgerraadplegingen in elke lidstaat. Voor de medefinanciering zorgen het *"Debate Europe"* programma van de Europese Commissie en stichtingen zoals de Koning Boudewijnstichting, de Robert Bosch Stichting, de *Compagnia di San Paolo*, het *Riksbankes Jubileumsfond*, en de Calouste Gulbenkian Stichting, evenals geldschietters op nationaal niveau.

De Europese Burgerraadplegingen (ECC) bouwen voort op het succes van ECC 2007, waarmee een nieuw model voor burgerparticipatie werd ingevoerd. Vanaf december 2008 tot maart 2009 werd iedereen uitgenodigd om deel te nemen aan een online Europees debat in de 27 EU-lidstaten rond het thema: *"Wat kan de EU doen om onze economie en sociale toekomst vorm te geven in een globaliserende wereld?"*. De

Baudouin a coordonné ce projet ambitieux dans l'ensemble de l'Union européenne et a organisé la consultation en Belgique.

Au niveau belge, ce débat était ouvert sur le site www.consultation-des-citoyens-europeens-eu/be à partir du 1^{er} janvier 2009. Il peut s'appuyer sur le forum internet qui a été lancé le 18 novembre 2008 sur le site "*Vous et l'Europe. Vous avez la parole!*", créé par le gouvernement belge pour consulter les citoyens en vue de la présidence belge de l'Union européenne en 2010 (voir point 2.3.).

En même temps le 18 novembre 2008, les capitales de l'Espagne, la Belgique et la Hongrie, qui partageront la présidence du Conseil de l'Union européenne du 1^{er} janvier 2010 au 30 juin 2011, ont annoncé simultanément le lancement du concours "Logo présidence de l'Union européenne". Ceci pour exprimer la responsabilité commune dans la préparation de la présidence en trio. Le concours s'est adressé à tous les étudiants des écoles supérieures et des universités en Art et Design des trois États membres et a été conclu le 19 janvier 2009. La première étape de sélection était propre à chaque pays. En Espagne, un jury de professionnels a sélectionné les 10 finalistes nationaux. En Belgique, 5 logos ont été sélectionnés par les internautes via un sondage internet précédent sur le site <http://www.logo2010belgium.be>. Un jury des professionnels a ensuite choisi les 5 autres logos finalistes. En Hongrie, un logo a été sélectionné via un site internet, et les 9 autres par un jury de professionnels. Un jury international s'est réuni le 12 février 2009 à Budapest. Ce jury, composé de 3 membres de chaque pays, a délibéré et choisi le logo vainqueur parmi les 30 logos finalistes. Ce logo représentera pendant 18 mois la présidence européenne en trio de l'Espagne, la Belgique et la Hongrie en 2010-2011.

Le logo choisi a été créé par un jeune étudiant belge, Antoine Durieux. Agé de 23 ans, ce jeune homme a obtenu en juin 2009 son diplôme de l'Institut Saint-Luc – ESA (Ecole Supérieure des Arts) à Bruxelles.

En total, plus de 300 projets ont été introduits par des étudiants dans les 3 pays: 140 en Belgique, 102 en Espagne et 60 en Hongrie. Le site de votes belge est resté accessible pendant 17 jours et a reçu plus de 22 000 visiteurs et 10 000 votes durant ce court laps de temps. Les visiteurs provenaient essentiellement de Belgique, mais également de France, des États-Unis et de la Hongrie. Le logo commun a été officiellement présenté par les trois Chefs de gouvernement de la future présidence en trio à la presse internationale pendant la

Koning Boudewijnstichting coördineerde dit ambitieuze project in de hele Europese Unie en organiseerde de raadpleging in België.

Op Belgisch niveau werd dit online debat geopend op de site www.europese-burgerraadpleging.eu/be vanaf 1 januari 2009. Het sluit aan bij het internetforum dat op 18 november 2008 werd gelanceerd op de website <http://forum2010.belgium.be> "*U en Europa. U bent aan het woord!*", gecreëerd door de Belgische overheid om de burgers te raadplegen in het kader van het Belgisch voorzitterschap van de Europese Unie in 2010 (zie punt 2.3.).

Tevens werd op 18 november 2008 in de hoofdsteden van Spanje, België en Hongarije, die van 1 januari 2010 tot 30 juni 2011 samen het voorzitterschap van de Raad van de Europese Unie op zich zullen nemen, de lancering van de wedstrijd "Logo van het EU-voorzitterschap" gelijktijdig aangekondigd dit om uiting te geven aan de gemeenschappelijke verantwoordelijkheid bij de voorbereiding van het Trio-voorzitterschap. De wedstrijd richtte zich op alle studenten van de hogescholen en universiteiten voor Kunst en Design in de drie lidstaten en werd afgesloten op 19 januari 2009. De eerste selectiefase was voor elk land specifiek. In Spanje selecteerde een professionele jury de 10 nationale finalisten. In België selecteerde internetters via een internetpeiling op <http://www.logo2010belgium.be> vijf logo's. Een professionele jury koos vervolgens de 5 andere finalisten. In Hongarije werd één logo geselecteerd via een website waarop kon worden gestemd, en de 9 andere logo's werden gekozen door een professionele jury. Op 12 februari 2009 kwam een internationale jury bijeen in Boedapest. Deze jury, die uit 3 leden van elk land bestond, koos na beraadslaging het winnende logo onder de 30 finalisten. Dit logo zal gedurende 18 maanden het Spaans-Belgisch-Hongaars trio EU-voorzitterschap in 2010-2011 vertegenwoordigen.

Het gekozen logo is van de hand van een jonge Belgische student, Antoine Durieux. Deze 23-jarige jongeman behaalde in juni 2009 zijn diploma aan het "Institut Saint-Luc – ESA (*Ecole Supérieure des Arts*)" in Brussel.

In totaal werden meer dan 300 projecten ingediend door studenten in de 3 landen: 140 in België, 102 in Spanje en 60 in Hongarije. De Belgische website om te stemmen kon gedurende 17 dagen worden bezocht en mocht in deze korte tijdsspanne meer dan 22 000 bezoekers en 10 000 stemmen verwelkomen. De bezoekers kwamen voornamelijk uit België, maar ook uit Frankrijk, de Verenigde Staten en Hongarije. Het gemeenschappelijke logo werd officieel voorgesteld door de drie Regeringsleiders van het komende trio-

conférence de presse du 29 octobre 2009 dans le Centre de presse international "Résidence Palace" à Bruxelles.

Le logo représente par l'aspect délié de ses lettres inclinées le dynamisme des trois pays. Les lettres E et U sont liées comme le sont les pays au sein de cette présidence en trio. Chaque déclinaison du logo reprend les couleurs du drapeau national mais se réfère à l'unité et la solidarité pour l'ajout du mot trio en exposant. Enfin, le "eutrio.es", le "eutrio.be" et le "eutrio.hu" sont également l'adresse web du principal outil de communication de chacune des présidences du trio, leur site internet (pour plus d'information sur le logo et la version belge voir le site internet <http://www.eutrio.be>).



Ces projets européens, ainsi que le volet spécial belge ont offert aux milliers de citoyens une chance unique de participer activement à plusieurs débats publics, consultations, enquêtes et manifestations pour discuter de l'avenir de l'Union européenne. Les consultations ont donné en même temps aux citoyens l'occasion de s'exprimer sur des thèmes importants durant la période précédant les élections européennes de juin 2009.

2.3. Préparation de la présidence belge du Conseil de l'Union européenne

À partir du 1^{er} juillet 2010, la Belgique exercera la présidence du Conseil de l'Union Européenne pendant six mois. Le Service public fédéral (SPF) Affaires étrangères est responsable en première ligne pour la coordination et l'organisation de cet événement de grande ampleur. L'année 2009 fut une année importante pour la préparation de la présidence, tant du point de vue logistique et budgétaire que du point de vue du contenu.

La présidence belge s'inscrit dans le contexte de la présidence en équipe avec l'Espagne et la Hongrie entre janvier 2010 et juin 2011. L'année 2009 a été marquée par l'élaboration du programme de 18 mois de la présidence en équipe. La mise en place d'un tel programme est une pratique récente, formalisée par le Traité de Lisbonne, à laquelle la Belgique a collaboré pour la première fois. Ce programme se compose d'un cadre stratégique et d'un volet opérationnel; il décrit de façon claire les thèmes qui seront abordés dans toutes les formations du Conseil durant les trois prochaines présidences. L'élaboration de ce programme a commencé

voorzitterschap aan de internationale pers op de persconferentie van 29 oktober 2009 in het Internationaal perscentrum "Residence Palace" te Brussel.

Het logo geeft door de fijne, schuine letters het dynamisme van de drie landen weer. De letters E en U zijn met elkaar verbonden zoals de landen in dit trio-voorzitterschap. Elke versie van het logo geeft de kleuren van de nationale vlag weer, maar verwijst naar de eenheid en solidariteit door de toevoeging van het woord "trio" in superscript. Tot slot zijn "eutrio.es", "eutrio.be" en "eutrio.hu" ook het webadres van de voornaamste communicatietool van elk voorzitterschap van het trio, nl. hun website (voor meer informatie over het logo en de Belgische versie zie de internetsite <http://www.eutrio.be>).



Deze Europese initiatieven en ook het speciale Belgische luik boden een unieke kans aan duizenden burgers om aan een reeks publieke debatten, raadplegingen, enquêtes en evenementen actief deel te nemen om de toekomst van de Europese Unie te bespreken. De burgerraadplegingen gaven de burgers tevens de mogelijkheid om zich uit te spreken over belangrijke thema's in de periode die de Europese verkiezingen van juni 2009 voorafging.

2.3. Voorbereiding van het Belgische voorzitterschap van de Raad van de Europese Unie

Vanaf 1 juli 2010 zal België voor zes maanden het voorzitterschap van de Raad van de Europese Unie waarnemen. De Federale Overheidsdienst (FOD) Buitenlandse Zaken is in de eerste plaats verantwoordelijk voor de coördinatie en de organisatie van deze omvangrijke opdracht. Het jaar 2009 stond al in het teken van de voorbereiding van dit voorzitterschap, zowel wat logistiek en budget betreft als ook op inhoudelijk niveau.

Het Belgische voorzitterschap maakt deel uit van het groepsvoorzitterschap met Spanje en Hongarije van januari 2010 tot juni 2011. In 2009 werd het programma voor de 18 maanden van het groepsvoorzitterschap uitgewerkt. De opstelling van een dergelijk programma is een recente praktijk waaraan België voor de eerste keer heeft meegewerkt, zoals geformaliseerd door het Verdrag van Lissabon. Dit programma bevat een strategisch kader en een operationeel luik en geeft een duidelijke beschrijving van alle thema's die in de Raadsformaties tijdens de volgende drie voorzitterschappen worden behandeld. Dit programma werd vanaf januari

dés janvier 2009 par des rencontres intensives entre les capitales à différents niveaux de pouvoir avant d'être entériné en Belgique par le Groupe de suivi, comité directeur interne créé par le gouvernement pour la présidence. Ce programme fut adopté au niveau européen par le Conseil Affaires générales du 7 décembre 2009.

Au niveau interne belge, la préparation du programme de la présidence belge va commencer à partir de janvier 2010. Le programme de 18 mois et les consultations avec la société civile déjà entamées en 2009, seront les points de départ de cet exercice.

Les consultations avec la société civile sont coordonnées par la "Task Force 2010" qui a pour mission de rendre la construction européenne tangible et accessible aux citoyens. En premier lieu, dès octobre 2008, elle a recueilli les avis des organes consultatifs officiels sur les priorités de la présidence belge de 2010. Ensuite, il y eut la mise en place d'un forum Internet "Vous et l'Europe", mis en ligne entre novembre 2008 et janvier 2009, en vue de susciter un débat citoyen autour de différents thèmes européens. Enfin, de mars à juin 2009, les préoccupations des organisations de la société civile ont été recueillies lors de sept séminaires thématiques qui ont été organisés en collaboration avec l'Institut royal des Relations internationales – EGMONT.

Le gouvernement belge porte beaucoup d'attention à ces consultations qui constituent une des spécificités de sa présidence. En 2010, des rencontres seront organisées entre des représentants de la société civile et les ministres qui présideront les neuf formations du Conseil de l'Union européenne durant la présidence.

L'année 2009 fut également importante dans la préparation des aspects organisationnels de la présidence. Ceux-ci sont préparés par une cellule spécifique au sein de la Direction générale Coordination et Affaires européennes (DGE) et supervisés par le Groupe de suivi. Cette cellule a d'une part coopéré à l'engagement de personnel supplémentaire et d'autre part contribué à l'élaboration du budget et du calendrier officiel de la présidence.

Du personnel supplémentaire a été engagé à partir de juillet 2009 afin de renforcer les équipes actives dans la préparation de la présidence. Ces agents, ainsi que les agents déjà en fonction qui sont concernés par la présidence, ont pu suivre une formation spécifique "présidence belge du Conseil de l'EU 2010" organisée en septembre 2009 par le Service public fédéral (SPF)

2009 tijdens intensieve bijeenkomsten tussen de hoofdsteden op verschillende niveaus uitgewerkt. Het werd in België goedgekeurd door de Opvolgingsgroep, een interne stuurgroep die door de regering voor het voorzitterschap werd opgericht. Op Europees niveau werd het programma goedgekeurd door de Raad Algemene Zaken van 7 december 2009.

Het programma van de Belgische voorzitterschapsperiode wordt op intern Belgisch niveau vanaf januari 2010 voorbereid. Het zal voortbouwen op het 18 maandenprogramma en op het overleg met het maatschappelijke middenveld dat al in 2009 werd opgezet.

De coördinatie van het overleg met het maatschappelijke middenveld ligt in handen van de "Task Force 2010" die de taak heeft het Europees project voor de burgers tastbaar en toegankelijk te maken. In eerste instantie won ze vanaf oktober 2008 het advies in van de officiële raadgevende organen over de prioriteiten van het Belgische voorzitterschap van 2010. Vervolgens creëerde ze de website "U en Europa" die online ging tussen november 2008 en januari 2009 met de bedoeling een maatschappelijk debat over verschillende Europese thema's op gang te brengen. Van maart tot juni 2009 werd ten slotte gepeild naar de verwachtingen van de organisaties uit het maatschappelijke middenveld, en dit tijdens zeven thematische seminars die plaatsvonden in samenwerking met EGMONT – Koninklijk Instituut voor Internationale Relaties.

De Belgische regering hecht veel belang aan dit overleg dat kenmerkend zal zijn voor zijn voorzitterschap. In 2010 zullen bijeenkomsten plaatsvinden van vertegenwoordigers van het maatschappelijke middenveld met de ministers die de negen EU-Raadsformaties gedurende het voorzitterschap voorzitten.

Het jaar 2009 was ook belangrijk voor de voorbereiding van de organisatorische aspecten van het voorzitterschap, een taak die werd opgedragen aan een specifieke cel binnen de Directie-generaal Europese Zaken en Coördinatie (DGE) en die onder supervisie staat van de Opvolgingsgroep. De cel verleende haar medewerking bij het aanwerven van extra personeel en bij het opstellen van het budget en de officiële kalender van het voorzitterschap.

Vanaf juli 2009 werden extra medewerkers in dienst genomen om de teams te versterken die zich met de voorbereiding van het voorzitterschap bezighouden. Al deze medewerkers, nieuw en al in functie, die bij het voorzitterschap betrokken zijn, hebben een speciale opleiding "Belgisch voorzitterschap Raad EU 2010" gevolgd die in september 2009 door de Federale Over-

Affaires étrangères en coopération avec l'Institut de Formation de l'Administration fédérale (IFA).

Le budget de la présidence prévoit une provision interdépartementale de 74,066 millions d'euros. Celui-ci couvre, outre le traitement du personnel supplémentaire, les coûts de réunions dont l'organisation incombe à la présidence, la mise en place et le fonctionnement de services indispensables au bon fonctionnement de celle-ci (outils ICT, système d'accréditation, agents de liaison...), ainsi que les outils de communication avec les professionnels et le grand public (site web, cérémonie d'ouverture, événements culturels...). De plus, suite à de nombreux contacts avec chaque service public fédéral (SPF) et service public de programmation (SPP), le Service public fédéral (SPF) Affaires étrangères a établi la répartition de cette provision entre les différents départements grâce à une classification des différentes demandes budgétaires. Cette dernière s'établit en trois volets: événements obligatoires (activités de coordination et de présidence), conseil informel et événements facultatifs (conférences, séminaires, etc.). Enfin, une clé de répartition a été élaborée au sein d'un groupe de travail concernant le cofinancement de la présidence entre le niveau fédéral et les entités fédérées. Le Conseil des ministres du 13 novembre 2009 a approuvé le cofinancement de la présidence ainsi que la répartition du budget.

En conformité avec les règles du Conseil, le calendrier officiel de la présidence a été élaboré, approuvé et transmis au Conseil fin décembre 2009. Ce calendrier comprend la date des deux Conseils européens, la date des sessions formelles du Conseil, les sessions plénières du Parlement européen, les dates de réunion des organes préparatoires à haut niveau ainsi que les Conseils informels.

Notons également les progrès réalisés dans l'élaboration d'un certain nombre de services communs tels que les travaux de rénovation du Palais d'Egmont, l'appel d'offres pour le choix d'une firme spécialisée pour le traitement technique du processus d'accréditation, la préparation des événements d'ouverture de la présidence ou le développement du site internet qui constituera l'outil central de communication durant la présidence et sera géré au Service public fédéral (SPF) Affaires étrangères par une équipe de rédacteurs spécialisés.

Il faut aussi signaler l'élaboration de la charte et du guide de bonnes pratiques pour l'organisation d'événements durables dans le cadre de la présidence. Cette charte devra être signée par les organisateurs d'événements qui recevront le label "présidence" afin

heidsdienst (FOD) Buitenlandse Zaken in samenwerking met het Opleidingsinstituut van de Federale Overheid (OFO) werd georganiseerd.

Voor het budget van het voorzitterschap wordt een interdepartementale provisie van 74,066 miljoen euro uitgetrokken. Dit geld is bestemd voor de lonen van het extra personeel, de kosten van de vergaderingen die door het voorzitterschap moeten worden georganiseerd, het opzetten en laten werken van diensten die onontbeerlijk zijn voor een goed voorzitterschap (ICT-systemen, accreditatiesysteem, liaisonambtenaren ...) en voor de communicatiemiddelen met vakmensen en het grote publiek (website, openingsceremonie, culturele evenementen...). Na tal van contacten met de federale overheidsdiensten (FOD's) en de programmatorische overheidsdiensten (POD's) heeft de FOD Buitenlandse Zaken deze provisie over de verschillende departementen verdeeld op basis van een indeling van de verschillende budgetaanvragen. De indeling bevat drie luiken: verplichte evenementen (coördinerende taken en voorzitterschap), informele raden en facultatieve evenementen (conferenties, seminars, enz.). Een werkgroep werkte uiteindelijk een verdeelsleutel uit voor de medefinanciering van het voorzitterschap tussen het federale niveau en de gefedereerde entiteiten. De Ministerraad van 13 november 2009 keurde de medefinanciering van het voorzitterschap en de verdeling van het budget goed.

De officiële kalender van het voorzitterschap werd volgens de regels van de Raad opgesteld, goedgekeurd en eind december 2009 naar de Raad gestuurd. In het tijdschema staan de datums van de twee Europese Raden, de data van de formele zittingen van de Raad, de plenaire vergaderingen van het Europees Parlement, de vergaderdatums van de voorbereidende organen op hoog niveau en van de informele Raden.

Er werd ook vooruitgang geboekt bij het opzetten van een aantal gemeenschappelijke diensten zoals de renovatiewerken aan het Egmontpaleis, overheidsopdrachten voor de keuze van een gespecialiseerd bedrijf voor de technische ondersteuning van het accreditatieproces, de voorbereiding van de evenementen naar aanleiding van het begin van het voorzitterschap of de ontwikkeling van een website die tijdens het voorzitterschap het communicatiemiddel bij uitstek wordt. Deze website wordt beheerd door een team van gespecialiseerde redacteurs binnen de Federale Overheidsdienst (FOD) Buitenlandse Zaken.

In het kader van het voorzitterschap werd ook een handvest en een gids met goede praktijken voor de organisatie van duurzame evenementen uitgewerkt. Alle organisatoren van evenementen die het voorzitterschaplabel krijgen, moeten dit handvest ondertekenen

de s'assurer de la durabilité de la présidence belge.

III. — JUSTICE ET AFFAIRES INTÉRIEURES (JAI)

Introduction

L'un des objectifs essentiels de l'Union européenne est d'offrir à ses citoyens un espace de liberté, de sécurité et de justice. Un programme pluriannuel couvrant la période 2005-2010, le Programme de La Haye, avait été arrêté en vue de poursuivre cet objectif. C'est dans le cadre de ce programme que se sont inscrits pour l'essentiel les travaux du Conseil Justice et Affaires intérieures durant l'année 2009. Le Programme de La Haye arrivant à échéance, l'année 2009 a également été marquée par la préparation et l'adoption d'un nouveau programme pluriannuel, le Programme de Stockholm, qui sera présenté à la fin de ce chapitre.

On notera également que l'entrée en vigueur à la fin de 2009 du Traité de Lisbonne ouvre de nouvelles perspectives, en particulier dans les domaines de la coopération policière opérationnelle et de la coopération judiciaire pénale, où les décisions seront prises désormais à la majorité qualifiée et en codécision avec le Parlement européen.

3.1. Immigration, asile, contrôle des frontières extérieures de l'Union et politique en matière de visas

3.1.1. Asile et immigration

L'année 2009 a vu se poursuivre les discussions en vue de réaliser la deuxième phase d'harmonisation des politiques d'asile. Il s'agit d'instaurer au plus tard en 2012 un véritable système européen commun d'asile, par la refonte d'une série d'instruments existants qui instaurent des normes minimales: directive sur les normes minimales pour l'accueil des demandeurs d'asile dans les États membres; règlement "Dublin II" établissant les critères et mécanismes de détermination de l'État membre responsable de l'examen d'une demande de protection internationale; règlement EUODAC concernant la comparaison d'empreintes digitales aux fins d'application du Règlement de Dublin; directive "qualification" concernant les normes relatives aux conditions pour pouvoir bénéficier d'une protection internationale; directive sur la procédure. La Belgique a constamment plaidé en faveur d'un système européen d'asile ambitieux, présentant un haut degré d'harmonisation et des normes élevées de protection. Elle continuera de le faire

om de duurzame organisatie van het Belgische voorzitterschap te waarborgen.

III. — JUSTITIE EN BINNENLANDSE ZAKEN (JBZ)

Inleiding

Eén van de basisdoelstellingen van de Europese Unie is voor haar burgers een ruimte van vrijheid, veiligheid en rechtvaardigheid te creëren. Met het oog op deze doelstelling werd een meerjarenprogramma vastgelegd voor de periode 2005-2010, het zogenoemde Programma van Den Haag. De werkzaamheden van de Raad Justitie en Binnenlandse Zaken in het jaar 2009 lagen in de lijn van dit programma. Aangezien het Programma van Den Haag bijna afgelopen is, stond het jaar 2009 ook in het teken van de voorbereiding en de goedkeuring van een nieuw meerjarenprogramma, het Programma van Stockholm dat op het einde van dit hoofdstuk wordt voorgesteld.

Het is ook zaak te vermelden dat er met de inwerking-treding van het Verdrag van Lissabon eind 2009 nieuwe vooruitzichten ontstaan zijn, meer bepaald op het gebied van de operationele politiesamenwerking en de samenwerking in strafzaken. Op deze gebieden worden de beslissingen voortaan met gekwalificeerde meerderheid genomen en met medebeslissing van het Europees Parlement.

3.1. Immigratie, asiel, controle van de buitengrenzen van de Unie en visumbeleid

3.1.1. Asiel en immigratie

In 2009 werden de besprekingen over de tweede fase van de harmonisering van het asielbeleid voortgezet. Het is de bedoeling uiterlijk in 2012 een betrouwbaar gemeenschappelijk Europees asielstelsel in te stellen via het samenbrengen en herwerken van een reeks bestaande instrumenten die minimumnormen bevatten: richtlijn over minimumnormen voor de opvang van asielzoekers in de lidstaten; verordening "Dublin II" met criteria en mechanismen voor het vaststellen van de lidstaat die verantwoordelijk is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming; EUODAC-verordening betreffende de vergelijking van vingerafdrukken voor de toepassing van de Dublin-verordening; "kwalificatierichtlijn" betreffende normen inzake de voorwaarden om in aanmerking te komen voor internationale bescherming; richtlijn over de procedure. België was steeds voorstander van een ambitieus Europees asielstelsel met een verregaande harmonisering en hoge beschermingsnormen. Het zal zich hiervoor

et s'efforcera de faire avancer le plus possible ce vaste dossier pendant sa présidence du Conseil de l'Union européenne.

La coopération opérationnelle en matière d'asile sera également développée grâce au Bureau européen d'appui en matière d'asile, dont le siège sera situé à Malte. Ce Bureau est créé par un règlement sur lequel le Conseil et le Parlement européen sont parvenus à un accord politique en novembre 2009, et formellement adopté en février 2010.

En matière de migration légale, le Conseil a adopté une directive sur les conditions d'entrée et de résidence des ressortissants de pays tiers en vue d'exercer un emploi hautement qualifié. Par ailleurs, les discussions se sont poursuivies sur une proposition visant à établir une procédure de demande unique en vue de la délivrance d'un permis unique autorisant les ressortissants de pays tiers à résider et à travailler sur le territoire d'un État membre et établissant un socle commun de droits pour les travailleurs issus de pays tiers qui résident légalement dans l'Union européenne. Faute d'unanimité entre États membres sur le champ d'application de la directive (et plus particulièrement sur la portée de l'égalité de traitement avec les travailleurs nationaux), la directive n'a cependant pas pu être adoptée en 2009. La matière relevant désormais, après l'entrée en vigueur du Traité de Lisbonne, de la majorité qualifiée, il est possible que la directive puisse être adoptée en 2010.

Le Conseil a également adopté des conclusions dans une série de domaines: migrations et développement, partenariats pour la mobilité et migration circulaire dans le cadre de l'approche globale des migrations, la migration de la main-d'œuvre et son potentiel en termes de développement à l'ère de la mobilité. Une déclaration relative à un partenariat pour la mobilité UE-Géorgie a également été adoptée.

S'agissant de l'immigration irrégulière, le Conseil et le Parlement européen ont adopté une directive sur les sanctions contre les employeurs de ressortissants de pays tiers en séjour irrégulier.

L'immigration clandestine en Méditerranée a été discutée à plusieurs reprises tant au Conseil Justice et Affaires intérieures qu'au Conseil Affaires générales et Relations extérieures (CAGRE) et au Conseil européen, à la demande des États méditerranéens. Ceux-ci insistent traditionnellement sur la nécessaire solidarité entre États membres face aux flux migratoires

blijven inzetten en zal inspanningen doen om onder zijn voorzitterschap van de Raad van de Europese Unie in dit omvangrijke dossier de grootst mogelijke vooruitgang te boeken.

De operationele samenwerking inzake asiel zal ook worden uitgebouwd dankzij de werkzaamheden van het Europees ondersteuningsbureau voor asielzaken met zetel in Malta. Dit bureau werd opgericht op basis van een verordening waarover de Raad en het Europees Parlement een politiek akkoord bereikten in november 2009 en die formeel in februari 2010 werd goedgekeurd.

Op het gebied van legale migratie hechtte de Raad zijn goedkeuring aan een richtlijn betreffende de voorwaarden inzake toegang en verblijf van onderdanen van derde landen met het oog op een hooggekwalificeerde baan. Bovendien werden de besprekingen voortgezet over een voorstel betreffende één enkele aanvraagprocedure voor een gecombineerde vergunning voor onderdanen van derde landen om op het grondgebied van een lidstaat te verblijven en te werken en betreffende een gemeenschappelijk pakket rechten voor werknemers uit derde landen die legaal in een lidstaat verblijven. Bij gebrek aan overeenstemming tussen de lidstaten over het toepassingsgebied van deze richtlijn (en meer bepaald over de omvang van de gelijke behandeling met de nationale werknemers) kon de richtlijn evenwel in 2009 niet worden goedgekeurd. Aangezien dit een materie betreft waarover sinds de inwerkingtreding van het Verdrag van Lissabon met gekwalificeerde meerderheid wordt beslist, is het mogelijk dat de richtlijn in 2010 alsnog wordt goedgekeurd.

De Raad keurde ook conclusies goed op een aantal gebieden: migratie en ontwikkeling, mobiliteitspartnerschappen en circulaire migratie in het kader van een alomvattende benadering van de migratiestromen, migratie van arbeidskrachten en hun ontwikkelingspotentieel in tijden van mobiliteit. Er werd ook een verklaring goedgekeurd betreffende een mobiliteitspartnerschap EU-Georgië.

Wat de onregelmatige immigratie betreft, hechtten de Raad en het Europees Parlement hun goedkeuring aan een richtlijn over sancties voor werkgevers die een beroep doen op onderdanen die zich in een illegale situatie bevinden.

De illegale migratie in het Middellandse Zeegebied werd herhaaldelijk besproken zowel op de Raad Justitie en Binnenlandse Zaken als op de Raad Algemene Zaken en Externe Betrekkingen (RAZEB) en op de Europese Raad op vraag van de landen van het Middellandse Zeegebied. Deze wijzen met klem op de noodzakelijke solidariteit tussen de lidstaten ten aanzien van de grote

particuliers auxquels ils font face. Le Conseil européen d'octobre 2009 a examiné les progrès réalisés dans la mise en œuvre de mesures qu'il avait identifiées en juin 2009 dans une série de domaines. Il a pris acte du lancement du projet-pilote concernant Malte (relocalisation des bénéficiaires de protection internationale dans les États membres exposés à des pressions particulières vers d'autres États membres). La création du Bureau européen d'appui en matière d'asile a été saluée. Le Conseil européen a enfin appelé à poursuivre la réalisation du système commun européen d'asile et prié la Commission de présenter début 2010 des propositions de renforcement des capacités opérationnelles de l'agence européenne de l'Agence européenne pour la gestion de la coopération opérationnelle aux frontières extérieures des États membres de l'Union européenne (FRONTEX).

3.1.2. *Visas, gestion des frontières extérieures et libre circulation*

Le nouveau "Code visas" a été adopté par le Conseil en juillet 2009. Il impose sous forme d'un instrument unique à tous les États membres appliquant l'acquis Schengen un ensemble de dispositions fixant les procédures communes de réception, de traitement et de décision sur les demandes de visa de court séjour introduites par les ressortissants des États tiers soumis à visa dans ces États membres.

La Commission a régulièrement tenu les États membres des travaux de mise en place du nouveau Système d'Information Visas (VIS – *Visa Information System*), qui ont enregistré certains retards.

Les questions de facilitation ou libéralisation de visas en faveur d'États tiers sont traitées ci-après dans la section relative aux relations extérieures.

3.2. **Coopération policière**

3.2.1. *Aspects généraux*

Le Conseil a adopté une décision et une décision-cadre relatives à la création du système européen d'information sur les casiers judiciaires (ECRIS), jetant les bases juridiques nécessaires pour la mise en place d'un système informatique décentralisé pour les échanges d'informations extraites des casiers judiciaires.

3.2.2. *Europol*

Le Conseil d'avril 2009 a adopté une décision transformant l'Office européen de police (Europol) en agence de l'UE. En outre, le mandat d'Europol a été étendu à

migratiestromen waarmee ze worden geconfronteerd. De Europese Raad van oktober 2009 onderzocht de voortgang in de tenuitvoerlegging van maatregelen die zij in juni 2009 op een aantal gebieden in kaart had gebracht. De Raad nam nota van het opstarten van een pilootproject voor Malta (relocatie van personen die internationale bescherming genieten in de lidstaten met een bijzonder grote migratiedruk naar andere lidstaten). De oprichting van het Europees ondersteuningsbureau voor asielzaken werd positief onthaald. Tot slot deed de Europese Raad een oproep voor de instelling van een gemeenschappelijk asielstelsel en verzocht ze de Commissie begin 2010 voorstellen voor te leggen betreffende de versterking van de operationele capaciteit van het Europees Agentschap voor het beheer van de operationele samenwerking aan de buitengrenzen van de lidstaten van de Europese Unie (FRONTEX).

3.1.2. *Visa, beheer van de buitengrenzen en vrij verkeer*

In juli 2009 keurde de Raad de nieuwe "visumcode" goed. Het is een enig instrument dat van toepassing is in alle lidstaten die het Schengenacquis toepassen. Het bevat een aantal bepalingen inzake de gemeenschappelijke procedures voor de ontvangst en de behandeling van en de beslissing over de aanvragen van een visum voor kort verblijf die worden ingediend door onderdanen van derde landen die in deze landen onderworpen zijn aan de visumplicht.

De Commissie bracht de lidstaten geregeld op de hoogte van de werkzaamheden voor de instelling van het nieuwe *Visa Information System* (VIS), die vertraging oplepen.

De vraagstukken in verband met de visumfacilitering of -liberalisering voor derde landen komen aan bod in het deel over de externe betrekkingen.

3.2. **Politiesamenwerking**

3.2.1. *Algemene aspecten*

De Raad hechtte zijn goedkeuring aan een besluit en een kaderbesluit betreffende de oprichting van een Europees informatiesysteem inzake strafregisters (ECRIS) dat de juridische grondslag vormt die nodig is voor de instelling van een gedecentraliseerd informatiesysteem voor de uitwisseling van gegevens uit strafregisters.

3.2.2. *Europol*

De Raad van april 2009 keurde een besluit goed voor de omvorming van de Europese politiedienst (Europol) tot een EU-agentschap. Bovendien werd het mandaat

toutes les formes de criminalité transfrontière grave, pour qu'il soit plus facile d'aider les États membres lors des enquêtes pénales transfrontalières.

Le Conseil a adopté des décisions autorisant le directeur d'Europol à engager des négociations avec l'Ancienne République Yougoslave de Macédoine, la Colombie et Israël en vue de la conclusion d'accords de coopération opérationnelle, et avec l'Ukraine en vue de la conclusion d'un accord de coopération stratégique.

Le Conseil a également approuvé un accord de coopération révisé entre Eurojust et Europol, visant à établir et à maintenir une coopération étroite entre Eurojust et Europol afin d'améliorer l'efficacité de ces deux structures dans la lutte contre les formes graves de criminalité internationale.

Il a en outre approuvé une série de décisions ayant trait notamment aux conditions relatives au traitement des données et aux règles relatives à la protection de la confidentialité des informations, aux dispositions d'application régissant les relations d'Europol avec ses partenaires, notamment l'échange de données à caractère personnel et d'informations classifiées, et à la liste des États tiers et organisations avec lesquels Europol conclut des accords.

3.2.3. *Protection des données et échange d'informations*

La Commission a poursuivi ses travaux en vue de la mise en place du Système d'Information Schengen de deuxième génération (SIS II). Cette mise en place se heurte à d'importantes difficultés techniques. Le Conseil a adopté en juin 2009 des conclusions précisant que le développement du SIS II se poursuivra sur la base de l'actuel projet et que le système dit SIS 1 + RE sera conservé comme plan de secours pendant une période nécessaire afin de soutenir le projet jusqu'à ce qu'à ce que les essais techniques soient réalisés. Deux étapes d'essais sont prévues, dont la première s'est tenue en janvier 2010.

3.3. **Lutte contre le terrorisme, la criminalité et la drogue**

3.3.1. *Lutte contre le terrorisme*

Le Conseil a examiné les rapports semestriels du coordinateur de la lutte contre le terrorisme, Gilles de Kerchove. Il a également adopté un plan de mise en œuvre du plan d'action révisé de l'Union européenne pour la lutte contre la radicalisation et le recrutement des terroristes.

van Europol uitgebreid tot alle vormen van zware grensoverschrijdende criminaliteit teneinde makkelijker steun te kunnen verlenen aan de lidstaten bij grensoverschrijdende strafrechtelijke onderzoeken.

De Raad hechtte zijn goedkeuring aan besluiten waarbij de directeur van Europol wordt gemachtigd onderhandelingen aan te vatten met de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, Colombia en Israël over operationele samenwerkingsovereenkomsten en met Oekraïne over een strategische samenwerkingsovereenkomst.

De Raad hechtte eveneens zijn goedkeuring aan een herziene samenwerkingsovereenkomst tussen Eurojust en Europol die erop gericht is een nauwe samenwerking tussen Eurojust en Europol te handhaven teneinde de doelmatige werking van beide structuren in de bestrijding van zware vormen van internationale misdaad te verbeteren.

Voorts keurde hij een reeks besluiten goed, meer bepaald met betrekking tot de verwerking van gegevens en de regels voor de bescherming van het vertrouwelijke karakter van gegevens, de uitvoeringsbepalingen die van toepassing zijn op de betrekkingen tussen Europol en zijn partners, meer bepaald de uitwisseling van persoonsgegevens en van gerubriceerde gegevens en in verband met de lijst van derde landen en organisaties waarmee Europol overeenkomsten afsluit.

3.2.3. *Bescherming van gegevens en uitwisseling van informatie*

De Commissie zette haar werkzaamheden voort in verband met de instelling van een Schengen Information System van de tweede generatie (SIS II). De invoering ervan loopt door grote technische moeilijkheden vertraging op. De Raad keurde in juni 2009 conclusies goed waarin hij duidelijk stelt dat de ontwikkeling van SIS II wordt voortgezet op basis van het huidige project en dat het zogenaamde systeem SIS 1 + RE als noodoplossing zolang als nodig blijft bestaan om het project te ondersteunen totdat de technische tests beëindigd zijn. Er zijn twee testfasen waarvan de eerste in januari 2010 plaatsvond.

3.3. **Strijd tegen terrorisme, misdaad en drugs**

3.3.1. *Strijd tegen terrorisme*

De Raad onderzocht de zesmaandelijks verslagen van de coördinator voor terrorismebestrijding, Gilles de Kerchove. Voorts hechtte hij zijn goedkeuring aan een plan voor de tenuitvoerlegging van een herzien actieplan van de Europese Unie voor de bestrijding van radicalisering en de werving van terroristen.

3.3.2. *Lutte contre la criminalité*

Les ministres ont adopté une décision-cadre relative à l'accréditation des activités des laboratoires de police scientifique ainsi qu'une décision concernant le Réseau européen de prévention de la criminalité (REPC) institué en 2001, en vue d'améliorer son fonctionnement. Les principaux objectifs du REPC sont d'élaborer les mesures de prévention de la criminalité, d'échanger les meilleures pratiques et de renforcer le réseau composé des autorités nationales compétentes. Le réseau vise avant tout la délinquance chez les jeunes, la criminalité urbaine et celle liée à la drogue.

Le Conseil a en outre adopté des conclusions sur l'établissement d'un réseau informel de rapporteurs nationaux sur la traite des êtres humains.

3.3.3. *Lutte contre la drogue*

Le Conseil a adopté des conclusions sur la mise en œuvre du plan d'action de l'UE contre la drogue pour 2009-2012 en ce qui concerne les indicateurs de réduction de l'offre, ainsi que des conclusions sur le renforcement de la lutte contre le trafic de drogue en Afrique de l'Ouest.

3.4. **Espace européen de justice**

3.4.1. *Aspects généraux*

A la suite de la demande de l'administration Obama d'accueillir d'anciens détenus du centre de détention de Guantanamo déclarés "libérables" ("*cleared for release*") qui, pour des raisons impérieuses, ne peuvent rentrer dans leur pays d'origine, le Conseil Justice et Affaires intérieures a adopté en juin 2009 des conclusions invitant les États membres et les pays associés à l'espace Schengen qui le souhaitent à accueillir de telles personnes. Un mécanisme d'échange d'informations entre États membres est prévu. Le gouvernement belge a pour sa part décidé d'accueillir un ancien détenu de Guantanamo.

3.4.2. *Coopération judiciaire en matière civile et commerciale*

Le Parlement européen et le Conseil ont adopté le 18 juin 2009 une décision visant à doter le réseau judiciaire européen en matière civile et commerciale d'un cadre juridique plus adapté permettant de renforcer l'accès à la justice par une amélioration de la coopération judiciaire entre les États membres et de promouvoir la coopération entre les professions juridiques.

3.3.2. *Strijd tegen de misdaad*

De ministers hechtten hun goedkeuring aan een kaderbesluit over de accreditatie van de activiteiten van gerechtelijke laboratoria en aan een besluit betreffende het Europees netwerk inzake criminaliteitspreventie (EUCPN) dat in 2001 werd opgericht om de werking ervan te verbeteren. Het EUCPN heeft hoofdzakelijk ten doel maatregelen ter preventie van criminaliteit uit te werken, "best practices" uit te wisselen en het netwerk van bevoegde nationale overheden te versterken. Het netwerk is vooral gericht op jeugdcriminaliteit, stedelijke en drugsrelateerde criminaliteit.

Daarnaast hechtte de Raad zijn goedkeuring aan besluiten over het oprichten van een informeel netwerk van nationale rapporteurs mensenhandel.

3.3.3. *Strijd tegen de drugs*

De Raad keurde de conclusies goed over de tenuitvoerlegging van het EU-actieplan inzake drugs 2009-2012, meer bepaald de indicatoren over de terugdringing van het aanbod alsook de conclusies over een krachtiger bestrijding van de drugshandel in West-Afrika.

3.4. **Europese ruimte van rechtvaardigheid**

3.4.1. *Algemene aspecten*

Ingevolge het verzoek van de regering Obama om voor te opvang te zorgen van ex-gedetineerden uit het detentiecentrum in Guantanamo die "voor vrijlating vrijgegeven" ("*cleared for release*") zijn en om dwingende redenen niet kunnen terugkeren naar hun land van herkomst, hechtte de Raad Justitie en Binnenlandse Zaken in juni 2009 zijn goedkeuring aan conclusies waarin de lidstaten en de met Schengen geassocieerde landen worden opgeroepen om op vrijwillige basis deze personen op te vangen. Er werd een mechanisme voor de uitwisseling van informatie tussen de lidstaten ingesteld. De Belgische regering heeft van haar kant beslist een ex-gedetineerde van Guantanamo op te vangen.

3.4.2. *Justitiële samenwerking in burgerlijke en handelszaken*

Het Europees Parlement en de Raad hechtten op 18 juni 2009 hun goedkeuring aan een beslissing die tot doel heeft het Europees justitieel netwerk in burgerlijke en handelszaken een meer geschikt juridisch kader te geven dat de mogelijkheid biedt de toegang tot justitie te versterken via een betere justitiële samenwerking tussen de lidstaten en de samenwerking tussen de juridische beroepen te bevorderen.

Au regard des compétences externes de l'Union européenne, le Conseil a adopté en juillet 2009 un règlement instituant une procédure pour la négociation et la conclusion d'accords entre les États membres et les États tiers concernant la compétence, la reconnaissance et l'exécution des jugements et des décisions en matière matrimoniale, de responsabilité parentale et d'obligations alimentaires, ainsi que sur le droit applicable en matière d'obligations alimentaires. Par ailleurs, toujours en juillet, le Parlement européen et le Conseil ont adopté un règlement instituant une procédure pour la négociation et la conclusion d'accords entre les États membres et les États tiers sur des questions particulières concernant le droit applicable aux obligations contractuelles et non contractuelles. Ces deux règlements répondent à une demande pressante des États membres qui suite à l'avis dit "Lugano" de la Cour européenne de Justice, ne disposent plus de la compétence pour conclure des Conventions avec les États tiers dans les domaines couverts par la législation européenne.

Le Conseil a adopté en juin un rapport sur certains aspects du cadre commun de référence pour un droit européen des contrats. Ce cadre commun de référence permettra de mieux pouvoir légiférer tant en droit des contrats en général que dans celui de la consommation.

Dans le domaine de la coopération internationale, le Conseil a adopté en novembre 2009 une décision relative à la conclusion, par la Communauté européenne, du Protocole de La Haye du 23 novembre 2007 sur la loi applicable aux obligations alimentaires. Cette décision est importante au regard du règlement du 18 décembre 2008 relatif à la compétence, la loi applicable, la reconnaissance et l'exécution des décisions et la coopération en matière d'obligations alimentaires, qui renvoie au protocole de La Haye pour ce qui concerne la loi applicable aux obligations alimentaires.

Le Conseil a adopté en avril 2009 une décision concernant l'adhésion de la Communauté européenne à la convention relative aux garanties internationales portant sur des matériels d'équipement mobiles et à son protocole portant sur les questions spécifiques aux matériels d'équipement aéronautiques, adoptés conjointement au Cap le 16 novembre 2001. L'entrée en vigueur de la Convention et du protocole est intervenue pour l'Union européenne le 1^{er} août. Le 30 novembre, le Conseil a adopté une décision concernant la signature par la Communauté européenne du Protocole portant sur les questions spécifiques au matériel roulant ferro-

Rekening houdend met de externe bevoegdheden van de Europese Unie hechtte de Raad in juli 2009 zijn goedkeuring aan een verordening waarbij een procedure wordt ingesteld voor het onderhandelen en het afsluiten van overeenkomsten tussen lidstaten en derde staten inzake de bevoegdheid, de erkenning en tenuitvoerlegging van gerechtelijke uitspraken en beslissingen betreffende huwelijkszaken, ouderlijke verantwoordelijkheid en over het recht dat van toepassing is inzake onderhoudsverplichtingen. Daarnaast hechtten het Europees Parlement en de Raad eveneens in juli hun goedkeuring aan een verordening tot instelling van een procedure voor het onderhandelen en afsluiten van overeenkomsten tussen de lidstaten en derde staten over bijzondere vraagstukken in verband met het recht dat van toepassing is op contractuele en niet-contractuele verplichtingen. Beide verordeningen zijn een antwoord op een dringende vraag van de lidstaten dit sinds het advies van het Europees Hof van Justitie in de zogenaamde "Lugano-zaak" niet meer de bevoegdheid hebben om met derde staten overeenkomsten af te sluiten voor materies die onder de Europese wetgeving vallen.

De Raad keurde in juni een verslag goed over bepaalde aspecten van het gemeenschappelijk referentiekader voor Europees contractenrecht. Met dit referentiekader is het mogelijk een betere regelgeving uit te werken inzake contractenrecht in het algemeen en ook inzake verbruikersrecht.

Op het gebied van de internationale samenwerking keurde de Raad in november 2009 een besluit goed betreffende de sluiting door de Europese Gemeenschap van het Protocol van Den Haag van 23 november 2007 inzake het recht dat van toepassing is op onderhoudsverplichtingen. Dit is een belangrijk besluit in verband met de verordening van 18 december 2008 betreffende de bevoegdheid, het toepasselijke recht, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen en de samenwerking op het gebied van onderhoudsverplichtingen.

In april 2009 hechtte de Raad zijn goedkeuring aan een besluit inzake de toetreding van de Europese Gemeenschap tot het Verdrag over internationale zekerheden op mobiel materieel en tot het Protocol betreffende voor luchtvaartuigmaterieel specifieke aangelegenheden, beide aangenomen in Kaapstad op 16 november 2001. Het Verdrag en het Protocol werden op 1 augustus voor de Europese Unie van kracht. Op 30 november keurde de Raad een besluit goed inzake de ondertekening door de Europese Gemeenschap van het Protocol bij het Verdrag inzake internationale zekerheden op mobiel materieel betreffende voor rijdend spoorweg-

viaire à la convention relative aux garanties internationales portant sur des matériels d'équipement mobiles, adopté à Luxembourg le 23 février 2007.

3.4.3. *Coopération judiciaire en matière pénale*

Plusieurs instruments de coopération judiciaire pénale ont été adoptés en 2009. L'entrée en vigueur – le 1^{er} décembre 2009 – du Traité de Lisbonne va modifier profondément les procédures applicables dans le domaine de la coopération judiciaire en matière pénale (ainsi que de la coopération policière opérationnelle). Dans le cadre du Traité de Lisbonne, la législation européenne relative à la coopération judiciaire en matière pénale cessera de faire l'objet de la procédure du “troisième pilier” (qui requiert l'unanimité au sein du Conseil et la simple consultation du Parlement européen) pour être soumise à la procédure législative ordinaire, en vertu de laquelle le Conseil statue à la majorité qualifiée et le Parlement européen dispose d'une compétence complète de co-législateur (l'ancienne procédure de codécision).

Le Conseil a adopté une décision-cadre relative à la prévention et au règlement des conflits en matière d'exercice de la compétence dans le cadre des procédures pénales. Les mesures prévues dans la décision-cadre visent à éviter les situations dans lesquelles une même personne fait l'objet, pour les mêmes faits, de procédures pénales parallèles dans différents États membres, susceptibles de donner lieu à des jugements définitifs dans deux États membres ou plus (application du principe “non bis in idem”). Une directive a en outre été adoptée le 21 octobre 2009 concernant les infractions pénales relatives à la pollution par les navires.

Il a également consacré un premier échange de vues à un projet de décision-cadre visant à renforcer la lutte contre l'exploitation et les abus sexuels concernant des enfants, ainsi qu'à un premier échange de vues à un projet de décision-cadre visant à renforcer la lutte contre la traite des êtres humains. Il s'agit dans les deux cas de modifier des décisions-cadres existantes pour tenir compte des dispositions de conventions du Conseil de l'Europe dans ces domaines. Le Conseil a également progressé dans l'examen d'une proposition de décision-cadre du Conseil relative à la transmission des procédures pénales. Les progrès accomplis à ce jour dans l'examen de ces différents instruments constitueront entre autres la base d'une nouvelle proposition législative qui deviendra nécessaire avec l'entrée en vigueur du Traité de Lisbonne.

Le Conseil est parvenu en octobre 2009 à un accord sur un paquet de trois documents visant à renforcer

materieel specifieke aangelegenheden, aangenomen te Luxemburg op 23 februari 2007.

3.4.3. *Justitiële samenwerking in strafzaken*

In 2009 werden meerdere instrumenten inzake de samenwerking in strafzaken goedgekeurd. De inwerking-treding van het Verdrag van Lissabon op 1 december 2009 gaat gepaard met een verregaande wijziging van de procedures die van toepassing zijn op het gebied van de justitiële samenwerking in strafzaken (en van de operationele politiesamenwerking). In het kader van het Verdrag van Lissabon maakt de Europese wetgeving inzake de justitiële samenwerking in strafzaken niet langer het voorwerp uit van de procedure van de “derde pijler” (waarvoor de unanimité van de Raad vereist is en de gewone raadpleging van het Parlement). Deze materie wordt volgens de gewone wetgevingsprocedure behandeld: de Raad beslist dus bij gekwalificeerde meerderheid en het Europees Parlement treedt als volwaardige medewetgever op (de vroegere procedure van medebeslissing).

De Raad keurde een kaderbesluit goed over het voorkomen en beslechten van geschillen over de uitoefening van rechtsmacht bij strafprocedures. De maatregelen in het kaderbesluit moeten voorkomen dat tegen dezelfde persoon in verschillende lidstaten wegens dezelfde feiten parallelle strafprocedures worden gevoerd die ertoe zouden kunnen leiden dat in deze procedures einduitspraken worden gedaan in twee of meer lidstaten (toepassing van het beginsel “*ne bis in idem*”). Daarnaast werd op 21 oktober 2009 een richtlijn goedgekeurd betreffende de misdrijven in verband met de verontreiniging vanaf schepen.

De Raad hield een eerste gedachtewisseling over een ontwerp van kaderbesluit voor de versterking van de strijd tegen uitbuiting en seksueel misbruik van kinderen en eveneens over een ontwerp van kaderbesluit voor de versterking van de strijd tegen mensenhandel. In beide gevallen gaat het om de wijziging van bestaande kaderbesluiten om deze af te stemmen op het bepaalde in de overeenkomsten van de Raad van Europa op deze gebieden. De Raad boekte ook vooruitgang bij het onderzoek van een voorstel van kaderbesluit van de Raad betreffende de overdracht van de strafvervolg-ing. De vooruitgang die tot op heden werd geboekt in het onderzoek van deze verschillende instrumenten, zal onder meer de grondslag vormen voor een nieuw wetgevend voorstel dat door de inwerkingtreding van het Verdrag van Lissabon nodig is.

De Raad bereikte in oktober 2009 een akkoord over een pakket van drie documenten voor de versterking van

les droits procéduraux des suspects ou des personnes poursuivies dans le cadre des procédures pénales: une feuille de route identifiant les principaux domaines dans lesquels des initiatives législatives ou autres sont souhaitables (dans le cadre d'une approche pas à pas), la première proposition législative en la matière, à savoir la décision-cadre relative au droit à l'interprétation et à la traduction, ainsi qu'une résolution accompagnant la décision-cadre et visant à encourager sa mise en œuvre. L'adoption formelle n'ayant pas eu lieu avant l'entrée en vigueur du Traité de Lisbonne, cet instrument devra être redéposé sous forme d'une directive et adopté en 2010.

3.5. Relations extérieures

En ce qui concerne la coopération internationale, différents accords en cours de négociation (accord-cadre avec la Libye, accord de partenariat et de coopération avec la Chine...) comprennent un volet migration avec notamment des dispositions concernant l'adoption future d'accords de réadmission. Ces négociations ont suivi leur cours en 2009, emmenées par la Commission européenne.

Les dialogues sur la libéralisation des visas se sont poursuivis avec l'Albanie, l'ancienne République yougoslave de Macédoine, la Bosnie-Herzégovine, le Monténégro et la Serbie. Le Conseil des 30 novembre et 1^{er} décembre 2009 a décidé d'accorder aux citoyens de l'ancienne République yougoslave de Macédoine, du Monténégro et de la Serbie un régime de déplacement sans obligation de visa vers et à l'intérieur de l'espace Schengen. Quant à l'Albanie et à la Bosnie-Herzégovine, le Conseil a considéré qu'elles ne remplissent pas encore les critères définis dans le cadre du dialogue relatif à la libéralisation du régime des visas engage avec les pays des Balkans occidentaux, et a invité la Commission à proposer la libéralisation à ces deux pays dès qu'ils satisferont à tous les critères (contrôles aux frontières, sécurité des passeports, lutte contre la criminalité organisée et la corruption, droits fondamentaux).

Le Conseil a conclu des accords de facilitation en matière de visas avec six pays insulaires: Antigua et Barbuda, Saint-Kitts-et-Nevis, la Barbade, les Bahamas, les Seychelles, Maurice. Le Conseil a en outre autorisé la Commission à entamer des négociations avec le Cap-Vert en vue de conclure un accord de facilitation en matière de visas ainsi qu'un accord de réadmission. Il a enfin adopté une décision approuvant la signature d'un accord avec le Pakistan concernant la réadmission des personnes en séjour irrégulier.

de procedurele rechten van verdachten of personen die in het kader van de strafprocedure worden vervolgd: een stappenplan brengt de belangrijkste gebieden in kaart waarin wetgevende initiatieven of dergelijke wenselijk zijn (in het kader van een stapsgewijze benadering), het eerste wetgevende voorstel ter zake, met name het kaderbesluit betreffende het recht op tolk- en vertaaldiensten, en een resolutie bij het kaderbesluit die de tenuitvoerlegging ervan ten doel heeft. Aangezien de formele goedkeuring niet voor de inwerkingtreding van het Verdrag van Lissabon gebeurde, moet dit instrument opnieuw worden ingediend in de vorm van een richtlijn en in 2010 worden goedgekeurd.

3.5. Externe betrekkingen

Op het gebied van de internationale samenwerking wordt over verschillende overeenkomsten onderhandeld (raamovereenkomst met Libië; partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst met China...) die allemaal een luik over migratie bevatten met bepalingen over de latere goedkeuring van readmissieakkoorden. Deze onderhandelingen werden in 2009 onder leiding van de Europese Commissie voortgezet.

De dialogen over visumliberalisering met Albanië, de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, Bosnië-Herzegovina, Montenegro en Servië werden voortgezet. De Raad van 30 november en 1 december 2009 nam het besluit dat de onderdanen van de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, Montenegro en Servië worden toegelaten tot de visumvrije regeling naar en binnen de Schengenruimte. Albanië en Bosnië-Herzegovina voldoen volgens de Raad nog niet aan de ijkpunten die werden vastgelegd in het kader van de dialoog met de Westelijke Balkan over visumliberalisering. De Raad riep de Commissie dan ook op aan beide landen de liberalisering voor te stellen zodra ze aan alle criteria voldoen (controle aan de buitengrenzen, veiligheid van paspoorten, bestrijding van georganiseerde misdaad en corruptie, fundamentele rechten).

De Raad sloot visumfacilitatieovereenkomsten met zes eilandstaten: Antigua en Barbuda, Saint-Kitts-et-Nevis, Barbados, de Bahamas, de Seychellen en Mauritius. Daarnaast machtigde de Raad de Commissie om onderhandelingen te openen met Kaapverdië over het afsluiten van een visumfacilitatieovereenkomst en een readmissieovereenkomst. Ten slotte hechtte hij zijn goedkeuring aan een besluit ter goedkeuring van de ondertekening van een overeenkomst met Pakistan inzake de readmissie van personen die zonder vergunning op het grondgebied verblijven.

Le Conseil a adopté une décision relative à un accord d'entraide judiciaire en matière pénale entre l'UE et le Japon. L'accord prévoit un large éventail de mesures, notamment l'obtention d'éléments de preuve, la saisie d'objets, l'obtention d'informations bancaires et la réalisation d'auditions par vidéoconférence.

Le Conseil a également adopté une décision approuvant la conclusion de deux accords avec les États-Unis d'Amérique: l'un sur l'extradition et l'autre sur l'entraide judiciaire. Ces accords sont entrés en vigueur le 1^{er} février 2010.

Le Conseil du 30 novembre 2009 a autorisé la présidence du Conseil de l'Union européenne à signer un accord intérimaire entre l'Union européenne et les États-Unis d'Amérique sur le traitement et le transfert de données de messagerie financière de l'Union européenne aux États-Unis aux fins du programme de surveillance du financement du terrorisme ("*Terrorist Finance Tracking Program*" - *TFTP*). Cet accord intérimaire (en attendant la conclusion d'un accord définitif avec les États-Unis, dont la négociation est prévue en 2010) autorisait la communication, à certaines conditions, de données de messagerie financière aux États-Unis dans le cadre de la lutte contre le terrorisme. Il a été rejeté le 11 février 2010 par le Parlement européen. Il n'est donc pas entré en vigueur.

3.6. Le Programme de Stockholm

Le programme de La Haye arrivant à échéance en octobre 2009, le Conseil européen de décembre 2009 a adopté le Programme de Stockholm, au terme de négociations conduites par la présidence suédoise. Le Programme devra encore être opérationnalisé par un plan d'action, à adopter en principe pendant le premier semestre 2010.

Le programme fixe le cadre des travaux à mener en vue du renforcement de l'espace de liberté, de sécurité et de justice, qui couvre:

- la coopération judiciaire en matière civile et pénale
- la lutte contre la criminalité à l'échelle de l'Union
- l'accès au territoire
- l'immigration et l'asile

De Raad hechtte zijn goedkeuring aan een overeenkomst betreffende wederzijdse rechtshulp in strafzaken tussen de EU en Japan. De overeenkomst bevat een brede waaier van maatregelen, met name de bewijsverkrijging, inbeslagneming van voorwerpen, de verkrijging van informatie over bankrekeningen en het houden van verhoren via videoconferentie.

De Raad hechtte eveneens zijn goedkeuring aan een besluit tot goedkeuring van de ondertekening van twee overeenkomsten met de Verenigde Staten van Amerika: een over uitwijzing en een over wederzijdse rechtshulp. Deze overeenkomsten werden op 1 februari 2010 van kracht.

De Raad machtigde op 30 november 2009 het voorzitterschap van de Europese Unie voor de ondertekening van een interimovereenkomst tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten van Amerika inzake de verwerking en doorgifte van gegevens betreffende het financiële berichtenverkeer van de Europese Unie naar de Verenigde Staten ten behoeve van het programma voor het traceren van terrorismefinanciering ("*Terrorist Finance Tracking Program*" - *TFTP*). Deze interimovereenkomst (die werd afgesloten in afwachting van de definitieve overeenkomst met de Verenigde Staten waarover de onderhandelingen in 2010 gepland zijn) laat toe dat onder bepaalde voorwaarden, gegevens betreffende het financiële berichtenverkeer aan de Verenigde Staten worden meegedeeld in het kader van terrorismebestrijding. De overeenkomst werd op 11 februari 2010 door het Europese Parlement verworpen en trad dus niet in werking.

3.6. Het Programma van Stockholm

Aangezien het Programma van Den Haag in oktober 2009 afliep, hechtte de Europese Raad van december 2009 zijn goedkeuring aan het Programma van Stockholm, na afloop van de onderhandelingen die door het Zweedse voorzitterschap waren gevoerd. Het Programma moet nog ten uitvoer worden gelegd aan de hand van een actieplan dat in principe in de eerste helft van 2010 wordt goedgekeurd.

Het programma bepaalt de klijntlijnen waarbinnen de werkzaamheden worden gevoerd met het oog op de versterking van de ruimte van vrijheid, veiligheid en rechtvaardigheid. Het betreft met name:

- de justitiële samenwerking in burgerrechtelijke en strafrechtelijke zaken
- de bestrijding van de misdaad binnen de Unie
- de toegang tot het grondgebied
- immigratie en asiel

— une action extérieure renforcée dans le domaine justice et affaires intérieures (JAI).

La préparation du programme de Stockholm a particulièrement retenu l'attention de la Belgique dans la mesure où il conditionnera notre présidence en 2010 dans le domaine justice et affaires intérieures. Indépendamment de notre présidence, la promotion d'un espace européen de liberté, de sécurité et de justice est pour la Belgique un aspect essentiel de la construction européenne. Elle s'inscrit dans le cadre plus général de notre politique de promotion de l'état de droit. Les développements dans ce domaine représentent une plus-value ressentie directement et quotidiennement par les citoyens dans leur liberté de circulation, leurs relations privées et commerciales et leur sécurité.

La Belgique est notamment attachée aux aspects suivants du Programme de Stockholm: établissement pour 2012 d'un régime commun d'asile; renforcement de la coopération policière transfrontalière; lutte contre le terrorisme, l'accent étant placé sur les politiques de prévention de la radicalisation; mise en place d'une Stratégie de Sécurité Intérieure européenne couvrant tout le secteur de la sécurité; droits de l'enfant (notamment mineurs non accompagnés); poursuite de la mise en œuvre du principe de reconnaissance mutuelle en matière pénale, notamment dans le domaine de la preuve; en droit civil, suppression progressive des procédures d'exequatur; exécution effective des décisions judiciaires en matière civile.

IV. — STRATÉGIE DE LISBONNE, CRISE FINANCIÈRE ET ÉCONOMIQUE, FISCALITÉ, QUESTIONS BUDGÉTAIRES EUROPÉENNES, POLITIQUE RÉGIONALE, ENVIRONNEMENT, DÉVELOPPEMENT DURABLE, EMPLOI, POLITIQUE SOCIALE ET SANTÉ PUBLIQUE

4.1. Le Plan européen pour la relance économique dans le cadre de la Stratégie de Lisbonne

L'année 2009 a permis de procéder à la mise en œuvre effective du "Plan européen pour la relance économique" tel qu'il avait été approuvé lors du Conseil européen de décembre 2008. Le coût de ce plan a été estimé en mars 2009 à 3,3 % du PIB de l'Union européenne, soit un peu plus de 400 milliards d'euros. Il s'inscrit pleinement dans la Stratégie de Lisbonne pour la Croissance et l'Emploi, ses actions prioritaires concernant les citoyens, les entreprises, les infrastructures et l'énergie, la recherche et l'innovation, et il s'inscrit également dans le Pacte de stabilité et de croissance.

— een versterkt extern optreden in het kader van Justitie en Binnenlandse Zaken (JBZ).

België volgde de voorbereiding van het programma van Stockholm met bijzondere belangstelling omdat deze werkzaamheden bepalend zijn voor ons voorzitterschap in 2010 op het gebied van justitie en binnenlandse zaken (JBZ). Maar ook los van ons voorzitterschap is de bevordering van een Europese ruimte van vrijheid, veiligheid en rechtvaardigheid van fundamenteel belang voor België bij de opbouw van Europa. Dit aspect past in het ruimere kader van ons beleid ter bevordering van de rechtsstaat. De ontwikkelingen ter zake vormen een meerwaarde voor de burgers die de effecten ervan rechtstreeks en dagelijks voelen op het gebied van bewegingsvrijheid, particuliere en handelsbetrekkingen en veiligheid.

België hecht onder meer veel belang aan de volgende aspecten van het Programma van Stockholm: instelling van een gemeenschappelijk asielstelsel in 2012, versterking van de grensoverschrijdende politiesamenwerking, terrorismebestrijding, waarbij de nadruk ligt op het beleid ter preventie van radicalisering; ontwikkeling van een Europese strategie voor interne veiligheid die betrekking heeft op de hele veiligheidssector; kinderrechten (met name van niet-begeleide minderjarigen); verdere toepassing van het beginsel van wederzijdse erkenning in strafzaken, onder meer op het gebied van bewijsvoering; in het burgerlijk recht, de geleidelijke afschaffing van het exequatur; daadwerkelijke uitvoering van rechterlijke beslissingen in burgerlijke zaken.

IV. — LISSABONSTRATEGIE, FINANCIËL-ECONOMISCHE CRISIS, FISCALITEIT, EUROPESE BEGROTINGSVRAAGSTUKKEN, REGIONAAL BELEID, LEEFMILIEU, DUURZAME ONTWIKKELING, WERKGELEGENHEID, SOCIAAL BELEID EN VOLKSGEZONDHEID

4.1. Europees Economisch Herstelplan als onderdeel van de Lissabonstrategie

In 2009 werd overgegaan tot de daadwerkelijke tenuitvoerlegging van het Europees Economisch Herstelplan zoals goedgekeurd tijdens de Europese Raad van december 2008. Dit plan dat in maart 2009 geraamd werd op 3,3 % van het EU-bbp, ruim 400 miljard euro, was volledig verankerd in zowel de Lissabonstrategie voor Groei en Werkgelegenheid, gezien het voorzag in prioritaire acties gefocust op burgers, bedrijven, infrastructuur en energie, onderzoek en innovatie alsook in het Pact voor Stabielheid en Groei.

Le Sommet de printemps a permis de parvenir à un accord sur la concrétisation de la composante communautaire de ce plan. Ce volet, qui a bénéficié d'un apport de quelque 30 milliards d'euros en provenance de l'UE, a servi essentiellement à l'appui de projets dans les domaines de l'énergie et de l'internet à large bande. En ce qui concerne plus spécifiquement la Belgique, des moyens ont été réservés aux interconnecteurs gaziers avec le Royaume-Uni et la France, ainsi qu'aux projets d'énergie éolienne sur le banc Thornton et à l'intégration de notre pays dans le Réseau Mer du Nord.

Par ailleurs, le Conseil européen de mars a conclu qu'il était à la fois nécessaire d'accélérer le rythme dans plusieurs secteurs, et urgent d'adopter des mesures concrètes afin de stimuler la croissance et l'emploi. Parmi les pistes évoquées figuraient une nouvelle réduction des charges administratives des entreprises ainsi qu'une amélioration des conditions-cadres pour l'industrie et le secteur des entreprises, avec une attention particulière pour les petites et moyennes entreprises (PME).

À la demande entre autres de la Belgique, les conséquences sociales de la crise ont également été prises en compte. Le Conseil européen a ainsi conclu qu'il était essentiel, pour rétablir la confiance, de renforcer la solidarité et de faire en sorte que les systèmes de protection sociale puissent jouer pleinement leur rôle de stabilisateurs automatiques.

4.2. La Crise économique-financière et les Stratégies de sortie

Dans la mesure où l'économie européenne a bénéficié de mesures coordonnées d'incitant budgétaire, il apparaît logique de convenir au niveau européen d'une stratégie de sortie budgétaire, à savoir la suppression progressive de ces mesures. Le Conseil pour les Affaires économiques et financières (ECOFIN) d'octobre a déjà adopté quelques principes qui seront développés durant toute l'année 2010. Les stratégies de sortie devront entre autres être coordonnées et compatibles avec le Pacte de stabilité et de croissance. D'autre part, en cas de confirmation de la reprise économique, la consolidation budgétaire pourrait avoir lieu dès 2011 mais elle devrait s'accompagner de mesures destinées à favoriser la durabilité budgétaire à long terme.

En ce qui concerne la stratégie de sortie de crise sur les marchés financiers — le retrait des mesures de sauvetage des institutions financières — le Conseil ECOFIN de décembre a également établi quelques principes. Outre le fait que les démarches doivent être coordonnées et tenir compte des situations propres à

Tijdens de Lentetop werd een akkoord bereikt over de invulling van het communautaire onderdeel van dit plan. Dit luik waarbij ongeveer 30 miljard euro uit het EU-budget ter beschikking werd gesteld, diende voornamelijk ter ondersteuning van projecten op onder meer het energiegebied en het breedbandinternet. Meer specifiek met betrekking tot België werden middelen uitgetrokken ten behoeve van de gasinterconnectoren met het Verenigd Koninkrijk en Frankrijk en aan wind-energieprojecten op de Thornton-bank en de integratie van ons land binnen het Noordzee-netwerk.

Voorts concludeerde de Europese Raad van maart dat op enkele gebieden het tempo diende te worden opgevoerd en dringend concrete maatregelen dienden genomen te worden om tot groei en werkgelegenheid te komen. Zo dienden onder meer administratieve lasten van ondernemingen verder vermindert te worden en de randvoorwaarden voor de industrie en het bedrijfsleven met speciale aandacht voor kmo's verbeterd.

Op vraag van onder meer België werd ook aandacht geschonken aan de sociale gevolgen van de crisis. Zo werd in de Europese Raad geconcludeerd dat om het vertrouwen te herstellen, het van essentieel belang was de solidariteit te versterken en dat de sociale beschermingsstelsels in staat werden gesteld ten volle hun rol van automatische stabilisatoren te spelen.

4.2. Financieel-Economische crisis en de Exit-strategieën

Omdat op een gecoördineerde manier budgettaire stimuli aan de Europese economie werden gegeven, is het ook normaal dat er op Europees niveau afspraken gemaakt worden over een exitstrategie in de budgettaire sfeer, nl. het afbouwen van deze stimuli. De Raad Economische en Financiële Vraagstukken (ECOFIN) van oktober nam al enkele principes aan die in de loop van 2010 verder zullen uitgewerkt worden. Zo dienen de exitstrategieën onder meer gecoördineerd te worden en consistent te zijn met het Pact voor Stabiliteit en Groei. Voorts zou bij bestendige economische herneming de budgettaire consolidatie al vanaf 2011 kunnen aanvangen en dienen gepaard te gaan met maatregelen die de budgettaire duurzaamheid op lange termijn ten goede komen.

Ook voor wat betreft een exitstrategie uit de financiële sector, zijnde het terugschroeven van maatregelen genomen om financiële instellingen te redden, nam de Raad ECOFIN van december al enkele principes aan. Naast het feit dat deze dienen gecoördineerd te zijn en moeten rekening houden met landenspecifieke omstan-

chaque État membre, le Conseil a conclu que la stratégie de sortie devait respecter les règles existantes relatives aux aides d'État.

La crise financière a également démontré les défaillances existant dans l'architecture actuelle de surveillance financière. En 2009, de nombreux efforts ont été réalisés dans ce domaine. Sur la base du Rapport "de Larosière" de février portant sur la réforme du système financier et de la Communication de la Commission "Surveillance financière européenne" de mai, le Conseil ECOFIN et le Conseil européen de juin ont adopté des conclusions très claires fournissant des orientations quant à la manière d'organiser la future architecture de surveillance financière européenne. Il ne faut pas sous-estimer le rôle qu'y a joué la Belgique. C'est notre pays qui, lors du Conseil européen de mars, a fait inscrire dans les conclusions le fait que le Rapport "de Larosière" servirait de base aux travaux. Ce qui a bien entendu contribuer au caractère ambitieux des propositions réglementaires introduites ultérieurement par la Commission.

Ce paquet financier a été rendu public par la Commission en septembre 2009. Il vise d'une part la création d'un Comité européen du risque systémique chargé de détecter et d'évaluer les risques macro-économiques potentiels pour la stabilité financière. Il prévoit d'autre part de donner corps à un système européen de surveillance financière qui s'articulera autour de la création de trois Autorités européennes de surveillance. La première s'occupera du contrôle bancaire, la deuxième du contrôle des assurances et la troisième du contrôle des marchés financiers. Le Conseil a également convenu d'une approche générale concernant le volet macro-prudentiel en octobre et concernant le volet micro-prudentiel en décembre. Peu après, le dossier a été transmis au Parlement européen pour une première lecture qui est prévue au printemps 2010.

Par ailleurs, on ne peut manquer de souligner que la crise financière a donné un coup d'accélérateur au traitement d'un nombre important de dossiers. Un accord a de ce fait été conclu concernant le Règlement relatif aux agences de notation de crédit en vertu duquel les agences de notation devront satisfaire à des normes strictes en matière d'intégrité, de qualité et de transparence, et se trouver sous la surveillance permanente des autorités. Il est en effet apparu clairement que ces agences ne pouvaient être dépourvues de réglementation, car, notamment du fait de conflits d'intérêt inhérents au modèle "émetteur-payeur", elles n'ont pas évalué correctement les dangers que représentaient certains instruments complexes.

digheden, werd onder meer geconcludeerd dat de exit conform de bestaande staatssteunregels dient te zijn.

De financiële crisis wees ook op de tekortkomingen die bestaan in de huidige financiële toezichtarchitectuur. In de loop van 2009 werden op dit vlak dan ook heel wat werkzaamheden verricht. Op basis van het Verslag "de Larosière" aangaande de hervorming van het financiële systeem van februari en de Commissiemededeling "Europees Financieel Toezicht" van mei, namen de Raad ECOFIN en de Europese Raad van juni zeer duidelijke en richtinggevende conclusies aan over hoe de toekomstige Europese financiële toezichtarchitectuur dient te worden georganiseerd. België speelde hierbij een niet te onderschatten rol doordat het tijdens de Europese Raad van maart in de conclusies liet opnemen dat het Verslag "de Larosière" als "dé basis voor actie" diende te fungeren. Uiteraard droeg dit bij tot het ambitieniveau van de later door de Commissie gemaakte regelgevende voorstellen.

Dit financieel pakket werd door de Commissie in september publiek gemaakt. Enerzijds beoogt dit de oprichting van een Europees Comité voor Systeemrisico's dat zal worden belast met het opsporen en evalueren van mogelijke macro-economische bedreigingen voor de financiële stabiliteit. Anderzijds dient gestalte gegeven te worden aan een Europees Systeem van Financiële Toezichthouders door de creatie van drie Europese Toezichthoudende Autoriteiten. De eerste zal zich met banktoezicht inlaten, de tweede met toezicht op verzekeringsinstellingen en de derde met markttoezicht. De Raad bereikte een algemene benadering over het macro-prudentiële luik in oktober en aangaande het micro-prudentiële luik in december. Kort hierna werd het dossier overgemaakt aan het Europees Parlement voor eerste lezing dat gepland staat voor het voorjaar van 2010.

Daarnaast zijn er uiteraard tal van dossiers waarvan de behandeling als gevolg van de financiële crisis in een stroomversnelling zijn geraakt. Zo werd een akkoord bereikt betreffende de Verordening Kredietbeoordelingsbureau's op grond waarvan ratingbureau's aan strikte standaarden van integriteit, kwaliteit en transparantie zullen moeten voldoen en onder voortdurend toezicht van de autoriteiten zullen staan. Het was immers duidelijk geworden dat deze bureaus niet ongereguleerd konden worden gelaten, omdat zij, met name wegens de belangenconflicten die inherent zijn aan het "model dat de emittent betaalt", de gevaren van complexe instrumenten onvoldoende hebben onderkend.

Un accord a également été dégagé concernant la Directive Solvabilité II applicable aux assurances. Cette directive remplace les règles obsolètes en ce domaine qui ne prennent pas en considération les risques et varient selon les États membres. Cette nouvelle réglementation tient compte des dernières évolutions en matière de contrôle prudentiel, de sciences actuarielles et de gestion des risques.

Les États membres se sont aussi mis d'accord sur la révision de la Directive relative aux systèmes de garantie des dépôts, et qui vise à porter le montant de la garantie minimale à partir de juin 2009 de euros 20 000 à euros 50 000 et d'ici fin décembre 2010 à euros 100 000. La décision a également été prise de raccourcir le délai de remboursement, qui est actuellement de l'ordre de 3 à 9 mois, à 4 à 6 semaines d'ici fin 2010.

On épinglera finalement le nouveau positionnement du G20 qui se profile désormais comme un forum international au sein duquel de nombreux thèmes économiques peuvent être abordés. Etant donné que les États membres de l'UE sont loin d'être tous représentés lors des réunions du G20, la Belgique souligne l'intérêt de prévoir un processus de coordination européen efficace et structuré en préparation à ces réunions. C'est ainsi qu'en partie à la demande de notre pays, une nouvelle "bonne pratique" a été mise en place visant à parvenir à un *"Agreed Language"* dans la perspective des réunions du G20, tant au niveau des ministres des Finances que des Chefs d'État et de gouvernement.

4.3. La Fiscalité

Faisant suite aux conclusions du Conseil européen de décembre 2008, le Conseil Affaires économiques et financières (ECOFIN) est parvenu à un accord politique concernant une réduction des taux de TVA. Il s'agit d'un succès diplomatique que l'on peut également mettre au crédit de la Belgique quant on sait que notre pays s'est toujours joint à plusieurs autres États membres pour défendre la baisse des taux de TVA entre autres pour la rénovation des habitations, les services dans le secteur de l'horeca et les services à forte intensité de main-d'œuvre comme les réparations de bicyclettes et la cordonnerie.

En parallèle, un accord politique a également été conclu en novembre concernant une proposition de directive d'adaptation de la structure et des taux des accises applicables aux tabacs manufacturés. La directive destinée à garantir un niveau plus élevé de protection de la santé humaine vise la hausse du taux minimal des accises sur les cigarettes et l'alignement des droits d'accises minimaux applicables au tabac fine coupe sur ceux des cigarettes.

Vervolgens werd overeenstemming bereikt over de Richtlijn Solvabiliteit II voor verzekeringsinstellingen. Deze richtlijn zal de verouderde solvabiliteitsregels die niet risicogevoelig zijn en die uiteenlopen van lidstaat tot lidstaat vervangen. Deze nieuwe regeling zal rekening houden met de meest recente ontwikkelingen op het gebied van het prudentiële toezicht, de actuariële wetenschappen en het risicobeheer.

Voorts werd een akkoord bereikt aangaande de herziening van de Richtlijn Depositogarantiestelsels, waardoor de minimumgarantie tegen eind juni 2009 opgetrokken diende te worden van euro 20 000 tot euro 50 000 en tegen eind december 2010 tot euro 100 000. Bovendien werd beslist de terugbetalingstermijn te reduceren van 3 à 9 maanden tot 4 à 6 weken tegen einde 2010.

Finaal dient aangekaart dat in 2009 de G20 zich verder als nieuw internationaal forum profileerde op het welk een groot aantal economische thema's besproken kunnen worden. Gezien lang niet alle lidstaten van de Unie vertegenwoordigd zijn tijdens G20-bijeenkomsten, benadrukte België het belang om te voorzien in een degelijk en gestructureerd Europees coördinatieproces voorafgaand aan deze bijeenkomsten. Zo ontstond, mede op vraag van ons land, een goede praktijk om tot *"Agreed Language"* te komen met het oog op G20-bijeenkomsten zowel op het niveau van Ministers van Financiën of van Staats- en Regeringsleiders.

4.3. Fiscaliteit

Gevolggevend aan conclusies van de Europese Raad van december 2008 kwam de Raad Economische en Financiële Vraagstukken (ECOFIN) tot een politiek akkoord aangaande de verminderde btw-tarieven. Dit betreft een diplomatiek succes dat mede op het conto van België mag geschreven worden, gezien ons land samen met een paar andere Lidstaten steeds pleitbezorger is geweest voor een verminderd tarief op onder meer renovatie van woningen, diensten in de horecasector en arbeidsintensieve diensten zoals fiets- en schoenherstellingen.

Daarnaast werd in november ook een politiek akkoord bereikt over een ontwerp-richtlijn waarin de EU-voorschriften betreffende de structuur en de tarieven van de accijns op tabaksfabrikanten worden bijgewerkt. De richtlijn strekt ertoe een hoger niveau van bescherming van de volksgezondheid te garanderen door de minimumaccijns op sigaretten te verhogen en de minimumtarieven voor tabak van fijne snede geleidelijk af te stemmen op die van sigaretten.

4.4. Questions budgétaires européennes

Suite à l'entrée en vigueur du Traité de Lisbonne le 1^{er} décembre 2009, certaines procédures budgétaires doivent être adaptées (passage à une lecture unique du budget et suppression de la distinction entre dépenses obligatoires et non obligatoires) et certains documents stratégiques doivent être révisés (accord interinstitutionnel, règlement financier). Des procédures de transition ont dès lors du être établies en 2009. La réflexion sur la mise en œuvre des nouvelles procédures a été amorcée en 2009 et se poursuivra tout au long de 2010. La Belgique a participé activement à l'élaboration des procédures budgétaires transitoires et à la préparation des nouvelles procédures qui représentent une importance particulière pour notre pays dans la mesure où nous serons chargés en 2010, dans le cadre de notre présidence, de trouver un accord sur le budget 2011.

Parallèlement à cela, la question de la révision générale du budget ("*budget review*") semble s'être rappelée à l'agenda européen en 2009, avec une augmentation de la température et une certaine agitation suite à la fuite d'un document informel de la Commission sortante, qui a finalement été retiré. Il a été décidé qu'il reviendrait à la nouvelle Commission d'établir la communication. Le Conseil européen de décembre 2009 précise que le document doit être publié dans le courant de 2010. Ici aussi, des développements plus importants sont à prévoir en 2010.

4.5. La Politique régionale et Politique de cohésion

En ce qui concerne la politique régionale, la Commission a présenté, le 22 juillet 2009, son "*Paquet simplification*", une proposition destinée à simplifier le règlement général des Fonds structurels ainsi que celui du Fond européen de Développement régional (FEDER). Globalement, cette proposition de la Commission a été favorablement accueillie, nonobstant quelques réserves des États membres. Le Groupe de Travail (du conseil) "Actions structurelles" a poursuivi les débats de manière efficace, si bien que le Conseil pourrait déjà parvenir à un accord sur ce dossier sous présidence espagnole de l'Union.

4.6. La Stratégie européenne pour la Mer Baltique

Le 10 juin 2009, la Commission a publié une communication concernant la stratégie européenne pour la région de la mer Baltique. Cette stratégie, axée sur le concept de "macro région", promeut une démarche multisectorielle intégrée fondée sur le principe de cohésion territoriale et s'appuyant sur une meilleure coordination et une utilisation plus stratégique des programmes

4.4. Europese Begrotingsvraagstukken

Ten gevolge van de inwerkingtreding van het Verdrag van Lissabon op 1 december 2009 moeten enkele begrotingsprocedures worden aangepast (overgang naar een enkele lezing van de begroting en afschaffing van het onderscheid tussen verplichte en niet-verplichte uitgaven). Voorts moeten enkele strategische documenten worden herzien (interinstitutioneel akkoord, financieel reglement). In 2009 moesten dan ook overgangsprocedures worden ingesteld. De gedachtewisseling over nieuwe procedures ging nog in 2009 van start en zal nog heel het jaar 2010 worden voortgezet. België was actief betrokken bij de uitwerking van begrotingsprocedures voor de overgangsfase. De voorbereiding van de nieuwe procedures is voor ons land een bijzondere uitdaging aangezien België in 2010 in het kader van het voorzitterschap de taak zal hebben een nieuw akkoord over de begroting 2011 te bereiken.

Tegelijkertijd stond de kwestie van de begrotingsevaluatie ("*budget review*") in 2009 weer op de Europese agenda. Er ontstond enige commotie toen een informeel document van de aftredende Commissie werd gelekt, maar uiteindelijk weer werd ingetrokken. Er werd beslist dat het de nieuwe Commissie is die hierover de communicatie moet verzorgen. De Europese Raad van december 2009 besliste dat het document in 2010 moet worden gepubliceerd. Ook in dit dossier worden de belangrijkste ontwikkelingen in het jaar 2010 verwacht.

4.5. Regionaal beleid en Cohesiebeleid

In verband met het regionaal beleid stelde de Commissie op 22 juli 2009 haar "*vereenvoudigingspakket*" voor. Het betreft het voorstel om de algemene regeling van het Structuurfonds en van het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling (EFRO) te vereenvoudigen. Dit voorstel van de Commissie werd over het algemeen positief onthaald ondanks het voorbehoud dat enkele lidstaten maakten. De Raadswerkgroep "Structurele acties" zette de besprekingen op doeltreffende wijze voort waardoor de Raad al onder het Spaanse EU-voorzitterschap overeenstemming heeft kunnen bereiken in dit dossier.

4.6. De Europese strategie over de Baltische Zee

Op 10 juni 2009 publiceerde de Commissie een mededeling over de Europese strategie voor het Baltische Zeegebied. Deze strategie vertrekt van het concept van een "macroregio" en stimuleert een geïntegreerde multisectorale aanpak die berust op het beginsel van de territoriale cohesie en gericht is op een betere coördinatie en een meer strategische benutting van de

communautaires, à l'intérieur des cadres financier et juridique existants. Cette stratégie adoptée par le Conseil européen d'octobre 2009 ouvre également la porte à une nouvelle approche de type macro régionale inspirée par les défis communs d'une région particulière et par les opportunités que l'appartenance à l'Union européenne présente pour faire face à ces défis.

4.7. Environnement et Développement rurale

Le climat (préparation de la Conférence de Copenhague sur le climat), la biodiversité et la directive relative aux émissions industrielles (IPPC) sont les trois dossiers qui ont dominé l'année 2009 dans le domaine de l'environnement.

4.7.1. Climat

La Conférence de Copenhague sur le changement climatique (COP15) qui s'est tenue du 7 au 18 décembre 2009 avait pour objectif de parvenir à des accords internationaux en matière de lutte contre le changement climatique qui entreraient en vigueur après 2012, c'est-à-dire à l'échéance du protocole de Kyoto.

Les présidences tchèque et suédoise ont pris en charge la préparation de cette conférence du point de vue de l'Europe des 27. La Communication "Vers un accord global en matière de changement climatique à Copenhague" dans laquelle la Commission donne la direction à suivre par l'Union européenne dans la perspective de la conférence climatique ainsi que plusieurs pistes de réflexion en matière de financement, a permis au Conseil Environnement d'adopter des conclusions qui ont été discutées lors du Conseil européen des 19 et 20 mars 2009. Les conclusions du Conseil affaires économiques et financières (ECOFIN) ont également servi de base de réflexion. Les conclusions du Conseil européen des 19 et 20 mars 2009 ont fixé des orientations importantes en matière de financement, entre autres la disposition de l'Union européenne à prendre sur elle une part non négligeable en termes de financement public.

Les conclusions du Conseil Environnement du 21 octobre ont défini la position à adopter par l'Union européenne lors de la Conférence de Copenhague sur le changement climatique. Les conclusions portaient sur presque tous les aspects liés au climat qui ont fait l'objet de négociations internationales. A l'exception de la question plus technique du traitement des émissions excédentaires, les Unités de Quantité Attribuée (UQA – ou AAU "Assigned Amount Unit"), cette série de conclusions a été adoptée sans problèmes. L'importante question politique du financement (public) du changement climatique, en particulier l'indication ou non de

communautaire programma's binnen de bestaande financiële en juridische kaders. De strategie werd in oktober 2009 door de Europese Raad goedgekeurd en effent het pad voor een nieuwe macroregionale benadering die is ingegeven door de gemeenschappelijke uitdagingen van een bepaalde regio en die de mogelijkheden van het EU-lidmaatschap wil benutten om deze uitdagingen aan te gaan.

4.7. Milieu en Duurzame Ontwikkeling

Klimaat (voorbereiding van de Klimaatconferentie van Copenhagen), Biodiversiteit en de Richtlijn inzake Industriële Emissies (IPPC) waren de drie dossiers die het jaar 2009 hebben gedomineerd op milieugebied.

4.7.1. Klimaat

De Klimaatconferentie van Copenhagen (COP15) ging door van 7 tot 18 december 2009 en had tot doel wereldwijde afspraken te maken inzake de strijd tegen klimaatverandering voor de periode na 2012, wanneer het huidige Kyoto-protocol afloopt.

Het Tsjechische voorzitterschap en het Zweedse voorzitterschap waren belast met de voorbereiding van deze conferentie vanuit het oogpunt van de EU27. Op basis van de Mededeling "*Towards a comprehensive climate change agreement in Copenhagen*", waarin de Commissie de richting aangaf die de EU diende te volgen met het oog op de klimaatconferentie van Copenhagen en een aantal reflecties inzake financiering naar voor bracht, nam de Raad Milieu conclusies aan als insteek voor de Europese Raad van 19 en 20 maart 2009. Ook door de Raad Economische en Financiële Vraagstukken (ECOFIN) werden conclusies aangenomen als insteek voor de Europese Raad. De Europese Raad van 19 en 20 maart 2009 legde in haar conclusies een aantal belangrijke oriëntaties vast betreffende financiering, onder meer dat de EU bereid was een eerlijk aandeel op zich te nemen qua publieke financiering.

De Raad Milieu van 21 oktober nam conclusies aan die een weergave waren van de Europese positie naar de Klimaatconferentie van Copenhagen toe. De conclusies hadden betrekking op vrijwel elk klimaatgerelateerd aspect dat wordt besproken in de internationale onderhandelingen. Buiten de meer technische kwestie van de behandeling van overtollige emissie-eenheden, de zogenaamde "*Assigned Amount Units*" (AAU), werd deze set van conclusies zonder problemen aangenomen. De politiek belangrijke kwestie van de (publieke) klimaatfinanciering, meer in het bijzonder het al dan niet vermelden van concrete bedragen én de verdeling ervan

montants concrets et leur répartition à l'intérieur de l'Union, a été repoussée par la présidence suédoise au Conseil européen des 29 et 30 octobre, qui est parvenu à prendre une décision en la matière.

La Conférence sur le changement climatique qui s'est tenue du 6 au 18 décembre 2009 a finalement déçu. Le seul résultat tangible qui en est sorti a été l'Accord de Copenhague, négocié lors des dernières heures de la Conférence par à peine une trentaine de pays et qui ne possède aucune valeur juridique contraignante. Il n'y a même pas été envisagé de conclure les négociations en 2010. L'objectif général de réduction de 2°C de la hausse des températures a quant à lui été confirmé, et conditionné à des mesures et actions de la part des pays industrialisés et des pays en développement. Les États parties à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques étaient tenus de confirmer pour le 31 janvier 2010 leur volonté de s'associer à l'Accord de Copenhague et les mesures qu'ils étaient prêts à assumer dans ce cadre.

Notre pays a toujours fait preuve d'une attitude constructive lors des discussions préalables à la Conférence de Copenhague. La Belgique a insisté sur l'importance de garantir aux pays en développement l'existence de financements publics suffisants, que ce soit à long ou à court terme. Par ailleurs, la Belgique était d'avis que la discussion sur la répartition entre États membres des financements publics devait avoir lieu après la Conférence de Copenhague (COP15), afin que l'UE puisse s'y présenter d'un seul bloc.

4.7.2. La biodiversité

Dans le vaste cadre de la biodiversité, le Conseil Environnement du 25 juin a adopté des conclusions concernant la problématique spécifique des espèces envahissantes dangereuses.

Le Conseil Environnement du 22 décembre a adopté des conclusions qui ont préparé le terrain pour les rendez-vous de l'année 2010, une année essentielle en matière de biodiversité sur le plan européen et mondial. L'année 2010 est en effet l'année butoir pour la réalisation de l'objectif — fixé au niveau de l'UE et des Nations Unies — d'enrayer la perte de la biodiversité

Le rendez-vous international le plus important est la dixième réunion de la Conférence des Parties (COP10) à la Convention sur la Diversité biologique, une rencontre qui aura lieu sous présidence belge.

La Belgique approuve le contenu des conclusions qui dénoncent l'échec de l'objectif et soulignent la nécessité

intra-Européennes, werd door het Zweedse voorzitterschap doorgeschoven naar de Europese Raad van 29-30 oktober, die erin slaagde deze kwestie te beslissen.

De eigenlijke Klimaatconferentie van 6 tot 18 december 2009 werd een ontgoocheling. Het enige tastbare resultaat was het zogenaamde Kopenhagen Akkoord, dat in de laatste uren van de Conferentie slechts door een 30-tal landen werd onderhandeld en bovendien geen enkele juridisch bindende waarde had. Zelfs een afronding van de onderhandelingen in 2010 werd niet in het vooruitzicht gesteld. De algemene doelstelling om de temperatuurstijging tot 2°C te beperken werd wel erkend, en gekoppeld aan maatregelen en acties van industrielanden en ontwikkelingslanden. De partijen bij de VN-Klimaatconventie dienden tegen 31 januari 2010 aan te geven of ze zich zouden associëren bij het Kopenhagen Akkoord en welke maatregelen zij daarbij bereid waren op zich te nemen.

Ons land heeft zich in de discussies in aanloop naar Kopenhagen steeds op constructieve wijze opgesteld. België heeft gewezen op het belang van voldoende publieke financiering, niet alleen op lange, maar ook op korte termijn, als belangrijk signaal naar ontwikkelingslanden toe. België was bovendien de mening toegedaan dat een discussie over de intra-Europese verdeling van de publieke klimaatfinanciering bij voorkeur na Kopenhagen diende plaats te vinden, teneinde de EU toe te laten in één blok naar de Klimaatconferentie van Kopenhagen (COP15) te gaan.

4.7.2. Biodiversiteit

In de brede context van biodiversiteit nam de Raad Milieu van 25 juni conclusies aan betreffende de specifieke problematiek van gevaarlijke invasieve soorten.

De Raad Milieu van 22 december nam conclusies aan die het pad effenden voor het jaar 2010, een belangrijk jaar inzake biodiversiteit op Europees en op globaal vlak. Het jaar 2010 is immers het streefjaar voor het halen van de doelstelling die op EU niveau en binnen VN verband werd vastgelegd om het verlies aan biodiversiteit een halt toe te roepen.

De belangrijkste afspraak op internationaal niveau is de 10de bijeenkomst der Partijen (COP10) van de Conventie inzake Biologische Diversiteit, een bijeenkomst die plaatsvindt onder het Belgisch EU-voorzitterschap.

Inhoudelijk kon België zich vinden in de conclusies, die de vinger op de wonde legden betreffende het niet

de lancer le plus rapidement possible un processus de réflexion sur un objectif et un plan d'action pour l'après 2010. Dans le cadre de sa présidence de l'UE durant le deuxième semestre 2010, notre pays contribuera à façonner les débats au niveau européen et mondial.

4.7.3. Emissions industrielles (IPPC = Integrated Prevention and Pollution Control – Prévention et réduction intégrées de la pollution)

Cette proposition de directive vise la révision de sept directives distinctes relatives aux émissions industrielles et leur refonte en une seule directive. Elle devrait permettre d'atteindre un niveau élevé de protection de l'environnement, en instaurant une législation simplifiée et en limitant les charges administratives superflues selon les principes du "mieux légiférer".

Les principales difficultés rencontrées concernaient l'application des "meilleures techniques disponibles" (MTD) par rapport à la législation actuelle, le rôle et le statut des documents de référence européens ainsi que le traitement des grandes installations de combustion.

La présidence tchèque est parvenue à dégager un accord politique sur cette proposition de directive lors du Conseil Environnement du 25 juin. Notre pays a soutenu l'objectif poursuivi par la révision et a avalisé le texte de compromis présenté par la présidence tchèque qui lui est apparu comme offrant un équilibre adéquat entre d'une part un niveau suffisant de protection de l'environnement et d'autre part la réduction maximale des charges administratives pour les entreprises.

4.7.4. Autres dossiers environnementaux

La présidence tchèque n'est pas parvenue à faire sortir l'Union de l'impasse qui existe depuis longtemps concernant la directive sur les sols.

Quelques dossiers relatifs aux organismes génétiquement modifiés (OGM) figuraient également à l'agenda. Le Conseil Environnement du 3 mars a examiné quelques propositions de la Commission de supprimer des clauses de sauvegarde relatives à la mise sur le marché d'OGM qui étaient en vigueur en Autriche (AT) et en Hongrie (HU). Les propositions de la Commission ont été rejetées à la majorité qualifiée.

La présidence suédoise a donné le coup d'envoi à la discussion de la proposition de Règlement du Parlement et du Conseil concernant la mise sur le marché et l'utilisation de biocides, en remplacement de l'actuelle directive 98/8. Ce Règlement vise à faciliter et harmoniser davantage la mise en œuvre par les États membres,

halen van de doelstelling en de noodzaak om zo snel mogelijk de reflectie te starten over een doelstelling en actieplan na 2010. In haar hoedanigheid van Europees voorzitter in de tweede helft van 2010, zal ons land de debatten op Europees en globaal niveau mee vorm geven.

4.7.3. Industriële Emissies (IPPC = Integrated Prevention and Pollution Control)

Dit voorstel van Richtlijn heeft tot doel zeven afzonderlijke richtlijnen inzake industriële emissies te herzien en in één enkele richtlijn te bundelen, een zogenaamde herschikking, om een hoog niveau van milieubescherming te bereiken, waarbij de wetgeving wordt vereenvoudigd en onnodige administratieve lasten worden beperkt volgens de principes van "betere regelgeving".

Voornaamste knelpunten hadden betrekking op de toepassing van de "beste beschikbare technieken" (BBT) in vergelijking met de huidige wetgeving, de rol en het statuut van de Europese referentiedocumenten en de behandeling van grote stookinstallaties.

Het Tsjechische voorzitterschap slaagde erin op de Raad Milieu van 25 juni een politiek akkoord te bereiken omtrent dit voorstel van Richtlijn. Ons land steunde het doel van de herziening en kon zich vinden in de door het Tsjechische voorzitterschap op tafel gelegde compromistekst, die volgens haar het goede evenwicht vond tussen een voldoende niveau van milieubescherming enerzijds en het zoveel mogelijk beperken van de administratieve overlast voor de bedrijven.

4.7.4. Andere milieudossiers

Het Tsjechische voorzitterschap slaagde er niet in de al lange tijd bestaande impasse rond de bodemrichtlijn te doorbreken.

Traditioneel stonden er ook enkele genetisch gemoedificeerde organismen (GGO) dossiers op de agenda. De Raad Milieu van 3 maart boog zich over enkele voorstellen van de Commissie tot het opheffen van vrijwaringclausules inzake het op de markt brengen van GGO's die in Oostenrijk (AT) en Hongarije (HU) van kracht waren. De voorstellen van de Commissie werden met gekwalificeerde meerderheid verworpen.

Het Zweedse voorzitterschap ging van start met de bespreking van het voorstel van Verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende het op de markt brengen en het gebruik van biociden, ter vervanging van de bestaande richtlijn 98/8. Doel van de verordening is een vlottere en meer geharmoni-

entre autres via une extension du champ d'application. Le Conseil Environnement du 22 décembre a également adopté des conclusions concernant la Stratégie européenne pour la Mer Baltique, plutôt dans une perspective environnementale, en établissant un lien avec la directive-cadre Stratégie pour le milieu marin.

4.8. La Stratégie européenne de développement rurale (SEDD)

Sur la base d'une Communication de la Commission, la présidence suédoise a procédé à une évaluation en profondeur de la Stratégie européenne de Développement durable (SEDD) qui avait été adoptée en 2001 et révisée en 2006, dans la perspective finale du Conseil européen des 10 et 11 décembre 2009. La Communication de la Commission de juillet 2009 soulignait favorablement l'intégration (*mainstreaming*) du concept du développement durable dans différents domaines politiques, mais relevait malgré tout la subsistance de plusieurs tendances tenaces contraires au développement durable.

Lors des discussions, la Belgique a fait part de sa confiance dans l'avenir et dans la valeur ajoutée de la SEDD. Cette dernière jette en effet des ponts entre les politiques économique, sociale et environnementale, avec en filigrane l'idée de mesures à court terme dont les effets s'inscrivent dans la durée (horizon 2050). Notre pays préconise par ailleurs de ne pas attendre 2011 (comme prévu) pour procéder à la révision de la SEDD; l'exercice devrait au contraire être entrepris plus tôt.

Il importe qu'un maximum de cohérence subsiste entre la SEDD et la Stratégie de Lisbonne. Si les deux stratégies ont des horizons différents, elles n'en restent pas moins complémentaires vu qu'elles contribuent toutes deux à l'objectif global du développement durable.

4.9. Emploi et Politique sociale

Au cours de l'année 2009, le Conseil a notamment poursuivi les travaux relatifs à plusieurs propositions législatives, amorcés en 2008. Ainsi, lors de la session du Conseil ESPCO du 30 novembre 2009, le Conseil est parvenu à dégager un accord politique sur la *Proposition de directive du Parlement européen et du Conseil concernant l'application du principe de l'égalité de traitement entre hommes et femmes exerçant une activité indépendante et abrogeant la directive 86/613/CEE* qui vise à améliorer la protection sociale des travailleurs indépendants et des "conjointes aidants" afin d'éliminer les entraves à l'entrepreneuriat féminin.

seerde toepassing door de lidstaten, onder meer via de uitbreiding van het toepassingsgebied. Op de Raad Milieu van 22 december werden eveneens nog conclusies aangenomen betreffende de **Europese Strategie voor de Oostzeeregio**, meer in het bijzonder vanuit milieuperspectief, door een verband te leggen met de Kaderrichtlijn Marien Milieu.

4.8. De Europese Strategie voor Duurzame Ontwikkeling (ESDO)

Het Zweedse voorzitterschap is op basis van een Mededeling van de Commissie overgegaan tot een diepgaande evaluatie van de in 2001 aangenomen en in 2006 herziene Europese Strategie Duurzame Ontwikkeling (ESDO), met als eindpunt van dit proces de Europese Raad van 10 en 11 december 2009. De Commissiemededeling van juli 2009 wees enerzijds in positieve zin op de "*mainstreaming*" van het concept duurzame ontwikkeling in verschillende beleidsdomeinen, maar identificeerde anderzijds nog steeds een aantal hardnekkige niet-duurzame trends.

België heeft in de discussies gesteld dat de ESDO wel degelijk een toekomst heeft en een toegevoegde waarde biedt, daar de Strategie verbanden legt tussen economisch, sociaal en milieubeleid, gecombineerd met de idee dat kortetermijnmaatregelen hun effecten laten doorwerken in een lang termijnkader (horizon 2050). Ons land is daarenboven van oordeel dat niet tot 2011 moet gewacht worden (zoals voorzien is) om te beslissen om de ESDO te herzien; deze oefening zou integendeel al vroeger van start moeten gaan.

Er moet zoveel mogelijk coherentie blijven bestaan tussen de ESDO en de Lissabonstrategie. Beide strategieën zijn dan wel verschillend qua tijdsperspectief, toch zijn ze complementair, aangezien beide bijdragen tot de overkoepelende doelstelling van duurzame ontwikkeling.

4.9. Werkgelegenheid en Sociaal Beleid

In 2009 zette de Raad de werkzaamheden voort omtrent verschillende wetgevende voorstellen waartoe in 2008 de aanzet werd gegeven. Op de EPSCO-Raad van 30 november 2009 kon de Raad een politiek akkoord bereiken over het *Voorstel van richtlijn van het Europees Parlement en de Raad over de toepassing van het beginsel van gelijke behandeling van zelfstandig werkzame mannen en vrouwen en tot intrekking van richtlijn 86/613/EEG*. Dit voorstel beoogt de sociale bescherming van zelfstandigen en hun "meewerkende echtgenoten" teneinde de hinderpalen voor het vrouwelijk ondernemerschap weg te werken. Dit voorstel

Elle constitue également une avancée significative en matière de protection des “conjoints aidants” qui souvent travaillent en tant qu’indépendants sans bénéficier des droits correspondants.

Lors de la même session du Conseil EPSCO, les ministres ont également marqué leur accord politique sur le *projet de directive portant application de l'accord-cadre révisé sur le congé parental conclu par les partenaires sociaux au niveau européen* qui fixe des normes minimales relatives au congé parental destinées à contribuer à une meilleure conciliation de la vie professionnelle et de la vie familiale et à promouvoir l'égalité entre les hommes et les femmes sur le marché du travail.

En ce qui concerne la *Proposition de directive du Conseil relative à la mise en œuvre du principe de l'égalité de traitement entre les personnes sans distinction de religion ou de convictions, de handicap, d'âge ou d'orientation sexuelle* présentée en juillet 2008, dans le cadre de l'Agenda social renouvelé, les instances préparatoires du Conseil ont réalisé, au cours de la présidence suédoise, certaines avancées notables en clarifiant les dispositions relatives au handicap, au champ d'application de la directive ainsi qu'à répartition des compétences respectives de l'Union européenne et de ses États membres. Toutefois, la présidence n'a pu aboutir à un accord au sein du Conseil et il conviendra donc d'approfondir les travaux sur de nombreux points afin de garantir la sécurité juridique de la directive et de veiller à ce que toutes les obligations nouvellement introduites ainsi que leurs éventuelles incidences financières soient pleinement comprises.

En matière d'égalité de genre, le Conseil n'a pas été inactif et a adopté, sous présidence suédoise, des Conclusions sur l'Égalité de genre, intitulées “*Renforcer la croissance et l'emploi*”. Largement soutenues par la Belgique, ces conclusions insistent sur l'importance de la promotion et de l'égalité de genre sur le marché de l'emploi et poursuivent entre autres objectifs d'intégrer la dimension de genre au sein des *Key messages* sur la *Stratégie EU 2020*.

Comme chaque année, le Conseil a également marqué son accord sur les conclusions relatives à la mise en œuvre par les États membres et les institutions de l'UE du Programme d'action de Pékin pour la promotion de l'égalité entre les hommes et les femmes. Établies, cette année, conjointement à un rapport de progrès sur les quinze années d'activités du Programme d'action de Pékin qui seront célébrés en 2010, lors de la 54^e Conférence des Nations Unies sur les femmes, ces conclusions invitent notamment les États membres à intégrer le *gender mainstreaming* dans le champ d'activité du

betekent een aanzienlijke vooruitgang inzake de bescherming van de “meewerkende echtgenoten” die vaak als zelfstandigen werken, zonder de daaraan verbonden rechten te genieten.

Op dezelfde zitting van de EPSCO-Raad bereikten de ministers ook een politiek akkoord inzake het *ontwerp van richtlijn tot uitvoering van de door de sociale partners op Europees niveau gesloten herziene raamovereenkomst inzake ouderschapsverlof* die minimumnormen voor het ouderschapsverlof vastlegt die moeten helpen werk en privéleven te combineren en de gelijkheid tussen mannen en vrouwen op de arbeidsmarkt te bevorderen.

Wat het *Voorstel van richtlijn van de Raad betreffende de toepassing van het principe van gelijke behandeling van personen zonder onderscheid van overtuiging, handicap, leeftijd of seksuele oriëntatie* betreft dat in juli 2008 werd voorgesteld in het kader van de vernieuwde sociale agenda, konden de voorbereidende instellingen van de Raad onder het Zweeds voorzitterschap duidelijke vooruitgang boeken. Zo werden de bepalingen inzake handicap, inzake het toepassingsgebied van de richtlijn en inzake de bevoegdheidsverdeling tussen de Europese Unie en haar lidstaten verduidelijkt, maar het voorzitterschap kon evenwel geen akkoord bereiken binnen de Raad. Het is nu zaak de werkzaamheden over tal van punten te verdiepen teneinde de rechtszekerheid van de richtlijn te waarborgen en erop toe te zien dat alle nieuw opgelegde verplichtingen en de financiële gevolgen ervan volledig duidelijk zijn.

Ook op het stuk van gendergelijkheid heeft de Raad ook voortgewerkt. Onder het Zweedse voorzitterschap keurde de Raad de Conclusies over gendergelijkheid goed onder de titel “*Bevordering van de groei en de werkgelegenheid*”. België steunt in ruime mate deze conclusies die de nadruk leggen op de bevordering van gendergelijkheid op de arbeidsmarkt. Onder andere is het de bedoeling de genderdimensie in de *Key messages* over de *EU Strategie 2020* te integreren.

De Raad stemde ook dit jaar weer in met de conclusies over de tenuitvoerlegging door de lidstaten en de EU-instellingen van het Actieprogramma van Beijing voor de bevordering van gendergelijkheid. De conclusies werden dit jaar opgesteld samen met een voortgangsrapport over de vijftien werkjaren van het actieprogramma van Beijing. Die verjaardag wordt in 2010 gevierd naar aanleiding van de 54^e VN-conferentie over vrouwen. In de conclusies worden met name de lidstaten opgeroepen *gender mainstreaming* in het Actieprogramma van Beijing te integreren en voor een

Programme d'action de Pékin et à assurer un suivi plus efficace et plus rapide des indicateurs approuvés.

Au cours de l'année écoulée, l'attention des instances européennes s'est également portée sur la stratégie pour sortir de la crise et sur la préparation de la future *Stratégie EU 2020*. Dans ce contexte, le Conseil a ainsi adopté lors de sessions du Conseil EPSCO de juin et de décembre 2009 une série de conclusions relatives à la *flexicurité* en temps de crise et à l'insertion sur le marché du travail destinées à soutenir la sortie de la crise et à préparer la future *Stratégie EU 2020*.

Enfin, le Conseil a approuvé en juin 2009 des Conclusions portant sur l'intégration des Roms. Ces conclusions invitent notamment les États membres à prendre en considération les dix principes pour l'intégration des Roms mis en évidence lors du premier meeting de la *Plate-forme européenne intégrée pour l'inclusion des Roms*, en avril 2009.

4.10. Santé publique

En ce qui concerne la directive relative à l'application des droits des patients en matière de soins de santé transfrontaliers, les travaux se sont poursuivis en 2009 au sein du Conseil EPSCO. Pour rappel, le projet de directive, qui date de juillet 2008, vise à établir un cadre communautaire garantissant les droits des patients et une pratique harmonisée pour les États membres dans le domaine des soins de santé transfrontaliers. Déjà remaniée par la présidence française fin 2008, la proposition de directive a depuis lors subi de nombreux amendements. La présidence tchèque a nourri un moment l'espoir d'aboutir à un accord sur la directive au Conseil EPSCO de juin 2009, dans la foulée de l'adoption du rapport John Bowis par la Commission Environnement, Santé publique et Sécurité alimentaire du Parlement européen le 31 mars 2009. Face à l'impossibilité d'aboutir à un accord, la présidence suédoise a repris le flambeau en proposant elle aussi en octobre 2009 un texte de compromis qui n'a néanmoins pas non plus été en mesure de recueillir la majorité qualifiée au Conseil EPSCO de décembre 2009. Les points d'achoppement persistants concernent principalement le remboursement des frais de soins de santé prestés par des professionnels de santé non contractés et la question des pensionnés vivant à l'étranger. Les travaux devront donc se poursuivre en 2010, dans une atmosphère un peu compliquée par le fait que la présidence espagnole faisait partie de la minorité de blocage au Conseil de décembre 2009. Néanmoins, le programme de 18 mois de la présidence en trio Espagne-Belgique-Hongrie précise que les travaux sur les soins de santé

meier doeltreffende en snelle follow-up van de goedgekeurde indicatoren te zorgen.

In het afgelopen jaar hadden de Europese instellingen ook aandacht voor de strategie om uit de economische crisis te geraken en voor de voorbereiding van de toekomstige *EU 2020-strategie*. Tijdens de EPSCO-Raden van juni en december 2009 hechtte de Raad zijn goedkeuring aan een reeks conclusies over de *flexizekerheid* in crisistijden en over de integratie op de arbeidsmarkt, die erop gericht zijn een uitweg uit de crisis te ondersteunen en de toekomstige *EU 2020-strategie* voor te bereiden.

Ten slotte hechtte de Raad in juni 2009 zijn goedkeuring aan Conclusies over de integratie van de Roma. In deze conclusies worden de lidstaten met name opgeroepen rekening te houden met de tien beginselen voor de integratie van de Roma die naar voren werden gebracht op de eerste bijeenkomst van het *geïntegreerde Europees platform voor de integratie van de Roma* van april 2009.

4.10. Volksgezondheid

De EPSCO-Raad zette in 2009 ook de werkzaamheden voort omtrent de richtlijn betreffende de toepassing van de rechten van patiënten bij grensoverschrijdende gezondheidszorg. Ter herinnering, het ontwerp van richtlijn van juli 2008 voorziet in een algemeen kader teneinde de rechten van de patiënten te waarborgen en in de lidstaten te zorgen voor een geharmoniseerde praktijk op het gebied van grensoverschrijdende gezondheidszorg. Het voorstel van richtlijn werd onder het Franse voorzitterschap eind 2008 herwerkt er werd sindsdien herhaaldelijk geamendeerd. Het Tsjechische voorzitterschap koesterde op zeker ogenblik de hoop tijdens de EPSCO-Raad van juni 2009 een akkoord over de richtlijn te kunnen bereiken na de goedkeuring van het verslag van John Bowis door de Commissie Milieubeheer, Volksgezondheid en Voedselveiligheid van het Europees Parlement op 31 maart 2009. Deze hoop werd niet bewaarheid. Het Zweedse voorzitterschap nam dan de fakkel over en stelde in oktober 2009 zelf een compromistekst voor waarvoor evenwel ook geen gekwalificeerde meerderheid van de EPSCO-Raad van december 2009 te vinden was. De struikelblokken blijven in hoofdzaak de terugbetaling van de kosten van de gezondheidszorg die wordt verstrekt door niet-gecontracteerde zorgverstrekkers en de kwestie van de gepensioneerden die in het buitenland wonen. De werkzaamheden worden in 2010 voortgezet in een ietwat moeilijke context aangezien het Spaanse voorzitterschap deel uitmaakt van de blokkerende minderheid op de Raad van december 2009. De voortzetting van de werkzaamheden over de grensoverschrijdende

transfrontaliers continueront au Conseil et la présidence espagnole a confirmé au Parlement européen le 26 janvier 2010 son intention de fournir tous les efforts nécessaires pour obtenir un accord au Conseil.

Dans le domaine de la santé, le Conseil EPSCO a aussi accordé en 2009 une attention particulière au suivi du dossier de la grippe A/H1N1, avec entre autres la tenue d'une rencontre ministérielle spécialement consacrée à ce sujet le 12 octobre 2009 et qui a abouti à des conclusions du Conseil. Celles-ci ont permis de souligner la valeur ajoutée des mesures de coordination prises par la Commission et les États-membres, avec l'assistance du Centre européen de prévention et de contrôle des maladies (ECDC) et de l'Agence européenne des médicaments (EMA) et en coopération avec l'Organisation mondiale de la santé (OMS). Elles ont aussi mis en avant la nécessité d'une collaboration entre les États membres sur les questions multisectorielles afin d'atténuer l'incidence économique et sociale que pourrait avoir cette pandémie. En ce qui concerne les vaccinations, le texte évoquait la nécessité pour chaque État membre d'adopter une stratégie de vaccination sur base de sa situation propre. Lors de cette rencontre, la Commission a également présenté sa communication "Grippe pandémique H1N1 2009". La rencontre a enfin permis un échange de vues entre États membres au sujet de l'influenza A/H1N1 autour des thèmes de la coopération entre États membres et Commission concernant l'information au public, la contribution de l'UE au support des pays en développement dans leurs efforts pour faire face aux défis de la pandémie et d'éventuelles futures pandémies et la question de l'amélioration de la préparation multisectorielle pour ces pandémies.

Le 10 décembre 2008, la Commission a présenté un certain nombre de propositions concernant les produits médicaux et reprises dans ce que l'on nomme le "*Paquet pharmaceutique*". Chapeauté par une communication globalisante de la Commission, ce paquet comporte cinq propositions législatives et porte sur trois aspects distincts:

1. une proposition destinée à endiguer la production croissante de médicaments contrefaits et la diffusion illégale de ces médicaments;
2. deux propositions visant à mieux protéger les patients en renforçant le système européen de contrôle de sécurité appliqué aux médicaments (pharmacovigilance);

gezondheidszorg in de Raad staat evenwel ingeschreven in het programma voor de 18 maanden van het trio-voorzitterschap Spanje-België-Hongarije. Het Spaanse voorzitterschap heeft op 26 januari 2010 aan het Europees Parlement bevestigd dat het alle nodige inspanningen wil doen om in de Raad tot een akkoord te komen.

De EPSCO-Raad volgde in 2009 ook aandachtig het dossier van de griep A/H1N1. Zo vond onder andere op 12 oktober 2009 een bijzondere ministeriële bijeenkomst plaats over dit onderwerp die conclusies van de Raad opleverde. Hierin werd met klem gewezen op de toegevoegde waarde van de coördinatiemaatregelen die de Commissie en de lidstaten hadden genomen met de steun van het Europees Centrum voor ziektepreventie en -bestrijding (ECDC) en het Europees Bureau voor Geneesmiddelenbeoordeling (EMA) en in samenwerking met de WHO. Bovendien werd gewezen op de noodzakelijke samenwerking tussen de lidstaten bij multisectorale vragen teneinde de economische en sociale gevolgen van een mogelijke pandemie in te dijken. In verband met vaccinaties werd in de tekst onderstreept dat elke lidstaat een vaccinatiestrategie moest uitwerken vertrekkende van de eigen situatie. Tijdens deze bijeenkomst stelde de Commissie ook haar mededeling "Griep pandemie (H1N1) 2009" voor. Tijdens de bijeenkomst over influenza A/H1N1 konden de lidstaten ook van gedachten wisselen over de samenwerking tussen de lidstaten en de Commissie inzake de voorlichting van het publiek, de bijdrage van de EU voor de ondersteuning van de ontwikkelingslanden bij de indijking van de pandemie en mogelijks toekomstige pandemieën en een betere samenwerking bij de multisectorale voorbereiding van dergelijke pandemieën.

Op 10 december 2008 stelde de Commissie een reeks voorstellen voor in verband met medische producten die vermeld zijn in het zogenaamde "*Farmaceutische pakket*". Dit pakket dat door de Commissie met een overkoepelende mededeling werd ingeleid, bevat vijf wetgevende voorstellen over drie aparte luiken:

1. een voorstel betreffende de strijd tegen de stijgende productie en de illegale verspreiding van namaakgeneesmiddelen;
2. twee voorstellen voor een betere bescherming van de patiënten via een Europees systeem voor de controle en veiligheid van de geneesmiddelen (pharmacovigilance);

3. deux propositions ayant pour objectif de procurer aux citoyens un accès à une information correcte et déontologique au sujet des médicaments soumis à ordonnance.

Les présidences tchèques et suédoises ont bien avancé sur les deux premiers volets du paquet pharmaceutique. A l'heure actuelle, le dossier est toujours débattu au sein du groupe technique, mais la présidence espagnole ambitionne d'obtenir un accord politique sur les volets "médicaments contrefaits" et "pharmacovigilance" du paquet lors du Conseil EPSCO de juin 2010. Par contre, en ce qui concerne le volet "information aux patients", malgré les tentatives des présidences tchèques et suédoises, les propositions en sont au point mort étant donné l'opposition persistante de nombreux États membres par rapport au fond même du texte et en particulier par rapport à la prise en compte trop limitée du rôle joué par les industries. Ces États membres refusent de la sorte ne serait-ce que d'amorcer des négociations. En ce qui concerne la Belgique, elle est disposée à ouvrir le dialogue. La Commission devrait présenter durant la présidence belge une étude d'impact qui s'avèrera déterminante pour l'avenir de ce dossier.

V. — SOLVIT, COMPÉTITIVITÉ (INDUSTRIE, MARCHÉ INTÉRIEUR, RECHERCHE, POLITIQUE DES CONSOMMATEURS), TRANSPORTS, TÉLÉCOMMUNICATIONS ET ÉNERGIE

5.1. SOLVIT: un outil d'assistance personnalisée du marché intérieur

5.1.1. Performances et évolution du réseau SOLVIT

Crée en 2002, le réseau SOLVIT apporte des solutions rapides et concrètes aux problèmes des citoyens et entreprises européen(ne)s résultant de la mauvaise application de la législation européenne par les autorités publiques nationales. Présents au sein de chaque État membre (ainsi qu'en Norvège, en Islande et au Liechtenstein), les centres SOLVIT font partie de l'administration nationale et s'engagent à fournir des solutions rapides et pragmatiques dans un bref délai de 10 semaines.

Le réseau SOLVIT connaît un succès de plus en plus important dans tous les États Membres. En 2009, SOLVIT a aidé un nombre record de 1 500 citoyens et entreprises ayant eu des difficultés à faire valoir leurs droits dans le marché intérieur auprès des administrations publiques nationales, ce qui représente une aug-

3. twee voorstellen betreffende correcte en deontologische informatie aan de patiënten over receptplichtige geneesmiddelen.

Onder het Tsjechische en Zweedse voorzitterschap zijn de werkzaamheden inzake de eerste twee luiken van het farmaceutische pakket goed opgeschoten. Momenteel wordt het dossier nog steeds binnen de technische werkgroep besproken, maar het Spaanse voorzitterschap wil een politiek akkoord bereiken over het luik "namaakgeneesmiddelen" en "pharmacovigilance" op de EPSCO-Raad van juni 2010. De bespreking van het luik "informatie aan de patiënten" is evenwel stilgevallen ondanks de pogingen van het Tsjechische en Zweedse voorzitterschap aangezien een aantal lidstaten zich tegen de grond van de tekst blijven verzetten, meer bepaald omdat er te weinig rekening wordt gehouden met de rol van de industrie. De lidstaten weigeren het voorstel te bespreken en ze gaan daarin zo ver dat de onderhandelingen niet eens kunnen worden opgestart. België van zijn kant is bereid de dialoog aan te gaan. Tijdens het Belgisch voorzitterschap zal de Commissie vermoedelijk een impactstudie voorleggen die een beslissende rol in dit dossier zal spelen.

V. — SOLVIT, CONCURRENTIEVERMOGEN (INDUSTRIE, INTERNE MARKT, ONDERZOEK, CONSUMENTENBELEID), TRANSPORT, TELECOMMUNICATIE EN ENERGIE

5.1. SOLVIT: een gepersonaliseerd ondersteuningsmiddel van de interne markt

5.1.1. Prestaties en ontwikkeling van het SOLVIT-netwerk

Het SOLVIT-netwerk dat in 2002 werd opgericht, reikt snelle en concrete oplossingen aan voor problemen waarmee Europese burgers en bedrijven geconfronteerd worden als gevolg van de oneigenlijke toepassing van de Europese wetgeving door de nationale overheidsinstanties. Elke lidstaat (alsmede Noorwegen, IJsland en Liechtenstein) heeft een SOLVIT-centrum. De SOLVIT-centra maken deel uit van de nationale administratie en verbinden zich ertoe om binnen een korte termijn van 10 weken snelle en pragmatische oplossingen aan te reiken.

Het SOLVIT-netwerk kent in alle lidstaten almaar meer succes. In 2009 hielp SOLVIT een recordaantal van 1500 burgers en bedrijven die moeilijkheden ondervonden om hun rechten op de interne markt bij nationale administratieve overheden te laten gelden, een stijging met 54 % in vergelijking met het voorgaande jaar. De

mentation de 54 % par rapport à l'année précédente. Les domaines où des problèmes ont été les plus nombreux étaient le droit de résidence, la sécurité sociale et la reconnaissance des qualifications professionnelles. 86 % des affaires ont été résolues et le temps de traitement ne dépasse en moyenne pas les deux mois. En outre, depuis 2007, le nombre d'affaires traitées par SOLVIT est plus élevé que le nombre de plaintes officielles et de dossiers d'infraction enregistrés dans le domaine du marché intérieur.

La Commission européenne planche actuellement sur la rationalisation et l'intégration de l'ensemble des services communautaires en ligne au sein d'un portail unique. Portant le nom de "*Single Market Assistance Services – SMAS*", ce projet a déjà eu comme résultat de renforcer de la collaboration entre SOLVIT et le SOC (Service d'orientation pour les citoyens), dont les formulaires de plaintes ont été intégrés.

Autre point d'intérêt, l'attention du Parlement européen envers SOLVIT est grandissante. Fin 2009, SOLVIT a été mis à l'ordre du jour par la Commission marché intérieur et Protection des Consommateurs (IMCO – Committee on Internal Market and Consumer Protection). Un premier rapport sur SOLVIT, sous forme de résolution non législative, devrait paraître en mars 2010.

5.1.2. SOLVIT Belgique

Avec une vitesse de traitement de 50 jours et un taux de réussite de 90 % SOLVIT Belgique compte parmi les centres SOLVIT les plus efficaces au niveau européen. Ces résultats s'expliquent notamment par la collaboration active des autorités administratives.

En Belgique, la coopération entre SOLVIT et les administrations concernées est canalisée par le réseau des Eurocoordonateurs, qui traite l'information relative à la gestion quotidienne des dossiers, ainsi que celle se rapportant aux éventuels problèmes structurels pointés par SOLVIT. Le renforcement des relations entre SOLVIT et les Eurocoordonateurs a largement contribué au succès de SOLVIT Belgique et a permis de gérer le flux de cas élevé.

En 2009, SOLVIT a été invité pour un premier échange de vues au sein du Comité d'avis chargé des questions européennes, du Parlement fédéral belge. Cette présentation a fait l'objet d'un document parlementaire qui est disponible sur le site de la Chambre depuis le 7 janvier 2010.

Côté statistiques, la Belgique a été impliquée dans la gestion de 89 dossiers en 2009, soit 27 % de plus

grootste probleemgebieden hadden te maken met verblijfsrecht, sociale zekerheid en erkenning van beroepskwalificaties. Het aantal opgeloste zaken bedraagt 86 % en de behandeling neemt gemiddeld niet meer dan 2 maanden in beslag. Sinds 2007 ligt het aantal zaken dat door SOLVIT werd behandeld hoger dan het aantal officiële klachten en het aantal geregistreerde inbreukdossiers met betrekking tot de interne markt.

De Europese Commissie werkt momenteel aan de stroomlijning en de verwerking van alle online gemeenschappelijke diensten in één portaalsite. Dit project kreeg de naam "*Single Market Assistance Services – SMAS*". Het leidde reeds tot de versterking van de samenwerking tussen SOLVIT en SOC (de Wegwijzerdienst voor burgers) waarvan de klachtenformulieren werden gebundeld.

Een ander belangwekkend punt is dat het Europese Parlement almaar meer belangstelling heeft voor SOLVIT. Eind 2009 stond SOLVIT op de agenda van de Commissie Interne Markt en Consumentenbescherming (IMCO – Committee on Internal Market and Consumer Protection). Verwacht mag worden dat in maart 2010 een eerste verslag over SOLVIT in de vorm van een niet-wetgevende resolutie zal worden bekendgemaakt.

5.1.2. SOLVIT België

Met een verwerkingstempo van 50 dagen en een slaagcijfer van 90 % is SOLVIT België één van de meest efficiënte SOLVIT-centra op Europees niveau. Deze resultaten zijn in de eerste plaats het gevolg van de actieve medewerking van de administratieve overheden.

In België verloopt de samenwerking tussen SOLVIT en de betreffende administraties via het netwerk van Eurocoördinatoren. Dit behandelt informatie over het dagelijks dossierbeheer alsmede over structurele problemen die door SOLVIT werden aangestipt. De versterking van de betrekkingen tussen SOLVIT en de Eurocoördinatoren heeft in grote mate bijgedragen tot het welslagen van SOLVIT België en maakte het mogelijk de grote dossierinstroom te beheren.

In 2009 werd SOLVIT uitgenodigd voor een eerste gedachtewisseling binnen het Adviescomité van het Belgische Federale Parlement, dat zich bezighoudt met Europese zaken. Deze presentatie werd vastgelegd in een parlementair document dat sinds 7 januari 2010 op de site van de Kamer terug te vinden is.

Uit de statistische gegevens blijkt dat België in 2009 bij het beheer van 89 dossiers betrokken was, dit

qu'en 2008. La situation géographique spécifique de la Belgique au sein de l'UE, la présence des institutions européennes, l'importante part de travailleurs frontaliers, ainsi que la large proportion de résidents ressortissants d'autres États membres sont quelques uns des éléments majeurs qui permettent d'expliquer le nombre plus que proportionnel, par rapport à sa taille et à la moyenne communautaire, de cas soumis à SOLVIT Belgique.

Enfin, en tant que vecteur privilégié de rapprochement entre les citoyens et entreprises européennes et l'appareil administratif, SOLVIT est promu au niveau belge par diverses actions qui visent à favoriser son utilisation par les Belges à l'étranger ou encouragent la coopération interne avec les autorités fédérales/fédérées.

5.2. Compétitivité (Industrie, Marché Intérieur, Recherche, Politique des Consommateurs)

5.2.1. Industrie

Bien que la politique industrielle soit en grande partie du ressort des États membres, l'Union européenne a pour mission de veiller à la compétitivité de nos entreprises. Cette mission consiste à créer les conditions cadres les plus favorables à l'amélioration de la compétitivité de nos entreprises, en particulier les PME, et à la stimulation de la croissance et de l'emploi.

L'année 2009 a été placée sous le signe de la crise économique et de la réponse de l'UE pour renouer au plus vite avec la croissance économique et pour maintenir la compétitivité à long terme. 2009 a donc été l'année de la mise en œuvre du plan de relance économique européen, comme annoncé par le Conseil européen en décembre 2008.

Une attention toute particulière a été accordée au secteur de l'automobile fortement mis à mal par la crise, concrétisée dans le dossier General Motors-Opel. Sur l'insistance, entre autres, de la Belgique, le Conseil "Compétitivité" de mars 2009 a adopté des conclusions spécifiques concernant l'industrie automobile qui soulignent le respect des règles du marché intérieur et de concurrence et excluent le protectionnisme comme réponse à la crise économique.

Le concept d'économie éco-efficace "intelligente", qui met l'accent sur l'emploi hautement qualifié et l'innovation technologiquement avancée et pauvre en émissions de CO₂, a été développé pour tenter de parvenir à un consensus sur la manière dont une "écologisation"

is 27 % meer dan in 2008. De specifieke geografische ligging van België binnen de EU, de aanwezigheid van de Europese instellingen, het groot aantal grensarbeiders alsmede het verhoudingsgewijs groot aantal ondernemingen van andere lidstaten die in België verblijven, het zijn enkele belangrijke factoren die kunnen verklaren waarom het aantal door SOLVIT België behandelde zaken verhoudingsgewijs hoger ligt, rekening houdend met de grootte van België en het communautair gemiddelde.

Als het middel bij uitstek om de Europese burgers en bedrijven, enerzijds, en de administratie, anderzijds, dichter bij elkaar te brengen, wordt SOLVIT op Belgisch niveau gepromoot door een aantal acties die het gebruik ervan door Belgen in het buitenland aanmoedigen of die de interne samenwerking met de federale/gedecentraliseerde overheden bevorderen.

5.2. Concurrentievermogen (Industrie, Interne Markt, Onderzoek, Consumentenzaken)

5.2.1. Industrie

Hoewel het industriële beleid in grote mate onder de bevoegdheid van de lidstaten valt, heeft de Europese Unie de opdracht te waken over het concurrentievermogen van onze ondernemingen. Daarbij wordt getracht de best mogelijke randvoorwaarden te creëren voor het verbeteren van het concurrentievermogen van onze bedrijven, in het bijzonder KMO's, en voor het stimuleren van groei en werkgelegenheid.

Het voorbije jaar stond in het teken van de economische crisis en het antwoord van de EU om zo snel mogelijk terug aan te knopen met de economische groei en het concurrentievermogen op langere termijn in stand te houden. Zo werd 2009 het jaar van de tenuitvoerlegging van het Europees economisch herstelplan, zoals vastgesteld door de Europese Raad in december 2008.

Een bijzondere aandacht ging daarbij naar de automobielsector die bijzonder te lijden had onder de crisis, en vertaald werd in het dossier General Motors (GM)-Opel. Onder meer op aandringen van België werden tijdens de Raad Concurrentievermogen van maart 2009 specifieke Raadsconclusies over de automobielsector aangenomen, die het respect voor de interne marktrechts en mededingingsregels benadrukten en protectionisme als antwoord op de economische crisis afwezen.

Met het concept van een „slimme” milieuefficiënte economie waarin de nadruk ligt op hooggeschoolde arbeid en op technologisch geavanceerde en koolstofarme innovatie, werd getracht consensus te bereiken over de wijze waarop een „vergroening” van de

de l'économie européenne pourrait offrir une solution aussi bien à la crise écologique qu'à l'actuelle crise économique et renforcer le potentiel de croissance. En décembre 2009, le Conseil a adopté des conclusions relatives au passage à une Europe compétitive, innovatrice et éco-efficace, une contribution du Conseil Compétitivité à la formulation d'une nouvelle stratégie pour la croissance et l'emploi (UE 2020).

En décembre 2008, le Conseil a adopté des conclusions sur le "*Small Business Act*" (SBA), une initiative majeure devant contribuer au développement du potentiel entrepreneurial des petites et moyennes entreprises (PME) européennes et il a identifié trois domaines en tant que priorités du plan d'action: l'accès au financement, la réduction des charges administratives et l'accès au marché pour les PME. En 2009, outre des actions menées dans ces domaines, le Conseil a poursuivi le développement des cinq initiatives législatives du SBA, à savoir un règlement d'exemption relatif aux aides d'État, un règlement relatif au statut de la société privée européenne, une refonte de la directive sur les retards de paiement, une directive relative aux taux réduits de TVA et une initiative législative en matière de modernisation, de simplification et d'harmonisation des lois relatives à la facturation (ces deux dernières ont été traitées au sein du Conseil pour les Affaires économiques et financières (ECOFIN)).

En 2009, les deux directives du *paquet défense* (une directive relative aux transferts de produits de défense au sein de l'UE et une directive en matière de passation des marchés publics dans le domaine de la défense et de la sécurité) destinées à garantir, à long terme, la compétitivité des industries européennes de défense et à concrétiser les ambitions de la Politique Européenne de Sécurité et de Défense (PESD) ont également été approuvées.

5.2.2. Marché Intérieur

Malgré toutes les réalisations, le marché intérieur reste inachevé. La mise en place d'un marché intérieur pleinement intégré est un processus continu qui nécessite une surveillance et un ajustement constants. Le bon fonctionnement du marché intérieur des biens et des services reste l'une des priorités majeures de l'Union européenne.

En 2009, le règlement relatif à la reconnaissance mutuelle, l'un des piliers dudit "*paquet marchandises*" visant à améliorer le fonctionnement du marché intérieur, est entré en vigueur. Par ailleurs, la transposition – qui devait se faire dans les délais (la date butoir était fin

economie Europa een uitweg kan bieden uit zowel de klimaatcrisis als de huidige economische crisis en het groeipotentieel kan herstellen. In december 2009 nam de Raad conclusies aan aangaande de overgang naar een concurrerend, innovatief en milieuefficiënt Europa – een bijdrage van de Raad Concurrentievermogen tot de formulering van een vernieuwde strategie voor groei en werkgelegenheid (EU2020).

In december 2008 nam de Raad conclusies aan over de "*Small Business Act*" (SBA), een belangrijk initiatief dat moet bijdragen tot de ontsluiting van het ondernemingspotentieel van de Europese KMO's, en identificeerde als prioriteiten van het actieplan drie deelgebieden: toegang tot financiering, vermindering van administratieve lasten en markttoegang voor kmo's. Naast acties binnen deze deelgebieden werd in 2009 voortgewerkt aan de vijf wetgevende initiatieven van de SBA: een vrijstellingsverordening inzake staatssteun, een verordening voor het statuut van een Europese besloten vennootschap, een herschikking van de richtlijn betalingsachterstand, een richtlijn over verlaagde BTW-tarieven en een wetgevend initiatief inzake modernisering, vereenvoudiging en harmonisering van de regels betreffende facturatie (beide laatste werden behandeld in de ECOFIN-vakraad).

In 2009 werden verder de 2 richtlijnen uit het *defensiepakket* (een richtlijn inzake intra-EU transfers van defensieproducten en een richtlijn inzake aanbesteden van overheidsopdrachten op defensie- en veiligheidsgebied) die het concurrentievermogen op lange termijn van de Europese defensie-industrieën moet helpen vrijwaren en de ambities van het Europese Veiligheids- en Defensiebeleid (EVDB) verwezenlijken, goedgekeurd.

5.2.2. Interne markt

Ondanks alle verwezenlijkingen blijft de interne markt nog steeds onvoltooid. Het tot stand brengen van een volledig geïntegreerde interne markt is veeleer een voortdurend proces dat om constante aandacht en herziening vraagt. Een goed werkende interne markt voor goederen en diensten blijft één van de belangrijke prioriteiten van de Europese Unie.

In 2009 werd de verordening inzake wederzijdse erkenning, één van de pijlers van het zgn. *goederenpakket* ter verbetering van de interne markt, van kracht. Verder werd de nodige aandacht besteed aan de tijdige omzetting van de *dienstenrichtlijn* in nationale wetgeving

2009) – de la *directive sur les services* dans les législations nationales et les problèmes pratiques rencontrés en la matière par les États membres ont bénéficié d'une attention accrue de la part des acteurs concernés.

Sur le plan de la propriété intellectuelle, des progrès ont été enregistrés dans les discussions au sujet de la création d'une Cour européenne des brevets et d'un brevet communautaire. Le Conseil Compétitivité de décembre 2009 a pu dégager une orientation générale concernant le Règlement sur le brevet communautaire. Il a également adopté des conclusions du Conseil consolidant les principaux éléments relatifs à la Cour européenne des brevets et au brevet communautaire, sur lesquels un consensus entre États-membres existait déjà. En ce qui concerne le brevet communautaire, c'est le régime linguistique qui représente la principale pierre d'achoppement. Pour ce qui est de la mise en place d'un éventuel système européen de règlement des litiges, la Cour européenne des brevets a soumis un projet de convention à la Cour européenne de Justice à charge de vérifier sa compatibilité avec le droit communautaire.

L'amélioration de la réglementation reste un thème transversal majeur de l'agenda de Lisbonne. Depuis 2002, la Commission et les présidences successives du Conseil ont pris les initiatives qui s'imposaient pour simplifier la législation européenne, alléger les procédures administratives et réaliser les analyses d'impact utiles avant de promulguer une nouvelle législation. En janvier 2009, la Commission a présenté son Troisième Examen stratégique, auquel se sont ajoutées les nouvelles orientations en matière d'analyses d'impact. Dans le cadre du *Small Business Act* (cf. voir page 27), diverses propositions de loi visant à alléger les procédures administratives pour les entreprises ont été déposées. En 2009, la Commission a déposé des plans sectoriels pour la réduction des charges dans 13 domaines prioritaires ainsi que des mesures supplémentaires pour réduire davantage les charges administratives avant la fin de son mandat, tout devant être mis en œuvre en vue d'atteindre les 25 % (de réduction des charges administratives émanant de la législation européenne) en 2012.

5.2.3. Politique des Consommateurs

Le 8 octobre 2008, la Commission a proposé un projet de directive relative aux droits des consommateurs faisant partie de la révision de l'acquis de protection des consommateurs entamée en 2004. Cette directive horizontale vise, via l'harmonisation de certains aspects du droit applicable aux contrats de vente, à améliorer le fonctionnement du marché intérieur avec un équilibre entre un niveau de protection des consommateurs élevé et la compétitivité des entreprises. La proposition couvre

(deadline eind 2009) en de praktische problemen die lidstaten hierbij ondervinden.

Op het vlak van intellectuele eigendom werd vooruitgang geboekt in de discussies aangaande de oprichting van een Europees Octrooihof en de creatie van een gemeenschapsoctrooi. Op de Raad Concurrentievermogen van december 2009 kon een algemene benadering gevonden worden over de Verordening over het Gemeenschapsoctrooi en werden Raadsconclusies goedgekeurd, die de belangrijkste elementen m.b.t. het Europees Octrooihof en het gemeenschapsoctrooi waarover al grotendeels overeenstemming bestaat, consolideren. Over het gemeenschapsoctrooi vormt vooral het talenregime nog het belangrijkste knelpunt. Wat een Europees systeem voor geschillenbeslechting betreft, werd een ontwerpverdrag van Europees Octrooihof voorgelegd aan het Hof van Justitie om te worden getoetst op zijn compatibiliteit met het gemeenschapsrecht.

Betere regelgeving blijft een belangrijk transversaal thema ter verwezenlijking van de Lissabonagenda. Sinds 2002 nemen de Commissie en de opeenvolgende voorzitterschappen de nodige initiatieven om de Europese regelgeving te vereenvoudigen, de administratieve procedures te verlichten en de nodige impactbeoordelingen uit te voeren alvorens nieuwe wetgeving uit te vaardigen. In januari 2009 stelde de Commissie haar Derde Strategische Herziening voor. Tevens werden de nieuwe richtsnoeren inzake impactbeoordelingen voorgesteld. In het kader van de *Small Business Act* (zie pagina 28) werden verscheidene wetsvoorstellen ingediend die een vermindering van de administratieve last voor bedrijven moeten teweeg brengen. In 2009 diende de Commissie sectorale plannen in ter vermindering van de lasten voor 13 prioritaire gebieden en aanvullende maatregelen om de administratieve lasten vóór het einde van haar ambtsperiode verder te verminderen en om alles in het werk te stellen om het streefcijfer van 25 % (vermindering van administratieve lasten die voortkomen uit EU-wetgeving) in 2012 te halen.

5.2.3. Consumentenbeleid

Op 8 oktober 2008 stelde de Commissie een ontwerpverplichtlijn betreffende consumentenrechten voor, die deel uitmaakt van de in 2004 gestarte herziening van het consumentenacquis. Met deze horizontale richtlijn streeft de Commissie, via harmonisatie van bepaalde aspecten van het recht van toepassing op verkoopsovereenkomsten, naar een betere werking van de interne markt, met een juist evenwicht tussen een hoog niveau van bescherming van de consument en het concu-

un terrain actuellement réglé par quatre directives visant la protection des consommateurs. La nouveauté fondamentale est la proposition de passer d'un système basé sur une harmonisation minimum à un système basé sur une harmonisation totale. En raison de l'importante complexité de la matière et de l'articulation avec d'autres législations communautaires et le droit national des contrats, et étant donné les visions divergentes des États membres, les discussions ont avancé lentement.

5.2.4. Recherche et Innovation

La mondialisation, qui a profondément modifié l'économie mondiale, offre, à côté de nombreux défis, également des nouvelles chances. Étant donné que l'ambition de l'Europe est de faire de l'Union, l'économie de la connaissance la plus compétitive et la plus dynamique à l'échelle mondiale, il est stratégiquement important de poursuivre l'élaboration d'une politique européenne de recherche et d'innovation.

Le Septième programme-cadre pour la recherche et le développement (PCRD 7) a démarré le 1^{er} janvier 2007 et se poursuivra jusqu'en fin 2013. Le budget total pour cette période est d'environ 55 milliards euros, ce qui représente une augmentation significative (+ 40 %) par rapport à la période 2000-2006 (PCRD 6). En 2009, l'évaluation du Sixième programme-cadre a été présentée et les conclusions du Conseil sur l'évaluation et l'étude d'impact du programme-cadre ont été adoptées. Dans le cadre du plan de relance économique, trois partenariats entre le secteur public et privé ("initiative européenne en faveur des voitures vertes", "initiative concernant les usines du futur" et "initiative européenne en faveur de bâtiments économes en énergie") ont été conclus à l'aide de moyens provenant du budget consacré au septième programme-cadre et complétés par des investissements du secteur privé.

Les 5 initiatives technologiques communes (Artemis, Eniac, IMI, *Clean Sky*, *Fuel Cells & Hydrogen*) sont arrivées à leur vitesse de croisière et ont lancé leurs appels à l'introduction de projets de recherche. Le Conseil européen de la Recherche a lancé ses premiers appels et l'agence d'exécution de l'Espace européen de la recherche (EER) a démarré ses activités. Par ailleurs, un accord sur le programme européen de recherche en métrologie a été conclu.

En 2009 s'est poursuivi le développement des différents piliers de l'EER, à savoir la mobilité des chercheurs, les infrastructures européennes de recherche, l'échange des connaissances, la programmation commune et la coopération scientifique et technologique internationale. Ces initiatives visent à créer des partenariats durables

rentievermogen van de bedrijven. Het voorstel bestrijkt een terrein dat thans is geregeld in vier richtlijnen ter bescherming van de consument. De fundamentele vernieuwing is dat wordt voorgesteld over te stappen van een systeem gebaseerd op minimumharmonisatie naar een systeem gebaseerd op volledige harmonisatie. Omwille van de enorme complexiteit van de materie en de articulatie met andere gemeenschapswetgeving en het nationale verbintenissenrecht, en gezien de uiteenlopende visies van lidstaten, vorderden de discussies echter langzaam.

5.2.4. Onderzoek en innovatie

De globalisering heeft de wereldeconomie sterk veranderd en biedt naast vele uitdagingen ook nieuwe kansen. Gezien de ambitie van Europa om van de Unie de meeste competitieve en dynamische kenniseconomie van de wereld te maken, is het verder uitwerken van een Europees onderzoeks- en innovatiebeleid van strategisch belang.

Het Zevende Kaderprogramma voor Onderzoek en Ontwikkeling (KP7) startte op 1 januari 2007 en loopt tot en met 2013. Het totale budget voor deze periode bedraagt bijna 55 miljard euro, d.i. een significante verhoging (+40 %) ten opzichte van de periode 2000-2006 (KP6). In 2009 werd de evaluatie van het Zesde Kaderprogramma voorgesteld en Raadsconclusies werden aangenomen over de evaluatie en effectbeoordeling van het Kaderprogramma. In het kader van het economische herstelplan werden drie publiek-private partnerschappen („Initiatief voor groene auto's", „Fabrieken van de toekomst" en het „Initiatief voor energie-efficiënte gebouwen") gelanceerd met middelen uit de begroting voor het zevende kaderprogramma, aangevuld met investeringen uit de private sector.

De 5 gemeenschappelijke technologie-initiatieven (Artemis, Eniac, IMI, *Clean Sky*, *Fuel Cells & Hydrogen*) kwamen volop op kruissnelheid en lanceerden hun oproepen tot het indienen van onderzoeksprojecten. De Europese Onderzoeksraad lanceerde zijn eerste oproepen en het Uitvoerend Agentschap van de Europese Onderzoeksruimte (EOR) ging van start. Verder werd ook een akkoord bereikt over een Europees programma inzake metrologisch onderzoek.

In 2009 werd voortgebouwd aan de verdere uitwerking van de Europese Onderzoeksruimte (EOR) in al zijn deelcomponenten (mobiliteit van onderzoekers, Europese onderzoeksinfrastructuren, de uitwisseling van kennis, gezamenlijke programmering en internationale samenwerking op het gebied van wetenschap en tech-

entre les États membres et les parties concernées (industrie, universités, institutions de recherche) dans la perspective de poursuivre le développement de l'EER. L'adoption du règlement relatif au Consortium pour une infrastructure européenne de recherche (ERIC, *European Research Infrastructure Consortium*) qui est l'instrument juridique pour la création d'infrastructures de recherche européennes, doit permettre de trouver la masse critique pour réaliser des projets de recherche de grande envergure et contribuer ainsi à la capacité d'innovation de l'économie européenne. Le premier projet pilote en matière de programmation commune (sur la maladie d'Alzheimer) a débuté en 2009.

Après qu'une vision commune ("Vision 2020") a été adoptée par le Conseil Compétitivité de décembre 2008, celui-ci a poursuivi en 2009 les travaux relatifs à la gouvernance de l'Espace européen de la recherche (EER).

En réponse à l'appel du Conseil européen de décembre 2008 à l'élaboration d'une stratégie d'innovation européenne à part entière, la Commission a effectué en septembre 2009 une première analyse des points positifs et négatifs de la politique actuelle ainsi que des défis qui attendent l'Europe. Cette analyse doit déboucher en 2010 sur le plan européen d'innovation tant attendu qui, dans le sillage du *Small Business Act*, fournira un cadre politique cohérent et comprendra des mesures destinées à renforcer la capacité d'innovation de l'économie européenne. La Belgique a apporté une contribution consolidée en réponse à la consultation de la Commission sur le futur plan d'innovation.

5.3. Transports, Télécommunications et Énergie

5.3.1. Transports

Des progrès considérables ont été enregistrés en matière de Systèmes de Transport Intelligents (STI). Le Conseil Transports, Télécommunications et Énergie (TTE) du 30 mars a adopté des conclusions sur la Communication de la Commission européenne relative au Plan d'action pour le déploiement de systèmes de transports intelligents. Le Conseil TTE du 17 décembre a également pris connaissance de l'état d'avancement de la proposition de directive concernant l'application de systèmes de transport intelligents dans le secteur routier. Cette directive vise à accélérer et coordonner l'application des STI au secteur routier, y compris les interfaces avec d'autres modes de transport, via l'établissement d'un cadre communautaire global. Il subsiste néanmoins un aspect plus technico-juridique à débattre avec le Parlement européen, et qui concerne les dis-

nologie). Deze initiatieven hebben tot doel duurzame partnerschappen tussen Lidstaten en betrokken partijen (industrie, universiteiten, onderzoeksinstellingen) in te stellen met het oog op een verdere ontwikkeling van de EOR. Via de aanneming van de verordening over de zgn. ERIC's (*European Research Infrastructure Consortium*), het juridische instrument voor de oprichting van Europese onderzoeksinfrastructuren, moet de kritische massa gevonden worden om grootschalige onderzoeksprojecten uit te kunnen voeren en zo bij te dragen tot het innovatievermogen van de Europese economie. In 2009 werd een eerste pilootproject inzake gezamenlijke programmering (rond de ziekte van Alzheimer) opgestart.

Nadat een gezamenlijke visie ("Vision 2020") werd bekrachtigd door de Raad Concurrentievermogen van december 2008, werd in 2009 verder gewerkt aan het beheer ("governance") van de Europese Onderzoeksruimte (EOR).

In antwoord op de oproep van de Europese Raad van december 2008 tot het uittekenen van volwaardige Europese innovatiestrategie, maakte de Commissie in september 2009 een eerste analyse van de sterktes en zwaktes van het huidige beleid en van de uitdagingen waar Europa voor staat. Dit moet uitmonden in 2010 in het langverwachte Europese Innovatieplan dat, naar analogie met de *Small Business Act*, een samenhangend beleidskader moeten bieden en maatregelen bevatten om het innovatievermogen van de Europese economie te versterken. Ons land diende een geconsolideerde bijdrage in als antwoord op de bevraging door de Commissie aangaande het toekomstige innovatieplan.

5.3. Transport, Telecommunicatie en Energie

5.3.1. Transport

Aanzienlijke vooruitgang werd geboekt op het vlak van Intelligente Transportsystemen (ITS) doordat de Transportraad van 30 maart Raadconclusies aannam over de Communicatie van de Europese Commissie inzake het Actieplan voor het invoeren van intelligente transportsystemen. Vervolgens nam de Transportraad van 17 december nota van de stand van zaken van het richtlijnvoorstel betreffende het toepassen van intelligente transportsystemen op het gebied van het wegvervoer. De richtlijn heeft als doel de toepassing van ITS in het wegvervoer, met inbegrip van interfaces met andere vervoersmodi, te bespoedigen en te coördineren door een samenhangend Europees kader te creëren. Er blijft echter nog een meer technisch-juridisch punt met het Europees Parlement te bespreken, namelijk wat betreft de bepalingen inzake "gedelegeerde handelingen" die

positions portant sur les “actes délégués” introduits à la suite de l’entrée en vigueur du Traité de Lisbonne.

Un paquet aérien très vaste a en outre été adopté. Il comprend une directive destinée à renforcer la législation du “Ciel unique européen”, et à élargir les tâches de l’Agence européenne de la sécurité aérienne. Concernant le transport routier, un large paquet de mesures a également été adopté, notamment une directive sur la profession d’opérateur de transport routier et un ensemble de directives d’accès au marché pour le transport routier international et pour les services de transport par autobus.

Le Conseil TTE du 11 juillet a ensuite adopté des conclusions sur le Livre Vert RTE-T: “Un réexamen des politiques: Vers une meilleure intégration du réseau transeuropéen de transport au service de la politique commune des transports”. Enfin, le Conseil du 17 décembre a conclu un accord politique sur un projet de règlement relatif d’une part aux droits des passagers dans le transport par autobus et autocar et d’autre part aux droits des passagers maritimes.

5.3.2. Télécommunications

La mise en œuvre du “Paquet télécom”, qui a fait l’objet d’un accord le 27 novembre 2008, a dominé l’agenda des télécommunications en 2009. Le Conseil et le Parlement européen sont parvenus à un accord sur le troisième et dernier acte législatif de ce paquet de mesures, à savoir la directive destinée à adapter le cadre réglementaire pour les communications électroniques par l’amélioration de l’efficacité et des services grâce aux liaisons internet à large bande et par le renforcement de la concurrence et des droits des consommateurs européens.

D’autre part, le Conseil européen des 19 et 20 mars a rappelé l’importance primordiale des télécommunications et du développement de l’internet à haut débit, en termes d’investissements, de création d’emplois et de relance générale de l’économie en Europe.

Le Conseil du 18 décembre a également adopté des conclusions portant sur l’avenir de la stratégie i2020 et sur le potentiel du dividende numérique en tant que source d’avantages sociaux et de croissance économique. Le Conseil a également adopté une résolution sur une approche européenne concertée en matière de sécurité des réseaux et de l’information.

5.3.3. Énergie

La sécurité de l’approvisionnement énergétique a constitué une des priorités de l’Union européenne en

naar aanleiding van de inwerkingtreding van het Verdrag van Lissabon zijn ingevoerd.

Bovendien werd een uitgebreid luchtvaartpakket aangenomen met een richtlijn om de “Single European Sky”-wetgeving te versterken en om de taken van het “European Aviation Safety Agency” uit te breiden. Op het vlak van het wegvervoer werd ook een aanzienlijk pakket aangenomen met een richtlijn over het beroep van wegvervoerexploitant en richtlijnen over toegang tot de internationale wegvervoermarkt en de internationale markt voor busdiensten.

Voorts werden op de Transportraad van 11 juli Raadsconclusies aangenomen over het Groenboek TEN-V: “Een beleidsevaluatie: Op weg naar een beter geïntegreerd trans-Europees vervoersnetwerk ten dienste van het gemeenschappelijke vervoersbeleid”, en heeft de Raad van 17 december een politiek akkoord bereikt over een ontwerpverordening betreffende enerzijds de rechten van autobus- en touringcarpassagiers en anderzijds betreffende de rechten van scheepspassagiers.

5.3.2. Telecommunicatie

De implementatie van het “Telecompakket” waarvoor op 27 november 2008 overeenstemming werd bereikt, overheerste de telecommunicatieagenda in 2009. De Raad en het Europese Parlement bereikten een akkoord over de derde uitstaande wetgevende handeling van dit pakket, nl. de richtlijn die het regelgevende kader e-communicatie aanpast door het verbeteren van zijn doeltreffendheid en de diensten via snelle breedband-internetverbindingen, het verhogen van de concurrentie en de consumentrechten voor Europese burgers.

De Europese Raad van 19 en 20 maart herinnerde bovendien aan het fundamenteel belang van de ontwikkeling van telecommunicatie en breedband voor investeringen, nieuwe werkgelegenheid en het algemeen economisch herstel in Europa.

Op de Raad van 18 december werden verder Raadsconclusies aangenomen over de toekomst van de i2020-strategie, het omzetten van het digitale dividend in sociale voordelen en economische groei en werd een resolutie aangenomen over een gezamenlijke Europese aanpak met betrekking tot netwerk- en informatiebeveiliging.

5.3.3. Energie

Energievoorzieningszekerheid was een prioriteit voor de Europese Unie aangezien Europa zich begin janua-

raison de la crise du gaz qui a frappé l'Europe début janvier 2009 suite à une rupture d'approvisionnement causée par un différend entre la Russie et l'Ukraine. Cette dépendance énergétique de l'Europe a renforcé la nécessité d'une politique énergétique étrangère plus cohérente et intégrée au niveau de l'UE. A cet égard, le Conseil européen de 19 et 20 mars a en particulier fixé des orientations relatives à la mise en place d'un mécanisme de crise permettant de faire face aux ruptures d'approvisionnement. Les Conclusions du Conseil européen mettent également l'accent sur l'importance d'infrastructures et d'interconnexions énergétiques, la promotion de l'efficacité énergétique et l'utilisation de sources d'énergie renouvelables, la diversification des fournisseurs d'énergie, des sources d'énergie et des routes d'approvisionnement ainsi que la révision de la législation relative à la sécurité de l'approvisionnement en gaz.

La libéralisation du marché de l'énergie, et notamment le problème de la mise en œuvre effective de la séparation de la production et de la livraison du gaz et de l'électricité, s'est poursuivie conformément aux mesures définies dans le troisième paquet énergétique; le siège de l'Agence de coopération des régulateurs de l'énergie a été définitivement octroyé à Ljubljana.

Le plan de relance économique européen a également été accepté par le Parlement européen et le Conseil a sélectionné une première liste de 15 projets parmi lesquels celui du Thornton Bank (parc d'éoliennes en mer du Nord), qui bénéficiera d'un soutien financier de 10 millions d'euros.

Finalement, le Conseil est parvenu à un accord sur la révision de la directive relative aux réserves pétrolières stratégiques. La directive révisée sur l'éco-conception a également été adoptée.

VI. — POLITIQUE AGRICOLE COMMUNE

Résumé

En 2009, l'agriculture européenne a été profondément touchée par la crise dans le secteur du lait. Afin de stabiliser les marchés, favoriser une remontée des prix aux producteurs et les aider à surmonter les graves problèmes de liquidité auxquels ils ont été et sont encore confrontés, la Belgique a soutenu les diverses initiatives de la Commission, tout en plaidant pour une utilisation optimale des instruments de gestion du marché disponibles et la mise en place, à moyen terme, d'un nouveau modèle de gestion de l'offre. S'agissant des autres dossiers importants, la Belgique a soutenu plusieurs

ari 2009 in een gascrisis bevond ten gevolge van een toevoreronderbreking door een geschil tussen Rusland en Oekraïne. Deze externe energieafhankelijkheid van Europa heeft de noodzaak aan een meer samenhangend en geïntegreerd buitenlands energiebeleid op het niveau van de EU versterkt. In dat opzicht bereikte de Europese Raad van 19 en 20 maart specifiek overeenstemming over de uitgangspunten voor het opzetten van een crisismechanisme waarmee toevorverstoringsen moeten worden aangepakt. Voorts werd in de Conclusies van de Europese Raad de nadruk gelegd op het belang van energie-infrastructuren en -interconnecties, de bevordering van energie-efficiëntie en het gebruik van hernieuwbare energiebronnen, diversificatie van energieleveranciers, energiebronnen en toevorerroutes en de herziening van de wetgeving inzake de zekerheid van de gasvoorziening.

De liberalisering van de energiemarkt, en met name het probleem van de effectieve ontvlechting van de productie en de levering van gas en elektriciteit, werd verder doorgezet zoals bepaald in het derde energiepakket; de zetel voor het Agentschap ACER (*Agency for Cooperation of Energy Regulators*) werd definitief aan Ljubljana toegewezen.

Ook werd het Europees economisch herstelplan door het Europese Parlement aanvaard en heeft de Raad een eerste lijst van 15 projecten geselecteerd, waaronder de Thornton Bank (windmolenpark in de Noordzee), dat voor 10 miljoen euro financiële steun zal ontvangen.

Tenslotte bereikte de Raad ook een akkoord over de herziening van de richtlijn inzake strategische olievoorraden en werd de herziene richtlijn eco-design aangenomen.

VI. — HET GEMEENSCHAPPELIJK LANDBOUWBELEID

Samenvatting

In 2009 werd de Europese landbouw zwaar getroffen door de crisis in de zuivelsector. Om de markten te stabiliseren, een stijging van de prijzen aan de producenten te bewerkstelligen en deze te helpen bij het oplossen van de liquiditeitsproblemen waarmee ze te kampen hadden en nog steeds hebben, steunde België de diverse initiatieven van de Commissie en pleitte het voor een optimaal gebruik van de beschikbare marktbeheersinstrumenten en voor de invoering, op middellange termijn, van een nieuw model voor het beheer van het aanbod. Wat de andere grote dossiers

propositions de règlements et de directives visant le développement durable de l'agriculture en relation avec le bien-être animal et l'utilisation des produits phytopharmaceutiques. Enfin, la Belgique a contribué activement à l'élaboration du futur système communautaire visant à empêcher la mise sur le marché de bois et de dérivés du bois récoltés illégalement.

Dans le domaine de la pêche, une étape importante dans la gestion durable des ressources halieutiques a été franchie par l'accord sur le règlement instituant un nouveau régime communautaire de contrôle afin d'assurer le respect des règles de la politique commune de pêche.

6.1. Crise dans le secteur laitier

Après une période de prix élevés en 2007 et au début 2008, les prix du lait aux producteurs européens ont fortement chuté. La crise économique s'est traduite par une diminution de la demande dans l'Union européenne en produits à haute valeur ajoutée comme le fromage et par une diminution de la demande en produits laitiers sur le marché mondial. En outre, les exportations européennes ont été fortement affectées par l'accroissement des exportations de pays tiers concurrents. Ainsi, le prix du lait écrémé en poudre observé en janvier 2009 équivalait à peine à la moitié du prix observé en juillet 2007. Afin de stabiliser les marchés et favoriser une remontée des prix aux producteurs, plusieurs mesures ont été prises au niveau européen, dont la réintroduction des restitutions à l'exportation, l'aide au stockage privé et l'ouverture des achats publics à l'intervention. Par ailleurs, pour aider les producteurs à surmonter les graves problèmes de liquidité auxquels ils ont été et sont encore confrontés, la Commission a autorisé le versement anticipé d'une partie des aides directes aux agriculteurs pour l'année 2009 et modifié le cadre temporaire relatif aux aides d'États adopté dans le cadre de la crise économique et financière. Enfin, plusieurs modifications ont été apportées au règlement relatif à l'organisation commune des marchés, notamment la prolongation de la période d'intervention en 2009, la possibilité de prolonger celle de 2010 si la situation du marché l'exige et l'inclusion du secteur du lait et des produits laitiers parmi les secteurs pour lesquels la Commission peut prendre des mesures d'urgence en cas de perturbation grave du marché. Cette dernière disposition constitue la base juridique pour la création en 2010 d'un "Fonds laitier" d'un montant de 300 millions d'euros destiné à venir en aide aux producteurs les plus touchés par la crise.

betreft, steunde België een aantal voorstellen voor verordeningen en richtlijnen betreffende de duurzame ontwikkeling van de landbouw, het dierenwelzijn en het gebruik van fytofarmaceutische producten. Het is ook zo dat België actief heeft meegewerkt aan het uitstippelen van een toekomstige gemeenschappelijke regeling om te voorkomen dat illegaal gekapt hout en houtproducten daarvan in de handel worden gebracht.

Op het gebied van de visserij, werd een grote stap gezet inzake het duurzaam beheer van visbestanden. Er werd immers een akkoord bereikt over de verordening tot vaststelling van een communautaire controleregeling die de naleving van de regels van het gemeenschappelijk visserijbeleid moet garanderen.

6.1. Crisis in de zuivelsector

Terwijl de Europese zuivelproducenten in 2007 en begin 2008 nog een behoorlijk hoge prijs kregen voor hun producten, kregen ze in de daarop volgende periode af te rekenen met een forse prijsdaling. Als gevolg van de economische crisis daalde in de Europese Unie de vraag naar producten met een hoge toegevoegde waarde zoals kaas en was er op de wereldmarkt minder vraag naar zuivelproducten. Het is ook zo dat de Europese export hevige concurrentie ondervond van de stijging van de export uit derde landen. De prijs van magerepoedermelk, bijvoorbeeld, bedroeg in januari 2009 amper nog de helft van de prijs die in juli 2007 werd opgetekend. Om de markten te stabiliseren en een stijging te bewerkstelligen van de prijzen voor de producenten werden op Europees niveau een aantal maatregelen genomen zoals de herinvoering van de uitvoerrestituties, de steun voor de particuliere opslag en de heropening van de mogelijkheid tot openbare interventieaankopen. Om de producenten te helpen bij de ernstige liquiditeitsproblemen waarmee ze te kampen hadden en nog steeds hebben, verleende de Commissie toestemming om een deel van de rechtstreekse steun voor 2009 vroeger aan de landbouwers uit te keren. Ook wijzigde de Commissie het tijdelijk kader voor staatssteun als gevolg van de economische en financiële crisis. Tot slot werden een aantal wijzigingen aangebracht in de gemeenschappelijke marktverordening zoals de verlenging van de interventieperiode in 2009, de mogelijkheid deze, zo de marktsituatie zulks vereist, ook in 2010 te verlengen en de melk- en zuivelsector op te nemen in de lijst van sectoren waarvoor de Commissie noodmaatregelen kan nemen wanneer de markt ernstig wordt verstoord. Deze beschikking vormt de rechtsgrond in 2010 van een "Zuivelfonds" van 300 miljoen euro dat ten doel heeft producenten die het zwaarst getroffen worden door de crisis, ter hulp te komen.

Lors des débats du Conseil concernant la crise laitière, la Belgique a régulièrement souligné la nécessité d'utiliser de façon optimale tous les instruments de gestion du marché disponibles et soutenu les diverses propositions de modification du règlement "OCM unique" pour venir en aide au secteur. Elle a également rappelé l'importance qu'elle attache à la création d'un nouveau modèle d'organisation de l'offre pour l'après 2015 dans la perspective de l'abandon du régime des quotas laitiers. Ce point est en cours d'examen depuis octobre 2009 au sein du Groupe technique à haut niveau créé dans le cadre de la crise laitière.

6.2. Bien-être animal

Le Conseil est parvenu, le 22 juin 2009, à un accord politique à la majorité qualifiée sur le règlement relatif à la protection des animaux au moment de leur mise à mort. Ce règlement a pour objectifs de réduire le stress et la souffrance des animaux d'élevage non seulement dans les abattoirs mais aussi hors des abattoirs, par exemple en cas d'éradication de maladies contagieuses. Il vise également à assurer des conditions de concurrence égales aux abattoirs et autres opérateurs intervenant dans la mise à mort d'animaux d'élevage et à mettre à jour, à la lumière des progrès scientifiques, les techniques d'étourdissement et de mise à mort des animaux. La Belgique a soutenu le compromis de la présidence.

6.3. Paquet législatif concernant les pesticides

Le Conseil et le Parlement européen sont parvenus, en octobre et novembre 2009, à la signature d'un paquet législatif relatif aux pesticides. Il s'agit du règlement concernant la mise sur le marché des produits phytopharmaceutiques, du règlement relatif aux statistiques sur les produits phytopharmaceutiques, de la directive instaurant un cadre d'action communautaire pour parvenir à une utilisation durable des pesticides et de la directive relative aux machines destinées à l'application des pesticides. Ce paquet législatif vise à assurer un niveau élevé de protection de la santé humaine, de la santé animale et de l'environnement, à réduire la dépendance aux pesticides et à améliorer le fonctionnement du marché intérieur, tout en améliorant la production agricole. La Belgique a soutenu les textes de compromis qui reprennent ses demandes essentielles, tout en demandant que le champ d'application de la directive sur l'utilisation durable des pesticides soit étendu sans tarder aux biocides.

Tijdens de debatten van de Raad over de zuivelcrisis, legde België regelmatig de nadruk op de vereiste dat optimaal gebruik wordt gemaakt van alle beschikbare marktbeheersinstrumenten. België verleende ook zijn steun aan de voorstellen inzake de wijziging van de "integrale-GMO-verordening" om de sector ter hulp te komen. Het stelde andermaal dat het veel belang hecht aan het creëren van een nieuw model voor de organisatie van het aanbod na 2015, wanneer wordt afgestapt van de melkquotaregeling. Dit punt is sinds oktober 2009 ter studie bij de technische werkgroep op hoog niveau, die als gevolg van de zuivelcrisis werd opgericht.

6.2. Dierenwelzijn

Op 22 juni 2009 bereikte de Raad met gekwalificeerde meerderheid een politiek akkoord over de verordening inzake de bescherming van dieren bij het doden. Deze verordening heeft ten doel de stress en het lijden van kweekdieren te verlichten, niet alleen in de slachthuizen maar ook daarbuiten, met name bij het uitroeien van besmettelijke ziekten. Ze beoogt ook dezelfde concurrentievoorwaarden te creëren voor slachthuizen en voor andere operatoren die betrokken zijn bij het doden van dieren. Daarnaast wil ze de technieken voor het verdoven en doden van dieren in het licht van de wetenschappelijke vooruitgang bijstellen. België steunde het compromis van het voorzitterschap.

6.3. Pakket wetgevende maatregelen inzake bestrijdingsmiddelen

De Raad en het Europees Parlement slaagden er in oktober en november 2009 in hun handtekening te plaatsen onder een pakket wetgevende maatregelen inzake bestrijdingsmiddelen. Het betreft de verordening betreffende het op de markt brengen van gewasbeschermingsmiddelen, de verordening inzake statistieken over gewasbeschermingsmiddelen, de richtlijn tot invoering van een gemeenschappelijk actiekader om te komen tot een duurzaam gebruik van bestrijdingsmiddelen en de richtlijn inzake machines voor de toepassing van pesticiden. Dit pakket wetgevende maatregelen heeft ten doel een hoog niveau van bescherming te bieden voor de gezondheid van mens, dier en milieu, de afhankelijkheid van bestrijdingsmiddelen terug te schroeven, een betere werking van de interne markt te bewerkstelligen en tegelijkertijd de landbouwproductie te verbeteren. België schaarde zich achter de compromisteksten waarin haar belangrijkste eisen zijn vastgelegd. Daarnaast vraagt het dat het toepassingsgebied van de richtlijn inzake het duurzaam gebruik van bestrijdingsmiddelen onverwijld zou worden uitgebreid tot de biociden.

6.4. Mise sur le marché de bois et de ses produits dérivés

Le Conseil est parvenu, le 15 décembre 2009, à un accord politique en première lecture sur les éléments essentiels de la proposition de règlement établissant les obligations des opérateurs qui mettent du bois et des produits dérivés sur le marché. Ce règlement vise à obliger les opérateurs à appliquer un système de mesures et de procédures, dénommé “système de diligence raisonnable” pour s’assurer que le bois et les produits dérivés qu’ils mettent pour la première fois sur le marché sont issus d’une récolte légale. Au stade actuel, la Belgique s’est abstenue sur ce dossier. Elle estime que le texte de compromis n’est pas suffisamment ambitieux car il ne comporte pas de disposition interdisant la mise sur le marché de bois et de ses dérivés récoltés illégalement. Cette position a fait l’objet d’une déclaration commune de la Belgique, du Royaume Uni, du Danemark et de l’Espagne qui appellent le Conseil à travailler avec le Parlement européen pour aboutir à un texte plus ambitieux.

6.5. Chaîne d’approvisionnement alimentaire

La Commission a présenté, en janvier 2009, une communication sur les prix des denrées alimentaires dans l’UE. Elle a proposé, notamment, de favoriser la compétitivité de la chaîne alimentaire, de veiller à l’application rigoureuse des règles de concurrence et de protection des consommateurs, de mettre en place une surveillance des prix et d’examiner les mesures visant à décourager la spéculation nuisible. Poursuivant le travail, la Commission a présenté, en décembre 2009, une communication où elle formule un certain nombre d’initiatives politiques concrètes visant à relever les principaux défis auxquels la chaîne alimentaire est confrontée. La Belgique a soutenu les initiatives proposées, telles que le renforcement du pouvoir de négociation des producteurs et les améliorations structurelles en termes de groupements de producteurs. Pour la Belgique, il est nécessaire de mener une réflexion sérieuse visant à gérer la volatilité des prix et ses effets sur les marges du secteur et les revenus des producteurs primaires.

VII. — POLITIQUE COMMUNE DE LA PÊCHE

Le Conseil a dégagé, le 20 octobre 2009, un accord politique à la majorité qualifiée sur le règlement instituant un nouveau régime communautaire de contrôle afin d’assurer le respect des règles de la politique commune de la pêche. Tous les États membres seront tenus de

6.4. Op de markt brengen van hout en houtproducten

Op 15 december 2009 bereikte de Raad in eerste lezing een politiek akkoord over de belangrijkste punten van het voorstel van een verordening tot vaststelling van de verplichtingen van marktdeelnemers die hout en houtproducten op de markt brengen. Deze verordening beoogt de marktdeelnemers te verplichten een stelsel van maatregelen en procedures te hanteren, het zogenoemde “stelsel van zorgvuldigheid”, om zeker te stellen dat het hout en de houtproducten die ze voor het eerst op de markt brengen afkomstig zijn van legale houtkap. België heeft zich tot nog toe onthouden in dit dossier. Het is van oordeel dat de compromistekst niet ver genoeg gaat omdat hij het op de markt brengen van illegaal gekapt hout en producten daarvan niet uitdrukkelijk verbiedt. Dit standpunt werd vastgelegd in een gezamenlijke verklaring van België, het Verenigd Koninkrijk, Denemarken en Spanje. Deze landen roepen de Raad op samen met het Europees Parlement een tekst op te stellen waarin de doelstellingen naar boven worden bijgesteld.

6.5. Voedselvoorzieningsketen

In januari 2009 legde de Commissie een mededeling voor over de voedselprijzen in de EU. Ze stelde met name voor het concurrentievermogen van de voedselketen te versterken, toe te zien op een strikte toepassing van de regels inzake de mededinging en de bescherming van de consument, de prijzen te bewaken en te onderzoeken welke maatregelen speculatie ten nadele van de prijzen kunnen tegengaan. In het verlengde hiervan legde de Commissie in december 2009 een mededeling voor waarin ze een aantal concrete politieke initiatieven formuleert om een oplossing aan te reiken voor de grootste moeilijkheden waarmee de voedselketen te kampen heeft. België schaarde zich achter de voorgestelde initiatieven zoals een versterking van de onderhandelingspositie van de producenten en een structurele verbetering in de vorm van producentenverenigingen. België is van mening dat een ernstige studie moet worden gewijd aan het beheer van de volatiliteit van de prijzen en de impact ervan op de marges van de sector en de inkomsten van de primaire producenten.

VII. — HET GEMEENSCHAPPELIJK VISSERIJBELEID

Op 20 oktober 2009 bereikte de Raad met gekwalificeerde meerderheid een politiek akkoord over de verordening tot vaststelling van een nieuwe communautaire controleregeling die de naleving van de regels van het gemeenschappelijk visserijbeleid moet garanderen. Alle

procéder à des contrôles pour toutes les captures à tous les niveaux de la chaîne de production (en mer, au port, dans les transports et sur les marchés) selon des procédures harmonisées. Le contrôle de l'accès aux eaux et aux ressources sera renforcé, notamment par l'utilisation du système de surveillance par satellite. Le règlement établit, en outre, un régime de sanctions dissuasives comportant notamment la suspension des aides au titre du Fonds européen pour la pêche (FEP) et un système de points de pénalité pouvant entraîner la suspension, voire le retrait du permis de pêche. La Belgique a soutenu le compromis de la présidence.

VIII. — POLITIQUE COMMERCIALE COMMUNE

8.1. Programme de Doha pour le développement (Doha Development Agenda – DDA)

La progression des négociations dans le cadre du cycle de Doha a été difficile depuis son lancement en 2001. Cette tendance s'est poursuivie en 2009. Pour rappel, lors de la dernière Conférence ministérielle de juillet 2008, un compromis entre les 153 pays membres sur les modalités de libéralisation pour l'agriculture et les produits industriels était à portée de main. Cette Ministérielle a cependant échoué en raison notamment d'un différend entre les États-Unis et l'Inde dans le volet agricole.

Après cet échec et dans l'attente des impulsions politiques suite à la mise en place des gouvernements américain et indien, les travaux techniques se sont poursuivis à un rythme ralenti à Genève tant sur les volets agricoles et produits industriels que sur les autres thèmes du cycle de Doha (services, règles, facilitation des échanges, environnement, droits de propriété intellectuelle).

Ce cycle multilatéral est important, car c'est un cycle global. 153 États participent aux négociations, qui portent sur un volume et une variété d'échanges jamais égalée. Au-delà de la réduction des droits de douane concernant les biens industriels et agricoles et la libéralisation des services, les négociations portent également sur la régulation des échanges commerciaux (environnement, règles antidumping et subventions, aspects liés au développement, facilitation des échanges, droits de propriété intellectuelle...).

Cependant, toute la question est de savoir à quel moment ces acteurs principaux seront en mesure de

lidstaten moeten al de vangsten op alle niveaus van de productieketen (op zee, in de haven, tijdens het vervoer en op de markt) controleren volgens geharmoniseerde procedures. De controle op de toegang tot de wateren en de hulpbronnen wordt mede versterkt door het gebruik van een satellietvolgsysteem. Daarnaast voorziet de verordening ook in een geheel van afschrikkende sancties zoals het opschorten van de steun uit het Europees Visserijfonds (EVF) en een puntensysteem voor inbreuken. Dit puntensysteem kan de opschorting dan wel de intrekking van de visserijvergunning tot gevolg hebben. België schaarde zich achter het compromis van het voorzitterschap.

VIII. — HET GEMEENSCHAPPELIJK HANDELSBELEID

8.1. Doha Development Agenda (DDA)

Sinds de Doha-ontwikkelingsronde in 2001 van start ging, zijn de onderhandelingen moeizaam verlopen. Dat was eveneens het geval in 2009. Ter herinnering: tijdens de laatste Ministeriële conferentie van juli 2008 lag een compromis tussen de 153 lidstaten over de liberaliseringsmodaliteiten voor de landbouw en de industrieproducten binnen handbereik. Deze conferentie mislukte evenwel omdat de Verenigde Staten en India het niet eens konden worden over een landbouwkwestie.

Na deze mislukking en in afwachting van politieke stimuli uitgaande van de nieuwe Amerikaanse en Indiase regering, verliepen de technische werkzaamheden in Genève langzaam, zowel voor het onderdeel landbouw en industrieproducten als voor de andere onderdelen van de Doha-ronde (diensten, regels, facilitering van het handelsverkeer, milieu, intellectuele eigendomsrechten).

Deze multilaterale ronde is van groot belang omdat ze op mondiaal niveau plaatsheeft. Honderd drieënvijftig landen nemen deel aan de onderhandelingen, die betrekking hebben op een nooit eerder geziene veelheid en verscheidenheid van onderwerpen. Afgezien van de verlaging van de douanerechten voor industriële en landbouwproducten en van de liberalisering van diensten, hebben de onderhandelingen ook betrekking op de regulering van het handelsverkeer (milieu, antidumpingregels en subsidies, ontwikkelingsaspecten, facilitering van het handelsverkeer, intellectuele eigendomsrechten ...).

Het is nu de vraag wanneer deze grote actoren weer voluit aan de onderhandelingen kunnen deelnemen en

revenir pleinement à la table des négociations et, à partir de là, quelles positions ils seront en mesure d'adopter. À l'heure actuelle, la façon dont les États-Unis souhaitent s'investir à nouveau dans le DDA demeure toujours incertaine.

La Belgique, qui est très favorable à une meilleure intégration des pays en voie de développement dans le commerce mondial, souhaite également que les économies émergentes (les grands pays en développement "plus développés") assument leur part de responsabilité au sein du DDA afin de parvenir à un accord final équilibré pour l'ensemble des volets de la négociation. La Belgique a toujours insisté pour que les autres pays développés répondent aux engagements pris par l'Union européenne par des engagements similaires. La Belgique est aussi restée attentive à ce que la dimension développement continue à être dûment prise en compte.

8.2. Accords de libre-échange bilatéraux

Outre les négociations déjà en cours avec le Mercosur et le Conseil de coopération du Golfe (GCC) et sans abandonner la voie multilatérale, mais plutôt en complément à celle-ci, l'Union européenne a adopté une approche pragmatique dès 2007 en se lançant dans la conclusion d'accords de libre-échange ambitieux avec de nombreux partenaires (Corée, Inde, Singapour, Communauté andine, Amérique centrale, Ukraine...). Les pourparlers se sont poursuivis en 2009 et un premier succès a été engrangé suite au paraphe de l'Accord de libre-échange entre l'UE et la Corée du Sud en octobre 2009.

L'objectif majeur demeure de promouvoir et de maintenir la compétitivité de l'UE sur les marchés extérieurs. Renforcer la présence de l'UE sur les marchés émergents à forte croissance complète en effet le système multilatéral de l'OMC en étendant la libéralisation à des domaines clés. En effet, ces accords qui couvrent une large gamme de sujets (libéralisation des produits industriels et des produits agricoles, libéralisation des services, règles, développement durable, environnement, droits de propriété intellectuelle, accès aux marchés publics) visent à aller au-delà de ce qui est négocié dans le cadre du cycle de Doha.

8.3. Accords de Partenariat économique (APE)

L'année 2009 a vu se poursuivre le processus de négociation des Accords de Partenariat économique (APE) avec les pays ACP. Ces accords sont destinés à remplacer le système des préférences commerciales

derhalve welke standpunten ze kunnen innemen. Momenteel is het nog helemaal niet duidelijk hoe de Verenigde Staten hun verdere deelname aan de DDA zien.

België dat een felle voorstander is van een betere integratie van de ontwikkelingslanden in de wereldhandel, wil ook dat de opkomende economieën (de grote "meest ontwikkelde" ontwikkelingslanden) hun deel van de verantwoordelijkheid binnen de DDA op zich nemen teneinde voor alle onderhandelingspunten tot een evenwichtig definitief akkoord te komen. België heeft van meet af aan met aandrang gevraagd dat de andere ontwikkelde landen in navolging van de Europese Unie soortgelijke verbintenissen zouden aangaan. België ziet er ook nauwlettend op toe dat de ontwikkelingsdimensie steeds terdege wordt meegewogen.

8.2. Bilaterale vrijhandelsovereenkomsten

Naast de onderhandelingen die reeds worden gevoerd met de Mercosur en de Samenwerkingsraad van de Golf (GCC) en zonder af te stappen van de multilaterale benadering maar veeleer als aanvulling hierop, koos de EU al in 2007 voor een pragmatische aanpak en ging ze vërgaande vrijhandelsovereenkomsten aan met een groot aantal partners (Korea, India, Singapore, Andesgemeenschap, Centraal Amerika, Oekraïne ...). De besprekingen werden voortgezet in 2009 en met de parafering van de vrijhandelsovereenkomst tussen de EU en Zuid-Korea werd al een eerste succes geboekt.

Het hoofddoel is en blijft de bevordering en het behoud van het concurrentievermogen van de EU op de externe markten. De versterking van de aanwezigheid van de EU op de snelgroeiende opkomende markten vormt immers een aanvulling op het multilaterale WTO-systeem door de uitbreiding van de liberalisering tot een aantal sleutelgebieden. Deze overeenkomsten die velerlei gebieden bestrijken (liberalisering van industriële en landbouwproducten, liberalisering van diensten, regels, duurzame ontwikkeling, milieu, intellectuele eigendomsrechten, toegang tot de overheidsmarkten), willen verder gaan dan de punten waarover onderhandeld werd in het kader van de Doha-ronde.

8.3. Economische partnerschapsovereenkomsten (EPO)

In 2009 werden de onderhandelingen over de Economische partnerschapsovereenkomsten (EPO) met de ACS-landen voortgezet. Deze overeenkomsten komen in de plaats van de regeling voor de preferentiële handel

accordées aux pays ACP, pour lesquelles la dérogation de l'OMC a expiré fin 2007.

Durant l'année écoulée, plusieurs APE intérimaires ont été signés avec différents pays africains (Botswana, Lesotho, Swaziland et Mozambique) ainsi qu'avec le groupe ESA (*la région Eastern and Southern Africa*) (Maurice, Seychelles, Zimbabwe, and Madagascar) et quelques membres du groupe Pacifique (Fiji et – Papouasie NG).

Ces accords intérimaires portent uniquement sur le commerce des marchandises. Ils ont permis d'éviter que la fin du système des préférences ne provoque une rupture des flux commerciaux, en accordant dès le 1^{er} janvier 2008 aux pays concernés un accès totalement libre au marché de l'UE, sans devoir attendre la conclusion d'un APE "complet".

Cependant, l'adhésion d'Haïti, en décembre 2009, à l'APE avec le Cariforum a permis de dûment parachever celui-ci, à savoir un APE complet avec l'ensemble de la région.

La Belgique adopte une attitude pragmatique vis-à-vis de ces négociations. Elle estime que le processus des APE doit continuer, avec les périodes de transition nécessaires et les mesures spécifiques qui s'imposent. Les APE constituent le cadre le plus réaliste pour permettre aux pays ACP de répondre au défi du développement et, en particulier, à celui de l'intégration régionale, en vue d'une intégration progressive dans l'économie mondiale.

8.4. Stratégie d'accès au marché

La Stratégie d'accès au marché, renouvelée en 2007, demeure un instrument essentiel pour la compétitivité européenne face à une concurrence internationale accrue. Elle repose sur la mise en place d'un partenariat renforcé entre la Commission européenne, les États membres et les entreprises européennes. Durant l'année écoulée, des progrès ont été accomplis dans le cadre de ce partenariat pour ce qui est du recensement et du suivi commun des cas d'entraves à l'accès aux principaux marchés extérieurs rencontrés par les entreprises, notamment grâce à une trentaine d'équipes locales d'accès au marché. Les résultats obtenus en termes de levée d'obstacles pour les entreprises sont encourageants.

Économie ouverte, la Belgique entend continuer à appuyer cette approche proactive rassemblant, dans

pour de ACS-landen, waarvoor de WTO-waiver eind 2007 afliep.

In het voorbije jaar werd een aantal tussentijdse economische partnerschapsovereenkomsten (EPO) gesloten met verschillende Afrikaanse landen (Botswana, Lesotho, Swaziland en Mozambique) en met de EVA-groep (Mauritius, Seychellen, Zimbabwe, en Madagaskar) alsmede met enkele landen van de Stille Oceaan (Fiji en Papoea NG).

Deze tussentijdse overeenkomsten hebben alleen betrekking op de handel in goederen. Met deze overeenkomsten kon worden voorkomen dat de stopzetting van de regeling voor de preferentiële handel leidde tot een onderbreking van de handelsstromen door de desbetreffende landen vanaf 1 januari 2008 een volledig vrije toegang tot de EU-markt te verlenen zonder het sluiten van een "volledige" EPO te moeten afwachten.

Wel werd met de toetreding van Haïti in december 2009 tot de EPO met Cariforum, deze laatste volledig afgerond, d.w.z. een 'volledige' EPO met de ganse regio.

België hanteert een pragmatische aanpak ten aanzien van deze onderhandelingen. Het is van oordeel dat de onderhandelingen over de EPO's moeten worden voortgezet met inachtneming van de nodige overgangperiodes en de vereiste specifieke maatregelen. De EPO's vormen het meest aangewezen kader om de ACS-landen in de mogelijkheid te stellen de uitdaging van de ontwikkeling, en met name van de regionale integratie, aan te gaan met het oog op een geleidelijke integratie in de wereldeconomie.

8.4. Markttoegangsstrategie

De in 2007 verlengde markttoegangsstrategie is en blijft een instrument van wezenlijk belang voor het Europese concurrentievermogen ten aanzien van de toenemende internationale concurrentie. De markttoegangsstrategie stoelt op de oprichting van een versterkt partnerschap tussen de Europese Commissie, de lidstaten en de Europese bedrijven. In het voorbije jaar werd in het kader van dit partnerschap vooruitgang geboekt inzake het in kaart brengen van de moeilijkheden die de bedrijven met betrekking tot de toegang tot de grote externe markten ondervinden en de gemeenschappelijke follow-up hiervan. Hiertoe wordt onder meer bijgedragen door een dertigtal lokale markttoegangsteams. Wat het wegwerken van deze hinderpalen betreft, zijn de resultaten bemoedigend voor de bedrijven.

België dat een open economie heeft, is voornemens zijn steun te verlenen aan deze proactieve benadering

les pays qui sont les principaux partenaires de l'UE, les postes diplomatiques, les délégations de la Commission et le secteur privé.

IX. — RELATIONS EXTÉRIEURES DE L'UNION EUROPÉENNE

9.1. Élargissement

Avec la Croatie et la Turquie, les négociations d'adhésion se sont poursuivies en 2009 sur la base des trois principes reconfirmés lors du Conseil européen de décembre 2006: consolidation du programme d'élargissement (respect des engagements pris précédemment et réserve dans la conclusion de nouveaux engagements), conditions strictes à chaque phase du processus d'adhésion (au moyen de critères d'ouverture et de critères de clôture pour la majorité des chapitres, l'introduction du nouveau chapitre 23 – pouvoir judiciaire et droits fondamentaux – permettant une meilleure adéquation des négociations techniques aux critères politiques et une aide financière et technique pour les réformes nécessaires), et communication efficace sur le processus d'élargissement.

Le 14 octobre 2009, la Commission a adopté son document annuel de stratégie, expliquant sa politique en matière d'élargissement. A cette même date ont également été publiés les rapports de suivi 2009, dans lesquels les services de la Commission évaluent les avancées de chaque candidat et candidat potentiel au cours de l'année précédente à savoir la Croatie, l'Ancienne République Yougoslave de Macédoine, la Turquie ainsi que l'Albanie, la Bosnie-et-Herzégovine, le Monténégro, la Serbie et le Kosovo. Cet ensemble de documents, ou "paquet élargissement", comprend également un cadre financier pluriannuel, lequel définit l'aide financière disponible pour soutenir les efforts de réforme des candidats et candidats potentiels pour les années à venir.

Le différend sur le tracé des frontières maritime et terrestre entre la Slovénie et la Croatie ont eu un impact direct sur les négociations d'adhésion de celle-ci. La Slovénie bloquait en effet, depuis décembre 2008, l'ouverture et la fermeture d'une série de chapitres. Finalement, un accord est intervenu en novembre 2009 aux termes duquel les deux pays ont convenu de soumettre leur différend frontalier à un arbitrage international. L'accord politique sur cette question avait déjà permis, début octobre, de relancer les négociations d'adhésion de la Croatie à l'UE: lors de la Conférence intergouvernementale du 2 octobre 2009, six nouveaux chapitres ont été ouverts (libre circulation des capitaux, agriculture, sécurité alimentaire, fiscalité, politique régionale, justice/liberté/sécurité) et cinq ont été fermés (libre circulation

die de diplomatieke posten, de vertegenwoordigingen van de Commissie en de privésector in de belangrijkste partnerlanden van de EU samenbrengt.

IX. — EXTERNE RELATIES VAN DE EUROPESE UNIE

9.1. Uitbreiding

Met Kroatië en Turkije werden de toetredingsonderhandelingen in 2009 voortgezet op basis van de drie beginselen die herbevestigd werden door de Europese Raad van december 2006: consolidatie van de uitbreidingsagenda (naleving van eerder aangegane verbintenissen en terughoudendheid bij het aangaan van nieuwe verbintenissen), strikte voorwaarden in iedere fase van het toetredingsproces (ondersteund door openings- en sluitingsijkpunten voor de meeste hoofdstukken, de introductie van het nieuwe hoofdstuk 23 — rechterlijke macht en grondrechten — waardoor de technische onderhandelingen en de politieke criteria dichter op elkaar aansluiten en financiële en technische hulp voor de noodzakelijke hervormingen), en doelmatige communicatie over het uitbreidingsproces.

Op 14 oktober 2009 hechtte de Commissie haar goedkeuring aan het document inzake de jaarlijkse uitbreidingsstrategie. Op dezelfde dag werden de follow-upverslagen 2009 gepubliceerd waarin de diensten van de Commissie de voortgang beoordelen die elke kandidaat en potentiële kandidaat in het afgelopen jaar gemaakt heeft. Het gaat over Kroatië, de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, Turkije en Albanië, Bosnië en Herzegovina, Montenegro, Servië en Kosovo. Al deze documenten samen, het "uitbreidingspakket", bevat ook een financieel meerjarencader waarin de financiële hulp is vastgelegd die beschikbaar is als steun voor de hervormingsinspanningen van de kandidaten en potentiële kandidaten voor de komende jaren.

Het geschil over de zeegrenzen en landgrenzen tussen Slovenië en Kroatië woog op de toetredingsonderhandelingen van dit laatste land. Slovenië blokkeerde namelijk sinds december 2008 de opening en de sluiting van de onderhandelingen over een aantal hoofdstukken. Ten slotte kon in november 2009 een akkoord worden bereikt waarin beide landen zijn overeengekomen hun grensgeschil aan een internationale arbitrage te onderwerpen. Dankzij dit politieke akkoord konden begin oktober de onderhandelingen over de toetreding van Kroatië tot de EU worden hervat: op de Intergouvernementele conferentie van 2 oktober 2009 werden zes nieuwe hoofdstukken geopend (vrij verkeer van kapitaal, landbouw, voedselveiligheid, fiscaliteit, regionaal beleid, justitie/vrijheid/veiligheid) en

des travailleurs, droit des sociétés, statistiques, réseaux transeuropéens, union douanière).

Pour la Turquie, l'année 2009 fut marquée par la nomination d'un négociateur en chef à temps plein, Egemen BAGIS, et par l'approbation du programme national pour l'adoption de l'acquis. Dans son rapport de progrès du 14 octobre 2009, la Commission critique "l'absence de dialogue et d'esprit de compromis entre les partis politiques", jugé "préjudiciable" pour la poursuite des réformes, notamment la réforme constitutionnelle. Elle souligne également d'autres lacunes importantes dans les réformes économiques et politiques.

Les négociations avec la Turquie ont évolué modérément en 2009. Lors de la Conférence d'adhésion du 30 juin 2006, le Chapitre 16 consacré à la fiscalité a été ouvert, ce fut également le cas du chapitre 27 sur l'environnement, lors de la Conférence d'adhésion le 21 décembre 2009.

La Turquie a été au cœur des discussions du Conseil Affaires générales (CAG) du 7 décembre 2009. Dans ses conclusions, le Conseil invite la Turquie à intensifier le rythme des réformes et à mettre en œuvre les mesures engagées. Il met l'accent sur les domaines de la liberté d'expression, de la liberté de la presse, de la liberté de culte, du respect des droits en matière de propriété, des droits des syndicats, des droits des personnes appartenant à des minorités, du contrôle civil des forces militaires, des droits des femmes et des enfants, de la lutte contre la discrimination et de l'égalité entre les hommes et les femmes. Il salue par ailleurs la volonté exprimée par le gouvernement d'intensifier ses efforts en matière de lutte contre la torture et les mauvais traitements, ainsi qu'en matière de lutte contre l'impunité.

En outre, le Conseil rappelle que la Turquie doit œuvrer sans ambiguïté en faveur des relations de bon voisinage et du règlement pacifique des différends.

Enfin, rappelant ses conclusions du 11 décembre 2006 et la déclaration du 21 septembre 2005, le Conseil regrette que la Turquie persiste à ne pas vouloir satisfaire à l'obligation qu'elle a de mettre en œuvre, de manière intégrale et non discriminatoire, le protocole additionnel à l'accord d'association, il maintient dès lors ses mesures de 2006, qui continueront de peser sur l'avancement général des négociations. De plus, étant donné que la Turquie n'a pas non plus progressé sur la voie de la normalisation de ses relations avec la République de Chypre, le Conseil invite la Commission à faire état de l'évolution de la question dans son prochain

vijf hoofdstukken werden afgesloten (vrij verkeer van werknemers, vennootschapsrecht, statistieken, trans-Europese netwerken, douane-unie).

Belangrijk voor Turkije waren in 2009 de aanstelling van een voltijdse hoofdonderhandelaar, Egemen BAGIS, en de goedkeuring van een nationaal programma voor de goedkeuring van het acquis. In haar voortgangsrapport van 14 oktober 2009 heeft de Commissie kritiek op "het gebrek aan dialoog en aan bereidheid tot compromis tussen politieke partijen" en ze ziet dit als een "nadeel" voor het voortzetten van de onderhandelingen, met name over de hervorming van de grondwet. De Commissie verwijst ook naar belangrijke tekortkomingen in de economische en politieke hervormingen.

De onderhandelingen met Turkije vorderden maar langzaam in 2009. Op de toetredingsconferentie van 30 juni 2006 werd Hoofdstuk 16 over fiscaliteit geopend. Hoofdstuk 27 over milieu werd op de toetredingsconferentie van 21 december 2009 geopend.

De besprekingen van de Raad Algemene Zaken (RAZ) van 7 december 2009 gingen vooral over Turkije. In zijn conclusies roept de Raad Turkije op het hervormingsritme op te voeren en de getroffen maatregelen uit te voeren, meer bepaald op het gebied van de vrijheid van meningsuiting, de persvrijheid, de vrijheid van godsdienst, de eerbiediging van de eigendomsrechten, de rechten van vakbonden, de rechten van minderheden, de civiele controle op het leger, de rechten van vrouwen en kinderen, de bestrijding van discriminatie en gendergelijkheid. De Raad is trouwens verheugd over de aankondiging van de regering dat ze de inspanningen inzake de bestrijding van foltering en slechte behandeling en de bestrijding van straffeloosheid wil opvoeren.

Bovendien herinnert de Raad eraan dat Turkije ondubbelzinnig dient te streven naar goede nabuurschapsbetrekkingen en naar de vreedzame regeling van geschillen.

Refererend aan de conclusies van 11 december 2006 en aan de verklaring van 21 september 2005 betreurt de Raad dat Turkije nog altijd niet zijn verplichting nakomt om het aanvullend protocol bij de associatie-overeenkomst volledig en op non-discriminatoire wijze uit te voeren. De Raad handhaaft dan ook de maatregelen van 2006 die op de algemene voortgang van de onderhandelingen zullen blijven wegen. Aangezien Turkije ook inzake de normalisering van de betrekkingen met Cyprus geen vorderingen gemaakt heeft, roept de Raad de Commissie op de ontwikkelingen ter zake in het volgende jaarverslag te vermelden. Overeenkomstig

rapport annuel. Sur cette base, le Conseil continuera de suivre et d'examiner de près les progrès réalisés, conformément à ses conclusions du 11 décembre 2006.

Les négociations avec le troisième pays candidat, l'Ancienne République Yougoslave de Macédoine (ARYM), n'ont toujours pas été entamées en 2009.

Dans sa communication sur la Stratégie pour l'élargissement du 14 octobre 2009, la Commission souligne que l'ARYM a réalisé des progrès considérables pour satisfaire aux priorités clés du partenariat pour l'adhésion. Sur cette base et compte tenu des avancées globales en matière de réformes, la Commission considère que l'ARYM satisfait suffisamment aux critères politiques fixés par le Conseil européen de Copenhague en 1993 et le processus de stabilisation et d'association. Elle estime également que le pays a bien progressé sur la voie de la mise en place d'une économie de marché viable, et a effectué des progrès dans un nombre de domaines liés à sa capacité d'assumer les obligations liées à l'adhésion. Dès lors, la Commission recommande l'ouverture de négociations d'adhésion avec l'ARYM.

Étant donné le contentieux bilatéral toujours pendant entre la Grèce et l'ARYM sur la dénomination de cette dernière et le manque de progrès enregistrés en 2009, le Conseil n'a pas été en mesure de suivre la recommandation de la Commission et a décidé, lors de sa session du 7 décembre 2009, de réexaminer la question de l'ouverture des négociations sous présidence espagnole, au premier semestre 2010.

Lors de leur adhésion à l'UE, le 1^{er} janvier 2007, il est apparu que la Roumanie et la Bulgarie n'avaient pas encore repris complètement l'acquis communautaire dans un certain nombre de domaines, surtout en ce qui concerne la réforme de la justice et la lutte contre la corruption. Pour cette raison, un Mécanisme de coopération et de vérification (MCV) a été développé pour les deux États membres, la Commission se chargeant de faire rapport (à ce sujet) tous les six mois.

Dans les rapports intérimaire du 12 février 2009, la Commission a clairement fait le constat que la Bulgarie avait réalisé des progrès (le rapport de juillet 2008 avait en effet été très sévère à son égard) alors que le rythme de progrès du côté roumain n'a pas été maintenu.

Le rapport sur l'état de l'avancement du 22 juillet 2009 indiquait par ailleurs que le MCV commençait à porter ses fruits. En ce qui concerne la Bulgarie, la Commission évoque 21 tâches qui doivent être menées à bien: elles vont du développement d'une stratégie intégrée contre le crime organisé et la corruption à la

zijn conclusies van 11 december 2006 zal de Raad de ontwikkelingen ter zake op de voet blijven volgen.

De onderhandelingen met de derde kandidaat, de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië (VJRM) werden in 2009 nog steeds niet aangevat.

In haar mededeling van 14 oktober 2009 over de uitbreidingsstrategie beklemtoont de Commissie dat de VJRM aanzienlijke vooruitgang heeft geboekt bij het verwezenlijken van de sleutelprioriteiten van het partnerschap voor toetreding. Op basis hiervan en rekening houdend met de algehele vooruitgang op het stuk van de hervormingen is de Commissie van oordeel dat de VJRM op voldoende wijze voldoet aan de politieke criteria die op de Europese Raad van Kopenhagen in 1993 en met het stabilisatie- en associatieproces werden vastgelegd. De Commissie vindt ook dat het land goede vorderingen heeft gemaakt bij de overstap naar een levensvatbare markteconomie en vorderingen geboekt heeft in een aantal domeinen die verband houden met de capaciteit van het land om te voldoen aan de verplichtingen die verband houden met de toetreding. De Commissie doet dan ook de aanbeveling om de toetredingsonderhandelingen met de VJRM te openen.

Aangezien het bilaterale geschil tussen Griekenland en de VJRM over diens naam nog steeds hangende is en er in 2009 geen vooruitgang was, kon de Raad de aanbeveling van de Commissie niet volgen en besliste hij op zijn bijeenkomst van 7 december 2009 om de opening van onderhandelingen opnieuw te bespreken onder het Spaanse voorzitterschap in de eerste helft van 2010.

Bij de toetreding van Roemenië en Bulgarije tot de EU op 1 januari 2007 is gebleken dat ze het communautaire acquis nog niet volledig hadden overgenomen in een aantal domeinen, met name wat de hervorming van justitie en de corruptiebestrijding betreft. Daarom werd een Samenwerkings- en controlemechanisme (CVM) ingesteld voor de twee lidstaten, waarbij de Commissie om de zes maand een desbetreffend verslag opstelt.

In de tussentijdse verslagen van 12 februari 2009 stelde de Commissie duidelijk vast dat Bulgarije vorderingen had geboekt (het verslag van juli 2008 over dat land was inderdaad zeer streng geweest), terwijl de vooruitgang in Roemenië was vertraagd.

Het vooruitgangsrapport van 22 juli 2009 toonde trouwens aan dat het CVM vruchten begint af te werpen. Voor Bulgarije somt de Commissie 21 taken op die moeten worden vervuld, gaande van de ontwikkeling van een geïntegreerde strategie tegen de georganiseerde misdaad en corruptie tot de publicatie van alle

publication de toutes les décisions judiciaires. Dans le cas de la Roumanie, la liste des choses à faire comprend 16 éléments, de l'adoption de nouveaux codes de procédure civile et pénale à l'assurance que les parlementaires ne soient pas exclus des enquêtes criminelles.

L'Islande a posé sa candidature d'adhésion le 17 juillet 2009. Le Conseil a rapidement demandé l'avis de la Commission.

L'Islande est déjà étroitement intégrée dans l'UE dans certains domaines par son appartenance à l'Espace économique européen (EEE) et à l'espace Schengen. Sa candidature sera évaluée à la lumière des critères définis par le Conseil européen de Copenhague de 1993 ainsi que par les conclusions du Conseil européen de 2006 sur le consensus renouvelé sur l'élargissement.

9.2. Balkans occidentaux

9.2.1. Considérations générales

Les relations de l'UE avec les Balkans occidentaux s'inscrivent dans le cadre du Processus de Stabilisation et d'Association mis sur pied par le Sommet de Zagreb en 2000. Ce Processus, qui ouvre une perspective européenne aux pays de la région, repose sur deux conditions essentielles: l'exigence d'une entière coopération avec le Tribunal Pénal International pour l'ex-Yougoslavie (TPIY) et la coopération régionale.

Le respect de ces deux critères conditionne toutes les étapes du rapprochement graduel avec l'Union européenne, à savoir la réalisation d'une étude de faisabilité préalable au lancement de négociations pour un Accord de Stabilisation et d'Association (ASA), la conclusion d'un ASA, l'octroi du statut de candidat et le lancement des négociations d'adhésion. En se basant très largement sur le paquet de la Commission, le Conseil a réaffirmé le 7 décembre 2009 que la politique à l'égard des Balkans occidentaux repose sur une perspective européenne claire et le respect d'une conditionnalité équitable et rigoureuse, dans le cadre du processus de stabilisation et d'association, et conformément au consensus renouvelé sur l'élargissement approuvé par le Conseil européen des 15-16 décembre 2006. Le Conseil du 7 décembre 2009 a également rappelé qu'en accomplissant de réels progrès dans les réformes économiques et politiques et en respectant les conditions et critères nécessaires, les candidats potentiels des Balkans occidentaux devraient obtenir le statut de candidat, selon leurs mérites propres, le but ultime étant l'adhésion à l'Union européenne. Il a rappelé également que les résultats satisfaisants obtenus par un pays dans

rechterlijke beslissingen. Voor Roemenië bevat de lijst 16 taken, gaande van de goedkeuring van een nieuw wetboek voor strafvordering en een nieuw wetboek voor burgerlijke rechtsvordering tot de zekerheid dat parlementsleden niet worden uitgesloten van het strafrechtelijk onderzoek.

IJsland heeft zijn kandidatuur voor de toetreding ingediend op 17 juli 2009. De Raad won snel het advies in van de Commissie.

IJsland heeft reeds nauwe banden met de EU in een aantal domeinen omdat het deel uitmaakt van de Europese Economische Ruimte (EER) en van de Schengenruimte. De kandidaatstelling zal worden beoordeeld aan de hand van de criteria die werden vastgelegd door de Europese Raad van Kopenhagen van 1993 en in de conclusies van de Europese Raad van 2006 over de hernieuwde consensus inzake de uitbreiding.

9.2. Westelijke Balkan

9.2.1. Algemene beschouwingen

De betrekkingen tussen de EU en de Westelijke Balkan worden geregeld in het kader van het Stabilisatie- en Associatieproces, waaraan gestalte werd gegeven naar aanleiding van de Top van Zagreb in 2000. Dit Proces, dat de landen van de regio zicht op Europees lidmaatschap biedt, stoelt op twee grondvoorwaarden: de vereiste om volledig samen te werken met het Internationaal Oorlogstribunaal voor het voormalige Joegoslavië (ICTY) en regionale samenwerking.

Het vervullen van deze twee voorwaarden is doorslaggevend voor het verloop van alle gefaseerde stappen die moeten leiden tot een toenadering tot de Europese Unie, met name: het verrichten van een haalbaarheidsstudie vóór het aanvatten van de onderhandelingen over een Stabilisatie- en Associatieovereenkomst (SAO), het sluiten van een SAO, de verlening van de kandidaatsstatus en het op gang brengen van de toetredingsonderhandelingen. De Raad liet zich uitvoerig inspireren door het pakket van de Commissie en bevestigde op 7 december 2009 andermaal dat het beleid ten aanzien van de Westelijke Balkan berust op een duidelijk Europees perspectief en op de naleving van eerlijke en consistente voorwaarden in het kader van het stabiliserings- en associatieproces en overeenkomstig de hernieuwde consensus over de uitbreiding die door de Europese Raad op 15-16 december 2006 werd goedgekeurd. De Raad van 7 december 2009 beklemtoonde ook dat de resterende potentiële kandidaten in de Westelijke Balkan de status van kandidaat-lidstaat moeten kunnen krijgen wanneer ze, elk op grond van de eigen verdiensten en met het EU-lidmaatschap als einddoel, flinke vooruitgang in de economische en politieke

la mise en œuvre des obligations qui lui incombent en vertu d'un Accord de Stabilisation et d'Association, y compris les dispositions ayant trait au commerce, constitueront un élément essentiel sur lequel l'UE se fondera pour examiner une éventuelle demande d'adhésion.

9.2.2. Libéralisation des visas

En 2008, la Commission avait présenté des feuilles de route en vue de la libéralisation des visas avec chacun des pays des Balkans occidentaux. Chacune d'elles prévoyait que les progrès seraient évalués par rapport à un certain nombre de benchmarks divisés en quatre blocs:

- bloc 1: sécurité et document de voyage
- bloc 2: migration illégale, y compris réadmission
- bloc 3: ordre public et sécurité
- bloc 4: relations extérieures et droits fondamentaux.

Une fois cette évaluation faite, la libéralisation des visas fut effective pour l'Ancienne République Yougoslave de Macédoine (ARYM), le Monténégro et la Serbie dès le 19 décembre 2009.

Le Conseil affaires générales du 7 décembre 2009 invite la Commission à faire également des propositions pour une libéralisation des visas avec l'Albanie et la Bosnie-Herzégovine, une fois qu'elles auront remplis les conditions de leur feuille de route.

Enfin, sans préjudice de la position des États membres sur le statut du Kosovo, le Conseil Affaires générales du 7 décembre 2009 souligne que le Kosovo devrait également bénéficier d'une perspective d'une éventuelle libéralisation des visas, une fois toutes les conditions remplies. Il invite dès lors la Commission à élaborer une approche structurée en vue de ramener la population kosovare plus près de l'UE.

9.2.3. Serbie

Pour rappel, l'Accord de Stabilisation et d'Association (ASA) UE-Serbie, ainsi que l'"Accord intérimaire" reprenant les dispositions commerciales de cet accord, ont été signés en marge du Conseil du 29 avril 2008. Le même jour, le Conseil a décidé que l'ASA ne sera ratifié, et que l'Accord intérimaire ne sera mis en œuvre, qu'après qu'il ait constaté à l'unanimité que la Serbie coopère pleinement avec le Tribunal Pénal International pour l'ex-Yougoslavie (TPIY).

hervormingen boeken en de gestelde voorwaarden en eisen vervullen. De Raad herhaalde ook dat de bevredegende resultaten die een land boekt bij de uitvoering van de verplichtingen die het heeft krachtens een Stabilisatie- en Associatieovereenkomst, met inbegrip van de handelsbepalingen, voor de EU een essentieel beoordelingspunt vormen bij het onderzoek van een eventuele toetredingsaanvraag.

9.2.2. Visumversoepeling

In 2008 stelde de Commissie stappenplannen voor met het oog op de versoepeling van de visumplicht voor elk land van de Westelijke Balkan. Daarin is bepaald dat de vorderingen worden beoordeeld aan de hand van een aantal ijkpunten die onderverdeeld zijn in vier units:

- unit 1: veiligheid en reisdocumenten
- unit 2: illegale migratie, overname inbegrepen
- unit 3: openbare orde en veiligheid
- unit 4: externe betrekkingen en grondrechten.

Op basis van deze evaluatie werd de visumplicht voor de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië (VJRM), Montenegro en Servië op 19 december 2009 afgeschaft.

De Raad Algemene Zaken van 7 december 2009 riep de Commissie op eveneens voorstellen te formuleren voor een versoepeling van het visumstelsel voor Albanië en Bosnië-Herzegovina zodra ze voldoen aan de voorwaarden in hun stappenplan.

Ten slotte beklemtoont de Raad Algemene Zaken van 7 december 2009, zonder afbreuk te doen aan het standpunt van de lidstaten over het statuut van Kosovo, dat aan Kosovo ook een versoepeling van het visumstelsel in het vooruitzicht moet worden gesteld, zodra het alle voorwaarden vervult. Hij roept de Commissie dan ook op een gestructureerde aanpak uit te werken om de Kosovaarse bevolking meer aansluiting bij de EU te laten vinden.

9.2.3. Servië

Ter herinnering, de Stabilisatie- en Associatieovereenkomst (SAO) EU-Servië en de Interimovereenkomst die de handelsbepalingen van deze overeenkomst bevat, werden in de marge van de Raad van 29 april 2008 ondertekend. Dezelfde dag besliste de Raad pas tot de bekrachtiging van de SAO en de uitvoering van de interimovereenkomst te zullen overgaan na unaniem te hebben vastgesteld dat Servië voluit meewerkt met het Internationaal Straftribunaal voor voormalig Joegoslavië (ICTY).

Le Procureur du TPIY, Serge Brammertz, dans son rapport de novembre 2009, se dit satisfait des efforts actuels de coopération, tout en insistant pour que la Serbie maintienne ce niveau d'efforts en vue d'obtenir des résultats positifs supplémentaires.

Sur cette base, lors du Conseil Affaires générales (CAG) du 7 décembre 2009, le Conseil a décidé de donner son feu vert à la mise en œuvre de l'accord intérimaire qui permet d'anticiper le volet commercial de l'Accord d'Association et de Stabilisation (ASA), signé en avril 2008. Depuis le 1^{er} janvier 2009, la Serbie le mettait déjà en œuvre de manière unilatérale et souhaite que cela soit pris en compte comme track record (un track record satisfaisant étant un élément nécessaire pour la prise en compte d'une demande d'adhésion).

Le Conseil a décidé de se pencher sur la question de la ratification de l'ASA dans la première moitié de 2010, une fois que le Procureur du TPIY aura rendu son rapport en mai prochain.

La Serbie a déposé officiellement sa candidature d'adhésion le 22 décembre 2009. C'est au Conseil qu'il revient désormais de demander à la Commission son avis sur l'octroi du statut de pays candidat.

9.2.4. Bosnie-Herzégovine

L'Accord de Stabilisation et d'Association (ASA), signé le 16 juin 2008 à Luxembourg, a mis en place le cadre contractuel qui régira les relations entre l'UE et la Bosnie-Herzégovine jusqu'à l'adhésion de celle-ci à l'UE.

Malgré la signature de l'ASA, rien ne semble atténuer les divisions du pays et la conséquence la plus évidente de ces tensions est la quasi-paralysie des institutions.

A deux reprises en octobre 2009, une réunion s'est tenue à Butmir, visant à obtenir des avancées décisives dans deux dossiers où les intérêts des entités divergent (répartition des propriétés civiles et militaires, d'une part, réformes constitutionnelles d'autre part) contre des progrès significatifs sur la voie de l'intégration européenne et atlantique. Elle était présidée conjointement par l'UE (représentée par le Ministre des Affaires étrangères suédois Carl Bildt et le Commissaire à l'Elargissement Olli Rehn) et les États-Unis (représentés par James Steinberg, Deputy Secretary of State), et réunissait les principaux partis bosniens autour d'un package "à

De l'auteur du rapport du TPIY, Serge Brammertz, dans son rapport de novembre 2009, se dit satisfait des efforts actuels de coopération, tout en insistant pour que la Serbie maintienne ce niveau d'efforts en vue d'obtenir des résultats positifs supplémentaires.

Op basis hiervan besliste de Raad op de Raad Algemene Zaken (RAZ) van 7 december 2009 om het licht op groen te zetten voor de tenuitvoerlegging van de interimovereenkomst die toelaat het handelsluit van de Associatie- en Stabilisatieovereenkomst (ASO) die in april 2008 werd getekend, vroeger te behandelen. Sinds 1 januari 2009 voerde Servië deze overeenkomst al eenzijdig uit. Nu wenst het dat dit in aanmerking wordt genomen als track record (een als voldoende beoordeelde track record is een voorwaarde voor het in aanmerking nemen van de aanvraag tot toetreding).

De Raad besliste om zich opnieuw over het vraagstuk van de bekrachtiging van de ASO te buigen in de eerste helft van 2010 nadat de aanklager van het ICTY zijn verslag in mei heeft ingediend.

Servië heeft op 22 december 2009 officieel zijn kandidatuur voor toetreding ingediend. De Raad heeft nu de taak om het advies te vragen van de Commissie over de toekenning van het statuut van kandidaat-lidstaat.

9.2.4. Bosnië-Herzegovina

De Stabilisatie- en Associatieovereenkomst (ASO) die op 16 juni 2008 in Luxemburg werd ondertekend, legt het contractuele kader vast dat de betrekkingen tussen de Europese Unie (EU) en Bosnië-Herzegovina zal regelen tot aan de toetreding van Bosnië-Herzegovina tot de EU.

De ondertekening van de ASO kan de verdeeldheid in het land niet temperen. Een vrijwel volledige blokkering van de instellingen is het meest zichtbare gevolg van de spanningen.

In oktober 2009 vonden twee vergaderingen plaats in Butmir met de bedoeling beslissende vorderingen te boeken in twee dossiers waarin de partijen tegenstelde belangen hebben (verdeling van civiele en militaire eigendommen, grondwetswijzigingen) in ruil voor aanzienlijke vooruitgang op het stuk van de Euro-atlantische integratie. Onder het gemeenschappelijke voorzitterschap van de EU (vertegenwoordigd door de Zweedse Minister van Buitenlandse Zaken Carl Bildt en de EU-Commissaris voor Uitbreiding Olli Rehn) en de Verenigde Staten (vertegenwoordigd door James Steinberg, Onderminister van Buitenlandse Zaken)

prendre ou à laisser”. La réforme constitutionnelle a été la principale pierre d’achoppement des négociations qui n’ont finalement pas abouties à un accord.

Dans son rapport du 14 octobre, la Commission estime que peu de progrès ont été enregistrés en ce qui concerne les critères politiques et la progression sur la voie d’une économie de marché viable (économie qui a été également fortement marquée par la crise économique). Le Conseil Affaires générales (CAG) du 7 décembre 2009 a indiqué pour sa part qu’il ne pourra prendre en compte la candidature d’adhésion de la Bosnie-Herzégovine avant que la transition du Bureau du Haut Représentant vers une présence renforcée de l’UE n’ait été décidée et qu’une fois qu’elle ait procédé à une première série de changements constitutionnels afin de mettre en place un État fonctionnel et de mettre son cadre constitutionnel en adéquation avec la Convention européenne des droits de l’homme.

9.2.5. *Ancienne République yougoslave de Macédoine (ARYM)*

Pour rappel, c’est avec l’ARYM que le Processus de Stabilisation et d’Association a été testé et mis en œuvre le plus tôt. Les négociations sur un Accord de Stabilisation et d’Association avec l’ARYM furent conclues lors du Sommet de Zagreb en novembre 2000, le texte étant signé le 9 avril 2001. L’ARYM devint ainsi le premier pays des Balkans occidentaux à conclure un tel accord, qui entra immédiatement en vigueur sur une base intérimaire.

L’Accord de Stabilisation et d’Association avec l’ARYM est en vigueur depuis le 1^{er} avril 2004. Elle a déposé sa demande d’adhésion en mars 2004 et a reçu le statut de pays candidat en décembre 2005.

Le rapport de progrès de la Commission, d’octobre 2009 soulignait notamment que depuis l’adoption de l’avis rendu par la Commission et l’octroi du statut de candidat en 2005, l’ARYM a renforcé le fonctionnement de sa démocratie et assuré la stabilité de ses institutions, garantissant l’État de droit et le respect des droits fondamentaux, tout en précisant que ces efforts devaient se poursuivre. Elle précisait également que le pays avait réalisé des progrès considérables pour satisfaire aux priorités clés du partenariat pour l’adhésion et que les élections présidentielles et locales de mars et avril 2009 se sont déroulées dans le respect de la plupart des normes internationales.

kwamen de belangrijkste Bosnische partijen bijeen voor de bespreking van een pakket dat “te nemen of te laten” was. De grondwetswijziging was het grootste struikelblok bij de onderhandelingen die uiteindelijk geen akkoord opleverden.

In haar verslag van 14 oktober is de Commissie van oordeel dat er weinig vooruitgang is op het stuk van de politieke criteria en dat de verwezenlijking van een levensvatbare markteconomie ook niet goed opgeschooten is (de economie had ook zwaar te lijden onder de economische crisis). De Raad Algemene Zaken (RAZ) van 7 december 2009 wijst er van zijn kant op dat hij de kandidaatstelling van Bosnië-Herzegovina voor toetreding tot de EU pas in overweging zal nemen wanneer er een besluit is genomen over de overgang van het Bureau van de Hoge Vertegenwoordiger naar een versterkte aanwezigheid van de EU en wanneer een eerste reeks grondwetswijzigingen zijn doorgevoerd teneinde een functionerende staat te creëren en het grondwettelijk kader aan te passen aan het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens.

9.2.5. *Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië (VJRM)*

Ter herinnering, het is met de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië (VJRM) dat het Stabilisatie- en Associatieproces voor het eerst getest en uitgevoerd werd. De onderhandelingen over een Stabilisatie- en Associatieovereenkomst met de VJRM werden in november 2000 op de Top van Zagreb voltooid. De eigenlijke overeenkomst werd op 9 april 2001 getekend. Dit maakt van de VJRM het eerste land in de Westelijke Balkan dat een overeenkomst afsloot die onmiddellijk in werking trad op grond van een voorlopige regeling.

De Stabilisatie- en Associatieovereenkomst met de VJRM trad op 1 april 2004 in werking. Ze diende in maart 2004 haar kandidaatstelling in en verkreeg in december 2005 de status van kandidaat-lidstaat.

In het voortgangsrapport van de Commissie van oktober 2009 wordt er met name op gewezen dat sinds de goedkeuring van het advies van de Commissie en de toekenning van de status van kandidaat-lidstaat in 2005 de VJRM werk heeft gemaakt van de versterking van de democratie en de stabiliteit van zijn instellingen en dat het land zo de rechtstaat en de eerbiediging van de grondrechten waarborgt. De Commissie wees er evenwel op dat deze inspanningen moeten worden voortgezet. Voorts stelde ze vast dat het land grote vorderingen heeft gemaakt om te voldoen aan de kernprioriteiten van het toetredingspartnerschap en dat de presidentsverkiezingen en lokale verkiezingen van maart en april 2009 voldeden aan de meeste internationale normen.

Sur cette base, en octobre 2009, la Commission a recommandé au Conseil d'entamer les négociations d'adhésion mais la question du nom n'a pas permis au Conseil Affaires générales de démarrer les négociations. Il a convenu de revenir sur la question sous présidence espagnole.

9.2.6. Albanie

L'Accord de Stabilisation et d'Association avec l'Albanie est a été signé en juin 2006 et est entré en vigueur en avril 2009. L'Accord intérimaire sur les questions commerciales est mis en œuvre quant à lui depuis décembre 2006.

L'Albanie a déposé sa candidature à l'adhésion à l'UE en avril 2009 et, en novembre 2009, la Conseil a invité COM à rendre son avis sur l'octroi du statut de pays candidat.

Dans ses conclusions de décembre 2009, le Conseil salue les progrès réalisés dans certains domaines, en particulier la réforme électorale, ainsi que le lancement sans heurts de la mise en œuvre de l'accord de stabilisation et d'association. Les élections législatives ont satisfait à la plupart des normes internationales mais il subsiste des lacunes et il convient de donner suite aux recommandations du Bureau des Institutions Démocratiques et des Droits de l'Homme (BIDDH). Le renforcement de l'État de droit, et plus particulièrement la lutte contre la criminalité organisée et la corruption, ainsi que le bon fonctionnement des institutions publiques, en particulier l'indépendance du pouvoir judiciaire, demeurent des défis que l'Albanie doit relever d'urgence. Les capacités administratives et de mise en œuvre doivent encore être renforcées et l'indépendance de l'administration doit être garantie. Des efforts supplémentaires doivent être consentis pour améliorer la liberté des médias. Le Conseil note les progrès réalisés par l'Albanie concernant la satisfaction des critères fixés dans le cadre du dialogue sur la libéralisation du régime des visas. Il encourage l'Albanie à continuer de jouer un rôle constructif pour la stabilité régionale. Il encourage également l'ensemble des partis politiques d'Albanie à mener un dialogue politique constructif, y compris au sein du parlement.

9.2.7. Monténégro

Pour rappel, la signature de l'Accord de Stabilisation et d'Association (ASA) a eu lieu le 18 octobre 2007.

Le Monténégro a posé sa candidature à l'adhésion à l'UE en décembre 2008 et, en avril 2009, la Conseil

Op basis hiervan adviseerde de Commissie de Raad in oktober 2009 om de toetredingsonderhandelingen te openen, maar vanwege de naamskwestie kon de Raad Algemene Zaken niet met de onderhandelingen beginnen. Er werd beslist om de zaak onder het Spaanse voorzitterschap opnieuw te behandelen.

9.2.6. Albanië

De Stabilisatie- en Associatieovereenkomst met Albanië werd in juni 2006 ondertekend en ze trad in april 2009 in werking. De Interimovereenkomst over de commerciële vraagstukken wordt sinds december 2006 uitgevoerd.

Albanië heeft in april 2009 zijn kandidatuur voor toetreding tot de EU ingediend en in november 2009 vroeg de Raad de Commissie om een advies over de toekenning van de status van kandidaat-lidstaat.

In zijn conclusies van december 2009 zegt de Raad verheugd te zijn over de vooruitgang die is gemaakt op sommige gebieden, meer bepaald de hervorming van het kiesstelsel en de vlotte start van de uitvoering van de stabilisatie- en associatieovereenkomst. De parlementsverkiezingen voldeden aan de meeste internationale normen, maar er waren nog wel enkele tekortkomingen en er moet gevolg worden gegeven aan de aanbevelingen van het Bureau voor Democratie en Mensenrechten (ODIHR – *Office for Democratic Institutions and Human Rights*). De versterking van de rechtsstaat, en met name de strijd tegen de georganiseerde misdaad en corruptie, alsook de deugdelijke werking van de overheidsinstellingen, en dan vooral de onafhankelijkheid van het gerechtelijk apparaat, zijn punten waarvan Albanië dringend werk van moet maken. De bestuurlijke capaciteit en de handhavingscapaciteit moeten verder worden versterkt, en de onafhankelijkheid van het openbaar bestuur moet worden gewaarborgd. Er moeten meer inspanningen worden geleverd om de mediavrijheid te verbeteren. De Raad neemt er nota van dat Albanië vorderingen heeft gemaakt met de ijkpunten die zijn vastgesteld in het kader van de dialoog over visumversoepeling. De Raad spoort Albanië aan zijn constructieve rol op het gebied van de regionale stabiliteit te blijven vervullen. Hij roept alle politieke partijen in Albanië tevens op een constructieve politieke dialoog te voeren, ook in het parlement.

9.2.7. Montenegro

Ter herinnering: de Stabilisatie- en Associatieovereenkomst (ASO) werd op 18 oktober 2007 ondertekend.

Montenegro diende in december 2008 zijn kandidatuur in voor toetreding tot de EU. In april 2009 vroeg

a invité la Commission à rendre son avis sur l'octroi du statut de pays candidat. Dans son rapport, la Commission tiendra compte des éléments suivants: le nouveau consensus sur l'élargissement de 2006, les critères de Copenhague, l'ASA et l'accord intérimaire ainsi que les diverses conclusions du Conseil. Les critères politiques de Copenhague, tels que la consolidation de l'État de droit, la lutte contre une corruption toujours présente dans de nombreux secteurs, la viabilité des réformes, l'harmonisation du code électoral et la représentation des minorités avec la Constitution auront un rôle crucial à jouer.

L'évolution des relations entre l'UE et le Monténégro est globalement encourageante. Dans son rapport du 14 octobre 2009, la Commission européenne souligne que le Monténégro progresse dans ses efforts pour satisfaire aux critères politiques. Ils doivent toutefois se poursuivre, singulièrement dans les domaines de la consolidation de l'État de droit, de la lutte contre la corruption et de la criminalité organisée, de la mise en œuvre effective de sa législation et du renforcement de sa capacité administrative. Des progrès ont également été enregistrés sur la voie d'une économie de marché viable, des réformes structurelles doivent néanmoins encore être mises en place.

9.2.8. Kosovo

Le Conseil européen a confirmé à maintes reprises qu'une perspective européenne est offerte au Kosovo, à l'instar des autres pays des Balkans occidentaux.

Des mesures commerciales autonomes sont en vigueur avec le Kosovo depuis 2000 et qui prendront fin en décembre.

Dans ses conclusions de décembre 2009, le Conseil Affaires générales invite la Commission à prendre les mesures nécessaires pour aider le Kosovo à progresser sur la voie du rapprochement avec l'UE, en attachant notamment de l'importance aux mesures liées au commerce et aux visas, sans préjudice de la position des États membres concernant le statut du Kosovo. Le Conseil encourage également la Commission à permettre au Kosovo de participer aux programmes de l'UE, à intégrer le Kosovo au cadre de surveillance économique et budgétaire, à activer le second volet de l'Instrument d'aide à la préadhésion et à renforcer le dialogue dans le cadre du processus de stabilisation et d'association.

de Raad de Commissie een advies te formuleren over de toekenning van de status van kandidaat-lidstaat. In haar verslag zal de Commissie rekening houden met de volgende punten: de nieuwe consensus over de uitbreiding van 2006, de criteria van Kopenhagen, de ASO en de interim-overeenkomst alsook de verschillende conclusies van de Raad. De politieke criteria van Kopenhagen zoals de versterking van de rechtsstaat, de bestrijding van corruptie die in tal van sectoren nog bestaat, de haalbaarheid van de hervormingen, de harmonisering van de kiescode en de vertegenwoordiging van de minderheden met de grondwet zijn van doorslaggevend belang.

De betrekkingen tussen de EU en Montenegro kennen over het algemeen een bemoedigende ontwikkeling. In haar verslag van 14 oktober 2009 onderstreept de Commissie dat Montenegro vooruitgang boekt en inspanningen levert om te voldoen aan de politieke criteria. Deze inspanningen moeten worden voortgezet, meer bepaald wat betreft de versterking van de rechtsstaat, de bestrijding van corruptie en de georganiseerde misdaad, de daadwerkelijke handhaving van de wetgeving en de versterking van de bestuurlijke capaciteit. De verwezenlijking van een levensvatbare markteconomie vordert goed, maar structurele hervormingen blijven nodig.

9.2.8. Kosovo

De Europese Raad heeft herhaaldelijk bevestigd dat aan Kosovo een lidmaatschap in het vooruitzicht moet worden gesteld, net als aan de andere landen van de Westelijke Balkan.

Sinds 2000 gelden autonome handelsmaatregelen met Kosovo die evenwel eind december aflopen.

In zijn conclusies van december 2009 roept de Raad Algemene Zaken de Commissie op maatregelen te treffen om Kosovo te helpen bij de toenadering tot de EU. Er moet met name aandacht worden besteed aan maatregelen met betrekking tot handel en visa, onverminderd de standpunten van de lidstaten inzake de status van Kosovo. De Raad moedigt de Commissie ook aan Kosovo toe te laten tot programma's van de Unie, Kosovo te integreren in het kader voor economisch en begrotingstoezicht, de tweede component van het instrument voor pretoetredingssteun te activeren en de dialoog in het kader van het stabilisatie- en associatieproces te versterken.

9.3. AELE (Association européenne de libre-échange) – EFTA (European Free Trade Association)

Depuis les accords marquants de 1972 créant une zone de libre échange pour les produits industrialisés, la Suisse entretient des relations contractuelles étroites avec l'UE. La Suisse n'étant, ni membre de l'UE, ni de l'Espace économique européen, les autorités de la Confédération helvétique continuent à prôner la voie des bilatérales dans leurs relations avec l'UE. Même si un calendrier précis semble difficile à établir, la Confédération pourrait s'engager, dans le futur, sur la voie des "Bilatérales III", principalement concernant les Services, secteur le plus dynamique des échanges UE-Suisse. Les réunions de négociations entre la Suisse et l'UE pour un accord sectoriel dans le domaine de l'électricité ont démarré fin de l'année 2007. Ces négociations pourraient déboucher sur un arrangement, sous forme d'un protocole à l'accord de libre-échange de 1972. Il devrait, en particulier, porter sur les principes et les règles communs pour la mise en place d'un marché intégré de l'électricité entre la Suisse et l'UE, avec l'objectif d'assurer la sécurité de l'approvisionnement tout en procédant à la reconnaissance des certificats d'origine d'électricité produite à partir de sources d'énergie renouvelables. Les parties se sont à nouveau réunies en 2009, pour procéder à des discussions plus techniques sur les chapitres de négociation.

Au cours de l'année 2009, les travaux se sont poursuivis dans le cadre de l'adaptation et/ou du renouvellement, sur une base ad hoc, d'accords UE-Suisse existants. Cela concerne les accords: en matière de santé publique et de lutte contre les épidémies, en matière de recherche, sur le système européen de navigation par satellite (Galileo), ou encore sur le système d'enregistrement des substances chimiques (REACH). En attendant, les autres accords existants sont progressivement mis en vigueur, c'est le cas de l'Accord UE-Suisse de lutte contre la fraude.

Evoquons également le déroulement des importants travaux sur la reconduction et l'extension de l'Accord sur la libre circulation des personnes avec l'UE. Fin du mois de janvier 2008, les États membres de l'UE ont donné leur aval politique aux résultats des négociations relatives à l'extension de l'Accord sur la libre circulation des personnes à la Bulgarie et à la Roumanie. Le 30 janvier 2008, le Conseil Fédéral suisse a ouvert la procédure de consultation. Le 29 février 2008, le Protocole était paraphé par la Suisse et l'UE. La reconduction pour, une durée indéterminée, de l'Accord sur la libre circulation des personnes entre la Suisse et l'UE, et son extension à la Roumanie et à la Bulgarie, ont été approuvées, très

9.3. Europese Vrijhandelsassociatie (EVA) – European Free Trade Association (EFTA)

Sinds de gedenkwaardige akkoorden van 1972 tot instelling van een vrijhandelszone voor industriële goederen, onderhoudt Zwitserland nauwe contractuele betrekkingen met de EU. Zwitserland is geen lidstaat van de EU en behoort ook niet tot de Europese Economische Ruimte. Wat de betrekkingen met de EU betreft, blijven de Zwitserse autoriteiten voorstander van bilaterale contacten. Ook al is het moeilijk om een juiste datum vast te leggen, toch ziet het er naar uit dat de Bondsstaat met de EU de "Bilaterale overeenkomsten III" zal aangaan, meer bepaald inzake diensten, zijnde de meest dynamische sector van het handelsverkeer EU-Zwitserland. Tussen de EU en Zwitserland vonden eind 2007 de eerste onderhandelingen plaats over een sectorale overeenkomst op het gebied van elektriciteit. Deze onderhandelingen kunnen leiden tot een regeling in de vorm van een protocol bij de vrijhandelsovereenkomst van 1972. Deze regeling moet vooral gericht zijn op de gemeenschappelijke beginselen en regels voor de vorming van een geïntegreerde elektriciteitsmarkt tussen Zwitserland en de EU. De doelstelling hierbij zou zijn de voorzieningszekerheid te garanderen en over te gaan tot de erkenning van de oorsprongscertificaten voor elektriciteit uit hernieuwbare energiebronnen. De betrokken partijen kwamen in 2009 opnieuw bijeen voor de meer technische besprekingen van de onderhandelingshoofdstukken.

In 2009 werd verdergewerkt met het oog op de aanpassing en/of de hernieuwing van de bestaande EU-Zwitserland overeenkomsten op ad hoc basis, op het gebied van volksgezondheid en epidemiebestrijding, onderzoek en het Europese satellietnavigatiesysteem (Galileo), of het registratiesysteem voor chemische stoffen (REACH). In afwachting treden de andere overeenkomsten geleidelijk aan in werking, zoals de Overeenkomst EU-Zwitserland inzake fraudebestrijding.

In dit verband dient ook verwezen te worden naar de belangrijke werkzaamheden met betrekking tot de voortzetting en de uitbreiding van de Overeenkomst inzake het vrije verkeer van personen met de EU. Eind januari 2008 onderschreven de EU-lidstaten de resultaten van de onderhandelingen inzake de uitbreiding tot Bulgarije en Roemenië van de Overeenkomst inzake het vrije verkeer van personen. Op 30 januari 2008 stelde de Zwitserse Bondsraad de overlegprocedure open. Op 29 februari 2008 parafeerden Zwitserland en de EU het Protocol. In een referendum op 8 februari 2009 sprak de Zwitserse bevolking zich volmondig uit (60 % ja-stemmen) voor de verlenging voor onbepaalde duur van

positivement, par le peuple suisse le 8 février 2009 (le résultat du référendum est de 60 % de "oui").

La Suisse a signé le Traité d'association à Schengen/Dublin en octobre 2004. Il a été accepté par le peuple suisse le 5 juin 2005. L'entrée en vigueur formelle est intervenue le 1^{er} mars 2008. On ne peut que se réjouir de l'entrée de la Confédération helvétique dans l'espace Schengen le 12 décembre 2008 (levée des frontières terrestres), après une période d'évaluation, soldée par un résultat positif, des procédures suisses. C'est le Conseil JAI (Justice et Affaires intérieures) des 27-28 novembre 2008 qui a été chargé de marquer le feu vert à cette entrée. La levée des frontières aériennes est en vigueur depuis le mois de mars 2009.

La première rencontre de négociations entre les délégations de la Suisse et de l'Union européenne dans le domaine agroalimentaire a eu lieu, au milieu du mois de novembre 2008, à Bruxelles. Elles visent une ouverture du marché pour tous les maillons de la chaîne de production alimentaire et une collaboration renforcée en matière de sécurité des aliments et des produits, ainsi que de protection de la santé. Les négociations se sont poursuivies en 2009. Signalons, aussi, la décision des autorités helvétiques de procéder, en 2009, à la révision partielle de la loi fédérale sur les entraves techniques au commerce (LETC), avec l'introduction unilatérale du principe "Cassis de Dijon" (ou principe de reconnaissance mutuelle par les États membres de leur réglementations respectives, en l'absence d'harmonisation communautaire interdisant des mesures protectionnistes techniques) avec l'UE et l'Espace économique européen (EEE), pour permettre de supprimer ces "barrières à l'importation".

En vue de l'expiration le 30 avril 2009 des accords existants, les États membres ont octroyé, au mois de juin 2008, un nouveau mandat de négociation à la COM sur les futures contributions financières des pays de l'Espace économique européen-Association européenne de libre-échange (EEE-AELE) à la cohésion économique et sociale de l'EEE, pour une prochaine période de cinq ans, à dater du mois de mai 2009.

Après d'âpres discussions, les négociations ont abouti cette année. Ces contributions financières interviennent traditionnellement en "contrepartie" de la participation des pays de l'EEE-AELE au marché intérieur élargi.

de l'Overeenkomst inzake het vrije verkeer van personen tussen Zwitserland en de EU, en de uitbreiding tot Roemenië en Bulgarije.

Zwitserland tekende de Overeenkomst inzake de wijze waarop het land wordt betrokken bij Schengen/Dublin in oktober 2004. De goedkeuring door de Zwitserse bevolking volgde op 5 juni 2005 en de inwerkingtreding op 1 maart 2008. De toetreding van de Zwitserse Bondsstaat tot de Schengenruimte (opheffing van de landgrenzen) op 12 december 2008 is heuglijk nieuws. De toetreding had plaats na een periode waarin de Zwitserse procedures gunstig werden beoordeeld. Op de Raad JBZ (Justitie en Binnenlandse Zaken) van 27-28 november 2008 werd dan het licht op groen gezet voor de toetreding. De luchtgrenzen worden in maart 2009 opgeheven.

Midden november 2008 kwamen de delegaties van Zwitserland en de Europese Unie voor het eerst samen in Brussel om er te onderhandelen over onderwerpen die verband houden met de voedingsmiddelenindustrie. De onderhandelingen zijn bedoeld om de markt open te stellen voor alle schakels van de voedselketen en ze beogen een verhoogde samenwerking op het gebied van voedsel- en productbescherming en inzake bescherming van de gezondheid. In 2009 werd verder onderhandeld. Verder is er de beslissing van de Zwitserse overheid om de bondswet inzake de technische handelsbelemmeringen (LETC) gedeeltelijk te herzien en eenzijdig het beginsel "Cassis de Dijon" in te voeren met de EU en de Europese Economische Ruimte (EER) (beginsel van de wederzijdse erkenning door de lidstaten van hun respectieve reglementeringen bij gebrek aan communautaire harmonisatie die technische protectionistische maatregelen verbiedt). Aldus kunnen ook invoerbelemmeringen worden opgeheven.

Omdat de bestaande overeenkomsten op 30 april 2009 aflopen, kreeg de Commissie met ingang van juni 2008 een nieuw mandaat van de lidstaten om te onderhandelen over de bijdragen die de landen van de EER-EVA de komende vijf jaar, met ingang van mei 2009, aan de economische en sociale cohesie van de EER zullen leveren.

Na een reeks intense besprekingen, werden de onderhandelingen dit jaar afgerond. De financiële bijdragen zijn traditioneel "een compensatie" voor de deelneming van de landen van de EER-EVA aan de verruimde interne markt.

9.4. Politique européenne de voisinage

La Commission a publié en décembre 2008 une Communication sur le Partenariat oriental (PO) contenant des propositions destinées à renforcer les relations bilatérales et multilatérales entre l'UE et chacun des partenaires (Arménie, Azerbaïdjan, Ukraine, Moldavie, Géorgie et Belarus, dans la mesure où ce dernier pays manifeste son intérêt pour une coopération dans le cadre de la Politique européenne de voisinage). La Commission proposait principalement la négociation d'accords d'association et de libre-échange, de facilitation de visas combinée à la réadmission, la suppression à long terme de l'obligation de visa, des partenariats en matière de mobilité et de sécurité et une coopération énergétique. Le volet multilatéral s'articule autour de quatre "plateformes": bonne gouvernance, intégration économique et convergence, sécurité énergétique et promotion des contacts interpersonnels. Par ailleurs, la Commission plaide en faveur de projets pilotes dans cinq domaines: gestion des frontières, politique des PME, électricité, énergie (efficacité, énergie alternative et le Corridor sud) et gestion des catastrophes. Sur le plan multilatéral une première réunion d'experts sur la gestion intégrée des frontières a été organisée à Odessa en octobre 2009. En novembre 2009 une conférence des donateurs s'est tenue à Stockholm, elle avait pour but d'encourager les projets visant à renforcer l'efficacité énergétique dans les pays partenaires.

Le Partenariat oriental (PO) a été lancé officiellement à Prague le 7 mai 2009, lors d'un Sommet avec les pays partenaires. A cette occasion, les Chefs d'État et de gouvernement ont adopté une déclaration encourageant à renforcer les relations bilatérales et multilatérales entre l'UE et les pays du Partenariat oriental.

La première réunion des ministres des Affaires étrangères de l'UE et des partenaires dans le cadre du Partenariat oriental s'est tenue à Bruxelles le 8 décembre 2009.

9.5. Russie

Le Sommet UE-Russie en juin 2008, a donné le signal officiel pour entamer les négociations d'un nouvel accord devant succéder à l'Accord de Partenariat et de Coopération (APC) entré en vigueur le 1^{er} décembre 1997. L'Union européenne souhaite à ce que cet accord débouche sur une coopération politique axée sur les résultats, une perspective d'intégration économique profonde, des relations énergétiques équilibrées fondées sur les principes de la Charte de l'énergie, des relations renforcées en matière de justice, de liberté

9.4. Europees Nabuurschapsbeleid

In december 2008 publiceerde de Commissie een mededeling over het Oostelijk Partnerschap met voorstellen ter versterking van de betrekkingen op bilateraal en multilateraal vlak tussen de EU en elk van de partners (Armenië, Azerbeïdzjan, Oekraïne, Moldavië, Georgië en Wit-Rusland voor zover dit land interesse toont voor een samenwerking in het kader van het Europese Nabuurschapsbeleid). De Commissie stelde hoofdzakelijk onderhandelingen voor over associatieovereenkomsten en vrijhandelsovereenkomsten, vereenvoudiging van de visumafgifte in combinatie met readmissie, op termijn afschaffing van de visumplicht, mobiliteits- en veiligheidspartnerschappen en samenwerking op energiegebied. Het multilaterale luik behelst vier "platformen": goed bestuur, economische integratie en convergentie, energiezekerheid en stimulering van interpersoonlijke contacten. De Commissie pleit verder voor pilootprojecten in vijf domeinen: grensbeheer, kmo-beleid, elektriciteit, energie (doeltreffendheid, alternatieve energie en de Zuidelijke corridor) en rampenbeheersing. In oktober 2009 vond in Odessa een eerste multilaterale vergadering van deskundigen plaats over geïntegreerd grensbeheer. In november 2009 kwamen in Stockholm de donoren samen met de bedoeling projecten voor een betere energie-efficiëntie in de partnerlanden te stimuleren.

Het Oostelijk Partnerschap werd officieel opgezet op 7 mei 2009 in Praag tijdens een Top met de partnerlanden. Bij die gelegenheid hechtten de Staats- en Regeringsleiders hun goedkeuring aan een verklaring waarin de versterking van de bilaterale en multilaterale betrekkingen tussen de EU en de landen van het Oostelijk Partnerschap wordt aangemoedigd.

De eerste vergadering van de ministers van Buitenlandse Zaken van de EU en van de partnerlanden in het kader van het Oostelijk Partnerschap vond in Brussel plaats op 8 december 2009.

9.5. Rusland

Op de Top EU-Rusland van juni 2008 werd het officiële startsein gegeven voor de onderhandelingen van een nieuw akkoord in opvolging van de Partnerschaps- en Samenwerkingsovereenkomst (PSO) die op 1 december 1997 van kracht werd. De EU verwacht dat dit akkoord zal leiden tot resultaatgerichte politieke samenwerking, het vooruitzicht op vergaande economische integratie, evenwichtige betrekkingen op energiegebied die gebaseerd zijn op de beginselen van het Energiehandvest, sterkere betrekkingen op het gebied van vrijheid, vei-

et de sécurité et sur l'ouverture mutuelle des systèmes éducatifs et scientifiques.

La réaction excessive de la Russie à l'action militaire de la Géorgie en Ossétie du Sud et le conflit énergétique entre la Russie et l'Ukraine, avec ses graves répercussions sur certains pays de l'UE, ont lourdement pesé sur les relations UE-Russie en début 2009.

Le travail de la présidence tchèque était ciblé sur la continuation des initiatives déjà commencées, comme les négociations post-ACP et les discussions sur la proposition russe pour une nouvelle architecture paneuropéenne de sécurité. Un Sommet UE-Russie s'est tenu le 21-22 mai 2009. La présidence suédoise a mis l'accent sur la qualité de la mise en œuvre des décisions prises plutôt que sur l'introduction des nouvelles formes des dialogues. Durant la présidence suédoise le Sommet UE-Russie s'est tenu le 18 novembre 2009 où l'état d'avancement des négociations en vue de la conclusion d'un nouvel accord entre l'UE et la Russie était également sur l'agenda. Les dirigeants ont convenu que le nouvel accord devrait non seulement tenir compte de l'évolution des relations entre l'UE et la Russie au cours des 15 dernières années, mais également constituer une base juridique solide permettant d'améliorer sensiblement ces relations à l'avenir. Le 16 novembre 2009, l'UE et le partenaire russe ont signé un protocole d'accord relatif à un mécanisme d'alerte précoce comprenant une définition précise des circonstances lors lesquelles le mécanisme peut être activé.

9.6. Ukraine

En mars 2009, une conférence a été organisée visant la modernisation de l'infrastructure ukrainienne du transit du gaz.

L'Ukraine est partie prenante de la Politique européenne de voisinage. En 2008, il a été décidé que l'UE et l'Ukraine négocieraient un Accord d'Association qui succèderait à l'Accord de Partenariat et de Coopération (APC). Les négociations de l'Accord d'Association ont continué au cours de l'année 2009. Les négociations sur les chapitres politiques sont pratiquement terminées, celles concernant la mise en place d'une zone de libre-échange complète et approfondie, qui sera une partie intégrale de l'accord, avancent plus lentement.

ligheid en justitie en het wederzijds openstellen van de Europese en Russische onderwijssystemen en wetenschappelijke systemen.

De overmatige reactie van Rusland op het militaire optreden van Georgië in Zuid-Ossetië en het energieconflict tussen Rusland en Oekraïne dat zwaarwegende gevolgen had voor sommige EU-landen, hebben begin 2009 zwaar gewogen op de betrekkingen tussen de EU en Rusland.

Het Tsjechische voorzitterschap is zijn werkzaamheden blijven toespitsen op de initiatieven die reeds begonnen waren, zoals de onderhandelingen voor de fase na afloop van de partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst (PSO) en de bespreking van het Russische voorstel voor een nieuwe pan-Europees veiligheidsarchitectuur. Op 21 en 22 mei 2009 vond de Top EU-Rusland plaats. Het Zweedse voorzitterschap legde de nadruk op de goede tenuitvoerlegging van de genomen besluiten eerder dan op de invoering van nieuwe dialoogvormen. De Top EU-Rusland vond onder Zweeds voorzitterschap op 18 november 2009 plaats. Op de agenda stond onder andere de voortgang van de onderhandelingen met het oog op een nieuwe overeenkomst tussen de EU en Rusland. De leiders kwamen overeen dat een nieuwe overeenkomst niet enkel rekening dient te houden met de ontwikkeling van de betrekkingen tussen de EU en Rusland in de afgelopen 15 jaar, maar ook een stevige juridische grondslag moest leggen om de betrekkingen in de toekomst aanzienlijk te kunnen verbeteren. Op 16 november 2009 ondertekenden de EU en de Russische partner een protocol-overeenkomst met betrekking tot de instelling van een mechanisme voor vroegtijdige waarschuwing waarin een nauwkeurige beschrijving wordt gegeven van de omstandigheden waarin dit mechanisme geactiveerd kan worden.

9.6. Oekraïne

In maart 2009 vond een conferentie plaats over de modernisering van de infrastructuur van gaspijpleidingen in Oekraïne.

Oekraïne is vragende partij wat het Europees nabuurschapsbeleid betreft. In 2008 werd beslist dat de EU en Oekraïne onderhandelingen zouden voeren over een associatieovereenkomst ter vervanging van de Partnerschaps- en Samenwerkingsovereenkomst (PSO). De onderhandelingen over de Associatieovereenkomst werden in 2009 voortgezet. De onderhandelingen over de politieke hoofdstukken zijn zo goed als rond, maar de onderhandelingen over de instelling van een volledige en bredere vrijhandelszone, die integrerend deel zal uitmaken van de overeenkomst, schieten minder snel op.

Un plan d'action UE-Ukraine a en outre été adopté en 2005, il se fonde sur l'Accord de Partenariat et de Coopération (APC) entrée en vigueur en 1998. Ce Plan d'action avait une durée initiale de trois ans, mais le Conseil de Coopération a constaté en mars 2008 que tous les objectifs n'avaient pas été atteints au cours de cette période. La décision a alors été prise de prolonger le Plan d'action d'une année et de le compléter d'un plan d'action spécial dans le domaine de la justice et des affaires intérieures. En novembre 2009, le Conseil de Partenariat et de Coopération a adopté l'Agenda Association UE-Ukraine qui remplacera le Plan d'action et qui préparera et facilitera l'adoption de l'Accord d'Association. Une liste des priorités d'action a été également établie pour 2010.

En 2009, il a été décidé que l'UE et l'Ukraine entameront un dialogue avec la perspective à long terme de supprimer l'obligation de visa pour les citoyens ukrainiens qui souhaitent voyager dans l'UE pour un court séjour.

9.7. Belarus

En mars 2009, le Conseil a décidé de la prolongation des mesures de sanction à l'égard de Belarus pour un an, leur application néanmoins était suspendue pour 9 mois. En novembre 2009, le Conseil a confirmé l'approche des sanctions et leur suspension jusqu'à octobre 2010.

En mai 2009 il y avait une discussion sur l'autorisation de l'entrée du Président Loukachenko pour participer au sommet des Chefs d'État et gouvernement du Partenariat oriental le 7 mai 2009. Finalement la présidence a octroyé l'invitation au Président en précisant que sa participation au sommet n'était pas bienvenue.

9.8. Moldavie

La base juridique pour la coopération de l'UE avec la Moldavie est l'Accord de Partenariat et de Coopération entré en vigueur le 1^{er} juillet 1998. L'accord comprend tous les domaines traditionnels de la coopération, en ce compris le dialogue politique, le commerce des biens et des services (sur une base non préférentielle), les investissements, etc. L'accord ne reprend que partiellement des "nouveaux domaines" tels que la justice et les affaires intérieures et prévoit la création d'une zone de libre-échange "quand la République de Moldavie aura enregistré plus de progrès dans le processus des réformes économiques". Au cours de 2009 l'UE a aussi réaffirmé son objectif de négocier un Accord de libre échange complet et approfondi (*Deep and*

In 2005 werd bovendien een actieplan EU-Oekraïne goedgekeurd. Het bouwt voort op de Partnerschaps- en Samenwerkingsovereenkomst (PSO) die in 1998 in werking trad. Dit actieplan had aanvankelijk een looptijd van drie jaar, maar in maart 2008 stelde de Samenwerkingsraad vast dat niet alle doelstellingen in dat tijdsbestek werden gehaald. Er werd dan ook beslist om het actieplan met een jaar te verlengen en aan te vullen met een bijzonder actieplan op het gebied van justitie en binnenlandse zaken. In november 2009 hechtte de Partnerschaps- en samenwerkingsraad zijn goedkeuring aan de associatieagenda EU-Oekraïne die in de plaats komt van het actieplan en die de goedkeuring van de associatieovereenkomst moet voorbereiden en vergemakkelijken. Voor 2010 werd een lijst van prioritaire acties opgesteld.

In 2009 werd beslist dat de EU en Oekraïne een dialoog aanvatten met het vooruitzicht dat op lange termijn de visumplicht wordt afgeschaft voor Oekraïense burgers die naar de lidstaten van de EU wensen te reizen voor een kort verblijf.

9.7. Wit-Rusland

In maart 2009 besliste de Raad om de sanctiemaatregelen ten aanzien van Wit-Rusland met een jaar te verlengen. De toepassing ervan werd echter voor 9 maanden opgeschort. In november 2009 bevestigde de Raad de sancties en hun opschorting tot in oktober 2010.

In mei 2009 kwam het tot een discussie over een inreisvergunning voor President Loekasjenko die wilde deelnemen aan de Top van de Staats- en Regeringsleiders van het Oostelijke Partnerschap op 7 mei 2009. Uiteindelijk stuurde het voorzitterschap een uitnodiging naar de President met de mededeling dat zijn aanwezigheid niet gewenst was.

9.8. Moldavië

De juridische basis voor de samenwerking van de EU met Moldavië is de Partnerschaps- en Samenwerkingsovereenkomst die op 1 juli 1998 in werking trad. Het akkoord omvat alle traditionele domeinen van samenwerking, met inbegrip van politieke dialoog, handel in goederen en diensten (op een non-preferentiële basis), investeringen, enz. "Nieuwe domeinen" zoals justitie en binnenlandse zaken, zijn er slechts gedeeltelijk in opgenomen. Het akkoord voorziet in de oprichting van een vrijhandelszone "wanneer de Republiek Moldavië meer vooruitgang zal hebben geboekt in het proces van economische hervormingen." In de loop van 2009 bevestigde de EU haar doelstelling om onderhandelingen te voeren over een volledige en brede vrijhandels-

Comprehensive Free Trade Agreement – DCFTA) avec la République de Moldavie au moment les conditions seront remplies.

Le 18 février 2008, le Conseil a fait part de son intention d'envisager, dans le cadre d'une avancée continue dans l'exécution du Plan d'Action, un nouvel accord avec la République de Moldavie qui ira plus loin que l'Accord de Partenariat et de Coopération actuel.

Le 3 décembre 2008, la Commission a soumis au Conseil un projet de mandat afin d'entamer les négociations du nouvel accord-cadre qui succèdera à l'Accord de Partenariat et de Coopération actuel. En 2009, le Conseil a approuvé ce mandat. Néanmoins à cause de la situation intérieure, après les élections en avril 2009, les négociations n'ont pas commencé. Sur proposition de la présidence, le Conseil a adopté des conclusions qui autorisent la présidence et la Commission à commencer les négociations lorsque le Conseil estimera les circonstances mûres.

La Moldavie est partenaire dans la Politique Européenne de Voisinage (PEV): le Plan d'action PEV UE-Moldavie a été adopté le 22 février 2005 pour une période de trois ans, mais l'UE et la Moldavie ont convenu en 2008 de maintenir le Plan d'Action en tant qu'outil de réformes et de renforcement de la coopération Moldavie-UE. Pour atteindre les objectifs, la Moldavie doit surtout fournir des efforts supplémentaires pour améliorer la liberté des médias, le climat des investissements (prévisibilité, transparence, diminution de la discrimination) et pour favoriser la réforme de l'administration publique. Par ailleurs, le crime organisé et la corruption doivent faire l'objet d'une meilleure approche.

En ce qui concerne le conflit en Transnistrie, la situation interne dans la République a ralenti les efforts de normalisation dans la région, mais l'importance du format "5+2" était maintenue. Le mandat de EUBAM (EU Border Assistance Mission to Moldova and Ukraine) a été renouvelé pour une période de 2 ans.

9.9. Caucase

En 2009, l'UE a tenté de jouer un rôle plus important dans la région du Caucase du Sud (l'Arménie, l'Azerbaïdjan et la Géorgie) afin de contribuer à la stabilité de la région. Ainsi, les trois républiques caucasiennes ont été intégrées dans le Partenariat oriental qui fut lancé le 7 mai 2009 à Prague et qui vise spécifiquement à promouvoir les relations entre l'UE et les pays voisins d'Europe orientale. La composante bilatérale du Partenariat oriental offre aux pays partenaires la possibilité

overeenkomst (*Deep and Comprehensive Free Trade Agreement – DCFTA*) met de Republiek Moldavië zodra de voorwaarden hiervoor vervuld zijn.

Op 18 februari 2008 gaf de Raad te kennen onderhandelingen te overwegen over een nieuwe overeenkomst met de Republiek Moldavië, die verder reikt dan de huidige Partnerschaps- en Samenwerkingsovereenkomst, als de tenuitvoerlegging van het actieplan vlot blijft verlopen.

Op 3 december 2008 legde de Commissie aan de Raad een ontwerp van mandaat voor om de onderhandelingen op te starten van de nieuwe kaderovereenkomst die in de plaats zal komen van de huidige Partnerschaps- en Samenwerkingsovereenkomst. In 2009 keurde de Raad dit mandaat goed. Vanwege de binnenlandse situatie na de verkiezingen in april 2009 werden de onderhandelingen echter niet aangevat. Op voorstel van het voorzitterschap keurde de Raad conclusies goed die het voorzitterschap en de Commissie de toelating geven onderhandelingen te beginnen zodra de Raad de tijd rijp acht.

Moldavië is een partner in het Europese Nabuurschapsbeleid (ENP): het EU-Moldavië ENP Actieplan werd aangenomen op 22 februari 2005 voor een periode van drie jaar, maar in 2008 kwamen de EU en Moldavië overeen om het Actieplan te handhaven als een instrument voor hervormingen en voor een steeds hechtere samenwerking tussen Moldavië en de EU. Om de doelstellingen te halen moet Moldavië vooral aanvullende inspanningen leveren voor meer mediavrijheid, het investeringsklimaat (voorspelbaarheid, transparantie, verminderen van discriminatie) en voor de hervorming van het overheidsapparaat. Ook de georganiseerde misdaad en de corruptie moeten beter worden aangepakt.

Wat het conflict in Transnistrië betreft, vertraagt de binnenlandse situatie in de Republiek de normaliseringsinspanningen in de regio, maar het belang van het "5+2" formaat bleef bestaan. Het mandaat van de EUBAM (EU Border Assistance Mission to Moldova and Ukraine) werd voor een periode van 2 jaar verlengd.

9.9. Kaukasus

In 2009 trachtte de EU prominenter aanwezig te zijn in de regio van de Zuidelijke Kaukasus (Armenië, Azerbeïdjan en Georgië) om als dusdanig een bijdrage te leveren aan de stabiliteit van de regio. Zo werden de drie Kaukasische republieken opgenomen in het Oostelijk Partnerschap dat gelanceerd werd op 7 mei 2009 te Praag en dat specifiek de relaties tussen de EU en de oostelijke nabuurlanden wil bevorderen. Het bilaterale luik van het Oostelijk Partnerschap biedt de

d'aboutir à de nouveaux accords cadres renforcés sous forme d'accords d'association, de facilitation de visas et de réadmission combinés et à long terme de libéralisation du régime des visas et d'accords de libre-échange (cf. point "9.4 Politique européenne de voisinage").

Durant le Conseil Affaires générales et relations extérieures des 14 et 15 septembre 2009, il a été convenu de poursuivre la mise en œuvre concrète de la composante bilatérale du Partenariat oriental pour les pays du Caucase du Sud en entamant des négociations pour parvenir à de nouveaux accords cadres qui remplaceront les accords de Partenariat et de Coopération actuels. Trois principes ont été posés: (1) l'inclusivité: les trois pays du Caucase du Sud obtiennent la même offre (mandats de négociation parallèles); (2) la différenciation: chaque pays est jugé selon ses mérites propres si bien que les résultats des négociations peuvent différer (ainsi, l'Azerbaïdjan ne peut pas encore conclure immédiatement un accord de libre-échange approfondi et global (*DFTA – tailor-made deep and comprehensive free trade agreement*) puisqu'il n'est pas encore membre de l'OMC) et (3) la conditionnalité: les négociations sont couplées à des réformes internes dans la ligne de la Déclaration relative au Partenariat oriental et des Conclusions du Conseil y relatives.

Les trois projets de mandat de négociation pour le Caucase du Sud ont été approuvés par le Collège des Commissaires le 30 octobre 2009 et seront abordés par les pays membres au sein du groupe de travail COEST ainsi qu'au sein du Comité de la politique commerciale (autrefois Comité 133) pour ce qui est des questions liées au commerce.

Par ailleurs, le 24 avril 2009, la Commission européenne a publié ses rapports sur l'état d'avancement de la mise en œuvre des plans d'action dans le cadre de la Politique européenne de voisinage (PEV) pour le Caucase du Sud en 2008. Ces rapports révèlent que la Géorgie a certes enregistré des progrès dans différents domaines, mais qu'elle a fourni un travail insuffisant en matière de liberté des médias et de pluralisme, de démocratisation et de sécurité juridique, d'accueil des personnes déplacées à l'intérieur du pays et d'approche des enjeux socioéconomiques à long terme.

Selon le rapport d'avancement, l'Arménie a fourni des efforts considérables afin de répondre aux priorités du plan d'action (réformes dans le domaine fiscal et douanier et efforts visant à améliorer les relations avec la société civile et les pays voisins, en particulier la Turquie). Toutefois, il reste encore du chemin à parcourir en matière de réformes politiques, de lutte contre

partnerlanden zicht op nieuwe versterkte kaderakkoorden, onder de vorm van associatieakkoorden, visafacilitering in combinatie met readmissie en op langere termijn visaliberalisering en vrijhandelsakkoorden (cfr. punt "9.4 Europees Nabuurschapsbeleid").

Tijdens de Raad Algemene Zaken en Externe Betrekkingen van 14 en 15 september 2009 werd besloten om verder te gaan in de concrete invulling van het bilaterale luik van het Oostelijk Partnerschap voor de landen van de Zuidelijke Kaukasus door onderhandelingen op te starten voor nieuwe kaderakkoorden die de huidige Partnerschaps- en Samenwerkingsakkoorden moeten vervangen. Drie principes werden hierbij vooropgesteld: (1) inclusiviteit: de drie landen van de Zuidelijke Kaukasus krijgen hetzelfde aanbod (parallelle onderhandelingsmandaten); (2) differentiatie: elk land wordt op zijn eigen verdiensten beoordeeld zodat het resultaat van de onderhandelingen kan verschillen (zo heeft Azerbeïdjan nog geen onmiddellijk zicht op een diepgaande en uitgebreide vrijhandelsovereenkomst (*DFTA – tailor-made deep and comprehensive free trade agreement*) aangezien het land nog geen lid is van het WTO) en (3) conditionaliteit: de onderhandelingen worden gekoppeld aan interne hervormingen, in lijn met de Verklaring inzake en de Raadsconclusies over het Oostelijk Partnerschap.

De drie ontwerponderhandelingsmandaten voor de Zuidelijke Kaukasus werden door het College van Commissarissen aangenomen op 30 oktober 2009 en zullen door de lidstaten besproken worden in de werkgroep COEST en eveneens in het "*Trade Policy Committee*" (vroegere Comité 133) voor de handelsgerelateerde materies.

Verder publiceerde de Europese Commissie op 24 april 2009 haar vooruitgangsrapporten betreffende de implementatie van de ENP-actieplannen voor de Zuidelijke Kaukasus in 2008. Voor Georgië bleek daaruit dat het land weliswaar vooruitgang heeft geboekt in verschillende domeinen, maar dat er onvoldoende werk werd geleverd inzake mediavrijheid en pluralisme, democratisering en rechtszekerheid, de opvang van de IDP's (*Internally Displaced Persons*) en de aanpak van de socio-economische uitdagingen op lange termijn.

Volgens het vooruitgangsrapport heeft Armenië heel wat inspanningen geleverd om de prioriteiten in het actieplan te vervullen (zo werden er hervormingen doorgevoerd in de belastingen- en douanesector en werd er gewerkt aan een verbetering van de relaties met de civiele maatschappij en met de buurlanden, in het bijzonder met Turkije), maar valt er nog heel wat werk

la corruption, de protection des droits de l'homme et de liberté d'expression.

Si les progrès de l'Azerbaïdjan sont très limités en matière de dialogue politique, de droits de l'homme, de libertés fondamentales, de justice et de liberté des médias, les efforts fournis dans le domaine du développement économique et de l'énergie sont en revanche à saluer.

9.10. Asie centrale

Une conférence ministérielle a eu lieu le 15 septembre 2009 à Bruxelles dans le cadre de la mise en œuvre de la stratégie de l'UE pour l'Asie centrale. Cette réunion n'a donné lieu à aucune nouvelle décision, mais a été l'occasion de présenter l'état d'avancement des relations entre l'UE et l'Asie centrale. Par ailleurs, la discussion a en particulier été axée sur la situation sécuritaire dans la vaste région d'Asie centrale, notamment en Afghanistan.

9.11. Processus de Barcelone – Israël – Maghreb/Machrek

9.11.1. Note préliminaire et explicative

Les relations entre l'UE et les pays du sud et de l'est de la Méditerranée se situent dans le cadre du Partenariat Euro-méditerranéen, autrement appelé "Processus de Barcelone" devenant, dans son volet multilatéral, l'Union pour la Méditerranée (UPM). Il a pour objectif, comme son pendant bilatéral, de créer une zone de stabilité et de bien-être dans les pays du pourtour de la Méditerranée. Ce partenariat est basé sur 3 dimensions: politique et sécurité, économique et financier et socioculturel.

C'est dans ce contexte que des Accords d'Associations bilatéraux furent négociés et signés depuis 1995 entre l'UE et la plupart des pays du sud de la méditerranée.

Deux institutions spécifiques furent créées avec pour objectif de mettre en œuvre ces Accords d'Association: le Conseil d'Association (au niveau ministériel) et le Comité d'Association (au niveau des hauts fonctionnaires). Divers sous-comités s'y sont greffés afin de travailler à des aspects plus spécifiques (déclaration des droits de l'homme, marché intérieur, industrie, commerce et service,...).

En décembre 2002, à l'occasion de la clôture des négociations en vue de l'adhésion de dix nouveaux

te verrichten op het vlak van de politieke hervormingen, de strijd tegen de corruptie, de bescherming van de mensenrechten en de vrijheid van meningsuiting.

Voor Azerbeïdzjan valt er weinig vooruitgang op te tekenen op het vlak van de politieke dialoog, mensenrechten, fundamentele vrijheden, justitie en mediavrijheid. Daarentegen heeft het land zich wel ingespannen inzake de economische ontwikkeling en energie.

9.10. Centraal-Azië

In het kader van de tenuitvoerlegging van de EU strategie voor Centraal-Azië vond op 15 september 2009 te Brussel een ministeriële conferentie plaats. Deze vergadering gaf geen aanleiding tot nieuwe beslissingen doch bood de kans een stand van zaken van de relaties tussen de EU en Centraal-Azië op te maken. Daarnaast werd van gedachten gewisseld over specifiek de veiligheidssituatie in de ruime regio van Centraal-Azië, met name dan in Afghanistan.

9.11. Proces van Barcelona – Israël – Magreb/Machrek

9.11.1. Toelichtende nota vooraf

De betrekkingen tussen de EU en de landen ten zuiden en ten oosten van de Middellandse Zee hebben plaats in het kader van het Europees-Mediterrane Partnerschap, ook "Proces van Barcelona" genoemd. Het multilaterale deel van dit proces staat voortaan bekend onder de naam "Unie voor het Middellandse Zeegebied" (UPM). Net zoals de tegenhanger op bilateraal niveau, heeft het tot doel een zone van stabiliteit en welvaart tot stand te brengen in de landen rond de Middellandse Zee. Het partnerschap berust op drie pijlers: politiek en veiligheid, een economisch en financieel deel en een sociaal en cultureel deel.

In deze context komen sinds 1995 bilaterale Associatieovereenkomsten tussen de EU en de meeste landen ten Zuiden van de Middellandse Zee tot stand.

Er werden twee organen opgericht met als specifieke taak uitvoering te geven aan de Associatieovereenkomsten: de Associatieraad (op ministerieel niveau) en het Associatiecomité (niveau van hogere ambtenaren). Daarnaast werden nog verschillende subcomités ingesteld om rond specifieke aspecten te werken (mensenrechten, interne markt, industrie, handel en diensten,...).

In december 2002, naar aanleiding van de voltooiing van de toetredingsonderhandelingen met tien nieuwe

membres de l'UE, un message fut envoyé par l'Europe aux pays qui se retrouvaient désormais aux nouvelles frontières extérieures de l'UE. La politique européenne de voisinage (PEV) était née. La PEV propose comme objectif la stabilité, la sécurité et le renforcement de ses relations avec ses voisins directs au niveau politique, socio-économique et culturel. Pour ce qui concerne les pays du sud de la Méditerranée, la PEV n'a toutefois pas eu pour objectif de remplacer les Accords euro-méditerranéens d'Association mais de leur donner un nouveau cadre afin qu'ils puissent réaliser tout leur potentiel, et si possible, le dépasser. Des plans d'actions, dont la durée générale est de cinq ans, furent négociés et conclus avec chacun des partenaires afin d'opérationnaliser ce nouveau cadre de travail.

9.11.2. Volet multilatéral des relations euro-méditerranéennes

Pour faire revivre le Processus de Barcelone moribond au niveau de son volet multilatéral, le Sommet de Paris du 13 juillet 2008 a voulu, tout en le rebaptisant "Union pour la Méditerranée" (UPM), lui donner un nouvel élan en le reformant en profondeur tant dans ses aspects institutionnels qu'opérationnels. La création d'un sommet des Chefs d'États et de gouvernements tous les deux ans, d'une coprésidence nord-sud, d'un secrétariat paritaire et permanent et la mise en œuvre de projets euro-méditerranéens concrets devant être les pierres angulaires de cette réforme.

Malgré une préparation difficile et des pronostics pessimistes, la réunion des ministres des Affaires étrangères des 3 et 4 novembre 2008 à Marseille a atteint partiellement les objectifs assignés par le Sommet de Paris: création d'un secrétariat, accord sur le siège à Barcelone et adoption d'une déclaration politique ambitieuse concernant le Processus de Paix au Moyen-Orient (PPMO).

Toutefois, dès le début du mois de janvier 2009, les attaques israéliennes sur Gaza poussèrent la coprésidence égyptienne et française associée à la présidence Tchèque de l'UE à reporter toutes les réunions programmées au titre de l'UPM. Les positions du nouveau gouvernement israélien sur le PPMO ne facilitèrent pas la reprise du processus.

La relance de l'UPM fut officialisée le 7 juillet 2009 tout en étant conditionnée par le groupe arabe à des évolutions positives du PPMO.

EU-lidstaten, richtte Europa een boodschap aan de landen die nu aan de nieuwe buitengrenzen van de EU zijn gelegen. Dit was het begin van het Europees Nabuurschapsbeleid (ENB). Het opzet van het ENB is stabiliteit, veiligheid en versterking van de betrekkingen met de directe buurlanden op politiek, sociaal-economisch en cultureel gebied. Wat de landen ten Zuiden van de Middellandse Zee betreft, was het niet de bedoeling dat het ENB in de plaats zou komen van de Europees-Mediterraanse Associatieovereenkomsten maar wel dat deze vanuit een nieuw werkkader hun potentieel beter zouden verwezenlijken of zelfs overschrijden. Met elk van de partnerlanden werden actieplannen met een algemene looptijd van vijf jaar overeengekomen om een concrete invulling te geven aan dit nieuwe werkkader.

9.11.2. Multilaterale deel voor Europees-mediterrane betrekkingen

Om het multilaterale deel van het tanende Proces van Barcelona nieuw leven in te blazen, kreeg het op de Top van Parijs van 13 juli 2008 de nieuwe naam "Unie voor het Middellandse Zeegebied" (UPM). Door een hervorming in de diepte van de institutionele en de operationele aspecten zou het proces aldus een nieuwe impuls krijgen. Voortaan zou een tweejaarlijkse top van Staatshoofden en Regeringsleiders plaatshebben. De hoekstenen van de hervorming waren een gedeeld noord-zuid-voorzitterschap, een permanent gezamenlijk secretariaat en concrete Europees-mediterrane projecten.

Ondanks de moeilijke aanloop en de pessimistische voorspellingen konden de Ministers van Buitenlandse Zaken die op 3 en 4 november 2008 in Marseille bijeenkwamen, toch een gedeeltelijke verwezenlijking van de op de Top van Parijs gestelde doelstellingen voorleggen: de oprichting van een secretariaat, een akkoord om de zetel in Barcelona te vestigen en de goedkeuring van een ambitieuze politieke verklaring over het vredesproces in het Midden-Oosten (MEPP – *Middle East Peace Process*).

De aanvallen die Israël sinds begin januari 2009 op Gaza uitvoert, dwongen het Egyptisch-Franse covoorzitterschap, samen met het Tsjechische voorzitterschap van de EU, om alle vergaderingen die vanuit de UPM waren gepland, op te schorten. Het standpunt dat de nieuwe regering van Israël in het MEPP inneemt, eeft in geen geval het pad voor een herneming van het vredesproces.

De UPM hervatte op 7 juli 2009 officieel haar werkzaamheden onder de door de groep van Arabische landen gestelde voorwaarde van een gunstige evolutie van het MEPP.

La traditionnelle Conférence ministérielle “Affaires étrangères” de fin d’année, qui était prévue à Istanbul fin novembre 2009, fut annulée suite au refus de plusieurs États arabes de s’asseoir au côté du Ministre Lieberman vu ses positions et propos jugés anti-arabe et l’absence de progrès tangibles concernant le Processus de Paix au Moyen-Orient (PPMO).

Cette annulation, qui ne fait que s’ajouter à d’autres difficultés, dont le non respect des objectifs fixés lors de la Conférence ministérielle “Affaires étrangères” de Marseille du 3 novembre 2008, plongent une fois encore la toute jeune UPM dans un profond marasme. Le Sommet UPM prévu début juin 2010 sous présidence espagnole du Conseil UE ainsi que la nouvelle Coprésidence sud (à partir du 1^{er} juillet 2010) sont attendues avec une certaine impatience pour tenter de relancer un processus en difficulté.

9.11.3. Volet bilatéral des relations euro-méditerranéennes

Suite au Comité d’Association du 16 septembre 2008 qui avait permis des progrès dans la mise en œuvre de l’Accord d’Association (AA), le Conseil d’Association UE-Algérie du 16 juin 2009 a notamment permis de dégager un accord sur le lancement d’un sous-comité “Sécurité, Affaires politiques et Droit de l’Homme” dans lequel les problématiques en matière de visas et circulation des personnes pourraient être abordées.

Toutefois, depuis le 4 août 2009, une nouvelle loi de finances introduisant des règles restrictives aux investissements étrangers a été mise en œuvre par les algériens malgré les protestations des 27 États membres et de la Commission qui considèrent que ces dispositions sont contraires aux intérêts économiques et commerciaux des deux parties et aux termes de l’Accord d’Association (AA). Ces prises de positions contradictoires mettent en évidence la fracture de l’État algérien entre les partisans de l’ouverture économique et ceux qui veulent maintenir le marché fermé à la collaboration avec le secteur privé. Elles montrent également les difficultés algériennes de sortir d’une monoculture gazière pour aller vers une économie diversifiée et libéralisée.

Malgré les demandes de l’UE et les termes de l’AA qui engage l’Algérie à mener des négociations dans le domaine de la gestion de l’immigration, elle a refusé jusqu’à présent de négocier un accord de réadmission avec l’UE, privilégiant les accords de réadmission bilatéraux.

Suite à la demande de rehaussement transmise par la Tunisie en novembre 2008 qui a été accueillie favorable-

De la Ministerconferentie “Buitenlandse Zaken” die gewoontegetrouw op het eind van het jaar is gepland en die eind november 2009 in Istanbul zou worden gehouden, ging niet door omdat een aantal Arabische landen de aanwezigheid van Minister Lieberman niet op prijs stelden vanwege zijn anti-Arabisch geachte uitspraken en omdat er geen zichtbare vorderingen in het MEPP konden worden voorgelegd.

De annulering van de vergadering en andere problemen zoals de niet-naleving van de doelstellingen die op de Ministerconferentie “Buitenlandse Zaken” van 3 november 2008 in Marseille waren overeengekomen, zijn voor de nog jonge Unie een bitter gegeven. Om het vastgelopen proces proberen vlot te trekken, wordt met ongeduld uitgekeken naar de Top van de UPM die begin juni 2010 onder het Spaanse voorzitterschap van de EU zou plaatshebben en naar het nieuwe mediterrane Covoorzitterschap (vanaf 1 juli 2010).

9.11.3. Bilaterale deel voor Europees-mediterrane betrekkingen

Op het Associatiecomité van 16 september 2008 werd al vooruitgang geboekt inzake de uitvoering van de associatieovereenkomst en hierdoor kon op de Associatieraad EU-Algerije van 16 juni 2009 een akkoord worden bereikt over de oprichting van een subcomité “Veiligheid, Politieke Zaken en Mensenrechten”. Het is de bedoeling dat dit subcomité zich zal bezighouden met aangelegenheden zoals visa en personenverkeer.

Op 4 augustus 2009 kondigde Algerije echter een nieuwe financieringswet af waarbij beperkende maatregelen voor buitenlandse investeringen worden ingevoerd. De 27 lidstaten en de Commissie hebben hier echter bezwaar tegen aangetekend omdat de wet de economische en handelsbelangen schaadt en indruist tegen de bepalingen van de associatieovereenkomst. Dergelijke tegenstrijdige standpunten zijn een illustratie van de kloof die in Algerije bestaat tussen de voorstanders van een economische openstelling en zij die elke samenwerking met de privésector afwijzen. Ze bewijzen hoe moeilijk Algerije het heeft om de stap te zetten van een eenzijdige op de gasindustrie gerichte economie naar een veelzijdige en geliberaliseerde markt.

Tot op heden is Algerije, dat ingevolge de associatieovereenkomst onderhandelingen dient te voeren over het beheer van migratie, niet willen ingaan op het verzoek van de EU om te onderhandelen over een overname-overeenkomst met de EU, waarbij de bilaterale overname-overeenkomsten worden bevoorrecht.

Ingevolge de inwilliging door de Raad Algemene Zaken en Externe Betrekkingen (RAZEB) van decem-

ment par le Conseil des Affaires générales et relations extérieures (CAGRE) de décembre 2008, le comité d'association UE-Tunisie s'est déroulé le 17 juin 2009. L'objectif de la partie européenne, à savoir dégager des orientations politiques permettant d'impulser la tenue des prochains sous-comités, n'a pas été rencontré.

Malgré la demande tunisienne de novembre 2008, aucun document présentant les propositions tunisiennes de rehaussement de ses relations avec l'UE n'a été transmis en 2009.

Depuis les élections présidentielles du 25 octobre 2009, qui ont vu la réélection du Président Ben Ali, les relations entre l'UE et la Tunisie se sont fortement détériorées suite à des critiques européennes à l'égard du manque de transparence et de démocratie. En réaction, le pouvoir tunisien a annulé les sous comités qui devaient se tenir en cette fin d'année.

Suite au Conseil d'Association UE-Maroc du 13 octobre 2008 qui consacra, au travers du statut avancé matérialisé par la signature d'un document conjoint, le début d'une nouvelle collaboration privilégiée entre l'UE et le Maroc, le Comité d'association UE-Maroc et le Groupe *ad-hoc* se réunirent à nouveau le 19 mai 2009 avec pour objectif d'une part de réfléchir au futur instrument qui remplacera le plan d'actions (PA) actuel en 2010 et de suivre l'application du document conjoint. Ce fut l'occasion pour les deux parties de se mettre d'accord sur des éléments de contenu et de méthodologie en vue de la conclusion du nouveau plan d'actions, qui sera probablement renouvelé sous présidence belge du Conseil UE.

La partie marocaine a insisté lors du Comité d'Association du 19 mai 2009 sur le fait que l'établissement d'un nouveau Plan d'Actions ne peut réussir que s'il s'inscrit dans un nouveau lien contractuel, auquel d'ailleurs le document conjoint fait référence. Le Maroc a suggéré que le Groupe *ad hoc*, qui a été mis en place pour accompagner les négociations du statut avancé, convienne de la mise en place d'une cellule de réflexion à ce sujet. La position actuelle de la Commission (et de la Belgique) est qu'il faut d'abord remplir les objectifs fixés dans le Plan d'actions actuel et le document conjoint avant de penser à tout nouveau lien contractuel.

Le Conseil d'Association du 7 décembre 2009 fut marqué par une atmosphère un peu moins chaleureuse que d'habitude, conséquence du froid entre la délégation espagnole et le partenaire marocain suite à l'affaire "Haidar". La position UE en la matière fut d'une

ber 2008 van de aanvraag tot gevorderde status die Tunesië in november 2008 had ingediend, kwam het associatiecomité EU-Tunesië op 17 juni 2009 bijeen. Aan het streven van Europese zijde om politieke lijnen af te spreken, en aldus de werking van de subcomités te stimuleren, werd niet tegemoetgekomen.

In 2009 is geen enkel document met een Tunesisch voorstel tot gevorderde status met de EU ingediend, ofschoon het land in november 2008 een verzoek in die zin had gedaan.

Sinds de herverkiezing van President Ben Ali op 25 oktober 2009 zijn de betrekkingen tussen de EU en Tunesië sterk bekoeld omdat Europa zich over het gebrek aan transparantie en democratie had uitgelaten. De Tunesische regering zegde daarop de bijeenkomst van de subcomités af die op het eind van het jaar zou plaatshebben.

Nadat op de Associatieraad EU-Marokko van 13 oktober 2008 de gevorderde status in een gezamenlijk document was bekrachtigd, wat het begin vormde van een nieuwe bevoorrechte samenwerking tussen de EU en Marokko, kwamen het Associatiecomité EU-Marokko en de *ad-hoc*groep opnieuw bijeen op 19 mei 2009 om van gedachten te wisselen over het toekomstige instrument dat in 2010 in de plaats komt van het bestaande actieplan (AP) en om toe te zien op de toepassing van het gezamenlijk document. Beide partijen maakten van de gelegenheid gebruik om inhoudelijke en werkafspraken te maken met het oog op het nieuwe actieplan dat wellicht onder het Belgische voorzitterschap van de Raad van de Europese Unie zal worden hernieuwd.

Op bedoelde bijeenkomst van het Associatiecomité van 19 mei 2009 stelde Marokko uitdrukkelijk dat een nieuw actieplan alleen kans op slagen heeft wanneer het in het verlengde ligt van een nieuwe contractuele verbintenis die ook in het gezamenlijk document ter sprake komt. Marokko stelde voor dat de *ad-hoc*groep die werd aangesteld om de onderhandelingen over de gevorderde status in goede banen te leiden, afspraken maakt over een denktank die zich over deze materie buigt. De Commissie en ook België vinden dat het zaak is eerst de doelstellingen van het bestaande actieplan en het gezamenlijk document te verwezenlijken, vooraleer over een nieuwe contractuele verbintenis kan worden gepraat.

De Associatieraad van 7 december 2009 verliep in een minder hartelijke sfeer vanwege de wrijvingen tussen Spanje en Marokko in de zaak "Haidar". De EU nam een bijzonder voorzichtig standpunt in. De beoordeling van het gezamenlijk document en de structuur van

extrême prudence. L'évaluation du document conjoint et la structure du futur Plan d'Actions furent endossés comme "*working document*".

Les négociations entre l'UE et la Libye, qui n'ont toujours pas liens contractuels, se sont poursuivies en 2009 en vue de la conclusion d'un accord-cadre prévoyant l'instauration d'un dialogue en matière de politique étrangère et de sécurité et une coopération dans des domaines-clés d'intérêt commun. Les principales pierres d'achoppement entre les deux parties sont la réadmission des tiers et la participation financière UE au contrôle de la frontière sud libyenne.

Le Conseil d'Association UE-Egypte, qui se déroula le 27 avril 2009, fut l'occasion du lancement du processus de rehaussement avec mise en place d'un groupe *ad hoc*. Ce Conseil d'Association ne fut hélas pas l'occasion d'une définition plus claire par l'Egypte de ses attentes en matière de rehaussement, si ce n'est plus d'argent. Il permit toutefois de préciser la méthodologie prévue pour rehausser les relations UE-Egypte: utilisation prioritaire des sous-comités dans la définition du rehaussement. Ils serviront également à définir les priorités du futur plan d'actions (2012), sur base de l'analyse de ce qui existe déjà et des domaines où un renforcement est possible et souhaitable.

Le groupe *ad hoc* s'est réuni le 8 juillet 2009 (en back to back avec le sous-comité politique) et fut l'occasion de préciser la conception UE progressive et conditionnée du rôle du groupe *ad-hoc* et du rehaussement.

Même si le Conseil des Affaires générales et relations extérieures (CAGRE) du 8 décembre 2008 a avalisé le principe d'un rehaussement des relations UE-Israël, l'offensive israélienne sur Gaza de décembre 2008/ janvier 2009 et la situation humanitaire qui s'ensuivit, les résultats des élections israéliennes de février 2009, le blocus de Gaza, la poursuite de la politique de colonisation, le refus du gouvernement israélien actuel de respecter ses engagements antérieurs malgré les pressions tant européennes qu'américaines ont toutefois considérablement changé les paramètres des relations de l'Union européenne avec l'état hébreu. Même si les antagonismes sont toujours importants entre les États membres de l'UE sur la question israélienne, un consensus informel s'est créé autour du fait qu'une mise en œuvre du rehaussement et que l'élaboration du nouveau Plan d'Actions ne peuvent se réaliser dans les circonstances actuelles.

het toekomstige actieplan kregen de noemer "*working document*".

De EU en Libië, waartussen nog steeds geen contractuele verbintenis bestaat, zetten in 2009 hun onderhandelingen voort met het oog op een kaderovereenkomst die zou leiden tot een dialoog inzake buitenlands en veiligheidsbeleid en een samenwerking in gebieden van gemeenschappelijk belang. Het grootste struikelblok is de overname van derden en de financiële bijdrage van de EU aan de controle van de zuidgrens van Libië.

De Associatieraad EU-Egypte vergaderde op 27 april 2009. Bij die gelegenheid werd een *ad-hoc*groep opgericht met het oog op de intensivering van de betrekkingen. Deze Associatieraad was helaas niet de gelegenheid voor Egypte dat weinig verduidelijking gaf over zijn verwachtingen, behalve dan over de financiële. Toch werd op de Associatieraad de methodologie vastgelegd om de intensivering van de betrekkingen EU-Egypte vorm te geven en werd beslist de krijtlijnen van de intensivering bij voorkeur door de subcomités laten bepalen. Deze subcomités zullen ook de prioriteiten van de toekomstige actieplannen (2012) vastleggen. Hiervoor wordt een analyse gemaakt van de bestaande situatie en van de gebieden waarvoor een versterkte samenwerking mogelijk en wenselijk is.

De *ad hoc*groep kwam op 8 juli 2009 samen (aansluitend op het subcomité Politiek). De EU gaf toelichting bij haar progressieve en aan voorwaarden gebonden opvatting van de functie van de *ad-hoc*groep en van de intensivering.

Op de Raad Algemene Zaken en Externe Betrekkingen (RAZEB) van 8 december 2008 werd het beginsel van een intensivering van de betrekkingen EU-Israël, onderschreven maar de parameters van de betrekkingen tussen de EU en Israël zijn toch aanzienlijk bijgestuurd ingevolge het offensief dat Israël in december 2008/ januari 2009 voerde tegen Gaza en de humanitaire gevolgen ervan, de uitslag van de Israëlische verkiezingen in februari 2009, de blokkade van Gaza, de voortzetting van het koloniseringsbeleid, de weigering van de huidige Israëlische regering om vorige verbintenissen na te komen ondanks de druk die van Europese en Amerikaanse zijde wordt uitgeoefend. Onder de EU-lidstaten blijven de tegenstellingen inzake de Israëlische kwestie groot, maar toch bestaat nu informele eensgezindheid over het feit dat in de huidige omstandigheden geen aanzet tot een intensivering en een nieuw actieplan kan worden gegeven.

Vu les circonstances politiques, le Conseil d'Association UE-Israël du 15 juin, très formel, ne fut donc ni l'occasion de mettre en œuvre le rehaussement décidé en 2008 ni de travailler à la préparation du nouveau plan d'actions, la mouture actuelle étant prolongée jusqu'au 31 décembre 2009. L'UE profita du moment pour souligner à nouveau que le rehaussement ne pouvait prendre place que dans le cadre d'intérêt commun, qui devait inclure la création de deux états. Israël se contenta de passer en revue les différents sous comités tenus en 2008, mettant en avant la lutte contre l'antisémitisme et demandant l'appui de l'UE face à l'attention disproportionnée frappant Israël au sein du Conseil des droits de l'homme. Israël demanda également une pleine intégration au "*Western European and Others Groups*" des Nations-Unies.

Le dernier Comité conjoint UE-Autorité Palestinienne (AP) se déroula le 24 juin 2009. Il s'est concentré sur la question de la mise à jour du Plan d'actions actuel, qui arrive à échéance en 2010. L'autorité palestinienne a présenté à cet égard une série de requête dont une lettre qui a été adressée à la Commission demandant un renforcement (pas rehaussement selon AP) de leurs relations avec l'UE.

Suite au dialogue politique UE-AP du 29 septembre 2009 durant lequel l'AP rappela sa volonté de normaliser et renforcer ses relations contractuelles avec l'Union européenne et d'établir un nouveau Plan d'Actions plus large et plus ambitieux, l'UE, par l'intermédiaire d'une lettre conjointe de la Commission et de la présidence suédoise, a fait savoir le 10 décembre 2009 qu'elle était prête à renforcer ses relations, établir un nouveau Plan d'Actions en 2010 et tenir l'équivalent d'un Conseil d'Association avec l'AP, cette possibilité tant prévue par une déclaration UE de 1997 concomitante à la conclusion de l'Accord d'Association intérimaire. L'UE place cette démarche dans le cadre de la normalisation des relations avec l'AP, qui doivent ressembler autant que possible avec celles avec un partenaire normal inscrit dans la Politique européenne de voisinage.

Suite à la demande de rehaussement transmise par la Jordanie en novembre 2008 qui a été accueillie favorablement par le Conseil des Affaires générales et relations extérieures (CAGRE) de décembre 2008, la Jordanie a bien progressé depuis le Comité d'Association du 19 juin 2009 après certains retards accumulés dans la première partie de l'année. Ce comité a été l'occasion pour les jordaniens de proposer un docu-

Tegen de achtergrond van de huidige politieke context, verliep de Associatieraad EU-Israël van 15 juni in een zeer formele sfeer. De intensivering waartoe in 2008 werd besloten en de voorbereiding van het nieuwe actieplan stonden dan ook niet op de agenda. Tot 31 december 2009 blijft alles bij de huidige stand van zaken. De EU greep de gelegenheid aan om er nogmaals op te wijzen dat alleen aan een intensivering kon worden gewerkt in het kader van een gemeenschappelijk belang waartoe ook de oprichting van twee staten wordt gerekend. De inbreng van Israël bleef beperkt tot het overlopen van de subcomités die in 2008 vergaderden. Het legde de nadruk op de strijd tegen antisemitisme en vroeg de steun van de EU ten aanzien van de onevenredig grote aandacht die Israël krijgt in de Raad voor de rechten van de mens. Israël vroeg ook de volledige integratie van de Verenigde Naties (VN) in de "*Western European and Others Groups*".

Op 24 juni 2009 kwam het laatste gezamenlijk comité EU-Palestijnse Autoriteit (PA) bijeen. Het besprak vooral de bijwerking van het actieplan dat in 2010 afloopt. De Palestijnse Autoriteit legde een aantal verzoeken voor waaronder een brief aan de Commissie waarin zij pleit voor een versterking (geen intensivering, aldus de PA) van de betrekkingen met de EU.

Na afloop van de politieke dialoog EU-PA van 29 september 2009 waarop de PA herinnerde aan haar wens de contractuele betrekkingen met de EU te normaliseren en te versterken en een ruimer en ambitieuzer actieplan uit te werken, gaf de EU, in een gezamenlijke brief van de Commissie en het Zweedse voorzitterschap, op 10 december 2009 uiting aan haar bereidheid om bedoelde betrekkingen te versterken, in 2010 een nieuw Actieplan op te stellen en met de PA een vergadering te beleggen die het equivalent is van een Associatieraad. Dergelijke vergadering is immers mogelijk ingevolge een verklaring van de EU uit 1997 die gelijktijdig met de totstandkoming van de Interim-associatieovereenkomst werd afgelegd. De EU beschouwt deze stap als een onderdeel van de normalisering van de betrekkingen met de PA die in de mate van het mogelijke dienen overeen te komen met die welke de EU in het kader van het Europese nabuurschapsbeleid met een gewone partner onderhoudt.

Het verzoek om intensivering dat Jordanië in november 2008 indiende, kreeg op de Raad Algemene Zaken en Externe Betrekkingen (RAZEB) van december 2008 een gunstig onthaal. Sinds de vergadering van het Associatiecomité op 19 juni 2009 heeft Jordanië goede vorderingen gemaakt, ondanks de achterstand die het in de eerste helft van het jaar had opgelopen in een aantal materies. De vergadering was voor Jordanië ook een

ment présentant efficacement leurs propositions de rehaussement.

Vu les progrès enregistrés depuis la mi-2009, dont la tenue de sous-comités techniques, et après analyse des propositions jordaniennes par l'UE, le 1^{er} groupe *ad hoc* UE-Jordanie, qui a pour objectif d'accompagner le processus de rehaussement, s'est tenu le 16 novembre 2009 en back to back avec le Conseil d'Association. Ce dernier fut l'objet d'un accord jordanien sur la demande UE que le futur plan d'actions à adopter au prochain Conseil d'Association (probablement sous présidence belge en juillet 2010) incarne le statut avancé.

Le dernier Conseil d'Association UE-Liban s'est déroulé le 19 février 2009. Les effets positifs des accords de Doha et la reconnaissance de l'appui européen grâce à la mise en œuvre de l'Accord d'Association et le Plan d'Action furent mis en exergue par la partie libanaise. L'UE encouragea les Libanais à faire le nécessaire pour activer les mécanismes de l'Accord d'Association (AA) et du plan d'Action et souligna également la mise à disposition de fonds de l'Instrument de politique de voisinage (ENPI), avec 43 millions euros engagés en 2009 pour 4 programmes: réformes des prisons et soutien aux ONG, déminage, éducation et réformes économiques.

La nouvelle approche plus coopérante de la Syrie depuis 2008, principalement à l'égard du Liban, a détendu les relations UE-Syrie et a poussé la Commission à décider de dégeler et réactualiser l'Accord d'Association de 2004 et de le parapher le 14 décembre 2008. Le Conseil des Affaires générales et relations extérieures (CAGRE) du 8 décembre 2008 approuva cette démarche ainsi que la perspective de la signature des États membres de l'Union européenne. Alors qu'elle était attendue pour le deuxième semestre 2009, les syriens ont fait savoir leur désir d'étudier à nouveau les termes de l'AA, le considérant à leur désavantage.

9.12. Conseil de coopération du Golfe – Yémen – Processus de paix au Moyen-Orient – Irak – Iran

Malgré quelques éléments positifs (avancées concernant le Processus de Paix au Moyen-Orient, la lutte contre le terrorisme, la piraterie et le changement climatique), la Conférence ministérielle "Affaires étrangères" *UE-Gulf Cooperation Council* (GCC) de Mascate du 29 avril 2009 n'a pas permis de relancer des négociations officielles autour de la conclusion d'un accord de libre échange UE-GCC depuis la décision du GCC du

gelegenheid om een document voor te leggen waarin zijn voorstel tot intensivering doelmatig wordt toegelicht.

Omdat de EU van mening is dat sinds half 2009, onder andere in de technische subcomités, goede vooruitgang is geboekt, en na de voorstellen van Jordanië te hebben bestudeerd, riep ze op 16 november 2009 en aansluitend op de vergadering van de Associatieraad, de 1^o *ad hoc* groep EU-Jordanië samen, die het intensiveringsproces zal begeleiden. In verband met dit proces stemde Jordanië in met de vraag van de EU dat de gevorderde status deel uitmaakt van het toekomstige actieplan dat op de volgende Associatieraad zal worden goedgekeurd (waarschijnlijk tijdens het Belgische voorzitterschap in juli 2010).

Op 19 februari 2009 had de Associatieraad EU-Libanon plaats. De Libanese partij onderstreepte de gunstige effecten van de akkoorden van Doha en de erkenning van de Europese steun ingevolge de uitvoering van de Associatieovereenkomst en het actieplan. De EU stimuleerde Libanon om gebruik te maken van de mechanismen van de Associatieovereenkomst en het Actieplan en benadrukte ook dat er in het kader van het Instrument voor de uitvoering van het nabuurschapsbeleid (ENPI), fondsen beschikbaar zijn. In 2009 werd voor 4 programma's 43 miljoen euro uitgetrokken: hervorming van de gevangenissen en steun voor ngo's, ontminning, onderwijs en economische hervormingen.

Sinds 2008 legt Syrië meer bereidheid tot medewerking aan de dag, vooral ten aanzien van Libanon, waardoor de betrekkingen tussen de EU en Syrië zijn versoepeld. De Commissie besloot dan ook de Associatieovereenkomst van 2004 opnieuw ter hand te nemen en te herzien. De tekst werd op 14 december 2008 geparafeerd. De Raad Algemene Zaken en Externe Betrekkingen (RAZEB) van 8 december 2008 hechtte zijn goedkeuring aan dit initiatief en aan de ondertekening door de EU-lidstaten. De ondertekening was gepland in de tweede helft van 2009 maar Syrië vindt dat de Associatieovereenkomst bepalingen bevat die in zijn nadeel spelen en vraagt meer tijd om de tekst opnieuw te bestuderen.

9.12. Golfsamenwerkingsraad – Jemen – Vredesproces in het Midden-Oosten – Irak – Iran

De paar positieve punten (vorderingen inzake het Vredesproces in het Midden-Oosten, de bestrijding van terrorisme en piraterij en de strijd tegen klimaatverandering) volstonden niet om op de Ministerconferentie "Buitenlandse Zaken" van de Samenwerkingsraad van de Golfstaten (*EU-Gulf Cooperation Council – GCC*) die op 29 april 2009 plaatshad in Mascate, om de officiële onderhandelingen over een vrijhandelsakkoord

29 décembre 2008 de geler unilatéralement le processus de négociation. Les causes de ce gel sont doubles: refus du GCC d'accepter l'exigence UE d'introduire certaines clauses politiques (clause suspensive en matière de respect des droits de l'homme et clause de non-prolifération nucléaire) et surtout absence d'accord sur les conditions des droits à l'exportation ("*export duties*").

Les "consultations informelles" avec la COM avant et après cette conférence ministérielle n'ont pas permis de réaliser les percées nécessaires à la reprise officielle des négociations.

En parallèle de l'ALE, des négociations en matière de coopération dans le domaine de l'énergie, de l'éducation et de la lutte contre le terrorisme se sont poursuivies entre l'UE et le GCC durant l'année 2009.

Les "*Joint Cooperation Committee*" et "*Political Dialogue*" UE-Yémen se sont déroulés les 27 et 28 octobre dans un contexte sécuritaire, politique et économique de plus en plus incertain au Yémen. Le 27 octobre 2009, le Conseil a adopté ses premières conclusions au sujet du Yémen qui promeut un engagement UE renforcé et global ("*comprehensive approach*").

Les motivations sécuritaires et expansionnistes d'Israël, la position du nouveau gouvernement Netanyahu refusant de respecter ses engagements antérieurs, les réactions hostiles qu'elles provoquèrent dans l'ensemble du monde arabe, les conséquences et la gestion du rapport Goldstone, l'impossibilité d'une réconciliation entre les factions palestiniennes ou encore le rôle négatif joué par l'Iran ne permirent pas à l'administration démocrate américaine, soutenue de l'UE, de provoquer en 2009 les avancées espérées dans le Processus de Paix au Moyen-Orient (PPMO).

Malgré cet échec, quelques développements positifs sont à souligner en 2009 dans la recherche d'une solution globale du PPMO: les accords de Doha, signés en 2008 par les différentes factions libanaises, ont porté leurs fruits durant l'année 2009, permettant la tenue d'élections législatives et la formation d'un gouvernement d'union nationale. Le Syrie a également évolué en faveur d'un règlement plus pacifique des conflits régionaux. Elle a en outre accepté de laisser les libanais décider de leur sort sans interférence extérieure majeure et reste ouverte à une reprise du dialogue avec Israël via la médiation turque.

Depuis 2002, les relations UE-Iran s'évaluent à l'aune de quatre préoccupations européennes, à savoir la lutte contre le terrorisme, le rôle de l'Iran vis-à-vis du

EU-GCC te hervatten. De GCC had op 29 december 2008 immers besloten het onderhandelingsproces eenzijdig te bevriezen. De reden hiervoor is tweevoudig: de GCC weigerde in te gaan op eis van de EU om bepaalde politieke clausules in het akkoord in te lassen (opschortende clausule inzake mensenrechten en clausule inzake de niet-verspreiding van kernwapens) en vooral, het ontbreken van een akkoord over de voorwaarden inzake uitvoerrechten ("*export duties*").

Voor en na de ministerconferentie had informeel overleg plaats met de Commissie maar de stap in de richting van een officiële hervatting van de onderhandelingen bleef uit.

Daarnaast voerden de EU en de GCC in 2009 ook nog onderhandelingen over energie, onderwijs en terrorismebestrijding.

Op 27 en 28 oktober hadden een "*Joint Cooperation Committee*" en een "*Political Dialogue*" EU-Jemen plaats tegen de achtergrond van een verslechterende politieke, economische en veiligheidssituatie in het land. Op 27 oktober 2009 keurde de Raad de eerste conclusies betreffende Jemen goed, die een versterkt en breder engagement behelzen ("*comprehensive approach*").

De democratische regering in de VS kon in 2009, ook niet met de steun van de EU, de verhoopde ommekeer teweegbrengen in het Vredesproces in het Midden-Oosten (*MEPP – Middle East Peace Process*), met name om de volgende redenen: Israël haalt redenen aan van veiligheid en expansiebehoeften, de nieuwe regering Netanyahu weigert eerder aangegane verbintenissen na te komen, deze houding lokt vijandige reacties uit in de Arabische wereld, het effect van het rapport Goldstone, de onmogelijke verzoening tussen de Palestijnse groepen of de kwalijke rol die Iran speelt.

Toch vallen in 2009 een aantal positieve ontwikkelingen op te tekenen in de zoektocht naar een totaaloplossing voor het MEPP: het gunstige effect van de ondertekening in 2008 van de akkoorden van Doha door alle Libanese groepen vertaalde zich in 2009 in parlamentsverkiezingen en de vorming van een regering van nationale eenheid. Ook in Syrië is een evolutie merkbaar in de richting van een meer vreedzame oplossing van regionale conflicten. Verder was het land bereid de Libanezen over hun lot te laten beslissen zonder sterke externe inmenging en toonde het openheid ten aanzien van een hervatting van de dialoog met Israël via Turkse bemiddeling.

Sinds 2002 worden de betrekkingen EU-Iran getoetst aan de hand van vier aandachtspunten: de strijd tegen het terrorisme, de rol van Iran in het Vredesproces in

Processus de Paix au Moyen Orient, la situation des droits de l'homme dans le pays et le dossier nucléaire. Cette dernière préoccupation est dominante depuis la fin 2004 dans l'approche de l'UE vis-à-vis de Téhéran. Les UE/3 (Allemagne, France, Royaume Uni) jouent un rôle déterminant dans les négociations avec l'Iran pour l'amener à respecter ses obligations issues du Traité de Non Prolifération nucléaire.

Du fait du dossier nucléaire, les négociations entre l'UE et Téhéran visant à conclure un Accord de Coopération et de Commerce ainsi qu'un Accord de dialogue politique sont de facto interrompues depuis l'été 2004. Le dialogue européen avec l'Iran sur les Droits de l'Homme lancé le 21 octobre 2002 est également au point mort depuis 2004, faute d'intérêt iranien à le relancer dans les circonstances actuelles.

La politique américaine de la main tendue, promue par le Président OBAMA et soutenue par l'UE, devant amener les iraniens à respecter leurs engagements nucléaires pour cette fin d'année 2009, n'a pas porté les fruits escomptés vu les refus iraniens répétés aux propositions des EU3 + 3 (USA, Russie et Chine). Cet échec pourrait amener la communauté internationale à décider de nouvelles sanctions à l'égard de l'Iran.

L'UE a lancé en 2006 les négociations pour un Accord de Partenariat et de Coopération avec l'Irak dans le but d'envoyer un signal d'encouragement politique au gouvernement démocratique irakien et de permettre un renforcement des capacités administratives irakiennes en vue de la libéralisation de son économie et de son adhésion à l'OMC. Ces négociations ont été finalisées avec succès le 13 novembre 2009 ouvrant la voie à son paraphe et sa signature en 2010.

L'UE et l'Irak sont également en voie de finalisation d'un "*Memorandum of Understanding*" concernant l'Energie.

Le Conseil du 8 décembre 2009 a souligné l'importance des élections irakiennes prévues en janvier 2010 et a rappelé sa disponibilité à soutenir le processus via l'envoi d'experts et la mobilisation des missions diplomatiques UE.

9.13. États-Unis d'Amérique et Canada

Après un 1^{er} Sommet informel UE-USA (5 avril 2009, Prague) qui a permis d'établir un premier contact avec l'administration OBAMA et de réaliser une première définition des thèmes d'intérêts communs, le Sommet du 3 novembre 2009 à Washington a confirmé les

het Midden-Oosten, de mensenrechten en het nucleaire dossier. Sinds 2004 weegt vooral dit laatste punt door in de houding van de EU. De EU/3 (Duitsland, Frankrijk, Verenigd Koninkrijk) spelen een doorslaggevende rol in de onderhandelingen met Iran om het land te overtuigen van de noodzaak zijn verplichtingen, die voortvloeien uit het Verdrag inzake de niet-verspreiding van kernwapens, na te komen.

Het nucleaire dossier is de reden waarom de onderhandelingen tussen de EU en Teheran over een Samenwerkings- en Handelsovereenkomst en over een Overeenkomst inzake politieke dialoog sinds de zomer van 2004 de facto zijn opgeschort. De Europese dialoog over de Rechten van de Mens met Iran die op 21 oktober 2002 een aanvang nam, ligt eveneens stil sinds 2004. Iran is niet geïnteresseerd om deze dialoog in de huidige omstandigheden te hervatten.

Het VS-beleid van de uitgestoken hand waarvan de Amerikaanse President OBAMA een voorstander is en dat ook door de EU wordt beleden, had Iran over de brug moeten halen om tegen eind 2009 zijn verbintenissen op nucleair gebied na te komen. Deze benadering had echter niet het verwachte resultaat omdat Iran de voorstellen van de EU3 + 3 (Verenigde Staten van Amerika, Rusland en China) herhaaldelijk afwees. Het is niet uitgesloten dat deze mislukking de internationale gemeenschap tot nieuwe sancties tegen Iran doet besluiten.

In 2006 opende de EU de onderhandelingen voor een Samenwerkings- en Handelsovereenkomst met Irak. De EU wou hiermee een teken van aanmoediging geven aan de Iraakse democratische regering en een versterking van de Iraakse administratieve capaciteit bewerkstelligen met het oog op de liberalisering van de economie en op het WTO-lidmaatschap. De onderhandelingen werden met goed gevolg afgerond op 13 november 2009 waardoor het pad is geëffend voor de parafering en ondertekening in 2010.

De EU en Irak leggen ook de laatste hand aan een "*Memorandum of Understanding*" over Energie.

De Raad van 8 december 2009 benadrukte het belang van de verkiezingen die in januari 2010 zullen plaatshebben en toont andermaal zijn bereidheid om het verkiezingsproces te ondersteunen via de inzet van deskundigen en van de diplomatieke zendingen van de EU-landen.

9.13. Verenigde Staten van Amerika en Canada

Op 5 april 2009 werd in Praag een eerste informele top EU-USA gehouden. Het was niet alleen een kennismaking met de regering Obama maar ook een gelegenheid om de punten van gemeenschappelijk belang in kaart te brengen. Op de top van 3 november 2009 in

bonnes intentions des deux parties pour établir des relations renforcées et orientées vers des résultats concrets. L'essentiel des échanges a été consacré aux changements climatiques en perspective des négociations de Copenhague, à l'Afghanistan (demande aux Européens de continuer à s'engager en termes de coopération civile) à l'Iran (sanctions), à l'agenda de Doha (finaliser le DDA) et à la lutte contre le terrorisme. Le Président Obama a également renouvelé son espoir de voir à terme la Turquie adhérer à l'UE. En marge du Sommet, la rencontre ministérielle "affaires étrangères" s'est quant à elle penchée sur le Pakistan, la Bosnie-Herzégovine et le Processus de Paix au Moyen Orient.

Le Conseil UE-USA sur l'Energie, qui est une innovation endossée par le Sommet du 3 novembre, s'est réuni pour la première fois le 4 novembre également à Washington. Les trois domaines suivants ont été couverts: la coordination des politiques énergétiques, la sécurité énergétique et la recherche et développement en matière d'énergie.

Le Conseil économique transatlantique (TEC) s'est quant à lui réuni les 26 et 27 octobre 2009 à Washington. Selon la Commission, le résultat principal est qu'il se soit tenu et que le processus soit enfin relancé. La participation US et UE a été satisfaisante. L'approche a été plus conviviale et plus constructive que par le passé et les irritations commerciales ont pris une place moins prééminente dans les discussions.

Le Sommet UE-Canada s'est déroulé à Prague le 6 mai 2009. Les thématiques suivantes ont été abordées: le lancement des négociations pour un "accord d'intégration économique" (CETA – *Comprehensive Economic and Trade Agreement*) ayant pour objectif principal la libéralisation du commerce des biens et services allant au-delà des règles actuelles dans le cadre de l'OMC, les changements climatiques et l'environnement, la sécurité énergétique, les questions de politique et de sécurité internationales (Afghanistan-Pakistan, Partenariat oriental et PPMO) et la question du commerce des produits dérivés des phoques.

Lors de ce Sommet, il a été impossible d'obtenir des canadiens la libéralisation des visas concernant la Bulgarie et la Roumanie. Le Canada a également décidé de réintroduire une obligation de visas pour la Tchéquie depuis le 14 juillet 2009 (suite aux demandes d'asile massive de Rom au Canada). Il semble toutefois que les canadiens soient en bonne voie pour prendre conscience que la thématique "visas" est une question européenne et non uniquement bilatérale.

Washington bevestigden beide partijen hun voornemen om de betrekkingen tussen beide landen te versterken en in te zetten op concrete resultaten. De gesprekken gingen vooral over klimaatverandering, in de aanloop naar de klimaatop van Kopenhagen, Afghanistan (met de vraag dat Europa de civiele samenwerking zou voortzetten), Iran (sancties), de ontwikkelingsagenda van Doha (de Doha Development Agenda of DDA afronden) en over de strijd tegen terrorisme. President OBAMA sprak ook andermaal de wens uit dat Turkije op termijn lid wordt van de EU. In de marge van de Top voerden de Ministers van Buitenlandse Zaken gesprekken over Pakistan, Bosnië-Herzegovina en het Vredesproces in het Midden-Oosten.

Op de Top van 3 november werd ook een Raad EU-USA over energie ingesteld, die op 4 november een eerste vergadering hield in Washington. Op de agenda stonden drie domeinen: de coördinatie van het energiebeleid, energieveiligheid en onderzoek en ontwikkeling met betrekking tot energiezaken.

De vergadering van de Transatlantische Economische Raad (TEC) werd in Washington gehouden op 26 en 27 oktober 2009. De Commissie stipte als belangrijkste resultaat aan dat de raad effectief werd gehouden en dat het onderhandelingsproces nu opnieuw op de rails staat. De VS en de EU gewaagden van een geslaagde deelname. De ingesteldheid was positiever en constructiever dan in het verleden en de twistpunten over handelszaken beheersten in mindere mate de gesprekken.

De Top EU-Canada werd gehouden in Praag op 6 mei 2009. De gespreksthema's waren: de start van onderhandelingen met het oog op een "overeenkomst inzake economische integratie" (CETA – *Comprehensive Economic and Trade Agreement*) die de vrijmaking van de handel in goederen en diensten tot doel heeft en verder reikt dan de bestaande WTO-regels, klimaatverandering en milieu, energieveiligheid, internationale politieke kwesties en veiligheidsvraagstukken (Afghanistan-Pakistan, Oostelijke Partnerschap en MEPP) en het probleem van de handel in zeehondenproducten.

De Top leidde niet tot de instemming van Canada met een visumvrijstelling voor Bulgarije en Roemenië. Canada voert vanaf 14 juli 2009 ook opnieuw de visumplicht in voor Tsjechië (ingevolge het grote aantal asielaanvragen van Roma). Toch beginnen de Canadezen in te zien dat visums een Europese en niet enkel een bilaterale materie zijn.

Le 2 juin 2009, la Commission a fait une proposition au 27 États membres, qui a été accueillie positivement, de négocier la révision de l'accord cadre UE-Canada qui date de 1976 en parallèle avec l'accord d'intégration économique pour mieux le faire correspondre à l'ensemble des relations UE-Canada actuelles et à la nouvelle configuration de l'UE. L'accord cadre révisé devrait remplacer l'actuel et servir de "chapeau" au futur accord économique approfondi (CETA) et aux autres accords entre l'Union européenne et le Canada. Les Canadiens ont toutefois fait savoir qu'ils ne sont pas preneurs d'une inclusion des clauses politiques dans un accord-cadre renouvelé. Ils privilégient une inclusion de ces clauses dans un *Memorandum of Understanding* ou directement dans le CETA.

9.14. Amérique centrale, Amérique latine et Caraïbes

En 2009, les relations entre l'UE et l'Amérique centrale, l'Amérique latine et les Caraïbes (ALC) se sont appuyées sur le cinquième Sommet des Chefs d'État et de gouvernement organisé le 16 mai 2008 à Lima et ont été placées sous le signe de la préparation du prochain Sommet EU-ALC qui aura lieu à Madrid le 18 mai 2010 sous la présidence espagnole de l'UE. L'accent a été mis principalement sur les questions de pauvreté, d'inégalité et d'intégration, d'une part, et sur le développement durable (environnement, changement climatique) et l'énergie, d'autre part. Par ailleurs, l'idée a été lancée de créer une fondation UE-ALC lors du prochain sommet.

Le 13 mai 2009 s'est tenue à Prague la réunion ministérielle bisannuelle entre l'UE et le Groupe de Rio. La réunion a essentiellement donné l'occasion d'échanger les points de vue sur la situation dans les deux régions ainsi que sur un certain nombre de questions internationales, notamment en matière de changement climatique et de crise financière et économique. Ce dernier a fait l'objet d'interventions remarquablement consensuelles. Par ailleurs, le 14 mai 2009 ont eu lieu les réunions avec les organisations sous-régionales (Amérique centrale, Mercosur) et un certain nombre de pays individuels (Mexique, Chili). La réunion prévue avec les pays andins fut annulée à la demande de ces derniers.

En 2009, les négociations entre l'UE et l'Amérique centrale en vue de la conclusion d'un Accord d'Association se sont poursuivies. Les événements survenus au Honduras ont toutefois entraîné l'interruption des discussions. Les négociations du même ordre avec la Communauté andine n'ont pas pu se poursuivre en

De 27 lidstaten stemden in met het voorstel dat de Commissie op 2 juni 2009 deed om te onderhandelen over een herziening van de kaderovereenkomst EU-Canada die van 1976 dateert, in samenhang met de overeenkomst inzake economische integratie. De bedoeling is dat de overeenkomst een betere afspiegeling is van de huidige betrekkingen tussen de EU en Canada en van de nieuwe samenstelling van de EU. De herziene kaderovereenkomst komt in de plaats van de bestaande overeenkomst en zal ook fungeren als overkoepelend document voor de toekomstige CETA (uitgebreide economische en handelsovereenkomst) en de andere overeenkomsten tussen de EU en Canada. De Canadezen waren alvast duidelijk over één punt, namelijk dat een hernieuwde kaderovereenkomst voor hen geen politieke clausules moet bevatten. Dergelijke clausules zien ze liever in een Memorandum van Overeenstemming dan wel rechtstreeks in de CETA.

9.14. Centraal- en Latijns-Amerika en de Caraïben

De betrekkingen tussen de EU en Centraal- en Latijns-Amerika en de Caraïben (LAC) in 2009 bouwden voort op de in 2008 georganiseerde 5de Topbijeenkomst van Staats- en Regeringsleiders (Lima, 16 mei 2008) en stonden in het teken van de voorbereiding van de volgende EU-LAC Top die te Madrid zal doorgaan op 18 mei 2010 onder Spaans EU-voorzitterschap. De aandacht ligt vooral op de kwesties armoede, ongelijkheid en inclusie enerzijds en duurzame ontwikkeling (leefmilieu en klimaatwijziging) en energie anderzijds. Ook werd het idee gelanceerd om een EU-LAC Stichting te creëren op de aanstaande Top.

Op 13 mei 2009 vond te Praag de tweejaarlijkse ministeriële vergadering tussen de EU en de Rio-Groep plaats. De vergadering bood voornamelijk de kans van gedachten te wisselen over de toestand in beide regio's evenals over een aantal internationale kwesties, met name dan inzake klimaatwijziging en de financiële en economische crisis. Over dit laatste onderwerp konden opmerkelijk consensuele interventies opgetekend worden. Op 14 mei 2009 vonden dan de vergaderingen met de subregionale organisaties (Centraal-Amerika, Mercosur) en een aantal individuele landen (Mexico, Chili) plaats. De voorziene vergadering met de Andeslanden werd op vraag van deze laatste afgelast.

In 2009 werden de onderhandelingen tussen de EU en Centraal-Amerika voor de afsluiting van een Associatieakkoord voortgezet. De gebeurtenissen in Honduras hebben evenwel geleid tot een stopzetting van de gesprekken. De gelijkaardige gesprekken met de Andesgemeenschap konden niet aangehouden wor-

raison des tensions survenues entre les pays andins, principalement entre la Colombie et le Pérou, d'une part, et la Bolivie et l'Équateur, d'autre part. La décision a finalement été prise au sein de l'UE d'adapter le mandat des négociations en prévoyant la poursuite des négociations avec tous les pays andins sur les aspects politiques et de coopération. Les négociations sur le volet économique ont lieu avec les pays qui le souhaitent, à savoir la Colombie et le Pérou avec lesquels un accord est prévu pour début 2010. Les discussions restent néanmoins ouvertes à tous les pays.

Le 6 octobre 2009 s'est tenu le troisième Sommet UE-Brazil à Stockholm dans le cadre du Partenariat stratégique lancé en 2008 par le plan d'action commun. Le changement climatique et la crise économique occupaient une place de premier plan dans l'ordre du jour des négociations.

9.15. Afrique

Approfondir le processus de mise en œuvre du Plan d'action 2008-2010 de la Stratégie commune UE-Afrique (adoptée lors du Sommet UE-Afrique à Lisbonne, les 8-9 décembre 2007), a constitué l'un des grands défis de l'année 2009. L'accent est mis sur la responsabilité mutuelle des partenaires. Les 8 partenariats du Plan d'action (paix et sécurité, gouvernance et droits de l'homme, commerce et intégration régionale, réalisation des OMD (Objectifs de Développement pour le Millénaire), énergie, changement climatique, migration/mobilité/emploi, science), déclinés en 22 actions prioritaires, devront avoir été mis en œuvre avant la fin de l'année 2010, période durant laquelle ils seront évalués.

Rappelons que la Commission a publié le 22 octobre 2008 une Communication sur les mesures de concrètes de suivi du Partenariat stratégique, à appliquer d'ici 2010: "Un an après Lisbonne: le Partenariat Afrique-UE en action". Tout autant, "Le Partenariat un an après" a figuré à l'ordre du jour du CAGRE des 10 et 11 novembre 2008. Des Conclusions du Conseil ont été adoptées, dans lesquelles le Conseil invite les États membres à poursuivre et intensifier leurs efforts en vue de progresser dans la mise en œuvre des engagements de Lisbonne. Les États membres ont veillé à mettre tout en œuvre pour répondre à cette requête durant l'année 2009. Le Conseil a également invité les États membres à encourager la mobilisation des partenaires africains. Pour ce faire les contacts se sont multipliés entre partenaires européen et africain au cours des mois passés.

Un Séminaire sur les ressources de la Stratégie a eu lieu à Addis Abeba du 5 au 7 octobre 2009. Ce séminaire

den omwille van spanningen binnen de Andes tussen voornamelijk Colombia en Peru enerzijds en Bolivia en Ecuador anderzijds. Binnen de EU werd uiteindelijk beslist het onderhandelingsmandaat aan te passen waarbij voorzien wordt in verdere onderhandelingen met alle Andeslanden over de politieke en samenwerkingsaspecten. Over het economische luik wordt onderhandeld met de landen die dit wensen, namelijk Colombia en Peru waarmee een akkoord begin 2010 voorspeld wordt. De gesprekken blijven evenwel open staan voor alle landen.

Op 6 oktober 2009 vond te Stockholm de 3^e Top EU-Brazilië plaats in het kader van het Strategisch Partnerschap, dat in 2008 gelanceerd werd door het gemeenschappelijk actieplan. Klimaatverandering en de economische crisis stonden bovenaan op de agenda.

9.15. Afrika

Een van de grootste uitdagingen in 2009 was het uitdiepen van het proces voor de uitvoering van het actieplan 2008-2010 van de gemeenschappelijke Strategie EU-Afrika (goedgekeurd op de Top EU-Afrika in Lissabon op 8-9 december 2007). Vooral de wederzijdse verantwoordelijkheid van de partners werd hierbij benadrukt. Tegen eind 2010 moeten 8 partnerschappen van het actieplan (vrede en veiligheid, goed bestuur en mensenrechten, handel en regionale integratie, verwezenlijking van de MDGs (millenniumdoelstellingen), energie, klimaatverandering, migratie/mobilité/werkgelegenheid, wetenschappen), uitgesplitst in 22 prioritaire acties, uitgevoerd zijn. In die tijdspanne zal ook de balans worden opgemaakt.

Hierbij wordt herinnerd aan de mededeling die de Commissie op 22 oktober 2008 publiceerde over de concrete vervolgacties van het Strategisch partnerschap, die tegen 2010 moeten zijn verricht: "Eén jaar na Lissabon: het Partnerschap van de EU en Afrika in de praktijk". Tevens stond "Het Partnerschap een jaar later" op de agenda van de RAZEB op 10 en 11 november 2008. De Raad keurde conclusies goed waarin de Lidstaten worden opgeroepen om verder inspanningen te leveren voor de tenuitvoerlegging van de verbintenissen van Lissabon. In 2009 stelden de lidstaten alles in het werk om aan deze oproep te voldoen en ook gehoor te geven aan het verzoek van de Raad om de mobilisering van de Afrikaanse partners te stimuleren. Met dat doel voor ogen waren er in de voorbije maanden veelvuldige contacten tussen de Europese en de Afrikaanse partners.

In Addis Abeba had van 5 tot 7 oktober 2009 een seminarie plaats over de middelen voor de Strategie.

n'était pas une Conférence des donateurs. Il s'agissait de présenter les moyens déjà disponibles pour faire fonctionner le processus de mise en œuvre et ce, pas uniquement au niveau financier. Il convenait cependant d'expliquer les différentes manières de mobiliser des fonds – y compris des fonds africains.

Cette conférence sur le “financement” de la Stratégie a, en outre, servi de grande réunion de dimension horizontale visant à redynamiser le processus, que l'on souhaiterait davantage axé sur les résultats concrets.

En amont de cet événement, la Commission avait demandé aux États membres de l'UE de présenter, par partenariat, une cartographie des projets de coopération s'insérant dans le cadre de la Stratégie.

Le séminaire a été suivi le 13 octobre 2009 par la troïka ministérielle UE-UA, qui a produit des recommandations claires demandant aux instances conjointes UE-Afrique de présenter des options pour une révision fondamentale des structures du premier Plan d'action, dans la perspective d'une préparation efficace du second Plan d'action (2011-2013) qui devra être endossé durant le troisième Sommet UE-Afrique en 2010.

Ces options pour améliorer la mise en œuvre de la Stratégie devront être présentées à la Troïka ministérielle conjointe du mois d'avril 2010.

Du côté de l'Union européenne les travaux en vues de l'élaborer un document d'orientation contenant des options constructives ne se sont pas fait attendre. Les réunions de préparation européennes informelles se sont multipliées durant cette fin d'année 2009.

Une aide financière de l'UE à la Commission de l'Union africaine (UA) a été envisagée, en appui aux pays africains, pour les frais liés à la participation aux réunions nécessaires au suivi des travaux du processus de mise en œuvre. Ce programme de support institutionnel de 55 millions d'euros a été prévu par la Commission pour l'année 2009.

Notons, l'engagement de l'UE à prolonger la Facilité pour la Paix en Afrique pour une période supplémentaire de trois ans (2008-2010) et à apporter, conformément à la Stratégie pour l'Afrique, un financement d'un montant de 300 millions d'Euro dans le cadre du 10^e Fonds européen de développement (FED).

Une autre dimension importante prise particulièrement en compte cette année est le développement de la coopération avec l'UA et les autres organisations sous-régionales, ainsi que le renforcement du soutien au nouveau partenariat pour le développement de l'Afrique (NEPAD – *New Partnership for Africa's Development*).

Het was echter geen donorconferentie maar een bijeenkomst om een inschatting te maken van de middelen die reeds beschikbaar zijn voor de uitvoering van de strategie, zij het niet alleen in financiële zin. Toch diende de aandacht ook uit te gaan naar de verschillende mogelijkheden tot financiering, ook vanuit Afrika.

Deze conferentie over de “financiering” van de Strategie was tegelijk een grote bijeenkomst met een horizontale dimensie die een nieuw elan moest geven aan het proces waarvan meer concrete resultaten worden verwacht.

In de aanloop naar de conferentie had de Commissie de EU-lidstaten gevraagd per partnerschap de inventaris te maken van de samenwerkingsprojecten die in de Strategie passen.

Na het seminarie kwam op 13 oktober 2009 de ministeriële trojka EU-Afrikaanse Unie bijeen. In duidelijke aanbevelingen werd de Europese en de Afrikaanse instanties gevraagd voorstellen te formuleren voor een grondige herziening van de structuren van het eerste Actieplan, met het oog op de doeltreffende voorbereiding van het tweede Actieplan (2011-2013) dat op de derde Top EU-Afrika in 2010 moet worden goedgekeurd.

De voorstellen voor een betere uitvoering van de Strategie dienen aan de gezamenlijke ministeriële trojka van april 2010 te worden voorgelegd.

De Europese Unie ging meteen aan de slag om een oriëntatiedocument bevattende constructieve voorstellen klaar te hebben. Tegen het eind van 2009 belegde de EU nog wat meer informele voorbereidende vergaderingen.

De EU zegde financiële steun toe aan de Commissie van de Afrikaanse Unie om de kosten te dekken van de Afrikaanse deelneming aan de toezichtsvergaderingen waarop de werkzaamheden voor het uitvoeringsproces worden geëvalueerd. De Commissie trok voor 2009 55 miljoen euro uit voor dit institutionele ondersteuningsprogramma.

Verder is er de verbintenis van de EU om de Vredesfaciliteit voor Afrika met een periode van drie jaar (2008-2010) te verlengen en in uitvoering van de Strategie voor Afrika 300 miljoen euro vrij te maken in het kader van het 10^e Europees Ontwikkelingsfonds (EOF).

Een ander belangrijk punt dat dit jaar in de kijker wordt geplaatst is de ontwikkeling van de samenwerking met de Afrikaanse Unie (UA) en andere subregionale organisaties, evenals een uitbreiding van de steun aan nieuw partnerschap voor de ontwikkeling van Afrika (*NEPAD – The New Partnership for Africa's Development*).

“L’Accord sur le Commerce, le Développement et la Coopération entre la Communauté européenne et ses États membres, d’une part, et la République d’Afrique du Sud, d’autre part” (ACDC ou TDCA – *Trade, Development and Cooperation Agreement*) date du mois d’octobre 1999 et était appliqué provisoirement et partiellement depuis le 1^{er} janvier 2000. Il est pleinement entré en vigueur le 1^{er} mai 2004. L’accord devait être actualisé pour rendre compte des nouvelles dispositions politiques et en matière de sécurité de l’accord de Cotonou révisé, du thème délicat de la libéralisation accrue du commerce, de la coopération sur des questions liées au commerce, du renforcement de la dimension environnementale et de la mise à jour de la formulation de certains articles relatifs à la coopération dans le secteur économique et dans d’autres domaines. Les négociations de révision de l’ACDC ont débuté en mars 2007. Elles se sont conclues lors du 8e Conseil de Coopération UE-AS, tenu le 10 octobre 2007 à Pretoria. Le TDCA révisé a finalement été signé cette année, en marge du Sommet UE-Afrique du Sud, qui a eu lieu le 11 septembre 2009.

9.16. Cotonou

L’Accord de Cotonou (signé le 23 juin 2000) est un accord global entre l’UE et les pays ACP, fondé sur le dialogue politique, le commerce et la coopération au développement. L’accord a été conclu pour une période de vingt ans et peut être révisé tous les cinq ans.

L’Accord de Cotonou, révisé une première fois le 25 juin 2005, est entré en vigueur au mois de juillet 2008, avec plusieurs mois de retard, imputables à des lenteurs dans le processus de ratification de certains pays ACP.

Le 10 octobre 2008, la Commission a diffusé une Communication, en vue de la préparation du projet de mandat de négociation de la Commission pour la prochaine révision quinquennale de l’accord.

Depuis la dernière révision de l’Accord de Cotonou, de nombreux changements majeurs sont intervenus sur la scène internationale, dont un bon nombre durant l’année 2009, tels que la flambée des prix des denrées alimentaires et de l’énergie, une crise financière sans précédent, ou encore les effets du changement climatique.

Cette seconde révision offre l’occasion d’adapter le Partenariat UE-ACP aux évolutions de ce contexte international et des engagements de l’UE en matière de coopération au développement.

Les négociations de révision ont démarré au mois de mars 2009 et devraient s’étaler jusqu’au mois de mars 2010. La signature de l’Accord révisé est attendue

“De Overeenkomst inzake Handel, Ontwikkeling en Samenwerking” tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten en de Republiek Zuid-Afrika (*TDCA – Trade, Development and Cooperation Agreement*) kwam tot stand in oktober 1999 en werd vanaf 1 januari 2000 voorlopig en ten dele toegepast. De overeenkomst is op 1 mei 2004 integraal van kracht geworden. De overeenkomst moet echter wel worden afgestemd op de nieuwe politieke en veiligheidsbepalingen van de herziene overeenkomst van Cotonou, verdere handelsliberalisering, samenwerking op handelsgerelateerde gebieden, versterking van de milieudimensie, en aanpassing van de formulering van enkele artikelen over economische en andere vormen van samenwerking. De onderhandelingen met het oog op een herziening van de TDCA liepen van maart 2007 tot de vergadering van de 8e Samenwerkingsraad EU-Zuid-Afrika die op 10 oktober 2007 plaats had in Pretoria. De ondertekening van de herziene TDCA had plaats op 11 september 2009 in de marge van de Top EU-Zuid-Afrika.

9.16. Cotonou

De Overeenkomst van Cotonou (ondertekend op 23 juni 2000) is een alomvattende overeenkomst tussen de EU en de ACS-landen die is afgestemd op de politieke dialoog, de handel en de ontwikkelingssamenwerking. Ze werd aangegaan voor twintig jaar en kan om de vijf jaar worden herzien.

De Overeenkomst van Cotonou die op 25 juni 2005 voor het eerst werd herzien, trad in werking in juli 2008. De paar maanden vertraging zijn toe te schrijven aan de ratificatieprocedure in een aantal ACS-landen.

Op 10 oktober 2008, verspreidde de Commissie een mededeling in het vooruitzicht van het onderhandelingsmandaat van de Commissie voor de volgende vijfjaarlijkse herziening van de Overeenkomst.

Sinds de laatste herziening van de Overeenkomst van Cotonou hebben zich wereldwijd heel wat veranderingen voorgedaan, niet het minst in 2009: een scherpe stijging van de voedsel- en energieprijzen, een nooit geziene financiële crisis, de gevolgen van de klimaatverandering.

De tweede herziening is een gelegenheid om het Partnerschap EU-ACS aan te passen in het licht van de ontwikkelingen die zich hebben voorgedaan in de internationale context en van de verbintenissen van de EU op het gebied van ontwikkelingssamenwerking.

De onderhandelingen met het oog op een herziening zijn begonnen in maart 2009 en duren normaliter tot maart 2010. De herziene overeenkomst zal naar ver-

sous “présidence espagnole de l’UE”, mais va avoir des conséquences durant le second semestre 2010.

Le 23 février 2009, une lettre de notification du Conseil a été transmise au Président du Conseil des ministres ACP sur les dispositions que l’Union européenne voudrait voir réviser.

En date du 13 août 2009, la Commission a diffusé un non-papier sur la comparaison des demandes de l’UE et des pays ACP en ce qui concerne le contenu de cette nouvelle révision quinquennale.

Les États membres de l’UE ont été invités à transmettre à la Commission leurs commentaires sur cette analyse des demandes de révision de l’Accord de Cotonou. La Belgique a transmis ses commentaires le 3 septembre 2009.

Les domaines à réviser notifiés cette année par l’UE ou le groupe ACP incluent, entre autres: la dimension régionale; la dimension politique (y compris la migration et la bonne gouvernance dans le domaine fiscal); la dimension institutionnelle; la promotion des OMD (Objectifs du Millénaire pour le Développement) et la cohérence de la politique du développement; l’aide humanitaire et l’aide d’urgence (y compris la clarification des procédures appliquées dans les situations de crise); la planification et la mise en œuvre de l’aide (y compris la programmation de l’enveloppe intra-ACP); le changement climatique et la sécurité alimentaire dans leur dimension transversale (domaine notifié par le groupe ACP).

Sur le fond, le processus de négociation doit assumer les conséquences de la non-ratification de la première révision de l’accord par certains États ACP, qui veulent néanmoins prendre part activement aux travaux de la seconde révision.

Idéalement, la Commission souhaiterait encore tenir deux rounds de négociation, clôturer les négociations lors d’un Conseil conjoint extraordinaire qui aura lieu en février 2010 et utiliser le Conseil conjoint ordinaire de début juin 2010 pour la signature de l’Accord révisé.

9.17. Asie

En 2009, les relations entre l’Union européenne et l’Asie ont été renforcées dans le cadre du Dialogue Europe-Asie (“ASEM – Asia Europe Meeting”). Les 25 et 26 mai 2009 a eu lieu la neuvième réunion des ministres des Affaires étrangères à Hanoi (Vietnam). Mis à part un échange de vues sur l’état des relations à la suite des décisions du septième Sommet de l’ASEM qui s’est

wachting tijdens het Spaanse voorzitterschap van de EU worden ondertekend, maar zal pas effect boeken in het 2^e semester 2010.

Op 23 februari 2009 werd aan de Voorzitter van de ACS-Raad van ministers een kennisgevingsbrief van de Raad bezorgd. De brief handelde over de bepalingen waarvan de Europese Unie de herziening vraagt.

Op 13 augustus 2009 publiceerde de Commissie een non-paper met een vergelijking van de verzoeken van de EU en de ACS-landen aangaande de inhoud van de geplande vijfjaarlijkse herziening.

De Commissie vroeg de EU-lidstaten deze analyse van de verzoeken om herziening van de Overeenkomst van Cotonou van commentaar te voorzien. België verstrekke zijn antwoord op 3 september 2009.

De gebieden die de EU of de groep van ACS-landen dit jaar onder meer aanmeldde voor herziening zijn: de regionale dimensie; de politieke dimensie (waaronder migratie en goed bestuur op fiscaal gebied); de institutionele dimensie; de bevordering van de millennium-doelstellingen en een coherent ontwikkelingsbeleid; humanitaire bijstand en noodhulp (waaronder ook verduidelijking van de procedures in crisissituaties); de programmering en uitvoering van hulp (waaronder de programmering van het budget voor intra-ACS-samenwerking); klimaatverandering en zekerheid van de voedselvoorziening als transversale onderwerpen (aangemeld door de ACS-groep).

Op inhoudelijk vlak dient er in het onderhandelingsproces rekening mee te worden gehouden dat een aantal ACS-staten de eerste herziening van de overeenkomst niet hebben bekrachtigd maar wel actief willen deelnemen aan de werkzaamheden voor de tweede herziening.

De Commissie zou liefst nog twee onderhandelingsrondes houden en de onderhandelingen dan afronden op een buitengewone gezamenlijke Raad in februari 2010. De ondertekening van de herziene overeenkomst zou dan plaatshebben op de gewone gezamenlijke Raad van begin juni 2010.

9.17. Azië

De relaties tussen de Europese Unie en Azië werden in 2009 verder uitgebouwd in het kader van de Europa-Azië dialoog (“ASEM – Asia Europe Meeting”). Op 25 en 26 mei 2009 ging te Hanoi (Vietnam) de 9de vergadering van de Ministers van Buitenlandse Zaken door. Behoudens een gedachtewisseling over de stand van de relaties in opvolging van de besluiten van

tenu à Pékin en octobre 2008, les principales questions à l'ordre du jour ont été celles de la Birmanie/Myanmar, de la Corée du Nord et de l'élargissement de l'ASEM à la Russie et à l'Australie.

Le 17e Sommet des ministres des Affaires étrangères UE-ANASE s'est tenu les 27 et 28 mai 2009 à Phnom Penh, juste après la réunion des ministres des Affaires étrangères UE-ASEM. Lors de ce sommet, la décision a été prise que les réunions au niveau des ministres des Affaires étrangères de l'ASEM et de l'ANASE (*Association des Nations du Sud-Est Asiatique*) n'auront, dorénavant, plus lieu la même année. Par ailleurs, la situation en Birmanie/Myanmar a fait l'objet d'un vif débat.

Après que la Chine a pris la décision de demander le report du Sommet UE-Chine programmé le 1^{er} décembre 2008 pour manifester son mécontentement à l'égard des rencontres prévues entre plusieurs chefs de gouvernement européens et le Dalaï Lama, la onzième édition s'est tenue le 20 mai 2009 à Prague où une brève déclaration commune à la presse a été rédigée. Les discussions ont été centrées sur la lutte contre la crise économique et financière mondiale, le changement climatique et la sécurité énergétique ainsi que sur les questions régionales (la presqu'île coréenne, la Birmanie/Myanmar, l'Iran, le Sri Lanka, l'Afghanistan et le Pakistan). Il n'a pas été possible de concilier les attentes de l'UE et de la Chine relatifs à Taiwan et à l'embargo sur les armes.

Le 20 novembre 2009 a eu lieu la 28^e session du dialogue UE-Chine sur les Droits de l'homme à Pékin. Des thèmes fondamentaux tels que la peine de mort, la situation au Tibet et au Xinjiang, l'État de droit, la liberté d'expression, dont la liberté de la presse, la torture et la ratification du Pacte international relatif aux droits civils et politiques ont été abordés.

Le douzième Sommet UE-Chine s'est tenu à Nanjing le 30 novembre 2009 et a de nouveau débouché sur une déclaration commune plus substantielle. Pour la première fois dans une telle déclaration, l'État de droit a été mentionné tout comme la volonté d'œuvrer ensemble "*for constant progress on the ground*". Les parties appellent à accélérer les négociations sur l'Accord de partenariat et de coopération. La Chine a de nouveau plaidé pour l'obtention du statut d'économie de marché. Les deux parties conviennent également de porter leur partenariat dans le domaine climatique à un niveau – politique – plus élevé, mais aucune référence n'est faite à l'objectif de limiter la hausse des températures à 2°Celsius. Le paragraphe relatif à Taiwan est court et concis.

de 7de ASEM Top die te Beijing in oktober 2008 was doorgegaan kwamen voornamelijk de kwesties Birma-Myanmar, Noord-Korea en de uitbreiding van ASEM tot Rusland en Australië aan bod.

Direct volgend op de EU-ASEM vergadering van Ministers van Buitenlandse Zaken ging te Phnom Penh op 27 en 28 mei 2009 de 17de bijeenkomst van de EU-ASEAN vergadering van Ministers van Buitenlandse Zaken door. Op deze bijeenkomst werd bevestigd dat voortaan de ASEM, respectievelijk de ASEAN (*Association of Southeast Asian Nations*) vergaderingen op het niveau van de Ministers van Buitenlandse Zaken niet meer in hetzelfde jaar zullen doorgaan. Daarnaast werd hevig gedebatteerd over de toestand in Birma/Myanmar.

Nadat China de beslissing had genomen om de voor 1 december 2008 voorziene EU-China Top niet te laten doorgaan uit onvrede met de geplande ontmoetingen van Europese regeringsleiders met de Dalaï Lama, vond de 11de editie op 20 mei 2009 plaats in Praag waar er een korte gemeenschappelijke persverklaring werd opgesteld. De gesprekken concentreerden zich op het aanpakken van de globale economische en financiële crisis, klimaatverandering en energieveiligheid en regionale kwesties (Koreaanse schiereiland, Birma/Myanmar, Iran, Sri Lanka, Afghanistan en Pakistan). Europese en Chinese wensen met betrekking tot het wapenembargo en Taiwan konden niet worden verzoend.

Op 20 november 2009 vond de 28^{ste} ronde van de EU-China Mensenrechtendialoog plaats in Beijing. Belangrijke thema's zoals de doodstraf, de situatie in Tibet en in Xinjiang, de rechtstaat, vrijheid van meningsuiting, waaronder persvrijheid, foltering en de ratificatie van het Internationaal verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten werden aangekaart.

De 12^e EU-China Top vond plaats in Nanjing op 30 november 2009 die opnieuw aanleiding gaf tot een meer substantiële Gemeenschappelijke Verklaring. Voor de eerste maal wordt de "*rule of law*" in een dergelijke verklaring vermeld evenals "*constant progress on the ground*". De partijen roepen op om de onderhandelingen voor een Partnerschaps- en Samenwerkingsovereenkomst te versnellen. China bepleitte andermaal het verkrijgen van het "*market economy status*". Beide partijen gaan ook akkoord om het partnerschap voor het klimaat naar een hoger, politiek, niveau te tillen maar er is geen verwijzing naar de maximum 2° Celsius doelstelling. De Taiwan paragraaf is kort en bondig.

Dans le onzième rapport annuel de mars 2009, la Commission constate que le principe “un pays, deux systèmes” a été respecté de manière satisfaisante dans la RAS de Hong Kong. La coopération toujours plus pragmatique avec l’UE progresse bien et est renforcée par le programme d’information sur les entreprises de l’UE. Bien que l’économie de Hong Kong avait repris du poil de la bête, elle est actuellement fortement touchée par la crise financière mondiale qui a frappé de plein fouet le secteur des services. Le rythme des réformes en vue de la préparation de la mise en place du suffrage universel pour les élections du “*Chief Executive*” en 2017 et celles du parlement en 2020 reste un motif de préoccupation.

Le rapport annuel de la Commission de février 2009 relève que dans la Région Administrative Spéciale de Macao aussi, neuf ans après la passation de pouvoir, la mise en œuvre du principe “un pays, deux systèmes” reste toujours satisfaisante. Le principal motif de préoccupation est l’absence de réformes institutionnelles et administratives propres à garantir une plus grande transparence et une obligation plus directe de rendre des comptes.

L’Union Européenne soutient le règlement pacifique des différends entre la République Populaire de Chine et Taïwan et a salué en 2008 les premiers pas qui ont été faits dans le processus de normalisation des relations économiques entre les deux pays depuis l’entrée en fonction du président Ma Ying-Jeou le 20 mai 2008. L’ambition de Taïwan est de signer un accord de libre-échange avec l’UE et elle espère être acceptée en tant qu’observateur au sein de l’Organisation mondiale de la Santé.

Le Sommet annuel UE-Japon s’est tenu à Prague le 4 mai 2009. À l’issue de ce Sommet, une déclaration commune a été adoptée qui donne un aperçu des sujets brûlants dans les relations entre l’UE et le Japon. Les deux parties ont décidé d’assumer conjointement un rôle clé dans la gestion des défis mondiaux tels que la reprise de l’économie mondiale, l’approche en matière de changement climatique, l’atteinte des objectifs de développement pour le millénaire ainsi que le soutien à la paix et à la sécurité internationales.

Le neuvième Sommet entre l’UE et l’Inde s’est tenu à New Delhi le 6 novembre 2009 et a donné lieu à une déclaration commune. Ce sont principalement le changement climatique et l’énergie qui ont été au cœur des discussions. L’accord relatif à la fusion nucléaire est la plus importante réalisation concrète du Sommet qui a, entre autres, mené l’Inde à souscrire à la vision de la communauté scientifique quant à la nécessité de limi-

Het elfde jaarrapport van de Commissie in maart 2009 stelde vast dat het principe van “één land, twee systemen” op een bevredigende wijze werd nageleefd in de Hongkong SAR. De steeds pragmatischer wordende samenwerking met de EU gaat goed vooruit en werd verder versterkt door het “*Business Information Programme*” van de EU. Hoewel de economie van Hongkong weer opgebloeid was heeft ze momenteel sterk te lijden onder de wereldwijde financiële crisis die de dienstensector zeer hard heeft getroffen. Het tempo van de hervormingen met het oog op de voorbereiding op de invoering van algemeen kiesrecht voor de verkiezing van de “*Chief Executive*” in 2017 en het parlement in 2020 blijft een reden tot bezorgdheid.

Uit het jaarrapport van de Commissie uit februari 2009 blijkt dat ook in de Speciale Administratieve Regio Macau, negen jaar na de machtsoverdracht, de toepassing van het beginsel van “één land, twee systemen” nog steeds goed verloopt. De belangrijkste reden tot bezorgdheid is het gebrek aan institutionele en bestuurlijke hervormingen, die tot meer transparantie en rechtstreekse verantwoordingsplicht zouden moeten leiden.

De Europese Unie ondersteunt de vreedzame oplossing van de geschillen tussen de Volksrepubliek China en Taiwan en verwelkomde in 2008 de eerste stappen die werden gezet in het proces van normalisering van de economische betrekkingen tussen China en Taiwan sinds het in functie treden van president Ma YING-JEOU op 20 mei 2008. Taiwan ambieert om met de EU een vrijhandelsakkoord af te sluiten en hoopt geaccepteerd te worden als observator in de Wereldgezondheidsorganisatie.

De jaarlijkse Top EU-Japan vond plaats op 4 mei 2009 te Praag. Na afloop van de Top werd een Gemeenschappelijke Verklaring aangenomen die een overzicht geeft van de verschillende thema’s die in het brandpunt staan van de relaties tussen de EU en Japan. Er werd besloten samen verantwoordelijkheid op te nemen om een leidende rol te spelen betreffende de globale uitdagingen, zoals het herstel van de globale economie, het aanpakken van klimaatverandering, het bereiken van de Millenniumdoelstellingen voor ontwikkeling alsook het ondersteunen van de internationale vrede en veiligheid.

De 9de Top tussen de EU en India vond te New Delhi plaats op 6 november 2009 en gaf aanleiding tot een Gemeenschappelijke Verklaring. Vooral klimaatverandering en energie stonden in de schijnwerpers. Het akkoord over kernfusie is de grootste concrete verwezenlijking van de Top en er werd bekomen dat India ook de wetenschappelijke visie onderschrijft waarbij de globale gemiddelde temperatuur niet boven de 2°

ter la hausse de la température mondiale moyenne à 2°Celsius. L'UE et l'Inde ont confirmé l'objectif partagé de conclure un accord de libre-échange ambitieux et équilibré et ont décidé de prendre leurs responsabilités au sein du G20 et des négociations du cycle de Doha.

9.18. Océan Pacifique

En 2009, la Nouvelle-Zélande a émis le souhait de parvenir à un accord juridiquement contraignant avec l'Union européenne. Le débat relatif à cette demande est toujours en cours au sein de l'Union européenne et nombre d'États membres se posent des questions quant à la valeur ajoutée d'un tel accord.

Le 24 novembre 2009 à Suva (Fidji) s'est tenue la réunion des hauts fonctionnaires de l'UE et du Forum des îles du Pacifique (Pacific Islands Forum). À l'exception des relations entre l'UE et les pays concernés, c'est principalement la situation à Fidji après les bouleversements politiques qui a été examinée.

9.19. La politique extérieure et les instruments financiers de soutien

L'entrée en vigueur du Traité de Lisbonne le 1^{er} décembre 2009, qui a coïncidé avec l'entrée en fonction de la nouvelle Haute Représentante pour les affaires étrangères et la politique de sécurité, Catherine Ashton, a fait entrer l'action extérieure de l'Union européenne dans une nouvelle phase. Les nouvelles dispositions relatives à l'action extérieure se concrétiseront principalement en 2010.

9.20. Participation aux programmes d'assistance

9.20.1. Les programmes d'assistance de l'Union européenne concernant l'acquis communautaire: *Twinning et TAIEX*

Dans la ligne des années précédentes, la Direction générale Coordination et Affaires européennes (DGE) a organisé en juin 2009 une réunion d'information sur les programmes d'assistance européens *Twinning* et *TAIEX* à l'intention des administrations fédérales et fédérées ainsi que des institutions semi-publiques belges. À l'instar des années précédentes, les orateurs de la Commission européenne n'étaient pas les seuls intervenants puisque des experts belges ont également présenté leurs expériences avec *Twinning* et *TAIEX* (cette année ce fut le tour de l'OVAM (Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij) et de l'Office des étrangers).

En 2009, la Belgique a montré son intérêt pour les programmes *Twinning* en soumettant, en autres, une proposition du SPF Justice concernant un projet

Celsius hoort te stijgen. De EU en India bevestigden de gedeelde doelstelling om een ambitieus en gebalanceerd vrijhandelsakkoord af te sluiten en besloten om hun verantwoordelijkheden in de G20 en Doha Ronde onderhandelingen op te nemen.

9.18. Stille Oceaan

In 2009 heeft Nieuw-Zeeland de wens uitgedrukt om te komen tot een juridisch bindend akkoord met de Europese Unie. Het debat over deze vraag is binnen de Europese Unie nog steeds aan de gang en veel Lidstaten stellen zich vragen bij de toegevoegde waarde van een dergelijke overeenkomst.

Op 24 november 2009 vond te Suva (Fidji) de bijeenkomst van de Hoge Ambtenaren tussen de EU en het "*Pacific Island Forum*" plaats. Behoudens de relaties tussen de EU en de betrokken landen werden voornamelijk ingegaan op de toestand in Fidji na de politieke omwentelingen aldaar.

9.19. Het extern beleid en de financiële instrumenten ter ondersteuning ervan

Met de inwerkingtreding van het Verdrag van Lissabon op 1 december 2009 brak een nieuwe fase voor de externe actie van de Europese Unie aan. Op die dag trad de nieuwe Hoge Vertegenwoordiger voor Buitenlandse Zaken en Veiligheidsbeleid, Catherine Ashton, in functie. De concretisering van de nieuwe bepalingen aangaande extern optreden zal voornamelijk in 2010 gebeuren.

9.20. Deelname aan bijstandsprogramma's

9.20.1. De EU-bijstandsprogramma's betreffende het acquis communautaire: *Twinning en TAIEX*

Naar jaarlijkse gewoonte organiseerde de Directie-generaal voor Europese Zaken en Coördinatie (DGE) in juni 2009 haar informatievergadering over de EU-bijstandsprogramma's *Twinning* en *TAIEX* voor de Belgische federale en gefedereerde administraties en semi-publieke instellingen. Net zoals de voorbije jaren namen niet enkel sprekers van de Europese Commissie het woord, maar kwamen ook Belgische experts hun ervaringen met *Twinning* en *TAIEX* toelichten (dit jaar was het de beurt aan de Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij (OVAM) en de Dienst Vreemdelingen-zaken).

In 2009 kwam de Belgische interesse voor *Twinning* tot uiting door onder meer een voorstel van de FOD Justitie voor een Roemeens *Twinning Light*-project en

Twinning Light roumain et une proposition italo-belgo-polonaise concernant un projet Twinning turc en matière d'égalité des chances (avec l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes en tant que "junior partner"). Toutefois, les deux propositions n'ont pas été retenues. Par ailleurs, quelques experts à court terme du Service public fédéral (SPF) Justice se sont déclarés prêts à participer à trois projets Twinning Light roumains dans les domaines de la lutte contre la corruption et du blanchiment d'argent. La Police Fédérale a également fourni quelques experts à court terme pour un projet Twinning croate dans le cadre de la lutte contre le trafic de drogue. La Région wallonne a également proposé de fournir un expert à court ou moyen terme pour un projet Twinning en Tunisie destiné à attirer les investissements étrangers.

En 2009 également, de nombreux experts belges ont participé à des activités à court terme dans le cadre de TAIEX.

9.20.2. Les programmes d'assistance bilatéraux: stages et séminaires d'information

À l'instar des années précédentes, la Direction générale Coordination et Affaires européennes a organisé en 2009 un certain nombre de stages et de séminaires de formation destinés aux diplomates et/ou aux fonctionnaires de pays tiers. Des stages ont successivement été organisés en mai, juin et septembre 2009 à l'intention de diplomates et de fonctionnaires macédoniens, monténégrins et kosovars. Les stages destinés aux stagiaires macédoniens et monténégrins étaient axés sur la justice et les affaires intérieures (politique des visas, Schengen, asile et migration). Outre les matières spécifiques telles que le droit international, la diplomatie publique et les affaires consulaires, des thèmes tels que les visas, la migration, la justice et les affaires intérieures ont également été abordés durant les stages pour les Kosovars. Une visite d'études au Parlement européen et au Parlement fédéral a été organisée dans le cadre de ces trois stages; à cette occasion, un exposé sur les affaires européennes dans les travaux parlementaires a été présenté.

En outre, les séminaires de formation suivants ont été organisés: un séminaire concernant la politique de l'UE en matière d'emploi et d'affaires sociales les 12 et 13 mars 2009 à Belgrade, un séminaire concernant le marché européen de l'électricité les 5 et 6 novembre 2009, également à Belgrade et un séminaire concernant les marchés publics et la problématique de Schengen les 10 et 11 novembre 2009 à Sofia.

een Italiaans/Belgisch/Pools voorstel voor een Turks Twinning-project inzake gelijke kansen (met het Instituut voor de Gelijkheid van Vrouwen en Mannen als junior partner). Beide voorstellen werden echter niet weerhouden. Daarnaast toonden enkele individuele *short-term* experts van de FOD Justitie zich bereid om deel te nemen aan een drietal Roemeense Twinning Light-projecten in de sectoren anti-corruptie en de strijd tegen het witwassen van geld. Ook de Federale Politie schakelde enkele *short-term* experts in voor een Kroatisch Twinning-project in het kader van de strijd tegen de drughandel. Het Waals Gewest bood eveneens een short/medium term expert aan voor een Twinning-project te Tunesië dat gericht was op het aantrekken van buitenlandse investeringen.

Verder namen in 2009 ook heel wat Belgische experts deel aan short-term activiteiten in het kader van TAIEX.

9.20.2. De bilaterale bijstandsprogramma's: voorlichtingsstages en -seminaries

Naar analogie van de voorbije jaren organiseerde de Directie-generaal voor Europese Zaken en Coördinatie in 2009 een aantal vormingsstages en -seminaries voor diplomaten en/of ambtenaren uit derde landen. Zo vonden in mei, juni en september 2009 achtereenvolgens stages plaats voor Macedonische, Montenegrijnse en Kosovaarse diplomaten en ambtenaren. De stages voor de Macedonische en Montenegrijnse stagiaires waren in het bijzonder gericht op justitie en binnenlandse zaken (visabeleid, Schengen, asiel en migratie). Ook bij de stage voor de Kosovaren kwamen thema's zoals visa, migratie, justitie en binnenlandse zaken aan bod, naast specifieke onderwerpen zoals internationaal recht, *public diplomacy* en consulaire zaken. Tijdens de drie stages werd telkens een studiebezoek gebracht aan het Europees Parlement en het Federaal Parlement, waarbij er een uiteenzetting werd gegeven over de Europese aangelegenheden in de parlementaire werkzaamheden.

Daarnaast vonden volgende vormingsseminaries plaats: een seminarie over het EU-beleid inzake tewerkstelling en sociale zaken op 12 en 13 maart 2009 te Belgrado, een seminarie over de Europese elektriciteitsmarkt eveneens te Belgrado op 5 en 6 november 2009 en een seminarie over openbare aanbestedingen en over de Schengenproblematiek te Sofia op 10 en 11 november 2009.

X. — POLITIQUE ÉTRANGÈRE ET DE SÉCURITÉ COMMUNE (PESC) ET POLITIQUE EUROPÉENNE DE SÉCURITÉ ET DÉFENSE (PESD)

Introduction

L'Union européenne devrait jouer aujourd'hui un rôle majeur sur la scène internationale. Forte d'une population de près de 500 millions d'habitants, l'UE représente plus de 25 % du PIB mondial, fournit la moitié de l'ensemble de l'aide au développement; elle devrait donc être un acteur politique de premier plan, qui doit concilier ses intérêts en matière de sécurité au niveau régional mais aussi mondial avec les responsabilités qui en découlent.

La Politique étrangère et de Sécurité commune (PESC) a été instituée par le Traité de Maastricht en 1992, et elle a été renforcée par le Traité d'Amsterdam en 1997. Avec la Politique européenne de Sécurité et de Défense (PESD), le Traité d'Amsterdam a doté la PESC d'un volet opérationnel et susceptible de conduire une défense commune. Aujourd'hui, après 10 années d'existence de la PESD, le bilan positif que l'on peut dresser se fonde sur le nombre croissant d'opérations menées par l'UE, la diversification des missions et des capacités, la montée en puissance de ces opérations et leur extension géographique. Depuis le lancement de la première mission de la PESD en 2003, en Bosnie-Herzégovine, 18 opérations civiles, de police ou militaires ont été lancées, couvrant quatre régions du monde: les Balkans occidentaux (Bosnie-Herzégovine, Kosovo), le Moyen-Orient (Territoires palestiniens, Iraq), l'Asie (Afghanistan, Indonésie) et l'Afrique (RD Congo, Guinée-Bissau, Somalie).

Avec le Traité de Lisbonne, un nouveau saut qualitatif a été effectué en matière de politique étrangère. Deux grandes innovations institutionnelles ont des incidences importantes sur l'action extérieure de l'Union: la nomination du Président "permanent" du Conseil européen (*Herman Van Rompuy*), pour un mandat renouvelable de deux ans et demi, et le mandat du Haut Représentant de l'Union pour les Affaires étrangères et la Politique de Sécurité (*Catherine Ashton*), également vice-président de la Commission, chargé de veiller à la cohérence de l'action extérieure de l'Union. Le Traité de Lisbonne permet ainsi à l'Union européenne de travailler de façon plus cohérente et efficace dans le monde. En établissant des liens entre différents volets de sa politique extérieure, comme la diplomatie, la sécurité, le commerce, le développement, l'aide humanitaire et les négociations internationales, l'Union est en mesure de s'exprimer plus clairement auprès des pays partenaires et des organisations internationales. La présidence stable du Conseil européen et du Conseil Affaires étrangères donnera

X. — GEMEENSCHAPPELIJK BUITENLANDS- EN VEILIGHEIDSBELEID (GBVB) EN EUROPEES VEILIGHEIDS- EN DEFENSIEBELEID (EVDB)

Inleiding

Voor de Europese Unie is een belangrijke rol weggelegd op het internationale toneel. De EU telt een bevolking van meer dan 500 miljoen inwoners, vertegenwoordigt meer dan 25 % van het BBP van de wereld en verstrekt meer dan de helft van alle ontwikkelingshulp. Ze mag zich dan ook als vooraanstaande politieke actor beschouwen die regionale en internationale veiligheidsbelangen moet verzoenen met de verantwoordelijkheden die hieruit voortvloeien.

Het Gemeenschappelijk Buitenlands- en Veiligheidsbeleid (GBVB) werd in 1992 ingesteld met het Verdrag van Maastricht en in 1997 versterkt met het Verdrag van Amsterdam. Dit Verdrag voegt aan het GBVB een operationeel luik toe, namelijk het Europees Veiligheids- en Defensiebeleid (EVDB) op basis waarvan het mogelijk moet zijn een gemeenschappelijk defensiebeleid te voeren. Vandaag, 10 jaar later, kan een positieve balans worden opgemaakt van het EVDB. Het aantal missies dat de EU uitvoert, neemt toe, er is een diversificatie van missies en capaciteiten, de operaties dekken een steeds groter geografisch gebied en winnen aan belang. Sinds de ontplooiing van de eerste EVDB-missies in Bosnië-Herzegovina in 2003 werden 18 civiele, politie of militaire missies uitgevoerd verspreid over de 4 regio's in de wereld: in de Westelijke Balkan (Bosnië-Herzegovina, Kosovo), het Midden-Oosten (Palestijnse Gebieden, Irak), Azië (Afghanistan, Indonesië) en Afrika (Democratische Republiek Congo, Guinee-Bissau, Somalië).

Met het Verdrag van Lissabon kent het buitenlands beleid een nieuwe kwalitatieve verbetering. Twee belangrijke institutionele vernieuwingen hebben grote gevolgen voor het externe optreden van de Unie: de aanstelling van een "permanente" Voorzitter van de Europese Raad (*Herman van Rompuy*) voor een hernieuwbaar mandaat van tweeënhalf jaar en het mandaat van de Hoge Vertegenwoordiger van de Unie voor het Buitenlands- en Veiligheidsbeleid (*Catherine Ashton*), tevens vicevoorzitter van de Europese Commissie, die moet toezien op de coherentie van het externe optreden van de Unie. Het Verdrag van Lissabon stelt de Europese Unie in staat op een meer coherente en doeltreffende manier in de wereld op te treden. Door een onderlinge koppeling van de verschillende luiken van het buitenlands beleid, zoals diplomatie, veiligheid, handel, ontwikkeling, humanitaire hulp en internationale onderhandelingen, kan de Unie duidelijkere standpunten formuleren ten aanzien van de partnerlanden en de internationale organisaties. Het duurzame voorzitterschap

d'avantage de cohérence et de continuité aux travaux européens vu que ceux-ci ne seront plus présidés par la présidence semestrielle. La visibilité de l'Union sur la scène interne et internationale devrait être renforcée.

L'action de l'UE devrait également être renforcée par la création d'un Service européen pour l'Action extérieure (SEAE), qui s'appuiera sur les ressources des institutions de l'UE et des États membres pour assister le Haut Représentant. Ses agents composeront les délégations de l'UE dans les pays tiers et auprès des organisations internationales. Ces délégations auront la responsabilité de représenter l'Union européenne.

10.1. Birmanie

La junte militaire au pouvoir depuis vingt ans se montre peu encline à améliorer la situation des droits de l'homme et la démocratisation. En août 2009, la résidence surveillée de la figure de l'opposition, Aung San Suu Kyi, a été prolongée d'un an et demi, ce qui exclut cette dernière des élections qui devraient avoir lieu en 2010. De plus, des centaines d'autres d'opposants politiques sont toujours détenus. L'Union européenne s'est vue dans l'obligation de renforcer ses sanctions contre la Birmanie. Fin 2009, en marge du sommet de Copenhague sur le climat, l'UE a tenté d'engager un dialogue afin de convaincre les dirigeants birmans d'entreprendre des réformes. Ce dialogue sera poursuivi en 2010.

10.2. Bosnie-Herzégovine

La stabilisation en Bosnie-Herzégovine reste l'une des priorités majeures de l'Union européenne. Les accords de paix de Dayton, qui ont mis fin à la guerre en Bosnie-Herzégovine au début des années 90, ont débouché sur la création du Bureau du Haut Représentant (BHR), un organe placé sous l'autorité de la communauté internationale. Le Haut Représentant, qui est également Représentant spécial de l'Union européenne (RSUE), est chargé du contrôle de la mise en œuvre des Accords de Dayton dans leur aspect civil. L'intention a toujours été de fermer le BHR et de laisser place à une présence européenne renforcée, à la condition expresse que la Bosnie-Herzégovine remplisse cinq objectifs et deux conditions, stipulés dans les Accords de Dayton. Toutefois, les dirigeants bosniens ne semblent pas disposés à vouloir s'y conformer. L'objectif des discussions dites de Butmir était de faire progresser la situation. L'UE compte encore quelque 2000 hommes déployés sur place pour maintenir le calme et y débutera une mission de formation en maintien de la paix.

van de Europese Raad en van de Raad Buitenlandse Zaken, waarbij dus niet meer om de zes maanden van voorzitter wordt gewisseld, draagt bij tot meer coherentie en meer continuïteit in de Europese werkzaamheden. Intern en internationaal zou de Unie aan zichtbaarheid moeten winnen.

Het optreden van de Unie zal ook worden versterkt door een Europese Dienst voor Extern Optreden (EDEO) (EEAS – *European External Action Service*) die de Hoge Vertegenwoordiger ondersteunt en die zal werken met middelen van de instellingen van de EU en de lidstaten. De ambtenaren van deze dienst zullen deel uitmaken van de EU-delegaties in derde landen en bij internationale organisaties. Deze delegaties vertegenwoordigen de EU.

10.1. Birma

De regerende militaire junta, die nu 20 jaar aan de macht is, toont weinig bereidheid tot het verbeteren van de mensenrechtensituatie en democratisering. Het huis-arrest van het symbool van de oppositie, Aung San Suu Kyi, werd in augustus 2009 met anderhalf jaar verlengd. Hierdoor werd ze uitgesloten voor de verkiezingen die in 2010 zouden plaatsvinden. Bovendien blijven daarnaast nog honderden andere politieke opposanten vastzitten. De Europese Unie zag zich daardoor genooddacht haar bestaande sancties tegen Birma uit te breiden. Eind 2009, in de marge van de klimaatop in Kopenhagen, heeft de EU geprobeerd een dialoog op gang te trekken, om de Birmese leiders van hervormingen te overtuigen. Die dialoog zal in 2010 verdergezet worden.

10.2. Bosnië-Herzegovina

De stabilisatie van Bosnië-Herzegovina blijft een van de belangrijkste Europese prioriteiten. Met het Dayton-akkoord, het vredesverdrag dat een einde maakte aan de Bosnische oorlog begin jaren 90, werd de Dienst van de Hoge Vertegenwoordiger (*Office of the High Representative* – OHR) opgericht, een orgaan onder toezicht van de internationale gemeenschap. De Hoge Vertegenwoordiger (High Representative), die tevens de functie van Europees Speciaal Vertegenwoordiger uitoefent, ziet toe op de civiele implementatie van het Dayton-akkoord. Het is steeds de bedoeling geweest het OHR te sluiten, om plaats te maken voor een versterkte Europese aanwezigheid, maar slechts als Bosnië-Herzegovina voldoet aan 2 condities en 5 objectieven, zoals in de Dayton-akkoorden aangegeven. De Bosnische leiders tonen weinig bereidheid om hieraan te voldoen. In de zogenaamde 'Butmir'dialoog werd getracht vooruitgang te boeken. De EU heeft nog een kleine 2000 manschappen ter plaatse om de rust te bewaren. De EU zal er in de toekomst ook starten met een trainingsmissie voor vredehandhaving.

10.3. Iran

Les élections présidentielles du 12 juin 2009, remportées par Mahmoud Ahmadinejad, ont suscité des protestations et ont divisé la population du fait qu'elles ne se seraient pas déroulées correctement. À l'issue du scrutin, le gouvernement et le mouvement vert (réformistes) se sont retrouvés face à face. Le gouvernement mène une répression violente (ayant des conséquences sur les droits de l'homme) et poursuit ses ambitions nucléaires, pour lesquelles il est déjà sous sanctions depuis 2006. Le régime conservateur iranien semble ne vouloir faire aucune concession à la communauté internationale. À l'instar du président Barack Obama, l'Union européenne est restée ouverte au dialogue, mais sa patience s'use peu à peu. Lors du Conseil européen de décembre 2009, les Chefs d'État et de gouvernement ont mis les dirigeants iraniens en garde contre leur attitude négative.

10.4. Somalie

La Somalie est généralement considérée comme un état défaillant. Depuis 2009, un nouveau gouvernement fédéral est au pouvoir sous la conduite de Sheik Sharif Ahmed. Toutefois, le pouvoir central est systématiquement miné par des groupes armés tels que le groupe islamiste fondamentaliste Al Shabaab. Outre une absence considérable de contrôle au sol, les eaux maritimes somaliennes sont également mises en péril par les pirates. Des troupes militaires de l'Union africaine (AMISOM – *African Union Mission in Somalia*) présentes sur le territoire apportent un soutien au gouvernement. L'Union européenne s'efforce également de soutenir le gouvernement. D'ailleurs, la mission Atalanta (de lutte contre la piraterie) peut être qualifiée de succès. Fin 2009, l'Europe a décidé de participer au renforcement du gouvernement somalien. L'Union européenne a lancé une nouvelle mission consistant à former des soldats somaliens (EUTM) afin d'aider le gouvernement actuel.

10.5. Sri Lanka

Pour le Sri Lanka, mai 2009 représente la fin de 25 ans de rébellion des Tigres tamouls contre le pouvoir central cingalais. Selon les estimations, 6 500 personnes y auraient trouvé la mort. Le temps est venu de reconstruire le pays et de prendre en compte les revendications légitimes de la minorité tamoule qui représente 25 % de la population sri lankaise. Il est temps aussi que le gouvernement lutte davantage contre les violations des droits de l'homme. Depuis la fin des combats, nombreux sont ceux qui n'ont pas encore eu la possibilité de retourner sur leur terre d'origine. La liberté des médias est toujours entravée et de nombreuses arrestations arbitraires ont lieu. L'Union européenne

10.3. Iran

De presidentsverkiezingen van 12 juni 2009, door Mahmoud Ahmadinejad gewonnen, lokten protesten uit en verdeelden de bevolking. De verkiezingen zouden niet correct zijn verlopen. De regering en de groene beweging (reformisten) stonden na afloop lijnrecht tegenover elkaar. De regering voert een harde repressie (met gevolgen op het vlak van mensenrechten) en zet bovendien door in haar nucleaire ambities, waarvoor het al sinds 2006 gestraft wordt via sancties. Het conservatieve regime van Iran lijkt geen toegevingen te willen doen aan de internationale gemeenschap. De Europese Unie heeft, net als president Obama, de weg naar dialoog opgehouden, maar het geduld raakt stilaan op. Op de Europese Raad van december 2009 hebben Staats- en Regeringsleiders Iran nog gewaarschuwd voor haar negatieve houding.

10.4. Somalië

Somalië wordt algemeen beschouwd als een mislukte staat. Sinds 2009 is er een nieuwe federale regering, onder leiding van Sheik Sharif Ahmed. Het centrale gezag wordt systematisch ondermijnd door gewapende groeperingen (zoals de islamfundamentalistische groep Al Shabaab). Naast een groot gebrek aan controle op het vasteland, worden ook de Somalische wateren getergd door piraten. De regering krijgt steun van de troepenmacht van de Afrikaanse Unie (AMISOM – *African Union Mission in Somalia*) op het land. Ook de EU tracht mee te helpen aan de ondersteuning van de regering. De Atalanta missie (ter bestrijding van de piraterij) kan men een succes noemen. Einde 2009 besliste Europa om ook mee te werken aan de versterking van de Somalische regering. Er wordt een nieuwe Europese missie opgestart die moet zorgen voor de opleiding van Somalische soldaten (EUTM), ter ondersteuning van de huidige regering.

10.5. Sri Lanka

Mei 2009 betekende voor Sri Lanka het einde van de 25 jaar durende rebellie van de Tamiltijgers tegen de Singalese centrale overheid. Er vielen naar schatting 6 500 doden. De tijd is gekomen om het land her op te bouwen, en rekening te houden met de legitieme eisen van de aanwezige Tamil minderheid, die 25 % van de bevolking uitmaakt. Het wordt ook tijd voor de regering om mensenrechtenschendingen beter te bestrijden. Vele mensen hebben na de gevechten nog niet de kans gekregen om terug te keren naar hun oorspronkelijke thuis. De onderdrukking van vrije media houdt aan en er gebeuren vaak vrijwillige arrestaties. Europa probeert Sri Lanka aan te zetten tot meer respect voor mensen-

tente d'inciter le Sri Lanka à respecter davantage les droits de l'homme. Au début de l'année 2010, elle a suspendu temporairement le système commercial préférentiel destiné à soutenir l'économie sri lankaise, car les autorités sri lankaises n'entendaient pas faire davantage de concessions en matière de droits de l'homme. Cette décision pourra être revue lorsque les autorités auront réalisé des progrès suffisants.

10.6. Processus de Paix au Moyen-Orient (PPMO)

Les négociations de paix entre Israël et l'Autorité palestinienne n'aboutissent à rien. Le refus d'Israël de mettre fin à l'établissement de nouvelles colonies est inacceptable pour les Palestiniens. Depuis le début du processus de paix (Accords d'Oslo signés en 1993 promettant l'arrêt des implantations israéliennes), le nombre de colons a grimpé de 100 000 à 450 000 en 2009. C'est l'occupation israélienne d'une partie de Jérusalem Est qui mécontente le plus les Palestiniens. L'UE a condamné la poursuite illégale des colonisations dans plusieurs de ses déclarations. En 2009, les élections prévues pour 2010 ont également entraîné des divergences au sein de la population palestinienne, où le mouvement du Fatah (Cisjordanie) s'est opposé au mouvement religieux du Hamas (dans la bande de Gaza soumise au blocus israélien). C'est pourquoi l'Union européenne soutient directement le processus de paix entre les deux parties. Elle déploie également de nombreux efforts concrets afin de favoriser le processus de paix. Outre les nombreuses initiatives humanitaires et économiques, l'UE a poursuivi en 2009 la mission EUPOL-COPPS (EU *Police Mission for the Palestinian Territories*) pour la formation de policiers palestiniens dans le but, à long terme, de parvenir à une solution négociée fondée sur la coexistence des deux États.

10.7. Moldavie

En 2009, deux élections (avril et juillet) ont été organisées sans pouvoir parvenir à élire un Président (minorité de blocage de l'ancienne majorité communiste). Le Parlement a finalement pu désigner un Président par intérim, Mihai Ghimpu, le 11 septembre 2009. Approuvé par le parlement le 25 septembre 2009 Vlad Filat est à la tête d'un gouvernement pro-européen issu des législatives anticipées. Les résultats de la première législative en avril avaient provoqué une vague de violence et paralysé le pays. Les questions liées à la Transnistrie, dont la réintégration dans la République de Moldavie, sont une des priorités du nouveau gouvernement.

rechten. Het heeft in het begin van 2010 een preferentieel handelssysteem met Sri Lanka, ter ondersteuning van de Sri Lankese economie, tijdelijk opgeschorst, omdat de Sri Lankese overheid geen extra toegevingen wilde doen op het vlak van mensenrechten. De beslissing kan, wanneer de overheid voldoende vooruitgang boekt, worden omgedraaid.

10.6. Vredesproces in het Midden-Oosten (MEPP – *Middle East Peace Process*)

Vredesonderhandelingen tussen Israël en de Palestijnse Autoriteit geraken maar niet van de grond. Een doorn in het oog van de Palestijnen is de Israëlische onwil om te stoppen met het bouwen van nederzettingen. Sinds de aanvang van het "Vredesproces" (Oslo akkoord van 1993, waar een bouwstop werd beloofd), is het aantal kolonisten, in 2009, van 100 000 tot 450 000 gestegen. Vooral dat Israël ook een deel van Oost-Jeruzalem bezet, zit de Palestijnen dwars. De EU veroordeelde de onwettige voortgang van nederzettingen in meerdere verklaringen. In 2009 zorgden ook de verkiezingen, die voor 2010 zijn gepland, voor onenigheid binnen de Palestijnse bevolking, waar de Fatah beweging (Westelijke Jordaanoever) lijnrecht tegenover de religieuze Hamas beweging (in de door Israël geblokkeerde Gazastrook) staat. Europa steunt daarom het verzoeningsproces tussen beide partijen. De Europese Unie onderneemt ook heel wat praktische inspanningen om het Vredesproces te stimuleren. Naast vele humanitaire en economische initiatieven ging de EU in 2009 door met de missie EUPOL – COPPS (EU *Police Mission for the Palestinian Territories*), om politiemensen op te leiden en zo verder te werken aan een twee staten oplossing op langere termijn.

10.7. Moldavië

In 2009 waren er tot twee keer toe verkiezingen (in april en juli). Toch bleek het niet mogelijk een president te kiezen (vanwege de blokkeringsminderheid door de vroegere communistische meerderheid). Uiteindelijk slaagde het parlement er op 11 september 2009 in Mihai Ghimpu als interimpresident aan te stellen. Na vervroegde verkiezingen kwam Vlad Filat na de goedkeuring door het parlement op 25 september 2009 aan het hoofd van een Europees gezinde regering. De uitslagen van de eerste parlementsverkiezingen in april hadden een golf van geweld tot gevolg gehad die het land lamlegde. De vraagstukken in verband met Transnistrië, onder meer de hereniging ervan met de Republiek Moldavië, zijn prioritaire aandachtspunten van de nieuwe regering.

Vu les développements politiques de ces derniers mois en Moldavie et afin de continuer à faire part des attentes de l'UE à l'égard du leadership transnistrien qui a montré une plus grande ouverture vis-à-vis du gouvernement moldave, le Conseil du 22 février 2010 a décidé de prolonger les mesures restrictives à l'encontre des dirigeants de la région de Transnistrie de la République de Moldavie avec suspension de l'application des mesures jusqu'au 30 septembre 2010, date à laquelle un réexamen de la situation est prévu.

10.8. Afghanistan

Réélu dans des conditions discutables – un premier tour entaché de fraudes massives et un second tour annulé faute de deuxième candidat –, Hamid Karzaï a été déclaré vainqueur le 2 novembre 2009 de l'élection présidentielle en Afghanistan.

Une conférence internationale sur l'Afghanistan s'est tenue le 28 janvier 2010 à Londres. Cette réunion internationale a acté le lancement d'une phase nouvelle de transition vers une appropriation accrue des responsabilités par les Afghans, "*Afghan ownership*" et "*accountable institutions*". L'UE a mis au point un Plan d'action regroupant toutes ses interventions. Il appartient à présent aux autorités afghanes de préparer la Conférence de Kaboul qui devrait se tenir en juillet 2010 et qui permettra d'affiner la mise en œuvre et d'assurer le suivi rigoureux des engagements pris à Londres.

Le Conseil du 22 février 2010 a nommé le lituanien Vygaudas Usackas représentant spécial de l'Union européenne pour l'Afghanistan.

10.9. Ukraine

Le 13^e Sommet UE-Ukraine s'est tenu à Kiev le 4 décembre 2009. Les principaux thèmes abordés lors de ce Sommet étaient la gestion de la crise financière et économique: il a été souligné l'importance d'améliorer le climat de commerce et d'investissement ainsi que de conclure un FTA. Le changement climatique et la sécurité énergétique ont également été abordés. L'importance des engagements pris lors de la Conférence sur la modernisation du Système de Transit ukrainien en mars 2009 a été soulignée, ainsi que les obligations que l'Ukraine doit remplir en vertu de l'accord du 31 juillet 2009 concernant l'aide qui lui est octroyée pour acheter du gaz russe.

Le point a été fait sur l'état d'avancement des relations UE-Ukraine: les négociations pour un Accord d'Associa-

Gezien de politieke ontwikkelingen in Moldavië van de afgelopen maanden en de open houding die de leiders van Transnistrië ten aanzien van de Moldavische regering hebben aangenomen en teneinde de verwachtingen van de EU ten aanzien van de leiders van Transnistrië te kunnen blijven uitspreken, nam de Raad van 22 februari 2010 het besluit de beperkende maatregelen tegen de leiders van de regio Transnistrië van de Republiek Moldavië te verlengen. Er is evenwel een opschorting van de maatregelen tot 30 september 2010 omdat de situatie op dat ogenblik opnieuw zal worden onderzocht.

10.8. Afghanistan

Na een eerste verkiezingsronde waar massaal fraude werd gepleegd en een tweede ronde die vanwege de terugtrekking van de tweede kandidaat niet kon doorgaan, werd Hamid Karzai op 2 november 2009 uitgeroepen tot winnaar van de omstreden presidentsverkiezingen in Afghanistan.

Op 28 januari 2010 vond in Londen een internationale conferentie over Afghanistan plaats. Deze luidde een nieuwe overgangsfase in naar een grotere overname van verantwoordelijkheden door de Afghanen "*Afghan ownership*" en naar verantwoordelijke instellingen "*accountable institutions*". De EU stelde een actieplan op van al haar acties. De Afghaanse autoriteiten moeten nu de Conferentie van Kaboel voorbereiden die in juli 2010 plaatsvindt. Daar zullen de uitvoering en de strikte follow-up van de in Londen aangegane verbintenissen meer in detail uitgewerkt worden.

De Raad van 22 februari 2010 stelde de Litouwer Vygaudas Usackas aan als speciale EU-Vertegenwoordiger voor Afghanistan.

10.9. Oekraïne

De 13^e Top EU-Oekraïne vond in Kiev plaats op 4 december 2009. De belangrijkste thema's die op de Top besproken werden, waren het beheer van de financiële en economische crisis: met name de noodzaak om het handels- en investeringsklimaat te verbeteren en een vrijhandelsovereenkomst af te sluiten. De klimaatverandering en de energieveiligheid kwamen ook aan bod. Er werd gewezen op het belang van de verbintenissen die werden aangegaan op de conferentie over de modernisering van de gaspijpleidingen in Oekraïne in maart 2009 en op de verplichtingen die Oekraïne moet vervullen ingevolge de overeenkomst van 31 juli 2009 betreffende de hulp die Oekraïne ontvangt voor de aankoop van Russisch gas.

De voortgang in de betrekkingen tussen de EU en Oekraïne werd eveneens besproken: de onderhandelin-

tion sont déjà pratiquement closes sur le volet politique et la partie consacrée à la justice et aux affaires intérieures. Les travaux sur les coopérations sectorielles sont également très avancés. Les négociations sur la conclusion d'une zone de libre-échange, accompagnée d'un large alignement réglementaire de l'Ukraine sur les normes européennes, font également partie intégrante du futur accord d'association.

Les dirigeants de l'UE et l'Ukraine ont discuté des élections présidentielles ukrainiennes, qui ont eu lieu le 17 janvier 2010 (1^{er} tour) et le 7 février 2010 (2^e tour). L'ancien Premier ministre Victor Ianoukovitch a remporté l'élection présidentielle en Ukraine.

10.10. Géorgie

Le Conseil du 27 juillet 2009 a décidé de prolonger le mandat de la mission d'observation de l'UE en Géorgie (*EUMM – European Union Monitoring Mission Georgia*) pour une nouvelle période de douze mois, jusqu'au 14 septembre 2010.

Le déploiement rapide de la mission à la suite du conflit entre la Géorgie et la Russie en août 2008 a montré que l'Union européenne était désireuse et capable d'agir avec détermination pour promouvoir la paix et la stabilité. Le déploiement d'observateurs de l'Union européenne a contribué à créer les conditions nécessaires à la mise en œuvre des accords du 12 août et du 8 septembre 2008. A cet égard, le Conseil a une nouvelle fois invité toutes les parties à respecter pleinement leurs engagements, notamment le retrait de toutes les forces militaires sur les positions antérieures au déclenchement des hostilités. Le Conseil a en outre rappelé que le mandat de l'EUMM Georgia s'étend à l'ensemble du pays et a demandé que la mission puisse avoir accès sans restriction à l'Abkhazie et à l'Ossétie du Sud, ce qui lui a été jusqu'à présent refusé.

Le Conseil s'est félicité des résultats obtenus par l'EUMM Georgia, notamment sur le plan de la stabilisation, de la normalisation et de l'instauration d'un climat de confiance. La présence de la mission sur le terrain demeure un facteur clé de stabilisation.

gen over een associatieovereenkomst zijn zo goed als rond wat het politieke luik en het deel over justitie en binnenlandse zaken betreft. De werkzaamheden over de sectorale samenwerkingsverbanden zijn ook al ver gevorderd. De onderhandelingen over de totstandbrenging van een vrijhandelszone die gepaard gaat met een ruime aanpassing van de Oekraïense regelgeving aan de Europese normen, zijn ook een integrerend deel van de toekomstige associatieovereenkomst.

De leiders van de EU en van Oekraïne wisselden van gedachten over de presidentsverkiezingen in Oekraïne die op 17 januari 2010 plaatsvonden (1e ronde) en op 7 februari 2010 (2e ronde). De vroegere Premier Victor Janoekovitsj won die presidentsverkiezingen.

10.10. Georgië

De Raad van 27 juli 2009 nam het besluit het mandaat van de EU-waarnemingsmissie in Georgië (*EUMM – European Union Monitoring Mission in Georgia*) met een periode van twaalf maanden te verlengen tot 14 september 2010.

De snelle ontplooiing van de missie na het conflict tussen Georgië en Rusland in augustus 2008 toont aan dat de EU de wens en de mogelijkheid had vastberaden op te treden in het belang van de vrede en de stabiliteit. Het inzetten van EU-waarnemers heeft mee de voorwaarden helpen scheppen die nodig zijn voor de tenuitvoerlegging van de overeenkomsten van 12 augustus en van 8 september 2008. Wat dat betreft heeft de Raad alle partijen opnieuw opgeroepen om hun verbintenissen ten volle na te komen, met name de terugtrekking van alle militaire eenheden tot op de posities van voor de aanvang van de vijandelijkheden. De Raad herinnerde er bovendien aan dat het mandaat van de EUMM Georgia het hele land bestrijkt en hij vroeg dat de missie toegang zou krijgen tot Abchazië en Zuid-Ossetië, waaruit ze tot nu geweerd werd.

De Raad verheugde zich over de resultaten die de EUMM Georgia behaalde. Ze slaagde erin de situatie te stabiliseren en te normaliseren en een klimaat van vertrouwen te scheppen. De aanwezigheid van de missie op het terrein blijft een kernelement voor de stabilisatie.